



# BIZKAIKO ALDIZKARI OFIZIALA

# BOLETIN OFICIAL DE BIZKAIA

Legezko Gordailua / Depósito Legal BI-1958-1 - ISSN. 1134-8720

BAO. 152. zk. 2003, abuztuak 12. Asteartea

— 15009 —

BOB núm. 152. Martes, 12 de agosto de 2003

## Laburpena / Sumario

### I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa / Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Foru Aldundia / Diputación Foral

Xedapen orokorrak / Disposiciones generales

#### Hirigintza eta Udal Harremanen Saila

Uztailaren 16ko 41/2003 FORU AGINDUA Plan Orokorra aldaraztea, Erdiko Aldean bulegoak erabiltzeko murriztapenari buruzko 6.4.1 artikulua zehazki.

Uztailaren 18ko 42/2003 FORU AGINDUA, Plangintzako Arau Subsidiarioak aldaraztea, Raoko Zelaietako lurra kirol-lurzorur urbanizaezin bezala kalifikatzeko eta Turtzioz udalerrian pista artifizialeko eski-estazioa garatzeko.

Uztailaren 18eko 45/2003 FORU AGINDUA, Jose Angel Llaguno Garcia jaunak eta beste batek, Enekuri Mendi, SLren ordezkaritzan, maiatzaren 20ko 420/2003 foru aginduaren aurka aurkeztu duten berraztertze errekurtsoa. Izan ere, haren bidez eta zuzenketak eginaz, Erandioko Arau Subsidiarioen aldarazpena onartu zen G, Fatima sektorean.

15011

15011

15011

15012

#### Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo

ORDEN FORAL 41/2003, de 16 de julio, relativa a la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Bilbao en su artículo 6.4.1 relativo a la restricción del uso de oficinas en el Área Central.

ORDEN FORAL 42/2003, de 18 de julio, relativa a la modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento para la calificación de unos terrenos como suelo no urbanizable deportivo de los Campos de Rao para el desarrollo de una estación de pistas artificiales de esquí en el municipio de Trucios-Turtzioz.

ORDEN FORAL 45/2003, de 18 de julio, relativa al recurso de reposición presentado por don Angel Llaguno García, y otro en representación de la mercantil Enekuri Mendi, S.L., contra la Orden Foral 420/2003, de 20 de mayo, por la que se aprobó definitivamente, con correcciones, la modificación de las Normas Subsidiarias de Erandio en el Sector G, Fátima.

### Iragarkiak / Anuncios

#### Kultura Saila

Hizkuntz eskakizunak egiaztapena.

#### Ogasun eta Finantza Saila

Zergadunentzako jakinarazpenaren iragarkia.

EIZren gaineko Ganbara-Baliabide Iraunkorra.

PFEZren gaineko Ganbara-Baliabide Iraunkorra.

Ekonomi Ihardueren gaineko Zerga.

#### Nekazaritza Saila

Obra eta Zerbitzuen behin betiko finantzen itzulketaketa.

15013

15013

15018

15018

15018

15019

15019

15019

15019

#### Departamento de Cultura

Acreditación de los perfiles lingüísticos.

#### Departamento de Hacienda y Finanzas

Anuncio de notificación a contribuyentes.

Recurso Cameral Permanente sobre el IAE.

Recurso Cameral Permanente sobre el I.R.P.F.

Impuesto sobre Actividades Económicas.

#### Departamento de Agricultura

Devolución de fianzas definitivas de obras y servicios.



## II. Atala / Sección II

## Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa / Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia

<b>Bilboko Udala</b>	<b>15021</b>	<b>Ayuntamiento de Bilbao</b>
<b>Balmasedako Udala</b>	<b>15040</b>	<b>Ayuntamiento de Balmaseda</b>
<b>Basauriko Udala</b>	<b>15041</b>	<b>Ayuntamiento de Basauri</b>
<b>Leioako Udala</b>	<b>15041</b>	<b>Ayuntamiento de Leioa</b>
<b>Galdakaoko Udala</b>	<b>15044</b>	<b>Ayuntamiento de Galdakao</b>
<b>Zaldibarko Udala</b>	<b>15045</b>	<b>Ayuntamiento de Zaldibar</b>
<b>Sukarrietako Udala</b>	<b>15045</b>	<b>Ayuntamiento de Sukarrieta</b>
<b>Sopelanako Udala</b>	<b>15046</b>	<b>Ayuntamiento de Sopelana</b>
<b>Mungiaiko Udala</b>	<b>15046</b>	<b>Ayuntamiento de Mungia</b>
<b>Getxoko Udala</b>	<b>15047</b>	<b>Ayuntamiento de Getxo</b>
<b>Lemoizko Udala</b>	<b>15050</b>	<b>Ayuntamiento de Lemoiz</b>
<b>Plentziako Udala</b>	<b>15051</b>	<b>Ayuntamiento de Plentzia</b>
<b>Durangoko Udala</b>	<b>15051</b>	<b>Ayuntamiento de Durango</b>
<b>Errigoitiko Udala</b>	<b>15051</b>	<b>Ayuntamiento de Errigoiti</b>

## III. Atala / Sección III

## Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko Administrazioa / Administración Autónoma del País Vasco

<b>Industria, Merkataritza eta Turismo Saila</b>	<b>15052</b>	<b>Departamento de Industria, Comercio y Turismo</b>
<b>Administrazio eta Plangintza Sailburuordetza</b>	<b>15052</b>	<b>Viceconsejería de Administración y Planificación</b>
<b>Industria eta Meategiak Administrazio Zuzendaritza</b>	<b>15052</b>	<b>Dirección de Administración de Industria y Minas</b>
<b>Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Saila</b>	<b>15052</b>	<b>Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social</b>
<b>Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza</b>	<b>15052</b>	<b>Delegación Territorial de Bizkaia</b>

## V. Atala / Sección V

## Justizi Administrazioa / Administración de Justicia

<b>15076</b>	<b>Tribunal Superior de Justicia del País Vasco</b>
<b>15076</b>	<b>Sala de lo Social</b>
<b>15077</b>	<b>Audiencia Provincial de Bizkaia</b>
<b>15077</b>	<b>Sección Tercera</b>
<b>15077</b>	<b>Juzgado de lo Social número 1 de Bizkaia</b>
<b>15078</b>	<b>Juzgado de lo Social número 2 de Bizkaia</b>
<b>15080</b>	<b>Juzgado de lo Social número 3 de Bizkaia</b>
<b>15080</b>	<b>Juzgado de lo Social número 4 de Bizkaia</b>
<b>15083</b>	<b>Juzgado de lo Social número 6 de Bizkaia</b>
<b>15084</b>	<b>Juzgado de lo Social número 8 de Bizkaia</b>
<b>15087</b>	<b>Juzgado de lo Social número 9 de Bizkaia</b>
<b>15087</b>	<b>Juzgado de lo Social número 1 de Navarra</b>
<b>15088</b>	<b>Juzgado de lo Social número 3 de Navarra</b>
<b>15088</b>	<b>Juzgado de Primera Instancia número 13 de Bilbao</b>
<b>15088</b>	<b>Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao</b>

## VII. Atala / Sección VII

## Beste zenbait / Varios

<b>Bizkaiko Garraio Partzuergoa</b>	<b>15088</b>	<b>Consortio de Transportes de Bizkaia</b>
-------------------------------------	--------------	--

## I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa  
Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

## Foru Aldundia / Diputación Foral

## Xedapen orokorrak / Disposiciones generales

**Hirigintza eta Udal Harremanen Saila**

**Uztailaren 16ko 41/2003 FORU AGINDUA Plan Orokorra aldaraztea, Erdiko Aldean bulegoak erabiltzeko murriztapenari buruzko 6.4.1 artikulua zehazki.**

Aipatu Foru Aginduaren bidez, ondokoa xedatu izan da:

1. Bilboko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra aldaraztea behin betiko, Erdiko Aldean bulegoak erabiltzeko murriztapenari buruzko 6.4.1 artikulua zehazki. Aldarazpen hori behar bezala justifikatu behar da. Horretarako, ebazpen honen oinarrietako atalean aipaturiko okerrak zuzendu behar dira.

2. Ebazpen hau Bilboko Udalarri jakinaraztea. Behar bezala zuzendutako agiriaren hiru ale ahalik eta epe laburrenean aurkez ditzan eskatu gura zaio. Hark hiru aleok aurkeztu arte, ezin dira onetsitako plangintzako artikulua argitaratu. Hori guztia Toki Araubideko Oinarriak araupeturik dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 artikuluan xedaturikoarekin bat dator.

3. Ebazpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaraztea.

Administrazio-bidea amaitzen duen aipatu ebazpenaren aurka, hurrengo errekursoen arteko edozein jarri ahaliko duzu, zure interesen defentsan egokitzat irizten duzun beste edozein ekintzapideren kaltetan gabe:

a) Zuzenean, Euskal Herriko Justizi Auzitegi Goreneko Jurisdikzio horretako Salaren aurrean administrazioarekiko auzibide-errekurtsoa, egintza jakinarazi edo argitaratzen den egunaren hurrengotik zenbatutako hil biko epearen barruan.

b) Aukeran eta aipatu errekursoaren aurretiazko eran, interesatuen aldetik birjarpeneko errekurtsioa edo beste Administrazioen aldetik errekerimendua ebazpena eman duen erakundearen beraren aurrean, hau jakinarazi edo argitaratzen den egunaren hurrengotik zenbatutako hil bateko epean.

Aipatu epean zehar BHI-093/2003-P05-A espedientea agerian utziko da, aztertu nahi denerako, Bilboko Rekalde Zumarkaleko 18. zenbakiaren 2 solairuan.

Bilbon, 2003ko uztailaren 24an.

Hirigintza eta Udal Harremanen foru diputatua,  
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRETXE

(I-1.244)

**Uztailaren 18ko 42/2003 FORU AGINDUA, Plangintzako Arau Subsidiarioak aldaraztea, Raoko Zelaietako lurrik kiro-lurzoru urbanizaezin bezala kalifikatzeko eta Turtzioz udalerrian pista artifizialeko eski-estazioa garatzeko.**

Aipatu Foru Aginduaren bidez, ondokoa xedatu izan da:

1. Turtzioz udalerriko Plangintzako Arau Subsidiarioak aldaraztea behin betiko onestea. Jarraian aipatutako hutsak zuzendu beharko dira.

**Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo**

**ORDEN FORAL 41/2003, de 16 de julio, relativa a la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Bilbao en su artículo 6.4.1 relativo a la restricción del uso de oficinas en el Aea Central.**

Mediante la Orden Foral de referencia se ha dispuesto lo siguiente:

1. Aprobar definitivamente la Modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Bilbao en su artículo 6.4.1 relativo a la restricción del uso de oficinas en el Área Central, debiendo justificarse correctamente la misma, para lo cual es necesario corregir los errores señalados en el apartado correspondiente de los fundamentos de la presente resolución.

2. Notificar la presente resolución al Ayuntamiento de Bilbao, instándole para que, en el plazo más breve posible, presente tres ejemplares del documento debidamente corregido, no siendo posible, hasta entonces, la publicación del articulado del planeamiento aprobado, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

3. Publicar la presente resolución en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Contra la anterior resolución, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponer cualquiera de los siguientes recursos, sin perjuicio de cualquier otra medida que estime procedente en defensa de sus intereses:

a) Directamente, el recurso, contencioso-administrativo en el plazo de dos meses a contar del día siguiente al de la notificación o publicación del acto, ante la Sala de dicha Jurisdicción del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

b) Potestativamente y, con carácter previo al recurso citado, recurso de reposición por los interesados o requerimiento por otras Administraciones, ante el mismo órgano que ha dictado la resolución, en el plazo de un mes a contar del día siguiente al de la notificación o publicación de la misma.

Durante el referido plazo el expediente BHI-093/2003-P05-A quedará de manifiesto para su examen en las dependencias de Bilbao calle Alameda Rekalde, 18, 2.ª planta.

Bilbao, a 24 de julio de 2003.

El Diputado Foral de Relaciones Municipales y Urbanismo,  
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRETXE

(I-1.244)

**ORDEN FORAL 42/2003, de 18 de julio, relativa a la modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento para la calificación de unos terrenos como suelo no urbanizable deportivo de los Campos de Rao para el desarrollo de una estación de pistas artificiales de esquí en el municipio de Trucios-Turtzioz.**

Mediante la Orden Foral de referencia se ha dispuesto lo siguiente:

1. Aprobar definitivamente la Modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento del municipio de Trucios-Turtzioz, debiendo corregir las deficiencias que a continuación se señalan.

1.1. Kirol-zonara sartzeko bidea Bide Sistema Orokortzat hartuko da. Hori bilduko da behin-betiko agirian.

1.2. «Hornitzeko ur-harrapaketak babesteko zona» bezala ukituriko zona errespetatuko da, planoetan grafiatu beharko dena. Bertan aplikatu beharko da Arau Subsidiarioen 134.2 artikulua.

1.3. Agiriak kirol-erabilera nagusia eta berari loturiko erabilerak bakarrik bilduko ditu. Bateratu ahal diren erabilerak ezabatu dira.

1.4. Instalazio hori jendez beteta dagoenean ibilgailu guztiak aparkatu ahal izateko moduko gutxieneko plaza kopurua zehaztu beharko da.

1.5. Ebazpen honetako okerrak zuzenduko dira.

2. Ebazpen hau Turtziozko Udalari eta Euskal Herriko Lurraldea Antolatzeko Batzordeari jakinaraztea. Lehenengoari behar bezala zuzendutako agiriaren hiru ale ahalik eta epe laburrenean aurkez ditzan eskatu gura zaio. Hark hiru aleok aurkeztu arte, ezin dira onetsitako plangintzako artikulua argitaratu. Hori guztia Toki Araubideko Oinarriak araupeturik dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 artikuluan xedaturikoarekin bat dator.

3. Ebazpen hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Administrazio-bidea amaitzen duen aipatu ebazpenaren aurka, hurrengo errekurtsoen arteko edozein jarri ahalik duzu, zure interesen defentsan egokitzen irizten duzun beste edozein ekinzapiderekin kaltetan gabe:

a) Zuzenean, Euskal Herriko Justizi Auzitegi Goreneko Jurisdikzio horretako Salaren aurrean administrazioarekiko auzibide-errekurtsioa, egintza jakinarazi edo argitaratzen den egunaren hurrengotik zenbatutako hil biko epearen barruan.

b) Aukeran eta aipatu errekurtsuaren aurretiazko eran, interesatuen aldetik birjarpeneko errekurtsioa edo beste Administrazioen aldetik errekerimendua ebazpena eman duen erakundearen beraren aurrean, hau jakinarazi edo argitaratzen den egunaren hurrengotik zenbatutako hil bateko epean.

Aipatu epean zehar BHI-064/2003-P05-A espedientea agerian utziko da, aztertu nahi denerako, Bilboko Rekalde Zumarkaleko 18. zenbakiaren 2 solairuan.

Bilbon, 2003ko uztailaren 24an

Hirigintza eta Udal Harremanen foru diputatua,  
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRETXE

(I-1.243)

**Uztailaren 18eko 45/2003 FORU AGINDUA, Jose Angel Llaguno Garcia jaunak eta beste batek, Enekuri Mendi, SLren ordezkarietan, maiatzaren 20ko 420/2003 foru aginduaren aurka aurkeztu duten berraztertze errekurtsioa. Izan ere, haren bidez eta zuzenketak eginaz, Erandioko Arau Subsidiarioen aldarazpena onartu zen G, Fatima sektorean.**

Aipatu Foru Aginduaren bidez, ondokoa xedatu izan da:

*Lehenengoa.*—José Angel Llaguno Garcia jaunak eta beste batek, Enekuri Mendi, SLren ordezkarietan, maiatzaren 20ko 420/2003 foru aginduaren aurka aurkeztu duten berraztertze errekurtsioa onestea. Izan ere, haren bidez eta zuzenketak eginaz, Erandioko Arau Subsidiarioen aldarazpena onartu zen G, Fatima Sektorean. Hortaz, foru aginduaren 1.2 apartatua, hurrengo honetatik ordeztuko da: "Alde konkretu bakoitzarentzat edo sektore osoarentzat baimendutako erabilerak definitu beharko dira, bateragarritzat ulertuz erabilera tertziarioa bulegoekin eta motordun ibilgailuekin zerikusian dagoenarekin (industriako erabileren bigarren multzoa)".

*Bigarrena.*—Ebazpen hau errekurtsogileari, Erandioko Udalarari, Euskal Herriko Lurralde-Antolamenduko Batzordeari jakinarazi eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

1.1. El vial de acceso a la zona deportiva tendrá la consideración de Sistema General Viario, lo que se recogerá en el documento definitivo

1.2. Se respetará la zona afectada como «Zona de protección de captaciones de agua para abastecimiento», que deberá grafarse en los planos y en la que será de aplicación el artículo 134.2 de las Normas Subsidiarias.

1.3. El documento recogerá únicamente el uso principal deportivo así como los usos vinculados al mismo. Se eliminarán los usos compatibles.

1.4. Se definirá el número mínimo de plazas de aparcamiento, que permita asegurar el estacionamiento de todos los vehículos, a plena capacidad de funcionamiento de la instalación deportiva.

1.5. Se corregirán los errores contenidos en esta resolución.

2. Notificar la presente resolución al Ayuntamiento de Trucios-Turtzioz y a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, instando al primero para que, en el plazo más breve posible, presente tres ejemplares del documento debidamente corregido, no siendo posible hasta entonces la publicación del articulado del planeamiento aprobado, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

3. Publicar la presente resolución en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Contra la anterior resolución, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponer cualquiera de los siguientes recursos, sin perjuicio de cualquier otra medida que estime procedente en defensa de sus intereses:

a) Directamente, el recurso, contencioso-administrativo en el plazo de dos meses a contar del día siguiente al de la notificación o publicación del acto, ante la Sala de dicha Jurisdicción del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

b) Potestativamente y, con carácter previo al recurso citado, recurso de reposición por los interesados o requerimiento por otras Administraciones, ante el mismo órgano que ha dictado la resolución, en el plazo de un mes a contar del día siguiente al de la notificación o publicación de la misma.

Durante el referido plazo el expediente BHI-064/2003-P05-A quedará de manifiesto para su examen en las dependencias de Bilbao calle Alameda Rekalde, 18, 2.ª planta.

Bilbao, a 24 de julio de 2003.

El Diputado Foral de Relaciones Municipales y Urbanismo,  
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRETXE

(I-1.243)

**ORDEN FORAL 45/2003, de 18 de julio, relativa al recurso de reposición presentado por don Angel Llaguno García, y otro en representación de la mercantil Enekuri Mendi, S.L., contra la Orden Foral 420/2003, de 20 de mayo, por la que se aprobó definitivamente, con correcciones, la modificación de las Normas Subsidiarias de Erandio en el Sector G, Fátima.**

Mediante la Orden Foral de referencia se ha dispuesto lo siguiente:

*Primero.*—Estimar el recurso de reposición presentado por don Jose Angel Llaguno Garcia y otro, en representación de la mercantil Enekuri Mendi, S.L. contra la Orden Foral 420/2003, de 20 de mayo, por la que se aprobó definitivamente, con correcciones, la modificación de las Normas Subsidiarias de Erandio en Sector G Fátima, y sustituir el apartado 1.2. por otro del siguiente tenor: «Deberán definirse los usos permitidos para cada una de las áreas concretas o para todo el Sector, entendiendo compatibles el uso terciario con el de oficinas y el uso relacionado con los vehículos a motor (grupo segundo de los usos industriales)»

*Segundo.*—Notificar la presente resolución al recurrente, al Ayuntamiento de Erandio, a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, y publicarla en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

*Hirugarrena.*—Erandioko udalari erregua egitea aipatu aldatetaren hiru ale zuzendu aurkez ditzen, dilijentzia egiteko.

Administrazio-bidea amaitzen duen aipatu ebazpenaren aurka, hurrengo errekurtsioen arteko edozein jarri ahalko duzu, zure interesen defentsan egokitzat irizten duzun beste edozein ekin-tzapideren kaltetan gabe:

a) Zuzenean, Euskal Herriko Justizi Auzitegi Goreneko Jurisdikzio horretako Salaren aurrean administrazioarekiko auzibide-errekurtsoa, egintza jakinarazi edo argitaratzen den egunaren hurrengotik zenbatutako hil biko epearen barruan.

b) Aukeran eta aipatu errekurtsioaren aurretiazko eran, interesatuen aldetik birjarpenezko errekurtsioa edo beste Administrazioen aldetik errekerimendua ebazpena eman duen erakundearen beraren aurrean, hau jakinarazi edo argitaratzen den egunaren hurrengotik zenbatutako hil bateko epean.

Aipatu epean zehar BHI-051/2003-P05-A espedientea agerian utziko da, aztertu nahi denerako, Bilboko Rekalde Zumarkaleko 18. zenbakiaren 2 solairuan.

Bilbon, 2003ko uztailaren 24an.

Hirigintza eta Udal Harremanen foru diputatua,  
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRETXE

(I-1.242)

*Tercero.*—Instar al Ayuntamiento de Erandio para que presente tres ejemplares corregidos de dicha modificación, con el fin de proceder a su diligenciación.

Contra la anterior resolución, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponer cualquiera de los siguientes recursos, sin perjuicio de cualquier otra medida que estime procedente en defensa de sus intereses:

a) Directamente, el recurso, contencioso-administrativo en el plazo de dos meses a contar del día siguiente al de la notificación o publicación del acto, ante la Sala de dicha Jurisdicción del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

b) Potestativamente y, con carácter previo al recurso citado, recurso de reposición por los interesados o requerimiento por otras Administraciones, ante el mismo órgano que ha dictado la resolución, en el plazo de un mes a contar del día siguiente al de la notificación o publicación de la misma.

Durante el referido plazo el expediente BHI-051/2003-P05-A quedará de manifiesto para su examen en las dependencias de Bilbao calle Alameda Rekalde, 18, 2.ª planta.

Bilbao, a 24 de julio de 2003.

El Diputado Foral de Relaciones Municipales y Urbanismo,  
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRETXE

(I-1.242)

## Iragarkiak / Anuncios

### Kultura Saila

#### Hizkuntz eskakizunak egiaztapena

Hizkuntz Eskakizunak egiaztatzeke Kultura Saileko foru diputatuak onetsitako maiatzaren 5eko 1958/2003 Foru Aginduaren zarpigarren eta bederatzigarren ataletan ezartzen denaren arabera, horretarako antolatutako azterketa-frogei emaitzak argitaratzen dira, trebetasun bakoitzeko gaitasuna eta egiaztatutako hizkuntz eskakizunak adieraziz.

### Departamento de Cultura

#### Acreditación de los perfiles lingüísticos

De conformidad con lo dispuesto en las cláusulas séptima y novena de la convocatoria para la acreditación de los perfiles lingüísticos, aprobado mediante Orden Foral 1958/2003 de 5 de mayo de la Diputada Foral de Cultura, se publican los resultados de las pruebas al efecto convocadas, con expresión de la aptitud para cada destreza lingüística y el perfil lingüístico acreditado.

### 1. HIZKUNTZ ESKAKIZUNA

#### 2003ko maiatzaren 5eko deialdia

N.A.N.	Izen-Abizenak	Orokorra	Mintzamena	Entzumena	Irakurmena	Idazmena
16047867	ANDRAKA CASIMIRO, IÑIGO	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
16050554	ANDRES ALVAREZ, KARMELE	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
13109764	ARNÁIZ ALONSO DE LECIÑANA, FRANCISCO JAVIER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
16038184	AZCORRA ZUBIAGA, MAITANE	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
18596410	BARAÑANO URQUIJO, IÑIGO	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14601463	BECEIRO RIVAS, MARIA ISABEL	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14556633	BILBAO RUIZ, JOSE M.ª	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30688812	CABEZAS ARES, ESTEBAN	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30649446	CALERA CALLEJA, MARIA ROCIO	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez aurkeztua	Ez Gai	Ez Gai
30557658	CALLEJA LASPEÑAS, JOSE MARIA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30631084	CEANURI GANDARIAS, M.ª ELENA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
11923316	DE LA FUENTE BARCENA, ANA M.	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30587189	DE LA SOTA ORTUZAR, PATRICIA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30575598	DEL BARRIO SAN ALVARO, FRANCISCO	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30553337	DEL CAMPO GONZALEZ DE LANGARICA, ITZIAR	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30625321	DEVESA GONZALEZ, MARIA ISABEL	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14596659	DIAZ DEL PULGAR, M.ª ANGELES	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30629502	DIEZ MARCOS, MARIA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
16060005	EGUREN MURO, IÑIGO	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30599010	ELORDUY ACHUTEGUI, JAVIER	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Gai	Gai
14902716	ELORZA ROMILLO, GREGORIO J	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
14570756	FLAVIANO ARGUIARRO, ALBERTO AITOR	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai
22743994	GARCÍA BREA, ADORATRIZ	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Gai
15390823	GARCÍA CORCUERA, M.ª PILAR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
29036158	GARCIA MARTIN, RAUL	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai

N.A.N.	Izen-Abizenak	Orokorra	Mintzamina	Entzumena	Irakurmena	Idazmena
24404885	GARCIA TABOADA, PILAR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
11933259	GOMEZ VILLASANTE, MARIA DOLORES	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30608318	GONZALEZ AHEDO, SERGIO	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
14699770	GRIJALBA SERNA, PILAR	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14576199	GUTIERREZ DIEZ, ROSA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
22737800	HERNANDEZ HERNANDEZ, M.ª CLAUDINA	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai
16068917	JIMENEZ CALVO, JUDITH	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
14597044	LARRIETA ARRIZABALAGA, ARANTZA	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14253624	LETAMENDIA CRUZ, JOSEBA IÑAKI	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14239555	LINAZA HERNANDEZ, ALBERTO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14909916	LIZARRAGA SAINZ, PEDRO MIGUEL	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
22715288	LOPEZ SEOANE, BEGOÑA	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai
14575961	LUNO-BILBAO ARRESE, IKERNE	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai
30628711	MAELLA UGENA, PAULA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
16063229	MARTINS MARTINS, ORLANDO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
16045359	MATABUENA PEREIRO, JOSE	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30630138	MENDIA DELGADO, NEREA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14933091	MIRANDA ARETXABALA, JESUS ANGEL	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30596447	MOLINA GOROSTIZU, GARBINE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
16046875	MOMOITIO MORENO, MARIA BEGOÑA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
14574717	PARADA PEREZ, CONSUELO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
22737655	PARDO SANCHEZ, LOURDES	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30594245	PEREZ MORENO, M.ª ARANZAZU	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
30631473	REBANAL VARGAS, INMACULDAD	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
24401121	REBOLLO VIVANCO, ANA ISABEL	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
30660545	RIOS URBANETA, ELEDER	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
22719302	RIVERA TERRON, JESUS MARIA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
16060527	RUEDA LOPEZ, VICTORIA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
16495312	SAEZ GARCÍA, M.ª EUGENIA	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai
14706485	SANCHEZ LARA, BEGOÑA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
16050263	SANTOS GARAY, TERESA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14882582	SERRA ISPIZUA, FRANCISCO JAVIER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
16038146	TARANCO URTIAGA, IGNACIO LUIS	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14262443	TORRES GARCIA, M.ª BEGOÑA	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai
30663391	TORRES OCA, SONIA	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14940688	UNZAIN GIL, AITOR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14581424	VALERO CUEVAS, M.ª DOLORES	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
11919506	VEGA VILARINO, BEGOÑA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
29079860	VILCHEZ FERNANDEZ, M.ª CELESTE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
30659215	VIVANCO CARRO, M.ª JOSE	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
11932356	ZABALA GARCIA, AITOR	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
14252562	ZALDO CAMIRUAGA, JUAN ANTONIO	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai

## 2. HIZKUNTZ ESKAKIZUNA

## 2003ko maiatzaren 5eko deialdia

N.A.N.	Izen-Abizenak	Orokorra	Mintzamina	Entzumena	Irakurmena	Idazmena
29034727	AGUIRRE SARACIBAR, IZASKUN	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
46339064	ALBERDI AGUIRREGOMEZKORTA, KOLDOBIKA MIKEL	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
22732197	ALCONERO LUCIO, ANA JESUS	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
16037925	ALONSO GARCIA, MARIA CRISTINA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
78882217	ALONSO MARAÑON, M.ª ANGELES	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
14593510	ALVAREZ MADARIAGA, MIREN ITXASO	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
16033337	ANDRES ALVAREZ, AMAIA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30672177	AÑIBARRO LECHUGA, JORGE	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14568915	APARICIO CHURRUCA, JOSE MIGUEL	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30650244	APRAIZ GARCIA, M.ª ISABEL	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
30627856	ARETXAGA IZARRA, PATXI	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30618653	ARRIOLA VILLIMAR, CESAR	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30623287	ARTETA UGALDE, AINTZANE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
72250579	BACIERO AVELLANEDA, M.ª ANTONIA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
22737906	BARANDALLA SANTACARA, M.ª CARMEN	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
78902646	BARREDO CANALES, GORKA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30667173	BARRIO BUSTINZA, JESUS	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30628469	BASAGUCHIBEASCOA MARTIN, IRUNE	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
11906918	BAUTISTA UMBON, JAVIER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
30575306	BELANDIA SANCHEZ, JAIME	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
30656381	BEREZO DÍEZ, JORGE	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30599819	BILBAO URIARTE, JESUS	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
22726130	BUELA RUIZ, MARIA ROSA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
22722501	CALDERON REVUELTA, ARANTZA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
14575771	CAMARA GOMEZ, JULIO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
20186759	CASAS ALBERDI, EDUARDO	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
14953918	CASAS GONZALEZ, AMALIA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
30615256	CASTIÑEIRA GOIENETXEA, LEIRE	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
11929588	CIARRETA ANTUNANO, JUAN JOSE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14258287	CINOS RIVERA, CRISTINA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
78864069	CRISTOBAL RODRIGUEZ, M.ª SOLEDAD	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
30662050	CUENCA BERISTAIN, BEGOÑA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
22730485	DE LA CRUZ FERNANDEZ, MIREN NEKANE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
20168284	DIEZ IGLESIAS, JUAN JOSÉ	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai

N.A.N.	Izen-Abizenak	Orokorra	Mintzamina	Entzumena	Irakurmena	Idazmena
20169271	DUQUE PEREZ, JESUS	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
24405530	EGIGUREN ALTUNA, JUAN EDUARDO	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai
22704824	ERASO MAESO, PEDRO ANTONIO	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai
16782066	ESCRIBANO PASCUAL, TERESA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14910546	ETXEBARRIA ETXEBARRIA, AMELIA	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
16292453	FERNANDEZ DULANTO, MARIA LUZ	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
44974722	FONSECA PEREZ, M.ª PILAR	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14248733	GARAI CASTRO, PERU	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
15387322	GARCIA BUENO, GLADIS ANA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
22740596	GARCIA LOPEZ, RAUL	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
22739828	GARCIA LOPEZ, SUSANA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
22712432	GARCIA LUIS, JOSE IGNACIO	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai
30596775	GARCIA PINEDO, M.ª CARMEN	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
1459158R	GARCIA QUEVEDO, MARIA PILAR	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30614352	GARCIA RODRIGUEZ, ANA ISABEL	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
72390902	GARRASTACHU URBANEJA, MIREN KOLDOBIKE	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Gai	Ez Gai
30646383	GIL MADRAZO, CARLOS	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Gai
14566409	GOMEZ UGARTE, ANA M.ª	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30677976	GOMEZ-ACEDO PINA, EVA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14938645	GONZALEZ BORREGO, JOSE RAMON	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
22717477	GONZALEZ FERNANDEZ, M.ª MERCEDES	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
13132983	GONZALEZ SAIZ, M.ª BELEN	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
11914160	HERMOSA SANTAMARIA, AITOR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30588531	HERNANDO RUIZ, ANA M.ª	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
30603882	HIDALGO BARRIONUEVO, FRANCISCA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
16003979	HUALDE CASTILLEJO, BEGOÑA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
78864643	IDIONDO LANDAJO, IGONE	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Gai	Ez Gai
14945011	INCERA RODERA, VICTORIA E.	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30618060	INTXAUSTI MUGUIRA, JESUS IGNACIO	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
18600690	ISASI FLORES, JESUS	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30566541	ITURRIZAGA LARRABEITI, ELENA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
11913639	LABRADOR REBOLLEDA, JUAN JOSE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
30609850	LANDETA ARTABE, PEDRO M.ª	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30574918	LAPRESA VILLANDIEGO, JAVIER	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14575724	LARREA ETXEBARRIA, YOLANDA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14949092	LECANDA AZKUE, FRANCISCO JAVIER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Gai
30677779	LEGUINAGOICOA GARCIA, SAIOA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
30625592	LEIVA PIEDRA, JAVIER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30551297	LOMBANA PIPAÓN, IRANZU	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
16043924	LOPEZ ARRIBAS, DOMINGO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14577364	LOPEZ JIMENO, JUAN RAMON	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
72390189	LOPEZ MARTINEZ, M.ª JOSE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
30610301	LOPEZ VILLAR, LAURA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Gai
14222670	LOZANO URBIETA, ARANZAZU	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
22737154	MARCOS SIERRA, AURORA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
30627542	MARDONES VIVANCO, M.ª DEL MAR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30610302	MARTINEZ ZAMORA, ENCARNACION	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14558519	MIGUEL ORTEGO, M.ª TERESA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14938008	MINGO LANDA, M.ª TERESA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30597302	MINGUEZ ARELLANO, JOSE LUIS	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
72389934	MOLLEDO LARREA, JESUS MARIA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30596856	MORALES JUBERIAS, ITZIAR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
14907632	MORAN GOIKOETXEA, EDURNE	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
20175411	OMANAS SANTIAGO, JOSE M.ª	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30583612	OMAR ASPIAZU, AITOR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
14253032	ONDARROA SANZ, CRISTINA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
30565703	ORIO VILLATE, MARIA JESUS	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
30661231	ORTIZ DE JIMENEZ, SERGIO	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
14592364	ORTIZ DE SALIDO TOBIAS, PAULINO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14600543	ORUE GOIKURIA, M.ª TERESA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
78867137	ORUE ZUBIAUR, M.ª GLORIA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30590510	OTAOLA-URRUCHI TEJERA, MIKEL AINGERU	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
44975843	PACHECO DELGADO, SUSANA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
15375198	PASCUAL DE LA TORRE, MANUEL	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
11933221	PERALTA IGLESIAS, AZUCENA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Gai	Ez Gai
22706678	PEREDA CHAVARRI, GABRIEL MARÍA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
14589894	PEREZ ANTIXIA, PILAR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14552961	PEREZ PEREZ, ADELA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14947189	PEREZ SAGASTI, ITZIAR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
44973467	PRIETO NAVEIRA, FATIMA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14709850	PUEYO RODERO, ALMUDENA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
14611187	QUIROGA DIEZ, RESURRECCION	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
15997764	RAPP ARRARAS, NEREA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30563012	RENEDO ANCHIA, ALBERTO	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
22719302	RIVERA TERRON, JESUS MARIA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
11907193	RODRÍGUEZ HUERGA, CARMEN	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30662444	RUIGOMEZ GARCIA, INIGO	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
20172534	RUIZ BONILLA, SERGIO	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30587400	SAINZ-EZKERRA ETXEGARAI, GAIZKA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14897530	SALGADO SAENZ, LUIS MARIA	Ez Gai	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai
14952959	SAMPEDRO OLAETXEA, RAFAEL	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
16026742	SANCHEZ MUÑOZ, JUAN JOSE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30658420	SASTRE MARTÍN, AITOR	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
16240941	SOLANO MARROYO, PAULA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
22741710	TORRE PEREZ, RAQUEL	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua

N.A.N.	Izen-Abizenak	Orokorra	Mintzamina	Entzumena	Irakurmena	Idazmena
16053782	UBIETA ORTIZ, JOSU	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
44977632	UGARTE NOAIN, LEIRE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30651415	UNZUETA CORRAL, JONE MIREN	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
24407992	URCULLU GURUCETA, XABIER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14559952	URIBARREN CILUAGA, PEDRO MARÍA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30640031	URIONDO SAN JUAN, IDURRE	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
11917574	VAZQUEZ GUENAGA, JOSE JAVIER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14568340	VIDAL ESPECHT, ESTHER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14253165	VIELA ALCALDE, BELEN	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14576779	ZABALA BILBAO, RAQUEL	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14250745	ZUAZO ARZADUN, REGINA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14563701	ZUBIZARRETA PUELLES, DELBIÑE	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Gai	Ez Gai

## 3. HIZKUNTZ ESKAKIZUNA

## 2003ko maiatzaren 5eko deialdia

N.A.N.	Izen-Abizenak	Orokorra	Mintzamina	Entzumena	Irakurmena	Idazmena
30621755	ARRANZ CASADO, DAVID	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
72240550	ABAROA BEITIA, BEGOÑA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
15376348	ACEBO ACEBO, MARIEMMA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
14560173	ALBERDI BASTERRECHEA, EDUARDO	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
78865033	ARANAS LEGARRA, JOSE CARMELO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30633463	AREITIO ELORDUY, OSKAR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30611152	ARGALUZA ASLA, INMACULADA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30591230	ARKOTXA URIONDO, MONTSE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
11932093	ARRIBAS LOSADA, FRANCISCO	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14556651	ARRIETA GOMEZ, MARIA GENOVEVA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
16041822	ARRUE AGUIRRE, ANA M.ª	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
14589542	BARINAGA-REMENTERIA, MIREN KARMELE	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
22730746	BARRENETXEA ETXEBARRIA, INMACULADA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
16048751	BARRENKUA ALONSO, JOSE ANTONIO	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14608019	BARRIO CUNDIN, OLGA NATACHA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
78862397	BIKANDI LLANO, AMAIA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
16045643	BILBAO ZULAIKA, IGNACIO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
20179523	BLANCO GÓMEZ, MARIA LUISA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
273099	BLANCO SANZ, ENRIQUETA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30593959	BRIONGOS HINOJAL, SUSANA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30550147	CALZADA VELASCO, EVA MARIA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
20170746	CAMPELO MARTINEZ, MRIA VICTORIA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Gai	Ez Gai
24403332	CAMPINO VILLEGAS, Mª BEGOÑA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
22744977	CASADO GONZALEZ, BEGOÑA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14938186	CASAS LLANO, ELISA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
11917263	CATALA BOSQUE, M.ª ANGELES	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
78866656	CELAYA ZORROZUA, ANA MARIA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30550524	COBEAGA ZURINAGA, JAVIER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14611261	COSÍO SEIJAS, ANA MARÍA	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30554019	DE LA IDALGA ARAMBILLET, ROSA	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
22732142	DIAZ SALAZAR, CARMEN	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
14564134	DIEGO URIARTE, AZUCENA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30626195	DIEZ REGIL, MARIA PIEDAD	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
22737982	DUNJO KAREAGA, ARANTZA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
14957721	EIZAGA BLANCO, MERCEDES	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30652747	ERRASTI ORTIZ, VERÓNICA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30590044	FEIJOO ELZO, ANA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14610255	FERNANDEZ LEMOS, RAFAEL AGAPITO	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
11914125	FERNANDEZ RASO, CELIA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14875724	FERNANDEZ SANCHEZ, M.ª CARMEN	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30675228	FLOREZ COUSILLAS, IRENE	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
72572600	GABILONDO URAIN, JESUS	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14537368	GARATE INTXAUSTI, M.ª BEGOÑA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14248758	GARAY IZQUIERDO, CRUZ ENCINA	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14951433	GARCIA ANDRES, LOURDES	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
71257438	GARCIA ACHA, JOSE LUIS	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
20199332	GARCIA EGUILUZ, INES	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14933210	GARCIA ESPIGA, ELBA MARCELA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14594300	GARIN MADARIAGA, M. YOLANDA	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
24405402	GIL MATESANZ, AMELIA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30649182	GOITI ARZUBIA, ARANTZAZU	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30663636	GOMEZ CASTANDER, IÑIGO	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30634162	GOMEZ BERMUDEZ, MARIA DEL MAR	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
11918359	GOMEZ GÜEMES, FCO. JAVIER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14607443	GÓMEZ ZABALA, ANGEL	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
16287262	GONZALEZ DE SAN ROMAN					
	GONZALEZ DE SAN ROMAN, ARANTZA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai, Ez Gai	
22745997	GONZÁLEZ DÍAZ DE CERIO, ANA RAQUEL	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
78876053	GONZÁLEZ RUIZ, IÑAKI	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
14876588	GONZÁLEZ-PRIDA IZAGUIRRE, FERNANDO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30572111	GUTIERREZ GUTIERREZ, YOLANDA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30593136	HERNANDEZ SAN JOSE, NEREA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30561742	HERRÁN RAMÍREZ, MARIANO	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai



N.A.N.	Izen-Abizenak	Orokorra	Mintzamina	Entzumena	Irakurmena	Idazmena
11918913	HERVAS SIERRA, BELEN	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
22724936	HUIDOBRO FERNANDEZ, JAVIER	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
11909300	IGLESIAS ARRAUSI, AITOR	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
11930395	IGLESIAS PEREZ, M.ª ISABEL	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
16037431	ITURREGUI VALLE, IZASKUN	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
22733419	JIMENEZ SAENZ, FCO. JAVIER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
24402722	LARRAZABAL BENGOTXEA, JOSE ANTONIO	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
16055611	LARREA CANO, BLANCA ELENA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Gai	Ez Gai
45620415	LEKUE AMORROSTA, ADELAIDA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
22715309	LOIZAGA GUARESTI, MARIA TERESA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
11906847	LOPEZ VALLE, M. CARMEN	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
34249307	LÓPEZ OSORIO, PILAR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
30573548	LOSCOS BAGENETA, KOLDO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14575645	MADARIA EREÑO, KARMELE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30634739	MAGARIÑOS DE LA VEGA, AINGERU	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
30553214	MAÑOSO HIERRO, ROSANA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14923682	MARTIN URIBE, INMACULADA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
16034556	MATE MENDIETA, M.ª EUGENIA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
14706898	MOLINERO COSGAYA, INMACULADA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14588908	NUÑEZ ZAMORA, ANA ISABEL	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14559761	OBJIETA OLEA, M.ª DOLORES	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
78878225	PAJARES SANCHEZ, NURIA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
72253722	PALACIO BALDAGO, MARIA PILAR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30673903	PEREDA DE LOZAR, GORKA	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30605356	PICADO PEREZ, ALEJANDRA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
22753248	PRIETO MERCHÁN, BELÉN	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14932501	RAMÍREZ ROJO, BEGOÑA	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
11931323	RANGIL MARDONES, LIDIA	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
78873420	RICO CABRERA, CRISTINA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
16237921	RODRIGUEZ BIGURI, JOSE IGNACIO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
14597614	ROMERO BADIOLA, ISABEL	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14861068	RUBIO AZCUETA, ANA MARIA	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
22704557	RUIZ GOMEZ, CELESTINO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Gai
14249487	SAN NICOLAS EGAÑA, ELIXABETE	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Gai	Ez Gai
30607049	SANCHEZ MACIAS, MARIBEL	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14604346	SANJURJO DE MINGO, ANA MARIA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30683969	SANTAMARIA CARRO, M.ª JOSE	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30634446	SANTAMARIA SARAZIBAR, M.ª BELEN	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30581214	SARRIA EGUIA, RAQUEL	Ez Gai	Gai	Gai	Gai	Ez Gai
16038331	SOLOETA ERASO, AITOR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30650969	TERRACHET MARTITEGUI, JAVIER	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
11907772	TORNES JIMENEZ, M.ª ARANZAZU	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
16042427	TOTORIKA BARRIOCANAL, M.ª JOSE	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
30573440	URIASTE FRANCO, MARIA ANGELES	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30589114	VEGAS GALAN, FRANCISCO	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14258264	VEGAS GARRAN, SONIA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
13114698	VICARIO LARA, ARACELI	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
20181093	VITORES LEIBAR, OINAR	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14582247	ZAMAKONA FERNÁNDEZ, EVA MARÍA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14556861	ZAMALLOA OZERIN, XABIER	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30596917	ZARRAGA BUZETA, MARIA ISABEL	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Gai	Ez Gai
72170778	ZILLONIZ KOSKOROTZA, GEMMA	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
14950847	ZORROTZA URIONABARRENETXEA, ITZIAR	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai

## 4. HIZKUNTZ ESKAKIZUNA

## 2003ko maiatzaren 5eko deialdia

N.A.N.	Izen-Abizenak	Orokorra	Mintzamina	Entzumena	Irakurmena	Idazmena
30649929	AGUINAGA CAREAGA, MIREN GOTZONE	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
16048946	BASARTE AYO, OLATZ	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
11907724	BECERRIL GUERRERO, MARIA DEL CARMEN	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua
30556698	EROSTEGI ESTURO, JULEN	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
15390762	GALDOS OLAZAR, ELIAS	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
30597375	GARATE CORTABARRIA, IDOIA	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
11920873	GARCIA ALLENDE, SERGIO	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
20222480	GARCÍA MARINA, VANESSA	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
15385866	GUILLEGUI ECHEVARRIA, DANIEL	Gai	Gai	Gai	Gai	Gai
30693530	RODRIGUEZ REMENTERIA, ITSASO	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Ez Gai	Ez Gai
14609727	TEJEDOR ORTUONDO, AMAGOIA BEGOÑA	Ez Gai	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Gai	Ez Gai
30653855	UGALDE IBERO, XABIER	Ez Gai	Ez Gai	Gai	Gai	Ez Gai
29034634	VICARREGUI BARAYA, JON AINGERU	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua	Ez Aurkeztua

Azterketa-frogen emaitzak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen diren biharamunetik kontatzen hasita, 15 astegunetako epea izango dute interesatuek egoki irizten dizkieten murtziloak aurkezteko.

A partir del día siguiente al de la publicación en el B.O.B. de estos resultados, las y los interesados dispondrán de un plazo de 15 días hábiles para formular las reclamaciones que consideren oportunas.

Azterketak gainditu ez dituzten azterketariak, konparaziozko azterketak egiteko aukera izango dute, aipatutako azterketak BFAk dituen trebakuntza geletan (Ldo. Poza, 15-4.a) egingo dira, goizeko 8,30etan, eta ondoan agertzen diren egunetan:

- Irailaren 15ean: 1 eta 4. Hizkuntz Eskakizunak.
- Irailaren 16an: 2. Hizkuntz Eskakizuna.
- Irailaren 17an: 3. Hizkuntz Eskakizuna.

Bilbon, 2003ko uztailaren 9an.—Idazkaria

(I-1.275)

Los y las aspirantes que no hubieran superado las pruebas, podrán realizar los exámenes de contraste que se celebrarán en los locales de formación de la DFB en la c/ Ldo. Poza, 15, 4.º, a las 8,30 horas, en las fechas que a continuación se especifican:

- 15 de septiembre: Perfiles Lingüísticos 1 y 4.
- 16 de septiembre: Perfil Lingüístico 2.
- 17 de septiembre: Perfil Lingüístico 3.

Bilbao, 9 de julio de 2003.—El Secretario

(I-1.275)

## Ogasun eta Finantza Saila

### Zergadunentzako jakinarazpenaren iragarkia

Zergadunei eta interesa duten guztiei jakinarazten zaie, irailaren 1etik urriaren 6ra artean, data biak barru direla, Ondasun Higiezin gaineko Zergaren eta Ekonomi Jardueren gaineko zergaren, eta baita ere P.F.E.Z.ri eta E.J.Z.ri buruzko Ganbara Baliabide Iraunkorraren borondatezko epealdiko kobrantza egingo dela.

Epealdi horretan zehar, era berean, Arantzazu, Erandio, Igoerre, Leioa, Loiu, Sondika eta Zamudioko Udaletako estolden tasa bilduko da.

Ukituriko zergadunek edozein Erakunde Laguntzailetan (Banku, Aurrezki Kutxa eta baimendutako gainerako kreditu entitateetan) edo Ogasuneko Kutxan (txeke egiaztatu bidez edo dirutan) egin ahal izango dute. Sarrerarekin batera, dagokion ordain gutuna eta ordain taloia nahitaez ekarri behar direla.

Gogora ekarri nahi da, ordainagiriak edozein kreditu entitate bidez helbideratzeko era erabiltzea komeni dela, Bizkaiko Lurralde Historikoko Bilketari buruzko Araudiko 82 eta 86. artikuluetan seinatzen denaren arabera.

Zergadunei ohartarazten zaie, adierazitako epean ordaintzen ez diren zorrak %5eko erretegia gehi atzeramenduen interesak jasango dituztela. Erretegia %20koa izango da, premiamentuzko probidentziaren jakinarazpena egiten denean hasi daitekeen epe berriaren barruan egiten ez bada.

Bilbon, 2003ko abuztuaren 5an.—Zerga-Bilketa Zerbitzuko burua

(I-1.271)

### EIZren gaineko Ganbara-Baliabide Iraunkorra

#### IRAGARKIA

Bizkaiako Foru Ogasuneko Udal Tributuen Administrazioaren bulegoetan (Basurtuko Kaputxinoen Kalea, 2, Lehen solairua, Bilbo) eta Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa-Ganbararen bulegoetan (Errekalde Zumarkale, 50) jendaurrean erakutsita daude 2003ko EIZren gaineko Ganbara-Baliabide Iraunkorreko erroldak eta dagozkien kobrantza-zerrendak, gaudeneko abuztuaren 14etik hasi eta 15 eguneko epean.

Interesatuak, hala denean, birjarpen-errekurtsoa tartekatu ahal izango dute Udal Tributuen Administrazioan bertan, edo erreklamazio ekonomiko-administratiboa Bizkaiko Ekonomia-Administraziozko Foru Auzitegian, bi errekurtsoak batera ezin aurkez daitezkeela, biatarako hamabost lan-eguneko epea izango dutelarik, erakustaldia amai dadin egunetik aurrera zenbaturik.

Bilbao, 2003ko abuztua.—Ogasun eta Finantzen foru diputatua, José María Iruarrizaga Artaraz

(I-1.272)

## Departamento de Hacienda y Finanzas

### Anuncio de notificación a contribuyentes

Se pone en conocimiento de los contribuyentes y demás interesados, que desde el día 1 de septiembre hasta el 6 de octubre, ambos inclusive, tendrá lugar la cobranza en periodo voluntario de los Impuestos sobre Bienes Inmuebles y sobre Actividades Económicas, así como el Recurso Cameral Permanente correspondiente a I.R.P.F. e I.A.E.

Durante el citado periodo se recaudará asimismo, la Tasa de Alcantarillado de los Ayuntamientos de Arantzazu, Erandio, Igorre, Leioa, Loiu, Sondika y Zamudio

Los contribuyentes afectados podrán realizar los ingresos en cualquier Entidad Colaboradora (Bancos, Cajas de Ahorro y demás Entidades de Crédito autorizadas) o en la Caja de Hacienda Foral (mediante cheque conformado o en metálico). El ingreso deberá acompañarse obligatoriamente de la correspondiente carta de pago y talón de cargo.

Se recuerda la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago de los recibos a través de cualquier Entidad de crédito, con arreglo a las normas que se señalan en los artículos 82 y 86 del Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia.

Se advierte a los contribuyentes, que las deudas no satisfechas en el plazo indicado tendrán un recargo del 5% más los intereses de demora. El recargo será del 20% si no se realiza el ingreso dentro del nuevo plazo que se pueda iniciar a partir de la notificación de la providencia de apremio.

Bilbao, 5 de agosto de 2003.—El Jefe del Servicio de Recaudación

(I-1.271)

### Recurso Cameral Permanente sobre el IAE

#### ANUNCIO

En las dependencias de la Administración de Tributos Locales de la Hacienda Foral de Bizkaia (calle Capuchinos de Basurto, 2, primera planta, Bilbao) y en las oficinas de la Cámara de Comercio Industria y Navegación de Bilbao (Alameda Rekalde, 50) se hallan expuestos al público, durante un plazo de 15 días a partir del 14 del presente mes de agosto, los padrones del Recurso Cameral Permanente sobre el I.A.E. y las correspondientes listas cobratorias para el año 2003.

Los interesados podrán, en su caso, formular recurso de reposición ante la Administración de Tributos locales, o reclamación económico-administrativa ante el Tribunal Económico Administrativo Foral, sin que puedan simultanearse ambos recursos, disponiendo para ello de un plazo de quince días a contar desde la finalización del periodo de exposición.

Bilbao, agosto de 2003.—El Diputado Foral de Hacienda y Finanzas, José María Iruarrizaga Artaraz

(I-1.272)

**PFEZren gaineko Ganbara-Baliabide Iraunkorra****IRAGARKIA**

Bizkaiaiko Foru Ogasuneko Zuzeneko Tributuen Administrazioaren bulegoetan (Basurtuko Kaputxinoen Bidea, 2, Lehen solairua, Bilbo) eta Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa-Ganbararen bulegoetan (Errekalde Zumarkale, 50) jendaurrean erakutsita daude 2003ko EIZren gaineko Ganbara-Baliabide Iraunkorreko erroldak eta dagozkien kobrantza-zerrendak, gaudeneko abuztuaren 14tik hasi eta 15 eguneko epean, interesatuak doazkion datuak eza-gutu ahal izan ditzan.

Zergadunek, hala denean, birjarpen-errekurtsoa tartekatu ahal izango dute Zuzeneko Tributuen Administrazioan bertan, edo erreklamazio ekonomiko-administratiboa Bizkaiko Ekonomia-Administraziozko Foru Auzitegian, bi errekurtsioak batera ezin aurkez daitezkeela, bietarako hamabost lan-eguneko epea izango dutelarik, erakustaldia amai dadin egunetik aurrera zenbaturik.

Bilbao, 2003ko abuztua.—Ogasun eta Finantzen foru diputatua, José María Iruarrizaga Artaraz

(I-1.273)

**Recurso Cameral Permanente sobre el I.R.P.F.****ANUNCIO**

En las dependencias de la Administración de Tributos Directos de la Hacienda Foral de Bizkaia (Calle Capuchinos de Basurto, 2, primera planta, Bilbao) y en las oficinas de la Cámara de Comercio Industria y Navegación de Bilbao (Alameda Rekalde, 50) se hallan expuestos al público, durante un plazo de 15 días a partir del 14 del presente mes de agosto, los padrones del Recurso Cameral Permanente sobre el I.R.P.F y las correspondientes listas cobradoras para el año 2003, con objeto de que el interesado pueda conocer los datos que a él le atañan.

Los contribuyentes podrán, en su caso, formular recurso de reposición ante la Administración de Tributos Directos, o reclamación económico-administrativa ante el Tribunal Económico Administrativo Foral, sin que puedan simultanearse ambos recursos, disponiendo para ello de un plazo de quince días a contar desde la finalización del periodo de exposición.

Bilbao, agosto de 2003.—El Diputado Foral de Hacienda y Finanzas, José María Iruarrizaga Artaraz

(I-1.273)

**Ekonomi Ihardueren gaineko Zerga****IRAGARKIA**

Martxoaren 26ko 1986/3 Foru Arauaren 124.3 artikuluan xedatutakoa betetzeko, 2003.eko ekitaldiko Ekonomi Ihardueren gaineko Zergari dagozkion Bizkaiko Lurralde Historikoko Udal Erroldak, zerga honen kitapenak osatzen dituztenak, Bilbo, Basauri, Mallabia, Zierbena eta Santurtziko udalen gutxienezko kuotak izan ezik, jendaurrean erakutsiko dira aurtengo abuztuaren 14etik aurrera, hamabost eguneko epean zehar, zein bere Udaletxean eta guztiak batera Bizkaiko Foru Ogasuneko Udalen Tributuen Administrazioan (Basurtuko Kaputxinoen Kalea, 2, lehenengo solairua, Bilbo), zergadunek aztertu ahal izan ditzaten.

Interesatuak, hala denean, birjarpen-errekurtsoa tartekatu ahal izango dute Udalen Tributuen Administrazioan bertan, edo erreklamazio ekonomiko-administratiboa Bizkaiko Ekonomia-Administraziozko Foru Auzitegian, bi errekurtsioak batera ezin aurkez daitezkeela, bietarako hamabost lan-eguneko epea izango dutelarik, erakustaldia amai dadin egunetik aurrera zenbaturik.

Bilbao, 2003ko abuztua.—Ogasun eta Finantzen foru diputatua, José María Iruarrizaga Artaraz

(I-1.274)

**Impuesto sobre Actividades Económicas****ANUNCIO**

En cumplimiento de lo dispuesto en la Norma Foral 3/1986, de 26 de marzo, en su artículo 124.3, los Padrones correspondientes al Impuesto sobre Actividades Económicas de los municipios del Territorio Histórico de Bizkaia, con excepción de las cuotas mínimas municipales de Bilbao, Basauri, Mallabia, Zierbena y Santurtzi, que comprenden las liquidaciones por dicho Impuesto del ejercicio 2003, se hallarán expuestos al público durante un plazo de 15 días a partir del 14 del presente mes de agosto, en la Administración de Tributos Locales de la Hacienda Foral de Bizkaia (Capuchinos de Basurto, 2, 1.ª planta, Bilbao), y en los Ayuntamientos respectivos, para que los contribuyentes puedan examinarlos.

Los interesados podrán, en su caso, formular recurso de reposición ante la Administración de Tributos Locales, o reclamación económico-administrativa ante el Tribunal Económico Administrativo Foral, sin que puedan simultanearse ambos recursos, disponiendo para ello de un plazo de quince días a contar desde la finalización del periodo de exposición.

Bilbao, agosto de 2003.—El Diputado Foral de Hacienda y Finanzas, José María Iruarrizaga Artaraz

(I-1.274)

**Nekazaritza Saila****Obra eta Zerbitzuen behin betiko finantzen itzulketak**

Ekainaren 16ko 2/2000 Legegintzazko Errege Dekretuko 47. artikulua betez, obra eta zerbitzuen betearazteko kontratua bermatzeko eratutako halakoen behin betiko fidantzen itzulketak espedienteari hasiera eman zaiola jakinarazten da:

**Excavaciones Gaimaz, S.A.**

- Baso-estalduraren berreskurapena, Muskizeko udalarena den H.O.ko 112 zk. duen Peña Chica, Rebolinar aldean eta Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenarenak izan eta Muskizeko udalerrian kokatutako H.O.ko 141 zk. duten Posadero, Piton eta beste, Los Ríos aldean. (424,88 €).
- Legarra eta zabor-legarra ezartzea Galdameseko mugartean kokatutako «Grumeran» pista nagusian «Aguirza al Tojo» aldean. (1.629,15 €).
- Baso-ateratze lanak egiteko pistak irekitzea eta Regatora doan bidearen hobekuntza, Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenarenak izan eta Galdames, Barakaldo eta Trapagaraneko mugarteetan kokatutako Burtzako mendian (1.525,20 €).

**Departamento de Agricultura****Devolución de fianzas definitivas de obras y servicios**

En cumplimiento del artículo 47 del Real Decreto Legislativo 2/2000, de 16 de junio, se hace saber que se ha iniciado expediente de devolución de las fianzas definitivas que para garantizar el contrato de ejecución de obras y servicios fueron constituidas por:

**Excavaciones Gaimaz, S.A.**

- Recuperación de la cubierta forestal en los M.M.U.P., número 112 Peña chica, paraje Rebolinar, perteneciente al Ayto. de Muskiz, número 141 Posadero, Pitón y otros, paraje Los Ríos, perteneciente a la Excma. D.F.B. situados ambos en el T.M. de Muskiz. (424,88 €).
- Incorporación de todo uno y grava en la pista general de «Grumeran», en el paraje de «Aguirza al Tojo», en el T.M. de Galdames. (1.629,15 €).
- Apertura de pistas de saca forestales y de mejora del camino de salida al Regato en el monte Burtzako perteneciente a la Excma. D.F.B. y sito en los T.T.M.M. de Galdames, Barakaldo y El Valle. (1.525,20 €).

- Lehenengo inusketako baso-lanak eta belar-sastrakak garbitzea Zallako udal mugartean kokatutako mendietako H.O.ko 129 zk. duten Rioya eta Somogudo aldeetan (1.366,96 €).
- Belar-sastrakaren garbiketa lerroka eta ongarririketa H.O.ko 82 zk.ko Bospedrosoko «Balgerri» aldean. (426,80 €).
- Baso lanak, «Galbarrenda» H.O.ko 90 zk.ko «Rioya eta beste batzuk» aldearen 52,6 Ha-tan eta Gordexolako udal mugartean kokatutako H.O.ko 89 zk. duen «La Rosa de la Garate» aldean (1.049,25 € - 174.581 Pta.).
- Belar-sastrakaren garbiketa, goi eta behe inausketa eta kimu hautaketa, Muskizeko udalarenak izan eta bertako udal mugartean kokatutako H.O.ko 111, 112, 113, 114 eta 116 zk.etan (1.815,06 € - 302.000 Pta.).
- Belar-sastrakaren garbiketa, kimu hautaketa eta ongarririketa, Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenarenak izan eta Muskizeko udal mugartean kokatutako H.O.ko 141 zk. duen «Pasadero, Pitón eta beste batzuk» arloko La Bernilla eta Poval aldeetan. (1.057,23 € - 175.908 Pta.).

**Forestales Mugarri, S.L.**

- Baso-berritzea, Durangoko udalaren H.O.ko 30 zk. duen. «Landaederra» aldearen 17,70 Ha-tan. (1.547,80 € - 257.533 Pta.).
- Baso berritzea, Mallabiako udal mugartean kokatutako H.O. ko 183 zk. duen «Narrustegi» aldean. (460,19 € - 76.569 Pta.).
- Baso berritzea, garaiko udal mugartean kokatutako H.O. 35 zk. duen «Lasiar» aldean. (324,79 € - 54.040 Pta.).
- Baso berritzea, Lemoako udal mugartean kokatutako H.O.ko 159 zk. duen «Apario» aldean . (514,88 € - 85.669 Pta.).

**Lizar Trabajos Forestales, S.L.**

- Birlindaketa gazteen mantenimendu lanak Balmasedako udal mugartean kokatutako H.O. 125. zk. duten «Arbaliza, Retao eta Los Arroyos» aldeetan. (705,69 €).
- Erretzen, aitzur, lurreztatu eta ongarririketa lanak H.O. 82 zk. duen «Balgerri» eta H.O.ko 77 zk. duen «Linares» aldean (424,45€).
- Baso lanak Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenarenak izan eta Arrigorriagako udal mugartean kokatutako H.O.ko 147 zk. duen «Pagasarri» aldean. (1.094,53 € - 182.115 Pta.).

**Luberri Basolanak, S.L.**

- Baso berritzea Bermeoko udal mugartean kokatutako «Sollubemendi» ondareko mendian (617,14 € - 102.683 Pta.).
- Belar-sastrakaren garbiketa-lanak birlindaketa gazteetan, Zallako udal mugartean kokatutako H.O.ko 129 zk.ko Brujas, Puzola, Somokurzio, La Jarilla eta Garbigune aldeetan (447,85 €).
- Udako belar-sastrakaren garbiketa, Zamudioko udal mugartean kokatutako «Mendiko» ondareko mendian (154,08 €).

**Ekolan 2000, S.L.**

- Belar-sastrakaren garbiketa-lanak, sarbide-inausketa eta kimu hautaketa, Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenarenak izan eta Muskizeko udal mugartean kokatutako H.O.ko 141 zk. duen, «Posadero, El Pitón eta beste batzuk» aldean (1.586,81 €).
- Baso lanak, Galdakaoko udalarena den eta bertako udal mugartean kokatutako H.O.ko 166 zk. duen «Santa Marina de Gangurengana» aldean. (930,41 € - 154.808 Pta.).
- Saratze eta ongarririketa lanak Arakaldoko udal mugartean kokatutako H.O.ko 185 zk. duen «Kukutze» aldean. (714,76 € - 118.926 Pta.).

**Forestales Mendieder, S.L.**

- Baso lanak Galdakaoko udalarena izan eta bertako udal mugartean kokatutako H.O.ko 165 zk. duen «Azpuru» aldean. (576,97 € - 96.000 Pta.).
- Basoko eta itxitura- lanak Barakaldoko udalarena izan eta bertako udal mugartean kokatutako H.O.ko 74 zk. duen «Argalarrio» aldean. (787,33 € - 131.000 Pta.).

- Labores selvícolas de 1.ª poda y desbroce en los parajes Rioya y Somogudo en el M.U.P. número 129, montes de Zalla, T.M. de Zalla (1.366,96 €).
- Desbroce por filas y abonado en el paraje de Bospedroso M.U.P. número 82 «Balgerri». (426,80 €).
- Trabajos selvícolas en 52,6 Has. en el paraje «Rioya y otros», del M.U.P. número 90, «Galbarrenda», y en el M.U.P. número 89 «La Rosa de la Garate», pertenecia y T.M. de Gordexola. (1.049,25 € - 174.581. Ptas).
- Trabajos selvícolas de desbroce, poda baja y alta, y selección de brotes en los M.M. de U.P. pertenecientes al Ayuntamiento de Muskiz y sitios en su T.M. números 111. 112, 113, 114 y 116 (1.815,06 € - € 302.000 Ptas.).
- Trabajos selvícolas de desbroce, selección de brotes y abonado, en el M.U.P. número 141 Pasadero, Pitón y otros, parajes La Bernilla y Poval, pertenecientes a la Excma D.F.B y sitio en el T.M. de Muskiz. (1.057,23 € - 175.908 Ptas.).

**Forestales Mugarri, S.L.**

- Repoblación de 17,70 Has. en el M.U.P. número 30 «Landaederra», del Ayto. de Durango (1.547,80 € - 257.533 Ptas.).
- Repoblación del M.U.P. número 183 «Narrustegi», en el T.M. de Mallabia (460,19 € - 76.569 Ptas.).
- Repoblación del M.U.P. número 35 «Lasiar», en T.M. de Garai. (324,79 € - 54.040 Ptas.).
- Repoblación del M.U.P. número 159 «Apario», en el T.M. de Lemoa. (514,88 € - 85.669 Ptas.).

**Lizar Trabajos Forestales, S.L.**

- Trabajos de mantenimiento de repoblaciones jóvenes en varios parajes del M.U.P. número 125 «Arbaliza, Retao y Los Arroyos», en el T.M. de Balmaseda. (705,69 €).
- Roza, bina, aporcado y abonado en el M.U.P. número 82 «Balgerri» y número 77 «Linares». (424,45€).
- Diversos trabajos selvícolas en el M.U.P. número 147 «Pagasarri», perteneciente a la Excma. D.F.B. y sitio en el T.M. de Arrigorriaga. (1.094,53 € - 182.115 Ptas.).

**Luberri Basolanak, S.L.**

- Repoblación en el monte patrimonial denominado «Sollubemendi», situado en el T.M. de Bermeo. (617,14 € - 102.683 Ptas.).
- Trabajos selvícolas de desbroces en repoblacione jóvenes en los parajes Brujas, Puzola, Somokurzio, La Jarilla y Garbigune, en el M.U.P. número 129 en el T.M. de Zalla (447,85 €).
- Desbroces de verano en el monte patrimonial «Mendiko», en el T.M. de Zamudio (154,08 €).

**Ekolan 2000, S.L.**

- Trabajos selvícolas de desbroce, poda de penetración y selección de brotes en el M.U.P. número 141, Posadero, El Pitón y otros, perteneciente a la Excma. D.F.B. y sitio en el T.M. de Muskiz. (1.586,81 €).
- Trabajos selvícolas en el M.U.P. número 166 «Santa Marina de Gangurengana», perteneciente al Ayto. de Galdakao y sitio en su T.M. (930,41 € - 154.808 Ptas.).
- Binados y abonados en el M.U.P. número 185 «Kukutze», en el T.M. de Arakaldo. (714,76 € - 118.926. Ptas.).

**Forestales Mendieder, S.L.**

- Trabajos selvícolas en el M.U.P. número 165 «Azpuru», perteneciente al Ayto. de Galdakao y sitio en su T.M. (576,97 € - 96.000 Ptas.).
- Diversos trabajos selvícolas y cierres en el M.U.P. número 74 «Argalarrio», perteneciente al Ayto. de Barakaldo y sitio en su T.M. (787,33 € - 131.000 Ptas.).

- Landaketak mantentzeko lanak Alonsotegiko udalarena den H.O.ko 1 zk. duen «Ganekogorta» aldean eta Bizkaiko Foru Aldundi txit gorenaren den Lortxetas mendian, Alonsotegiko udal mugartean kokatutakoak. (810,28 € - 134.820 Pta.).

**Rafael García Mata**

- Baso lanak Orozkoko udal mugartean kokatutako H.O.ko 12 zk. duen «Semelarraga» aldean. (1.440,39 € - 239.661 Pta.).
- Aulestiko udal mugartean kokatutako H.O.ko 62 zk. duen «Urkamendi» izenekoaren birlanaketa (306,24 € - 50.954 Pta.).

**Xabier de la Torre Orbeta**

- Belar-sastraken garbiketa osoak eta inausketak Igorreko udal mugartean kokatutako H.O.ko 177 zk. duen «Zekutze» aldean (1.002,80 €).
- Mantenimenduko baso-lanak Gordexolako udal mugartean kokatutako «La Garbia» aldean eta birlanaketa «Santurce» mendiaren 4 Ha-tan (718,44 €).

**Excavaciones Satur Gómez, S.R.L.**

- Lehen inausketa eta belar-sastraken garbiketa lanak Artzentaleseko udal mugartean kokatutako H.O.ko 67 zk. duen Entrebarrios-eko Las Llanas aldean. (867,55 €).

**Empresa de Transformación Agraria, S.A.**

- Baso lanak Orozkoko udalarena den H.O.ko 9 zk. duen Katxabaso-Larraluce aldean eta H.O.ko 12 zk. duen Gorbeia Semelarraga aldean. (1.653,25 €).

**Replantaciones Forestales Euzkaldunak, S.L.**

- Karrantzako udal mugartean kokatutako H.O.ko Monte Linaresko 10 Ha-ren birlanaketa «Las Cárcavas» aldean. (1.275,69 € - 212.257 Pta.).

**Baltza Forestal, S.L.**

- Belar-sastraken garbiketa lerroka eta ongarritzea H.O.ko 82 zk. duen Balgerriko Cierro de Chipi aldean. (195,21 €).

**Imprenta Berekintza, S.L.**

- «El Halcón Peregrino» liburua argitalpena (873,18 €).

Bermaturiko kontratuaren zioz, aipaturiko kontratistei eskagarri zaien eskubiderik dutela uste dutenek, dagozkien erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den biharamunetik zenbatuko diren hamabost egunen barruan.

Bilbon, 2003ko uztailaren 24an.—Nekazaritzako foru diputatua, Eusebio Larrazabal Olabarri

(I-1.266)

- Trabajos de mantenimiento de repoblaciones en el M.U.P. número 1 «Ganekogorta», perteneciente al Ayto. de Alonsotegi y en el monte Lortxetas perteneciente a esta Excma. D.F.B., sitios en el T.M. de Alonsotegi. (810,28 € - 134.820 Ptas.)

**Rafael García Mata**

- Trabajos selvícolas en el M.U.P. número 12 «Semelarraga», en el T.M. de Orozko. (1.440,39 € - 239.661 Ptas.).
- Repoblación en el M.U.P. número 62 denominado «Urkamendi», T.M. de Aulesti. (306,24 € - 50.954 Ptas.).

**Xabier de la Torre Orbeta**

- Desbroces totales y podas en el M.U.P. número 177 «Zekutze», en el T.M. de Igorre. (1.002,80 €).
- Trabajos selvícolas de mantenimiento en «La Garbia», y repoblación de 4 Has. en el monte «Santurce», en el T.M. de Gordexola. (718,44 €).

**Excavaciones Satur Gómez, S.R.L.**

- Labores selvícolas de primera poda y desbroce en el paraje Las Llanas en el M.U.P. número 67, Entrebarrios, T.M. Artzentales. (867,55 €).

**Empresa de Transformación Agraria, S.A.**

- Trabajos selvícolas en los M.U.P. número 9 Katxabaso-Larraluce y número 12 Semelarraga, perteneciente al Ayto. de Orozko, P.N. de Gorbeia. (1.653,25 €).

**Replantaciones Forestales Euzkaldunak, S.L.**

- Repoblación de 10 Has. en el paraje «Las Cárcavas», del Monte Linares de los de U.P. en el T.M. de Karrantza. (1.275,69 € - 212.257 Ptas.).

**Baltza Forestal, S.L.**

- Desbroce por filas y abonado en el paraje de Cierro de Chipi, M.U.P. número 82 Balgerri. (195,21 €).

**Imprenta Berekintza, S.L.**

- Publicación del libro «El Halcón Peregrino». (873,18 €).

Los que creyeren tener algún derecho exigible a los citados contratistas por razón del contrato garantizado, podrán presentar las reclamaciones que estimen oportunas, dentro de los quince días siguientes a la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Bilbao, 24 de julio de 2003.—El Diputado Foral de Agricultura, Eusebio Larrazabal Olabarri

(I-1.266)

**II. Atala / Sección II****Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa  
Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia****Bilboko Udala****EDIKTUA****Udalak jarritako zigorrak Trafiko eta Aparkamendurako Ordenantzako (TAOko) arauak hausteagatik**

Jakinarazpena.—Trafiko eta Aparkamendurako Ordenantzako arauak hausteagatik ondorengo zerrendako ibilgailu eta berauen gidari edota jabeei jarritako zigorrak, euren helbidea ez jakiteagatik edo bestelako arrazoengatik ezin izan zaizkienez berenberegiz jakinarazi, iragarki hau argitaratzen da iragarki-oholean, Herri-Admi-

**Ayuntamiento de Bilbao****EDICTO****Sanciones municipales por infracciones a la Ordenanza de Tráfico y Aparcamiento (OTA)**

*Notificación.*—Habiéndose intentado la notificación de forma expresa de las sanciones formuladas por infracción a la Ordenanza de Tráfico y Aparcamiento (OTA) a los titulares o conductores de vehículos que a continuación se citan, y no habiéndose podido practicar por diversas causas, se hace público el presente anuncio en

nistrazioari Lege-Jaubideari eta Guztientzako Administrazio-Jardunbideari buruzko azarorearen 26ko 30/1992 Legearen 59.4 atalean (B.O.E. 92-11-27) eta honekin batera etorririk ezargarri diren gainontzeko arauetan xedatutakoa betez.

### Zioa-Dekretua

Ekonomia eta Ogasun Saileko Zinegotzi Ordezkariek, 2002ko uztailaren 8ko Dekretuz Alkate-Udalburuak eskuordetu dizkion eskumenaz erabiliz, zure aurka egin den salaketagatik hasitako espedienteaz ebazteko eta izapidegileak egindako ebazpen, proposamena ikusirik, agiri honetan zehaztutako eran eta zenbatekoan zehatzea erabaki du.

Hau guztiau jakinarazten da adierazitako epeetan dagozkion dirusarrerak egin edo, hala balegokio, errekurtsioan jarri ahal izateko, ondorengo arauak betez:

**Ordainketa.**—Adierazitako zenbatekoko zigorra borondatezko aldian ordaindu beharko da, iragarki hau argitaratu eta zigorraren irimotasunaren osteko hamabost asteguneko epean.

Borondatezko epe hau iraganez gero ordainketa egin gabe, premiabidez kobratzeari ekingo zaio %20ko gainkarguaz eta sorturiko berandutza-interes, gastu eta kostuak gehituz.

**Ordaintzeko tokia.**—Bilboko Udaletxetako Borondatezko Diru-bilketarako Sekzioan, Venezuela plazan, 2. behesolairua, Bilbo.

**Aurkabiak.**—Administrazio-bidean behin betikoa den erabaki horren aurka Administrazioarekiko Auzi-Errekurtsioa jar dezakezu Euskal Herriko Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzitara Epaitegian, bi hilabeteko epean. Hau guztia, Administrazioarekiko Auzi-Eskumena arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 8 eta 46 ataletan ezarritakoaren arabera eta Herri Administrazioen Araubideari eta Guztientzako Administrazio Jardunbideari buruzko azarorearen 26ko 30/1992 Legea aldatu zuen urtarrilaren 13ko 4/1999 Legearen 109 c) atalarekin bat etorrira.

Orobat, zenbatekoa 3.005,60 euro beherakoa denez, errekurtsioa aipatu Legearen 78. atalean ezarritako jardunbidea laburrez izapidetuko dela aditzera ematen zaizu.

Hala ere, eta aukeran, aurreko erroaldian aipatutako Administrazioarekiko Auzi-Errekurtsioa jarri aurretik jakinarazi zizun ebazpen adieraziaren aurka berraztertzeke errekurtsioa aurkez diezaiokezu erabakia hartu duen organoari, hilabeteko epean jakinarazpen honen biharamenetik hasita. Errekurtsioa erabaki eta jakinarazteko gehieneko epea hilabetekoa izango da. Epe hori iraganda, ebazpen adierazirik ez balego, gaitzetsizat joko da, 30/1992 Legea aldatu zuen 4/1999 Legearen 116, 117 eta 43.2 ataletan xedatutakoaren arabera. Hau guztia, zeure eskubideen alde egoki deritzaun bestealako edozein ekintza edo aurkabiak erabiltzearen kalterik gabe.

**Iraungipena.**—Zigorrek, irmoak direnean, urtebeteren buruan iraungitzen dira. Betearazpena bideratutako jarduketek soilik eten go dute. 320/1994 E.D.aren 18. atala (B.O.E. 94-04-21).

el tablón de edictos en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común («B.O.E.» 27.11.92), y demás disposiciones concordantes de pertinente aplicación.

### Motivación-Decreto

La Concejala Delegada del Area de Economía y Hacienda, haciendo uso de las atribuciones delegadas en virtud del Decreto de Alcaldía-Presidencia de fecha 8 de julio de 2002, en resolución del expediente incoado con ocasión de la denuncia formulada contra usted y a la vista de la propuesta de resolución adoptada por la instructora, dispone sancionar en los términos y cuantía que se especifican en el presente documento.

Lo que se notifica para que en los plazos que se señalan se realicen los oportunos ingresos o se interponga, si procede, el correspondiente recurso, de acuerdo con las siguientes normas:

**Pago.**—La sanción por el importe de la cuantía que se indica deberá ser abonada en periodo voluntario desde la fecha de esta publicación hasta que transcurra el plazo de quince días hábiles posteriores a la firmeza de la sanción.

Transcurrido este plazo sin que las mismas hayan sido satisfechas, se procederá a su exacción por el procedimiento ejecutivo de apremio con el recargo del 20% más los intereses de demora, gastos y costas que se devenguen.

**Lugar de pago.**—En el Excmo. Ayuntamiento de Bilbao, Sección de Recaudación Voluntaria, plaza Venezuela, 2, bajo, Bilbao.

**Medios de impugnación.**—Contra la presente resolución, que es definitiva en vía administrativa, podrá interponer, en el plazo de dos meses, recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo que corresponda del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, a tenor de lo establecido en los artículos 8 y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en concordancia con el artículo 109.c) de la Ley 4/1999, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Asimismo, se pone en su conocimiento que, al ser la cuantía inferior a 3.005,60 euros, el recurso se tramitará por el procedimiento abreviado establecido en el artículo 78 de la citada Ley.

No obstante, con carácter potestativo y previo al recurso contencioso-administrativo señalado en el párrafo anterior, contra la resolución expresa que se le notifica podrá interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de un mes que se contará desde el día siguiente al de la fecha de la presente notificación. El plazo máximo para dictar y notificar la resolución del recurso será de un mes. Si transcurrido dicho plazo no recayera resolución expresa, se entenderá desestimado en virtud de lo dispuesto en los artículos 116, 117 y 43.2 de la Ley 4/1999, de modificación de la Ley 30/1992. Todo ello sin perjuicio de cualquier otra acción o recurso que estime oportuno interponer para la mejor defensa de sus derechos.

**Prescripción.**—Las sanciones, una vez firmes, prescriben al año, la cual sólo se interrumpirá por las actuaciones encaminadas a su ejecución (artículo 18 del R.D. 320/1994 —«B.O.E.» 21.04.94—).

### Aipatu zerrenda / Relación que se cita

Matrikula Matrícula	Ordaingiri zk. Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantía	Artikulu Artículo	Salak. data F. denuncia
M-8727-ZB	74227951097	OSCAR LOPEZ RODRIGUEZ	60,00	25.1B	26.12.2002
BI-9818-BP	74231216053	FRANCISCO JAVIER URIBARRI GARCIA	60,00	25.1B	08.05.2003
BI-9818-BP	74231216061	FRANCISCO JAVIER URIBARRI GARCIA	60,00	25.1B	08.05.2003
BI-0210-CU	74234154873	FELICISIMO SANCHEZ VICENTE-FRANC	60,00	25.4G	21.05.2003
BI-4816-CH	74234156361	PROYECTOS Y REFORMAS FBA CALZADA	60,00	25.4G	21.05.2003
BI-5528-AS	74234157317	AVELINO GONZALEZ DOMINGUEZ, S.L.	60,00	25.4G	21.05.2003
BI-4634-BN	74234158615	FONCAL NORTE SL	60,00	25.4G	28.05.2003
BI-7066-CK	74234159042	HERTZ LEASE DE ESPAÑA SA	60,00	25.4G	28.05.2003
GC-1304-AX	74234158522	VANYERA S.A	60,00	25.4G	28.05.2003
GC-1304-AX	74234160032	VANYERA S.A	60,00	25.4G	28.05.2003
LU-2572-X	74234160407	ARVAL SERVICE LEASE S.A.	60,00	25.4G	28.05.2003
BI-4634-BN	74234160776	FONCAL NORTE SL	60,00	25.4G	28.05.2003
7288-BWX	74234161179	ARVAL SERVICE LEASE, S.A.	60,00	25.4G	28.05.2003
3587-CBN	74234161446	TENEDORA DE VEHICULOS S.A.	60,00	25.4G	28.05.2003
4127-CBN	74234161667	TENEDORA DE VEHICULOS S.A.	60,00	25.4G	28.05.2003
S-2140-V	74236011158	ERNESTO MENDEZ LOPEZ	60,00	25.1B	10.01.2003
4223-BLD	74236098814	YONGXIAO WANG	60,00	25.1B	02.04.2003
BI-3140-BP	74236127962	MARIA ISABEL LECERTUA ERDOIZA	60,00	25.1B	30.05.2003
BI-9499-BM	74236134381	CARLOS BLAZQUEZ ARTEAGA	60,00	25.1B	07.02.2003
4634-BZZ	74236166127	JAVIER ARRUTI PERNIA	60,00	25.1B	11.04.2003

Matrikula Matrícula	Ordaingiri zk. Núm. recibo	Zergaduna Contribuyente	Zenbat. Cuantía	Artikulu Artículo	Salak. data F. denuncia
BI-0288-BF	74236166691	GREGORIO SANCHEZ ELORDUY	60,00	25.1A	14.05.2003
BI-5147-BZ	74236166879	DIEGO REDONDO ZAMORA	60,00	25.1A	19.05.2003
BI-5147-BZ	74236166925	DIEGO REDONDO ZAMORA	60,00	25.1A	20.05.2003
BI-3373-BH	74236167280	LOPEZ ALVAREZ IGOR	60,00	25.1A	27.05.2003
BI-5405-BN	74236182335	CLAUDINA RODRIGUEZ IGLESIAS	60,00	25.1A	24.01.2003
3956-CFJ	74236257653	JOSE EUGENIO RODRIGUEZ GUTIERREZ	60,00	25.1B	07.04.2003
6035-CDR	74236278090	FRANCISCI JAVIER GONZALEZ ALVARE	60,00	25.1B	28.03.2003
BI-0110-CM	74236296918	IGNACIO VALCARGEL BILBAO	60,00	25.1B	23.04.2003
0985-CDY	74236317036	JAVIER MORAN JUJUE	60,00	25.1B	25.03.2003
8159-CDV	74236325039	IÑAKI SOLAUN AGIRRE	60,00	25.1B	07.04.2003
BI-1791-BF	74236329701	JAVIER TEJUELO GONZALEZ	60,00	25.1B	26.05.2003
9692-CDZ	74236394448	ISACIO IGLESIAS DE LA LLAVE	30,00	25.3A	20.03.2003
1880-BFZ	74236415470	ALEJANDRO OYARZABAL RUIZ	60,00	25.1A	30.01.2003
SS-0649-AV	74236438852	SANTIAGO HOYOS RAPOSO	60,00	25.1B	07.04.2003
SS-0649-AV	74236439174	SANTIAGO HOYOS RAPOSO	60,00	25.1B	09.04.2003
4850-BKV	74236449448	MARIA DEL CARMEN BEASKOETXEA ETX	60,00	25.1B	08.04.2003
BI-8074-CJ	74236502461	JUAN RAMON ALONSO BLANCO	60,00	25.1B	15.01.2003
2384-BCS	74236516268	JAVIER JOSE ORBEA MARTINEZ	60,00	25.1A	20.03.2003
5729-BKC	74236564505	JUAN LUIS ECHEVERRIA SOJO	60,00	25.1B	28.04.2003
BI-1952-CD	74236599856	RUT JIMENEZ CORTES	60,00	25.1B	15.05.2003

Table with 6 columns: Matrícula, Ordaingiri zk. Núm. recibo, Zergaduna Contribuyente, Zenbat. Cuantia, Artikulua Articulo, Salak. data F. denuncia. Contains multiple rows of data for various contributors.

Table with 6 columns: Matrícula, Ordaingiri zk. Núm. recibo, Zergaduna Contribuyente, Zenbat. Cuantia, Artikulua Articulo, Salak. data F. denuncia. Contains multiple rows of data for various contributors.





Table with columns: Matrícula, Ordaingiri zk., Zergaduna, Zenbat., Artikulua, Salak. data. Rows include contributors like MARIA PILAR NATALIA BARTOLOME MA, IGNACIO SISTIAGA GARCIA, MARIA ARANZAZ URANGA GOITIA, TERESA GONZALEZ PEREZ, etc.

Table with columns: Matrícula, Ordaingiri zk., Zergaduna, Zenbat., Artikulua, Salak. data. Rows include contributors like MARIA MILAGROS BETOLAZA AGUILAR, IDURRE ERAZQUIN BILBAO, MARIA MILAGROS BETOLAZA AGUILAR, RICARDO RODRIGUEZ ALGARA, etc.







Table with 5 columns: Matrícula, Ordeingiri zk., Zergaduna, Zenbat., Artikulua. Rows include names like VIRGINIA BILBAO BAEZ, M. DEL CARMEN MUÑOZ LARRINAGA, MARIÁ DOLORES ARREOLA VARGAS, etc.

Table with 5 columns: Matrícula, Ordeingiri zk., Zergaduna, Zenbat., Artikulua. Rows include names like ALBERTO URIARTE GOGENOLA, MARGARITA FERNANDEZ OWEN, IMANOL GARCIA RUIZ DE GORDEJUELA, etc.

Table with columns: Matrícula, Ordeingiri z.k. Matrícula, Zergaduna Contribuyente, Zenbat. Cuntia, Artikulua Articulo, Salak. data F. denuncia. Rows list individuals with their IDs and names.

Table with columns: Matrícula, Ordeingiri z.k. Matrícula, Zergaduna Contribuyente, Zenbat. Cuntia, Artikulua Articulo, Salak. data F. denuncia. Rows list individuals with their IDs and names, continuing from the first table.















Table with 10 columns: Matrícula, Ordeingiri zk., Zergaduna, Zenbat., Artikulu, Salak. data, Matrícula, Ordeingiri zk., Zergaduna, Zenbat., Artikulu, Salak. data. The table contains multiple entries for various individuals and companies, including names like GERMAN GARCIA GONDRA, MARIA TERESA SUERO TELLIU, and various legal entities.









**Basauriko Udala**

## IRAGARKIA

Udal honek behin-betiko onespena eman dio, 2003-07-21ko 3.956 Dekretu bidez, A.I.-1 Arteagoiti Eremuaren Urbanizazio Proiektuaren aldaketari, modu horretan, Larrea Familiaren jabetzakoa den finka baterako igarobide-eskubidea berriro itzularazteko obrak egin daitezzen, hori A.I.-1 Arteagoitiko Eremuaren Konpentsazio Proiektuaren II. eta IV. partzelen artean dago. Hori jendaurreko jartzen da, Hirigintzako Planeamenduaren Erregelamenduko 141.4 artikuluan (ekainaren 23ko 2.159/1978 ED) ezarritakoa betetzeko helburuz.

Erabaki horren aurka, zeinak administrazio-bidea agortzen duen, Administrazio Auzibideko helegitea jarri dezakezu E.JAN-aren Administrazio Auzibideko Salaren aurrean, bi hilabeteko epean, eta hori hau argitaratu ondorengo biharamunean hasiko da kontatzen. Hala ere, nahi izanez gero, aipatutako helegitea jarri aurretik, Berraztertze helegitea jarri dezakezu, erabakia hartu zuen organo beraren aurrean, hilabeteko epean. Horrek hala ere, ez ditu eragozpenik sortzen, egoki iruditzen zaizkizun defentsako beste edozein bitarteko erabiltzeko.

Basaurin, 2003ko uztailaren 21an.—Alkatea, Rafael Ibarгүйen González

(II-4.210)

**Leioako Udala**

## IRAGARKIA

2003ko uztailaren 15ean egindako bileran, Udalaren Gobernu Batzordeak Doctor Luis Bilbao Libano kaleko 15, 17, 19, 21 eta 23 zenbakietan dauden udalaren 6 lokalak eta San Juan auzoko 3 zenbakian (beheko solairua) dagoen beste bat enkante publikoaren bidez besterentzea erabaki zuen.

Baldintza juridiko eta ekonomiko-administratiboen pleguak jendaurrean egongo dira egutegiko 8 eguneko epean, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratu eta biharamunean zenbatzen hasita, egokitzat jotzen diren erreklamazioak aurkez daitezzen. Erreklamazioaren bat aurkeztekotan, enkantea atzeratuko da, erreklamazioa ebatzi arte.

1. *Xedea:* Enkante publiko honen xedea Doctor Luis Bilbao Libano kaleko 15, 17, 19, 21 eta 23 zenbakietan dauden udalaren 6 lokalak eta San Juan auzoko 3 zenbakian (beheko solairua) dagoen beste bat enkante publikoaren bidez besterentzea da.

2. *Lizitazio oinarriak:* Oinarriak ondoren adierazitako kopuruetan ezarri dira gorantz. Beraz, adierazitako zenbatekoak gainditzen ez dituzten proposamen guztiak baztertu egingo dira:

**Doctor Luis Bilbao Libano kalean dauden lokalak**

Lokala	Azalera	Zenbatekoa
1 zenbakia	128,40 m <sup>2</sup>	204.500,11 euro
2 zenbakia	141,75 m <sup>2</sup>	225.762,39 euro
3 zenbakia	191,16 m <sup>2</sup>	304.456,71 euro
4 zenbakia	191,16 m <sup>2</sup>	304.456,71 euro
5 zenbakia	162,04 m <sup>2</sup>	258.077,87 euro
6 zenbakia	118,93 m <sup>2</sup>	189.417,43 euro

**San Juan Auzoko 3 zenbakian (beheko solairua) dagoen lokala**

Enkanterako lizitazio oinarria 29.299,40 euro-koa izango da.

3. *Behin-behineko fidantzak:* Lizitazio oinarriaren 100eko 2koak izango dira.

**Ayuntamiento de Basauri**

## ANUNCIO

Este Ayuntamiento ha aprobado con carácter definitivo, por Decreto número 3.956 de 21-07-2003, la modificación del Proyecto de Urbanización del Sector A.I.-1 Arteagoiti (Basauri) para posibilitar las obras de restitución del derecho de paso hacia una finca de propiedad de la Familia Larrea entre las parcelas II y V del Proyecto de Compensación del Sector A.I.-1 de Arteagoiti. Lo que se hace público de conformidad con lo establecido en el artículo 141.4 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico (RD 2.159/1978, de 23 de junio).

Contra dicho acuerdo, que agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del TSJPV en el plazo de dos meses, contado desde el día siguiente a esta publicación. No obstante con carácter potestativo y previo, podrá interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que lo dictó, en el plazo de un mes. Todo ello sin perjuicio de la utilización de otros medios de defensa que considere oportunos.

En Basauri, a 21 de julio de 2003.—El Alcalde, Rafael Ibarгүйen González

(II-4.210)

**Ayuntamiento de Leioa**

## ANUNCIO

La Comisión Municipal de Gobierno, en sesión celebrada el día 15 de julio de 2003, acordó realizar mediante subasta pública la enajenación de 6 locales de propiedad municipal situados en la calle Doctor Luis Bilbao Libano, n.ºs 15, 17, 19, 21 y 23, y la enajenación del local propiedad municipal sito en el Barrio de San Juan, n.º 3 bajo.

Los pliegos de las condiciones jurídicas y económico-administrativas, se encuentran a disposición del público durante 8 días naturales a partir del día siguiente de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», para poder presentar las reclamaciones que se consideren oportunas. Si se presentara alguna reclamación la subasta quedará aplazada hasta su resolución.

1. *Objeto:* Constituye el objeto de la presente subasta pública la enajenación de 6 locales de propiedad municipal situados en la calle Doctor Luis Bilbao Libano, n.ºs 15, 17, 19, 21 y 23 y de un local de propiedad municipal sito en el barrio de San Juan, n.º 3 bajo.

2. *Tipo de Licitación:* Se fijan en las cantidades que a continuación se señalan, al alza, por lo que se rechazarán todas las propuestas que no superen los tipos señalados:

**Locales situados en la calle Doctor Luis Bilbao Libano**

Local	Superficie	Importe
Número 1	128,40 m <sup>2</sup>	204.500,11 euros
Número 2	141,75 m <sup>2</sup>	225.762,39 euros
Número 3	191,16 m <sup>2</sup>	304.456,71 euros
Número 4	191,16 m <sup>2</sup>	304.456,71 euros
Número 5	162,04 m <sup>2</sup>	258.077,87 euros
Número 6	118,93 m <sup>2</sup>	189.417,43 euros

**Local sito en el Barrio de San Juan número 3 bajo**

El tipo de licitación que servirá de base a la subasta será de 29.299,40 euros.

3. *Fianzas provisionales:* Equivalente al 2 por 100 de la base de licitación.

**Doctor Luis Bilbao Líbano kalean dauden lokalak**

Lokala	Zenbatekoa
1 zenbakia	4.090,01 euro
2 zenbakia	4.515,25 euro
3 zenbakia	6.089,13 euro
4 zenbakia	6.089,13 euro
5 zenbakia	5.161,56 euro
6 zenbakia	3.788,35 euro

**San Juan Auzoko 3 zenbakian (beheko solairua) dagoen lokala**

585,99 euro, lizitazio oinarriaren 100eko 2, hain zuzen.

4. *Behin betiko fidantza*: Erremateko zenbatekoaren 100eko 4.

5. *Proposamenak aurkeztea*: Proposamenak 2003ko irailaren 30era arte aurkeztu ahal izango dira, Udaleko Ekonomia Sailean (Elexalde kalea, 1.a), goizeko 9:00etatik arratsaldeko 14:00etara bitartean.

6. *Espedienteak*: Espedienteak jendaurrean egongo dira Udaleko Ekonomia Sailean, proposamenak aurkezteko epean. Interesatuak baldintzen plegua aztertu eta enkantean jarriko diren lokalak bisitatu ahal izango dituzte.

7. *Proposamenak irekitzea*: Enkantean parte hartzeko proposamenak epea amaitu eta hurrengo asteazken balioduneko 19:30ean irekiko dira.

8. *Proposamen-eredua*:

... jaun/andreak, adinez nagusiak, ... (r)ekin ezkonduak, ... ak (lanbidea), ... (e)n bizi denak (helbidea: ...; eta NAN zenbakia: ... (e)n, ... (e)an emana), bere izenean edo ... ordezkatzuz (behar bezalako boterea duela egiaztatuta), ... (e)ko «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean higiezinak besterentzeko enkanteari eta horren Baldintza Pleguari buruz argitaratutako iragarkiaren berri izan du. Beraz, iragarkiaren edukia jakin eta onartu ondoren, Leioako udalerriko (Bizkaia) Doctor Luis Bilbao Líbano kaleko 15, 17, 19, 21 eta 23 zenbakian dagoen udalaren hiri higiezin edo San Juan auzoko 3 zenbakian (beheko solairua) dagoen beste bat erosteko konpromisoa hartu du, Baldintza Pleguko ... higiezinarekin bat datorrena, alegia, ... euroko prezioan (adierazi kopurua zenbakiz eta letraz). Zenbateko horrek lizitazio oinarriaren ehuneko ... (e)ko gehikuntza dakar.

(Lekua, eguna eta lizitazaitzailearen sinadura) 2003ko ... aren ... (e)an.

Leioan, 2003ko uztailaren 16an.—Alkate-udalburua, El Alcalde-Presidente, Karmelo Sainz de la Maza Arrola

(II-4.307)

**IRAGARKIA****Interesdun ezezagunentzako jakinarazpena**

Ezinezkoa izan da Santa Ana etorbideko orubean jarrita dagoen publizitate-kartela kentzeko interesa duen pertsonari edo enpresari jakinaraztea. Hortaz, dagokion iragarkia argitaratu da, Administrazio Publikoen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.4. artikuluan ezarritakoa bete dadin:

Alkatetza-Lehendakartzitza honek udalaren Bulego Teknikoak 2003-5-30ean egin duen txostenaren edukia berri izan du. Izan ere, horren bidez adierazi da udalaren araudia betetzen ez duen publizitate-panela jarri dela Santa Ana etorbidearen hasieran hutsik dagoen orube batean eta jarduera hori legeaz onartezina dela.

Lurzoruaren Araubide eta Hiri Antolamenduaren Legeari buruzko testu bategina onetsi zuen apirilaren 9ko 1.346/1976 Legegintzako EDren 184. eta hurrengo artikuluetan adierazitakoa konbentzitu harturik, honen bidez honakoa

**Locales sitos en la calle Doctor Luis Bilbao Líbano**

Local	Importe
Número 1	4.090,01 euros
Número 2	4.515,25 euros
Número 3	6.089,13 euros
Número 4	6.089,13 euros
Número 5	5.161,56 euros
Número 6	3.788,35 euros

**Local sito en el Barrio de San Juan número 3 bajo**

585,99 euros, equivalente al 2 por 100 de la base de licitación.

4. *Fianza definitiva*: Equivalente al 4 por 100 del importe del remate.

5. *Presentación de proposiciones*: Hasta el 30 de septiembre de 2003 podrán presentarse proposiciones en el Área Económica del Ayuntamiento sito en la calle Elexalde, n.º 1, dentro del horario comprendido entre las 9:00 y las 14:00 horas.

6. *Expedientes*: Los expedientes estarán a disposición del público y en el Área Económica del Ayuntamiento durante el plazo de presentación de proposiciones. Los interesados podrán consultar el pliego de condiciones y visitar los inmuebles objeto de la subasta.

7. *Apertura de proposiciones*: Tendrá lugar a las 19:30 horas del miércoles siguiente hábil al día en que termine el plazo por concurrir.

8. *Modelo de proposición*:

Don/doña ... , mayor de edad, casado con ... , de profesión ... , vecino de ... , con domicilio en ... titular del DNI número: ... , expedido en ... , el día ... , en nombre propio (o en representación de ... , lo que acredita con poder declarado bastante), enterado del anuncio publicado en el «Boletín Oficial de Bizkaia» del día ... , relativo a la subasta de enajenación de inmuebles y del Pliego de Cláusulas inherentes a la misma, cuyo contenido conoce y acepta, se compromete a la adquisición del inmueble urbano sito en la calle Doctor Luis Bilbao Líbano, n.ºs 15, 17, 19, 21 y 23, o en el Barrio de San Juan, n.º 3 bajo del término municipal de Leioa (Bizkaia) que coincide con el inmueble ... del Pliego de Cláusulas en el precio de ... euros, (en número y letra) lo cual supone un alza de ... por cien del tipo de licitación.

(Lugar, fecha y firma de licitador) ... de ... de 2003.

En Leioa, a 16 de julio de 2003.—El Alcalde-Presidente, Karmelo Sainz de la Maza Arrola

(II-4.307)

**ANUNCIO****Notificación a interesados desconocidos**

Habiendo resultado la imposibilidad de notificar a la persona o empresa interesada en la retirada de un cartel publicitario sito en solar ubicado en la Avda. Santa Ana, se procede a la publicación del pertinente anuncio, a efectos de cumplir lo establecido en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común:

Esta Alcaldía-Presidentencia, ha tenido conocimiento del contenido del informe emitido por la Oficina Técnica municipal, de fecha 30-5-2003, por medio del cual se indica que se ha instalado al comienzo de la Avda. Santa Ana en un solar vacío, una valla publicitaria que incumple la normativa municipal, siendo una actuación no legalizable.

Teniendo en cuenta lo señalado en los artículos 184 y siguientes del RD Legislativo 1.346/1976, de 9 abril, por el que se aprueba el Texto Refundido sobre la Ley del Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, por el presente.

## XEDATUKO DUT

*Lehenengoa.*—Santa Ana etorbidearen hasieran dagoen publizitate-panelaren jabeari hamabost (15) eguneko epea emango zaio, panel hori ken dezan.

*Bigarrena.*—Eskatu den hori aurreko atalean adierazitako epean burutu ezean, udalak egingo luke Betearazte Subsidiarioaren prozeduraren bidez eta interesdunaren kargura, litezkeen erantzukizunei kalterik egin gabe, ekainaren 23ko 2.187/1978 EDk onetsi zuen Hirigintzako Diziplinaren Arautegian adierazitakoaren arabera.

*Hirugarrena.*—Udaltzaingoaren Zerbitzuari dekretu honen edukieren berri emango zaio.

Leioan, 2003ko uztailaren 28a.—Alkatea, Karmelo Sainz de la Maza Arrola

(II-4.214)

## IRAGARKIA

**Saltuenan, Programatu Gabeko Lurzoru Urbanizagarriaren sektorean, hirigintzako Jarduera Egiteko programa hasieran onestea**

2003ko uztailaren 24an Osoko Bilkurak 7 erabakia hartu zuen; horren bidez, hasieran onetsi zen Saltuenako Programatu Gabeko Lurzoru Urbanizagarria aldatuko duen Hirigintzako Jarduera Programa (antzina Ospitalerako izan ziren lurak); hori, hirugarren sektoreko jarduera-zentroa ezartzeko behar diren tramiteak hasteko egin da.

Eusko Jaurlaritzaren 5/1998 Legearen 3. artikuluan 3.288/1978 Errege Dekretuak onetsi zuen Lurraren Araudiari eta Hiri Antolamenduari buruzko Legearen testu bat eginaren 41. eta 49. artikuluei dagokienez, hitzartutakoaren arabera, espedientea hilabete 1eko epean egongo da jendaurrean, alegazioak aurkeztu ahal izateko; epe hori, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen den egunetik aurrera zenbatuko da. Eragindako jabeek, banan-banan jakinaraziko zaie.

Udalaren bulego teknikoetan lortu ahal izango dute interesdunek espedientea. Udaletxeko (Elexalde auzoa, 1) 3. solairuan dago bulego hori. Kopiak, berriz, Cianoplán enpresan (Getxon, Villa de Plencia kaleko 6an, beheko solairuan) lortu ahal izango dira.

Horretarako hitzartutako epean ez balitz alegaziorik aurkeztuko, espedientea behin-behineko izaeraz onetsi dela ulertuko da.

Leioan, 2003ko uztailaren 28an.—Alkatea, Karmelo Sáinz de la Maza Arrola

(II-4.215)

## IRAGARKIA

**13-B Arloaren (Txorierrri Hutsik) Zehekapen-azterlana behin betiko onestea**

2003ko uztailaren 24an Osoko Bilkurak 8 erabakia hartu zuen; horren bidez, behin betiko onetsi zen 13-B arloaren (Txorierrri Hutsik) xehekapen-azterlana, babes ofizialeko 77 etxebizitzako multzoa eraikitzea definitzeko asmoz.

Bada, «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratu da, 2.159/1978 Errege Dekretuak onetsi zuen Hiri Plangintzaren Araudiaren 140. artikuluan hitzartutakoa betetzeko.

Akordio horrek bukaera ematen dio administrazio bideari, baina bere aurka administrazioarekiko auzibide errekurtsioa jarri ahal izango da egoki den Euskal Herriko Justiziako Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzibideetarako Salan; horretarako bi hilabeteko epea egongo da, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratu eta bihamunetik aurrera zenbatuta.

## DISPONGO

*Primero.*—Otorgar un plazo de quince (15) días al titular de la valla publicitaria sita al comienzo de la Avda. Santa Ana, para que proceda a la retirada de la misma.

*Segundo.*—En el supuesto de que en el plazo señalado en el apartado anterior no se ejecute lo solicitado, lo realizará el Ayuntamiento con cargo al interesado mediante el procedimiento de la Ejecución Subsidiaria, sin perjuicio de las responsabilidades a que hubiera lugar, de acuerdo con lo señalado en el Reglamento de Disciplina Urbanística aprobado por RD 2.187/1978, de 23 de junio.

*Tercero.*—Dar cuenta del contenido del presente decreto al Servicio de Policía Local.

En Leioa, a 28 de julio de 2003.—El Alcalde, Karmelo Sainz de la Maza Arrola

(II-4.214)

## ANUNCIO

**Aprobación inicial del Programa de Actuación Urbanística del sector de Suelo Urbanizable no programado de Saltuena**

Mediante acuerdo plenario número 7, adoptado en la sesión celebrada el día 24 de julio de 2003, se aprobó inicialmente el Programa de Actuación Urbanística que transformará en Suelo Urbanizable Programado el Sector de Saltuena (terrenos destinados antiguamente a Hospital), al objeto de iniciar los trámites que permitan la implantación de un centro de actividades terciarias.

De conformidad a lo estipulado en el artículo 3 de la Ley del Parlamento Vasco 5/1998, en relación con los artículos 41 y 49 del Texto Refundido de la Ley del Régimen del Suelo y Ordenación Urbana aprobado por Real Decreto 3.288/1978, el expediente estará a disposición del público durante el plazo de 1 mes contado a partir de la fecha de publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», a efectos de posibles alegaciones. A los propietarios afectados se les notificará personalmente.

El expediente se encontrará a disposición de los interesados en las dependencias de la Oficina Técnica, sitas en la tercera planta de la Casa Consistorial en horario de apertura al público, así como en la empresa Cianoplán, sita en Getxo, calle Villa de Plencia. n.º 6-bajo.

En el supuesto de que en el plazo estipulado al efecto no se presenten alegaciones, se entenderá aprobado el expediente con carácter provisional.

En Leioa, a 28 de julio de 2003.—El Alcalde, Karmelo Sainz de la Maza Arrola

(II-4.215)

## ANUNCIO

**Aprobación definitiva del Estudio de Detalle del Area 13-B (Txorierrri Vacante)**

Mediante acuerdo plenario número 8 adoptado en la sesión celebrada el día 24 de julio de 2003 se aprobó definitivamente el Estudio de Detalle del Area 13-B (Txorierrri Vacante), al objeto de definir la construcción de un grupo de 77 viviendas de protección oficial.

Lo que se publica en el «Boletín Oficial de Bizkaia» a efectos de cumplimentar lo estipulado en el artículo 140 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico aprobado por Real Decreto 2.159/1978, de 23 de junio.

Contra este acuerdo, que es definitivo en vía administrativa, se podrá interponer en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso Administrativo que corresponda del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

Hala ere, nahi izanez gero, eta aurreko paragrafoan aipatu den administrazioarekiko auzibide-errekurtsoa jarri aurretik, birjarpenezko errekurtsoa jarri ahal izango da, orain jakinarazten den administrazio-ekintza eman zuen organoaren aurrean; horretarako hilabeteko epea egongo da, iragarki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratu eta biharamunetik aurrera zenbatuta. Administrazioak erantzuten ez badu, birjarpenezko errekurtso hori gaitzetsi dela uleruko da, jarri denetik hilabete bat igaro ondoren, horren ebazpena jakinarazten ez bazaio. Azken kasu horretan, jakinarazpen honen lehenengo paragrafoan adierazitako administrazioarekiko auzibide-errekurtsoa ipintzeko epea sei hilabetekoa izango da; epe hori administrazioaren isiltasunak ebazpena gaitzetsi eta biharamunetik aurrera zenbatuko da.

Errekurtso araubide horren oinarri juridikoak Administrazioarekiko Auzibide Jurisdikzioa araupetzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 10. eta 46. artikuluetan jasorik daude; Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legea aldarazi duen urtarrilaren 13ko 4/1999 legearen 109.c), 116 eta 117. artikuluetan eta 43.2. artikuluan eta Toki Araubidearen Oinarriak araupetu dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 52.1. artikuluan apirilaren 21eko 11/1999 Legeak emandako idazketan xedaturik dagoenarekin bat etorritz.

Aurretik adierazi denari kalterik egin gabe, bidezkotzat jotzen den beste edozein errekurtso jarri ahal izango da.

Leioan, 2003ko uztailaren 28an.—Alkatea, Karmelo Sainz de la Maza Arrola

(II-4.216)

## Galdakaoko Udala

IRAGARKIA

Udalbatza Osoak, 2003eko maitzaren 22an egindako bilkuran, besteak beste, ondoko erabakia hartu zuen. Xedapenen alderdiak honela dio:

*Lehena.*—Hiri Antolaketarako Plan Orokorra zati baten aldatzeko dokumentuari hasierako onespina ematea. Aldaketa Umaran Sdad. Kooperativak egun okupatzen dituen lurak birkalifikatzeko eta berriro ordenatzeko egiten da.

*Bigarrena.*—Umaran Sdad. Kooperativari erabaki hau jakinarazi eta eta hilabete baten buruan komenioko bosgarren klausulan aipatzen den abala egitea eskatzea.

*Hirugarren.*—Aipatutako agiria jendaurrean jartzea, hilabeteko epeaz, «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean eta Lurralde Historikoan zabalkunde handieneko egunkarietako batean sartuko den iragarkiaren bidez. Epe horretan espedienteaz aztertu gura duen ororen eskura egongo da eta egoki irizten diren alegazioak egin ahal izango dira.

Galdakaon, 2003ko ekainaren 30a.—Alkatea

(II-4.213)

IRAGARKIA

Edurne Muñoz Grego andreak, Oscar Lobato Arencon-aren izenean, udalerrri honetako Zamakoa 19 zk. egoitzan kafe - teatro iharduera lizentzia eskatu du.

Euskal Herriko Ingurumena Babesteko, otsailaren 27 ko 3/1998 Lege Orokorren 58. artikulua xedatzen duena beteaz, herritar orori informazioa zabaltzen zaio, hamabost eguneko epean, ezartzeko asmoa den jarduera horrek nola edo hala eragiten diela uste duten guztiek aipatutako epean egoki jotzen dituzten erreklamazioak aurkez ditzaten.

Galdakaon, 2003ko uztailaren 15(e)an.—Alkatea

(II-4.235)

No obstante, con carácter potestativo y previo al recurso contencioso-administrativo señalado en el párrafo anterior, podrá interponerse recurso de reposición ante el mismo órgano que dictó el acto administrativo que ahora se notifica, y esto en el plazo de un mes, que se contará desde el día siguiente al de la fecha de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia». Tal recurso de reposición se entenderá desestimado por silencio administrativo si, en el transcurso de un mes desde la fecha de su interposición, no se le notifica la resolución del mismo. En este último caso, el plazo para interponer el recurso contencioso-administrativo mencionado en el párrafo primero de esta notificación será de seis meses, contándose a partir del día siguiente al que se produjo la desestimación por silencio administrativo.

Los fundamentos jurídicos de este régimen de recursos se encuentran en los artículos 10 y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en concordancia con los artículos 109.c), 116, 117 y artículo 43.2 de la Ley 4/1999, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, así como en el artículo 52.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en la redacción dada por la Ley 11/1999, de 21 de abril.

Sin perjuicio de cuanto se señala anteriormente, podrá interponerse cualquier otro recurso que se estime procedente.

En Leioa, a 28 de julio de 2003.—El Alcalde, Karmelo Sainz de la Maza Arrola

(II-4.216)

## Ayuntamiento de Galdakao

ANUNCIO

El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el 22 de mayo de 2003, adoptó entre otros el siguiente acuerdo, cuya parte dispositiva es como sigue:

*Primero.*—Aprobar inicialmente el documento relativo a la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana para la recalificación y reordenación de terrenos actualmente ocupados por la empresa Umaran, Sdad. Cooperativa.

*Segundo.*—Requerir a Umaran, Sdad. Cooperativa, la formalización del aval a que se refiere la cláusula quinta del convenio en el plazo de un mes a contar desde la notificación de este acuerdo.

*Tercero.*—Someterlo a información pública el citado documento, por plazo de un mes mediante anuncio que se insertará en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y en uno de los periódicos de mayor circulación del Territorio Histórico, quedando durante dicho plazo el expediente a disposición de cualquiera que quiera examinarlo y en el cual, se podrán deducir las alegaciones que se estimen pertinentes.

En Galdakao, a 30 de junio de 2003.—El Alcalde

(II-4.213)

ANUNCIO

Doña Edurne Muñoz Grego en representación de Oscar Lobato Arencon ha solicitado licencia para apertura de actividad destinada a café - teatro, sito en Zamakoa, n.º 19, de este término municipal.

En cumplimiento de cuanto dispone el artículo 58 de la Ley 3/1998 de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente, se abre información pública, por el término de quince días, para que por quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, puedan formularse dentro del plazo citado las reclamaciones que se consideren oportunas.

En Galdakao, a 15 de julio de 2003.—El Alcalde

(II-4.235)

## IRAGARKIA

Javier Antonio Uriarte Astorkiza jaunak, udalerrri honetako, Polígono Industrial Bekea Pabellón 5 egoitzan, «descontaminación y reciclaje de vehículos a motor al final de su vida útil» iharduera lizentzia eskatu du.

Euskal Herriko Ingurumena Babesteko, otsailaren 27 ko 3/1998 Lege Orokorraren 58. artikulua xedatzen duena beteaz, herritar orori informazioa zabaltzen zaio, hamabost eguneko epean, ezartzeko asmoa den jarduera horrek nola edo hala eragiten diela uste duten guztiak aipatutako epean egoki jotzen dituzten erreklamazioak aurkez ditzaten.

Galdakaon, 2003ko uztailaren 24(e)an.—Alkatea

(II-4.236)

**Zaldibarko Udala**

## EDIKTUA

Nik, Zaldibar Elizateko Udaleko Alkate-Udalburuak, honako hau jakinarazten dut:

Talleres Olaitz, S.L.L. enpresak Ibur-Errekako industri poligonoan hainbat eratako piezak mekanizatzeko jarduera legeztatze-ko baimena eskatu diola udalari.

Jendea jakitun ipini gura dugu jarduera sailkatuak arautzen dituen Euskal Herriko Ingurugiroa Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 58.2 artikulua agintzen duenari jarraituz, jarduerak kaltea ekarriko diolakoan dagoenak dagokion alegazioa aurkezteko modua izan dezan. Alegazioa udaletxean aurkeztu behar da, idatziz, ediktu hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen denetik hasi eta hamabost eguneko epean.

Zaldibaren, 2003ko uztailaren 11a.—Alkateak, Igor Barrene-  
txea-Arando

(II-4.230)

**Sukarrietako Udala**

## IRAGARKIA

Guztiak jakin dezaten, Alkatetzak, gaur, besteak beste, honako erabaki hau hartu duela jakinarazten da:

*Lehenengo.*—Ondoren aipatzen diran zinegotzi hauek Gobernu Batzordeko kide izendatu: Juan José Anchustegui Hormaetxea jauna eta Agustín Elorriaga Balsategui jauna.

*Bigarren.*—Erabaki hau izendatutako zinegotzietan eta Osoko Bilkurari jakinarazi, «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratuz.

Sukarrietan, 2003ko uztailaren 18an.—Alkatea, Pedro Sainz Vizcaya

(II-4.217)

## IRAGARKIA

Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendua eta Araubide Juridikoa onetsi duen Azaroaren 28ko 2.568/1986 Errege Dekretuaren 46.1 artikulua xedatutakoa betez, jakinarazten da Alkatetzak honerik, 2003ko uztailaren 18an emandako ebazpenaren bitartez, honako alkateordeak izendatzea erabaki zuela:

Juan José Anchustegui Hormaetxea.

Sukarrietan, 2003ko uztailaren 18an.—Alkatea, Pedro Sainz Vizcaya

(II-4.218)

## ANUNCIO

Don Javier Antonio Uriarte Astorkiza ha solicitado licencia para apertura de actividad destinada a «descontaminación y reciclaje de vehículos de motor al final de su vida útil», sito en Polígono Industrial Bekea Pabellón 5, de este término municipal.

En cumplimiento de cuanto dispone el artículo 58 de la Ley 3/1998 de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente, se abre información pública, por el término de quince días, para que por quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, puedan formularse dentro del plazo citado las reclamaciones que se consideren oportunas.

En Galdakao a, 24 de julio de 2003.—El Alcalde

(II-4.236)

**Ayuntamiento de Zaldibar**

## EDICTO

El Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de la Anteiglesia de Zaldibar, hace saber:

Que por Talleres Olaitz, S.L.L., se solicita licencia municipal para legalizar la actividad de «Mecanización de distintas piezas», en el polígono industrial Ibur-Erreka.

Lo que en cumplimiento del artículo 58.2 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, por el que se regulan las actividades clasificadas se hace público, para que quienes pudieran resultar afectados de algún modo, por la mencionada actividad que se pretende instalar, puedan formular ante este Ayuntamiento, por escrito, las alegaciones que se consideren oportunas en el plazo de 15 días a partir de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Zaldibar, a 11 de julio de 2003.—El Alcalde, Igor Barrene-  
txea-Arando

(II-4.230)

**Ayuntamiento de Sukarrieta**

## ANUNCIO

Para general conocimiento se hace público que esta Alcaldía, el día de la fecha, ha dictado, entre otras, la siguiente resolución:

*Primero.*—Nombrar miembros de la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento a los Concejales don Juan José Anchustegui Hormaetxea y don Agustín Elorriaga Balsategui.

*Segundo.*—Dar cuenta de la presente resolución a los designados y al Pleno municipal publicándola en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Sukarrieta, a 18 de julio de 2003.—El Alcalde, Pedro Sainz Vizcaya

(II-4.217)

## ANUNCIO

De conformidad con lo establecido en el artículo 46.1 del Real Decreto 2.568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, se hace saber que, esta Alcaldía, en virtud de resolución dictada el día 18 de julio de 2003, acordó nombrar el siguiente Teniente de Alcalde:

Don Juan José Anchustegui Hormaetxea.

En Sukarrieta, a 18 de julio de 2003.—El Alcalde, Pedro Sainz Vizcaya

(II-4.218)

**Sopelanako Udala**

## IRAGARKIA

2003ko ekainaren 14ko 359/2003 zenbakidun Alkate Drekre-tuaren bidez, Alkateordeen izendapena egin zen, eta Dekretu honek, hitzez-hitz honela dio:

359/2003 DEKRETUA, ALKATEAK EMANA

Sopelana, 2003ko ekainaren 14an

Toki Jaurbideko Oinarriak arautzen dituen Legearen 21.2 arti-kuluak ezarritakoaren arabera,

## EBATZI DUT:

1. Udaleko alkateorde izendatzen ditut Gobernu Batzorde-ko ondoko kide hauek, jarraian zehazten den hurrenkeraren arabera:

1. alkateordea: Ricardo Ibarra Iriondo jauna.
2. alkateordea: Pedro M.<sup>a</sup> Zurbano Unibaso jauna.
3. alkateordea: Eukene Núñez Cobarrubias andrea.
4. alkateordea: Josu Landaluze Zarandona jauna.
5. alkateordea: Gonzalo García Martín jauna.

2. Ebazpen hau izendatutakoei jakinaraziko zaie.

3. Dekretu honen berri Udaltzari emango zaio.

4. Argitara bedi dagokion iragarkia «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean.

Sopelanan, 2003ko uztailaren 30an.—Alkatea, Imanol Garai Elorriaga

(II-4.219)



## IRAGARKIA

Sopelanako Udal honetako lanpostuen 2003ko zerrenda «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»aren 2003ko otsailaren 19an (34. zenbakia) argitaratuta, akats bat aurkitu da euskarazko bertsioan, eta hori dela-eta bidezkoa da hori zuzentzea. Funtzionarioen lanpos-tuen izenak jasotzen dituen zutabeen, 3. zenbakian «Hirigintza, Obra eta Zerbitzu Tek.» dioen lekuan, eta 4. zenbakian «Langile eta Kon-tratazio Teknikoa» dioen lekuan, bietan, «Administrazio Orokorre-ko teknikaria» agertu behar du, gaztelaniazko testuan era labur-tuan azaltzen den bezala.

Sopelanan, 2003ko uztailaren 30a.—Alkatea, Imanol Garai Elorriaga

(II-4.220)

**Mungiako Udala**

## IRAGARKIA

Esp.zk.: 0011-C.6.2 (101/02)  
13-12-2002

Mungiako Udaltzatza Osoak, 2003ko uztailaren 24an egindako bilkura arruntean, ondokoa erabagi dau:

1. Norcer 2001, S.L. enpresari, «UE-I Olerkari Burutze Unidadearen II lursaila» behin betikoz adjudikatea. Adjudikazioa zazpiehun eta laurogeita hamar mila, hirurehun eta berrogeita hamar eurokoa izango da (790.350 euro), eta hau guztia Klausula ekonomiko-administratiboen Pleguan ezarritakoari jarraituz egin-go da.

2. Lizitatzaileri erabagi honen barri emotea, jakin daian eta bidezko ondorioak izan daizan.

3. Promociones Olerkari eta Promociones Inmobiliarias Larrañeta Gane S.L. enpresei jakinarazotea, jakin daian eta bidezko ondorioak izan daizan.

**Ayuntamiento de Sopelana**

## ANUNCIO

Por la Alcaldía se ha dictado, con fecha 14 de junio de 2003, el Decreto número 359/2003, sobre nombramiento Tenientes de Alcalde, que copiado literalmente, dice así:

DECRETO DE ALCALDIA NUMERO 359/2003

En Sopelana, a 14 de junio de 2003.

En base a lo establecido por el artículo 21.2 de la Ley de Bases de Régimen Local.

## RESUELVO:

1. Nombrar Tenientes de Alcalde y por el Orden que se indica, a los miembros de la Comisión de Gobierno siguientes:

- 1.<sup>er</sup> Teniente de Alcalde: Don Ricardo Ibarra Iriondo.
- 2.<sup>o</sup> Teniente de Alcalde: Don Pedro M.<sup>a</sup> Zurbano Unibaso.
- 3.<sup>er</sup> Teniente de Alcalde: Doña Eukene Núñez Cobarrubias.
- 4.<sup>o</sup> Teniente de Alcalde: Don Josu Landaluze Zarandona.
- 5.<sup>o</sup> Teniente de Alcalde: Don Gonzalo García Martín.

2. Notificar esta resolución a los designados.

3. Dar cuenta de este Decreto al Pleno.

4. Que se publique Anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Sopelana, a 30 de julio de 2003.—El Alcalde, Imanol Garai Elorriaga

(II-4.219)



## ANUNCIO

Habiéndose observado error únicamente en la versión en eus-  
kera en la relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento de Sope-  
lana (año 2003) publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia», n.º 34,  
de 19 de febrero de 2003, se procede a su corrección: en la colum-  
na relativa a la denominación de los puestos de Funcionarios núme-  
ros 3 y 4, donde dice: «Hirigintza, Obra eta Zerbitzu Tek.», en el  
caso del puesto número 3, y donde dice: «Langile eta Kontratazio  
Teknikoa», en el caso del puesto número 4, debe decir, en ambos  
casos: «Administrazio Orokorra Teknikoa», tal como se recoge en  
forma abreviada en la versión en castellano.

En Sopelana, a 30 de julio de 2003.—El Alcalde, Imanol Garai Elorriaga

(II-4.220)

**Ayuntamiento de Mungia**

## ANUNCIO

N.º expte.: 0011-C.6.2 (101/02)  
13-12-2002

Por la Corporación en Pleno en sesión ordinaria celebrada el día 24 de julio de 2003 adoptó el siguiente acuerdo:

1. Adjudicar definitivamente a Norcer 2001, S.L., la «Parcela II de la Unidad de Ejecución UE-I Olerkari», en la cantidad de setecientos noventa mil trescientos cincuenta euros (790.350 euros), en virtud de lo dispuesto en el pliego de cláusulas económico-administrativas que ha servido de base para la enajenación mediante subasta pública.

2. Notificar al licitador para su conocimiento y efectos oportunos.

3. Notificar a Promociones Olerkari y Promociones Inmobiliarias Larrañeta Gane, S.L., para su conocimiento y efectos.

4. Adjudikazio horren iragarkia «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzea.

5. Alkate-Udalburuari eskumena emotea, Udalaren izenean eta ordezkari moduan, adjudikaziodunagaz batera salerosketaren eskriturak egin daizan.

6. Aholkularitza Juridikoa eta Kontuhartzailtza Sailei hau dana jakinarazotea, jakin daien eta bidezko ondorioak izan daizan.

Jendeurrean ipini da Administrazio Publikoetako Kontratuen Legearen Testu Bateratuko 93.2 artikulua ezarritakoa beteteko.

Mungian, 2003ko uztailaren 29an.—Alkateak, José Antonio Torrontegi

(II-4.221)

## IRAGARKIA

2003ko uztailaren 29ko Alkatetza-Dekretuaren bidez, ondokoa erabagi zan:

1. 15 egunez jendurrean jartea Aldatutako Xehekapen Azterlanaren Zuzenketea. SI-1-Jabonera.

2. Erabagi honen barri alegazioak aurkeztu dabezanai eta beronen eragina jasango dabenai emotea.

3. Erabagi hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean, Mungiako Udaletxeko Iragarki-oholean eta Bizkaian zabalkunderik gehien daukienetarikoko egunkari batean iragartzea.

4. Erabagi honen barri Sail Teknikoari eta Kontuhartzailtzari emotea, jakitun egon daitezkan eta jagokozan ondorioak izan daizan.

Mungian, 2003ko uztailaren 29an.—Alkatea, José Antonio Torrontegi

(II-4.222)

## IRAGARKIA

Esp.zk.: 0028-B.11.2.1  
4.162/04-07-2003

Aplicaciones Birlle, S.L. enpresak Aritz Bidea 69.enean daukazan instalazioak handitzeko jarduera-lizentzia eskatu dau. Bertan «Gai metaliko eta bideo-fribazko gainazalak prestatuko dabez, jarraian kabina presurizatueta pintatzeko; eta horrez ganera, bideo-fribazko tuboak bere montatuko dabez».

Euskal Herriko Ingurunearen Babeserako 3/1998 Legearen —zezeilaren 27koa— 58.2ko artikulua ezarritakoari jarraituta, espediente hamabost egunez egongo da jendurrean, zabaltzekoa dan jarduera horren eragina jasango dabene kontrako alegazioak aurkezteko aukera izan daien.

Espediente Sail Teknikoan dago guztion eskura eta bulego orduetan kontsultatu daiteke, Mungiako Trobika kaleko 1.an, 1 ezk.

Mungian, 2003ko uztailaren 29an.—Alkatea, José Antonio Torrontegi

(II-4.223)

**Getxoko Udala**

## IRAGARKIA

Getxoko Udal-Batzar Osoak 2003-07-24 egunean ondorengo erabakia hartu zuen:

*Lehenengoa.*—I. Behin betiko onetsiko da Borja Zubiaga Pagadigorria jaunak Udal Planeamenduko Arau Subsidiarioek mugatutako 14. Aixerrota urbanizatzeko moduko lur atalerako onetsitako zatiketa berriko proiektutik ateratzen den 16. lur zatirako aurkeztutako Xehekapen Azterlana. Azterlana Viar Arkitekto jaunak idatzi

4. Proceder a la publicación del anuncio de adjudicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

5. Facultar al Sr. Alcalde-Presidente para que en nombre y representación del Ayuntamiento formalice la correspondiente escritura de compra-venta con el adjudicatario.

6. Dar cuenta a los Departamentos de Asesoría Jurídica e Intervención, para su conocimiento y efectos.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 93.2 del Texto Refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

En Mungia, a 29 de julio de 2003.—El Alcalde, José Antonio Torrontegi

(II-4.221)

## ANUNCIO

Mediante Decreto de Alcaldía, de fecha 29 de julio de 2003, se acordó:

1. Abrir un período de 15 días para exponer al público la Rectificación del Estudio de Detalle Modificado. SI-1-Jabonera.

2. Notificar la presente resolución a los afectados y alegantes para su debido conocimiento.

3. Publicar la presente resolución en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en el tablón de edictos del Ayuntamiento de Mungia, así como en un periódico de los de mayor difusión de Bizkaia.

4. Dar cuenta de esta Resolución al Departamento Técnico, y al Departamento de Intervención, para su conocimiento y efectos oportunos.

En Mungia, a 29 de julio de 2003.—El Alcalde, José Antonio Torrontegi

(II-4.222)

## ANUNCIO

N.º expte.: 0028-B.11.2.1  
4.162/04-07-2003

Por aplicaciones Birlle, S.L., se ha solicitado licencia de actividad para «preparación de superficies de elementos metálicos y de fibra de vidrio para su posterior pintado en cabinas presurizadas y montaje de tubos de fibra de vidrio» por ampliación de sus instalaciones, sitas en Aritz Bideza, n.º 69.

En cumplimiento del artículo 58.2 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, se abre un período de información pública por término de quince días, para que todo el que se considere afectado de alguna manera por la actividad que se pretende establecer pueda presentar alegaciones.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en el Departamento Técnico, calle Trobika n.º 1-1.º izda. de Mungia.

En Mungia, a 29 de julio de 2003.—El Alcalde, José Antonio Torrontegi

(II-4.223)

**Ayuntamiento de Getxo**

## ANUNCIO

El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 24-07-2003, acordó:

*Primero.*—I. Aprobar, con carácter definitivo, el Estudio de Detalle presentado por don Borja Zubiaga Pagadigorria para la parcela n.º 16, resultante del proyecto de reparcelación aprobado para el sector de suelo apto para urbanizar 14-Aixerrota que delimitaran las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal, según

eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2003-01-27an ikusi eta onetsia da. Kontuan hartuko da aurkeztutako 1, 2 eta 3 sekzioetan planteatutako sestra 4 eta 5 sekzioetara doitu beharko dela, eta Sollube eta Becquer kaleen topagunearen erradioa 4 metrokoa izango dela, Hiri Antolamenduko Plan Orokorren dokumentazio grafikoak dioenez.

II. Erabaki hau Bizkaiko Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, eta Bizkaiko Foru Aldundi Txit Gorenari hamar eguneko epean jakinaraziko zaio.

*Bigarrena.*—Alkate eta Udal-Buruari eskumena emango zaio erabaki hauek betearazi eta gauzatzeko behar diren ebazpen guztiak emateko.

#### *Ebazpenaren aurka jotzeko bideak*

Administrazio-bideari azken ematen dion ebazpen honen aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsua aurkez dezakezu Euskal Herriko Justiziako Auzitegi Goreneko Administrazioarekiko auzitarako sailean bi hilabeteko epean, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, Administrazioarekiko auziak arautzen dituen 1998ko uztailaren 13ko 29 legearen 10. eta 46. artikuluetan ezarritakoaren arabera, Administrazio Publikoen Araubide Juridikoaren eta Administrazio-Prozedura Orokorren 30/1992 legea aldatu zuen 1999ko urtarrilaren 13ko 4 legearen 109.c) artikuluekin bat etorritik.

Nolanahi ere, nahi izanez gero eta aurrengo lerroaldean adierazitako administrazioarekiko auzi-errekurtsuaren aurretik, ebazpen honetxan aurka birjartzeko errekurtsua aurkez diezaikezu ebazpen hori bera egotzitako organoari hilabeteko epean, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, 4/1999 legearen 116. eta 117. artikuluetan eta hoietxan kidekoetan ezarritakoarekin bat datorrela.

Hori guztiori, zeure eskubideen alde egiteko egoki deritzezun egintzak edo errekurtsuak aurkeztu ahal izanagatik ere.

Getxon, 2003ko uztailaren 29an.—Alkatea, Iñaki Zarraoa Zabala

(II-4.224)

IRAGARKIA

Getxoko Udal-Batzar Osoak 2003-07-24 egunean ondorengo erabakia hartu zuen:

*Lehenengoa.*—Getxoko Hiri Antolamenduko Plan Orokorrean igarritako akatsa ongitzea, 43. «Andra Mari-Hiri eremua» Juan Antonio Molinero Fernández jaunaren 215,15 m<sup>2</sup>ko lur saila sartuz doitu, lur zatien mugekin bat etorritik.

*Bigarrena.*—Erabaki hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratuko da, Getxoko Hiri Antolamenduko Plan Orokorreko Hirigintza Arauetako 1.2.3. artikuluen 4. atalean xedatutakoa betetzeko.

*Hirugarrena.*—Alkate eta Udal-Buruari eskumena emango zaio erabaki hauek betearazi eta gauzatzeko behar diren ebazpen guztiak emateko.

Getxon, 2003ko uztailaren 29an.—Alkatea, Iñaki Zarraoa Zabala

(II-4.225)

IRAGARKIA

Getxoko Udal-Batzar Osoak 2003-07-24 egunean ondorengo erabakia hartu zuen:

*Lehenengoa.*—I. Arestian esandako guztiaren arabera, Gaspar Pérez Saitua jaunak jabeen arteko harremanez eta bere lur zatien hedapenez egindako alegazioak ezetsi behar dira, ez baitaukate Xehkapen Azterlan baten berezko edukiarekin inolako zerikusirik.

redacción del Arquitecto Sr. Viar, con visado del Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro, de fecha 27-01-2003, debiendo tener en cuenta que el ajuste de la rasante planteada en las secciones 1, 2 y 3 aportadas habrán de adecuarse a las secciones 4 y 5; y que el radio del encuentro de las calles Sollube y Becquer será de 4 metros, de acuerdo con la documentación gráfica del Plan General de Ordenación Urbana.

II. Publicar este acuerdo, en el «Boletín Oficial de Bizkaia» del Territorio Histórico de Bizkaia, con comunicación a la Excm. Diputación de Bizkaia en el plazo de 10 días.

*Segundo.*—Facultar a la Alcaldía-Presidencia para la adopción de cuantas resoluciones sean necesarias en ejecución de estos acuerdos.

#### *Medios de impugnación*

Contra la presente resolución que es definitiva en vía administrativa, podrá usted interponer en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de la recepción de la presente notificación, recurso contencioso administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, a tenor de lo establecido en los artículos 10 y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en concordancia con el artículo 109.c) de la Ley 4/1999, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

No obstante, con carácter potestativo y previo al recurso contencioso-administrativo señalado en el párrafo anterior, contra la resolución aludida, podrá usted interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de un mes, que se contará desde el día siguiente al de la fecha de la recepción de la presente notificación, conforme a lo establecido en los artículos 116, 117 y concordantes de la Ley 4/1999 citada.

Todo ello, sin perjuicio de cualquier otra acción o recurso que estimare oportuno interponer para la mejor defensa de sus derechos.

En Getxo, a 29 de julio de 2003.—El Alcalde, Iñaki Zarraoa Zabala

(II-4.224)

ANUNCIO

El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 24-07-2003, acordó:

*Primero.*—Subsanar el error detectado en el Plan General de Ordenación Urbana de Getxo, reajustando el ámbito del Área 43-«Santa María-Urbano» con la inclusión de 215,15 m<sup>2</sup> de terreno de don Juan Antonio Molinero Fernández, en consonancia con los límites parcelarios.

*Segundo.*—Publicar este acuerdo en el «Boletín Oficial de Bizkaia», de conformidad con lo dispuesto en el apartado 4 del artículo 1.2.3. de las Normas Urbanísticas del Plan General de Ordenación Urbana de Getxo.

*Tercero.*—Facultar a la Alcaldía-Presidencia para la adopción de cuantas resoluciones resulten precisas para la ejecución de estos acuerdos.

En Getxo, a 29 de julio de 2003.—El Alcalde, Iñaki Zarraoa Zabala

(II-4.225)

ANUNCIO

El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 24-07-2003, acordó:

*Primero.*—I. De conformidad con cuanto antecede, desestimar las alegaciones formuladas por don Gaspar Pérez Saitua, relativas a las relaciones particulares entre los propietarios así como a la extensión de la parcela de su propiedad, toda vez que las mismas son ajenas al contenido propio de un Estudio de Detalle.



II. Behin betiko onetsiko da José Antonio Gil Basanta jaunak Andra Mari Hiri Lurren 43. aldeko bere lur zatian kokatuko den eraikuntzaren lerrokadurak definitzeko aurkeztu zuen Xehekapen Azterlana, Arrieta Mardaras arkitekto jaunak idatzi eta Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak 2003ko otsailaren 24an ikusi eta onetsitakoa.

III. Erabaki hau Bizkaiko Lurralde Historikoko Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta Bizkaiko Foru Aldundiari jakinarazi, 10 eguneko epearen barruan.

*Bigarrena.*—Alkate eta Udal-Buruari eskumena emango zaio erabaki hauek betearazi eta gauzatzeko behar diren ebazpen guztiak emateko.

#### *Ebazpenaren aurka jotzeko bideak*

Administrazio-bideari azken ematen dion ebazpen honen aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsua aurkez dezakezu Euskal Herriko Justiziako Auzitegi Goreneko Administrazioarekiko auzitarako sailean bi hilabeteko epean, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, Administrazioarekiko auziak arautzen dituen 1998ko uztailaren 13ko 29 legearen 10. eta 46. artikuluetan ezarritakoaren arabera, Administrazio Publikoen Araubide Juridikoaren eta Administrazio-Prozedura Orokorraren 30/1992 legea aldatu zuen 1999ko urtarrilaren 13ko 4 legearen 109.c) artikuluaekin bat etorritik.

Nolanahi ere, nahi izanez gero eta aurrengo lerroaldean adierazitako administrazioarekiko auzi-errekurtsuaren aurretik, ebazpen honetxan aurka birjartzeko errekurtsua aurkez diezaikezu ebazpen hori bera egotzitako organoari hilabeteko epean, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, 4/1999 legearen 116. eta 117. artikuluetan eta hoietxan kidekoetan ezarritakoarekin bat datorrela.

Hori guztiari, zeure eskubideen alde egiteko egoki deritzezun egintzak edo errekurtsuak aurkeztu ahal izanagatik ere.

Getxon, 2003ko uztailaren 29an.—Alkatea, Iñaki Zarraoa Zabala

(II-4.226)

#### IRAGARKIA

Getxoko Udal-Batzar Osoak 2003-07-24 egunean ondorengo erabakia hartu zuen:

*Lehenengoa.*—I. Eusko Jaurlaritzaren Etxebizitza eta Gizarte Gaietarako Sailak egindako eta alegaziegileei helaraziko zaien txostena txostenaren arabera, Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurumen Sailak Santa Eugenia aldeko 7.1. burutzapenerako aurkeztutako Xehekapen Azterlanaren hasierako onespina xedatu zeneko Gobernu Batzordeak 2001-12-18an hartutako 1.132 erabakiaren aurka Ibaigane 3, 5, 7, 9, 11 eta 12ko jabeen erkidegoek eta dendariak, Ibaigane kaleko 7 eta 9ko garajeetako jabeen erkidegoek, M.<sup>a</sup> Dolores Ansola Zubiaurre eta Sozialisten Udal Taldearen eledun Luis Almansa Rubio jaunak eta Ekologistak Martxan taldeak egindako alegazioak ezetsiko dira, Udal Arkitekturak esandakoa kontuan hartuta, hau da, egingo den eraikuntzaren punturik gertuena trenbidearen oraingo lineatik 27 metro baino gehiagotara dagoela eta, hartara, ez dela Lurrazaleko Garraioen Antolamendurako Legean jasotzen diren mendetasunen eraginpean geratzen, baita Uren Legearen Testu Berregina onesten duen 2001eko uztailaren 20ko 1/2001 Errege Dekretu Legezilearen 25.4 artikuluan agindutakoa ere.

II. Behin betiko onetsiko da Xehekapen Azterlan hori, eta Gobela kaleko luzapenari dagokion lerrokadura doitu beharko da, geroko eraikuntza horren lerrokadura eta sestrak zehazten direnean.

II. Aprobar, con carácter definitivo, el Estudio de Detalle presentado por don José Antonio Gil Basanta, para la definición de alineaciones de la edificación a ubicar en la parcela de su propiedad, en la Unidad de Ejecución 43-«Sta. María Urbano», delimitada por el Plan General de Ordenación Urbana, según documentación redactada por el Arquitecto Sr. Arrieta Mardaras, con visado del Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro, de fecha 24 de febrero de 2003.

III. Publicar el presente acuerdo, en el «Boletín Oficial de Bizkaia» del Territorio Histórico de Bizkaia, con comunicación a la Excm. Diputación de Bizkaia en el plazo de 10 días

*Segundo.*—Facultar a la Alcaldía-Presidencia para la adopción de cuantas resoluciones sean necesarias en ejecución de estos acuerdos.

#### *Medios de impugnación*

Contra la presente resolución que es definitiva en vía administrativa, podrá usted interponer en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de la recepción de la presente notificación, recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, a tenor de lo establecido en los artículos 10 y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en concordancia con el artículo 109.c) de la Ley 4/1999, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

No obstante, con carácter potestativo y previo al recurso contencioso-administrativo señalado en el párrafo anterior, contra la resolución aludida, podrá usted interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de un mes, que se contará desde el día siguiente al de la fecha de la recepción de la presente notificación, conforme a lo establecido en los artículos 116, 117 y concordantes de la Ley 4/1999 citada.

Todo ello, sin perjuicio de cualquier otra acción o recurso que estime oportuno interponer para la mejor defensa de sus derechos.

En Getxo, a 29 de julio de 2003.—El Alcalde, Iñaki Zarraoa Zabala

(II-4.226)

#### ANUNCIO

El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 24.07.2003, acordó:

*Primero.*—I. Desestimar, de conformidad con el informe remitido por el Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales del Gobierno Vasco, informe del que se dará traslado a los alegantes, las alegaciones formuladas por las Comunidades de vecinos y comercios de Ibaigane, n.ºs 3, 5, 7, 9, 11 y 12, las Comunidades de Propietarios de los garajes de los n.ºs 7 y 9 de la calle Ibaigane, doña M.<sup>a</sup> Dolores Ansola Zubiaurre, don Luis Almansa Rubio, como Portavoz del Grupo Socialista Municipal, y Ekologistak Martxan, frente al acuerdo número 1.132, adoptado por la Comisión de Gobierno el 18-12-2001, por el que se dispuso la aprobación inicial del Estudio de Detalle presentado por el Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco para la Unidad de Ejecución 7.1 del Área de Santa Eugenia, debiendo tener en cuenta lo informado por la Arquitectura Municipal indicando que el punto más cercano de la futura edificación, se sitúa a más de 27 metros de distancia de la actual línea del ferrocarril metropolitano, por lo que no queda afectado por las servidumbres que se recogen en la Ley de Ordenación de los Transportes Terrestres, y lo prevenido en el artículo 25.4 del Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 julio 2001, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Aguas.

II. Aprobar, con carácter definitivo dicho Estudio de Detalle, debiendo ajustar la alineación que corresponde a la Prolongación de la calle Gobela al determinar las alineaciones y rasantes de la futura edificación.

III. Erabaki hauek «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratu-ko dira.

IV.- Bilboko Portu Autonomoari, Euskadiko Kosta Sailari eta Eusko Jaurlaritzako Garraio eta Herri Lan Sailaren mendeko Uren Zuzendaritzari ere jakinaraziko zaizkio, jakitun egon daitezen eta ondo-reak izan ditzaten.

*Bigarrena.*—Ogasun sailak egindako likidazioaren arabera, ondoko eskubideak ordainduko dira:

Aplikatzekoa den Arautegiaren arabera, eta metro karratuen arabera (11.763,00 m<sup>2</sup>): 5.763,87 euro.

*Hirugarrena.*—Alkate eta Udal-Buruari eskumena emango zaio erabaki hauek betearazi eta gauzatzeko behar diren ebazpen guztiak emateko.

#### *Ebazpenaren aurka jotzeko bideak*

Administrazio-bideari azken ematen dion ebazpen honen aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsua aurkez dezakezu Euskal Herriko Justiziako Auzitegi Goreneko Administrazioarekiko auzitarako sailean bi hilabeteko epean, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, Administrazioarekiko auziak arautzen dituen 1998ko uztailaren 13ko 29 legearen 10. eta 46. artikuluetan ezarritakoaren arabera, Administrazio Publikoen Araubide Juridikoaren eta Administrazio-Prozedura Orokorraren 30/1992 legea aldatu zuen 1999ko urtarrilaren 13ko 4 legearen 109.c) artikuluaekin bat etorritz.

Nolanahi ere, nahi izanez gero eta aurrengo leerroaldean adierazitako administrazioarekiko auzi-errekurtsuaren aurretik, ebazpen honetxan aurka birjartzeko errekurtsua aurkez diezaiokezu ebazpen hori bera egotzitako organoari hilabeteko epean, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, 4/1999 legearen 116. eta 117. artikuluetan eta hoietxan kidekoetan ezarritakoarekin bat datorrela.

Hori guztiori, zeure eskubideen alde egiteko egoki deritzezun egintzak edo errekurtsuak aurkeztu ahal izanagatik ere.

Getxon, 2003ko uztailaren 29an.—Alkatea, Iñaki Zarraoa Zabala

(II-4.227)

### **Lemoizko Udala**

#### IRAGARKIA

2003 ekitaldiari dagokion Aurrekontua jendaurrean erakusteko epea erreklamaziorik edota oharririk jaso gabe amaitu denez, Aurrekontua behin betiko onartutaz jo da, 2003ko martxoaren 31an egindako bilkuran Korporazioaren Osoko Bilkurak hartutako erabakiaren arabera.

Toki Ogasunak arautzen dituen abenduaren 28ko 39/1998 Legearen 150.1 artikuluetan eta 500 Errege Dekretuaren 20.1 artikuluan xedatutakoa betez, aipatutako Aurrekontua txertatzen da, kapituluaren arabera laburturik.

#### SARRERAK

Kapitulua	Izena	Euroak
1.	Zuzeneko zergak . . . . .	222.109,84
2.	Zeharkako zergak . . . . .	246.625,34
3.	Tasak eta bestelako sarrerak . . . . .	6.250,52
4.	Transferentzia arruntak . . . . .	90.531,81
6.	Inbertsio errealak inorenganatzeara . . . . .	472.037,57
9.	Pasibo finantziarioak . . . . .	31.252,63
Sarrerak guztira . . . . .		1.140.121,20

III. Publicar estos acuerdos, en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

IV. Comunicarlos al Puerto Autónomo de Bilbao, al Departamento de Costas y al Gobierno Vasco, Departamento de Transportes y Obras Públicas, Dirección de Aguas, para su conocimiento y efectos.

*Segundo.*—De conformidad con la liquidación efectuada por el Area de Hacienda, abonará los siguientes derechos:

Abonará de conformidad con la Ordenanza aplicable y en función de los metros cuadrados (11.763,00 m<sup>2</sup>): 5.763,87 euros.

*Tercero.*—Facultar a la Alcaldía-Presidencia para la adopción de cuantas resoluciones sean necesarias en ejecución de estos acuerdos.

#### *Medios de impugnación*

Contra la presente resolución que es definitiva en vía administrativa, podrá usted interponer en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de la recepción de la presente notificación, recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, a tenor de lo establecido en los artículos 10 y 46 de la Ley 29/1998 de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en concordancia con el artículo 109.c) de la Ley 4/1999 de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

No obstante, con carácter potestativo y previo al recurso contencioso-administrativo señalado en el párrafo anterior, contra la resolución aludida, podrá usted interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de un mes, que se contará desde el día siguiente al de la fecha de la recepción de la presente notificación, conforme a lo establecido en los artículos 116, 117 y concordantes de la Ley 4/1999 citada.

Todo ello, sin perjuicio de cualquier otra acción o recurso que estimare oportuno interponer para la mejor defensa de sus derechos.

En Getxo, a 29 de julio de 2003.—El Alcalde, Iñaki Zarraoa Zabala

(II-4.227)

### **Ayuntamiento de Lemoiz**

#### ANUNCIO

Transcurrido el plazo de información pública del Presupuesto correspondiente al ejercicio 2003, y sin que haya producido reclamaciones ni observaciones, ha quedado aprobado definitivamente dicho Presupuesto, según el acuerdo adoptado por el Pleno de la Corporación, en sesión celebrada el día 31 de marzo de 2003.

En cumplimiento de lo ordenado en los artículos 150.1 de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, Reguladora de las Haciendas Locales y el 20.1, del Real Decreto 500, de 20 de abril, se inserta dicho Presupuesto, resumido a nivel de capítulos.

#### ESTADO DE INGRESOS

Capitulos	Denominación	Euros
1.	Impuestos directos . . . . .	222.109,84
2.	Impuestos indirectos . . . . .	246.625,34
3.	Tasas y otros ingresos . . . . .	6.250,52
4.	Transferencias corrientes . . . . .	90.531,81
6.	Enajenación de inversiones reales . . . . .	472.037,57
9.	Pasivos financieros . . . . .	31.252,63
Total ingresos . . . . .		1.140.121,20

## GASTUAK

Kapitulua	Izena	Euroak
1.	Pertsonal gastuak . . . . .	293.423,42
2.	Ondasun arrunt. eta zerbitz. erosketak . . . . .	246.625,34
3.	Finantza gastuak. . . . .	6.250,52
4.	Transferentzia arruntak . . . . .	90.531,81
6.	Inbertsio errealak . . . . .	472.037,57
9.	Pasibo finantziarioak . . . . .	31.252,63
Gastuak guztira . . . . .		1.140.121,20

Lemoizen, 2003ko uztailaren 23a.—Alkatea, Pedro Jesús Botejara Unda

(II-4.233)

**Plentziako Udala**

## IRAGARKIA

Azaroaren 26ko 30/1992 «Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común» dalakoaren 13.artikuluak agindutakoa beteaz, Plentziako 2003ko uztailaren 23ko 206/2003 Alkatezta Dekretu iragartzen da:

Ikusirik, Felix Diez Terroba jaunak eta Ana Cristina Urbieta Echevarria andreak, Alkatezta eskontzeko egindako eskaria.

Kontuan izanik Abenduaren 23ko 35/1994 Legea, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 13.artikuluak apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.3artikuluak.

Zera erabaki dot, eskontza hau egiteko eskumea Concepción Moure Pérez zinegotzi.

Plentzian, 2003ko uztailaren 23an.—Alkatea, Nicolás Oñate Landa

(II-4.231)

**Durangoko Udala**

## IRAGARKIA

Jarraian zehazten diren Dekretuen bidez, Alkate-Lehendakariak hauxe erabaki du:

Dekretua, 2003ko ekainaren 30ekoa: Ane Miren Amuriza Izaga andrea karrerako funtzionario izendatzea Idazkaritza sailari atxikia dagoen Administrazio Laguntzaile lanpostua betetzeko, administrazio orokorreko eskalakoa, laguntzaile azpi-eskalakoa.

Dekretua, 2003ko ekainaren 30ekoa: Iván Espinosa Pérez jauna karrerako funtzionario izendatzea Zerbitzu Teknikoen sailari atxikia dagoen Obretako Inspektore lanpostua betetzeko, administrazio bereziko eskalakoa, azpi-eskala teknikoa, tekniko laguntzaile mailakoa.

Jarduneko Alkateak agindu eta izenpetzen du.

Durango, 2003ko uztailaren 23an.—Aitziber Irigoras Alberdi

(II-4.232)

**Errigoitiko Udala**

## IRAGARKIA

2003ko uztailaren 4an Alkateak Juan José Celaya Ibarguengoitia eta Pedro Mari Otazua Tellaetxe Alkate Orde eta bigarren Alkate Orde izendatzea erabaki zuen.

Errigoitin, 2003ko uztailaren 21ean.—Alkatea, Iñaki Madariaga Otazua

(II-4.237)

## ESTADO DE GASTOS

Capítulos	Denominación	Euros
1.	Gastos de personal . . . . .	293.423,42
2.	Compras de bienes corrientes y serv. . . . .	246.625,34
3.	Gastos financieros . . . . .	6.250,52
4.	Transferencias corrientes . . . . .	90.531,81
6.	Inversiones reales . . . . .	472.037,57
9.	Pasivos financieros . . . . .	31.252,63
Total gastos . . . . .		1.140.121,20

En Lemoiz, a 23 de julio de 2003.—El Alcalde, Pedro Jesús Botejara Unda

(II-4.233)

**Ayuntamiento de Plentzia**

## ANUNCIO

De conformidad con lo establecido en el artículo 13 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, se da trámite de publicación al Decreto de Alcaldía número 206/2003, de fecha 23 de julio de 2003.

Vista la solicitud de don Félix Díez Terroba y doña Ana Cristina Urbieta Echevarria, para contraer matrimonio civil a celebrar por el Sr. Alcalde de Plentzia.

Teniendo en cuenta la Ley 35/1994, de 23 de diciembre, el artículo 13 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, y el artículo 21.3 de la Ley 7/1985, de 2 de abril.

Resuelvo delegar la competencia para realizar este matrimonio civil en la Sra. Concejala doña Concepción Morue Pérez.

En Plentzia, a 23 de julio de 2003.—El Alcalde, Nicolás Oñate Landa

(II-4.231)

**Ayuntamiento de Durango**

## ANUNCIO

Mediante los Decretos que se indican, la Alcaldía-Presidentencia ha acordado lo siguiente:

Decreto de fecha 30 de junio de 2003: Nombrar funcionaria de carrera a doña Ane Miren Amuriza Izaga para ocupar en propiedad una plaza de Auxiliar Administrativo, adscrita a Secretaría General, y perteneciente a la Escala de Administración General, Subescala Auxiliar.

Decreto de fecha 30 de junio de 2003: Nombrar funcionario de carrera a don Iván Espinosa Pérez para ocupar en propiedad una plaza de Inspector de Obras, adscrita a los Servicios Técnicos, y perteneciente a la Escala de Administración Especial, Subescala Técnica, Clase Técnico Auxiliar.

Lo manda y firma la Alcaldesa en funciones.

En Durango, a 23 de julio de 2003.—Aitziber Irigoras Alberdi

(II-4.232)

**Ayuntamiento de Errigoiti**

## ANUNCIO

El Sr. Alcalde, en fecha 4 de julio de 2003, acordó nombrar primer Teniente Alcalde a Juan José Celaya Ibarguengoitia y segundo Teniente Alcalde a Pedro Mari Otazua Tellaetxe.

En Errigoiti, a 21 de julio de 2003.—El Alcalde, Iñaki Madariaga Otazua

(II-4.237)

## III. Atala / Sección III

Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko Administrazioa  
Administración Autónoma del País Vasco**Industria, Merkataritza eta Turismo Saila****ADMINISTRAZIO ETA PLANGINTZA SAILBURUORDETZA****INDUSTRIA ETA MEATEGIAK ADMINISTRATZEKO ZUZENDARITZA**

EBAZPENA, 2003ko uztailaren 16koa, Industria eta Meategiak Administrazio zuzendariarena, Gabriel Uribe Calleja jaunari Meñaka eta Mungia udalerrietan (Bizkaia) dagoen Munepe izeneko (12.822 zenbakia) «C» sekzioko baliabideak Ikerketarako Baimena eman zaiola argitara dadila xedatzen duena.

Abuztuaren 25eko 2.857/1978 Errege Dekretuak onesten duen Meatzaritza Erregimenerako Erregelamendu Orokorreko 101. atalean xedatutakoarekin bat, argitara ematen da «C» sekzioko baliabideak Ikerketarako Baimena eman dela.

Ondorioz, honako hau

**EBATZI DUT**

Bakarra.—Gabriel Uribe Calleja jaunari ondoren adierasten den «C» sekzioko baliabideak Ikerketarako Baimena eman zaiola argitaratzeko agintzea:

- Izena: Munepe.
- Zenbakia: 12.822.
- Baliabidearen sekzioa: «C».
- Emakidaren iraupena: hiru urte.
- Azalera: zortzi meategi-koadrikula.
- Demarkazio-planoa: 2003ko ekainaren 16koa.
- Udalerrak: Meñaka eta Mungia (Bizkaia).

Ebazpen honek ez du administrazio bidea amaitzen eta, ondorioz, interesdunak gorako errekurtsioa aurkeztu ahal izango dio Administrazio eta Plangintzako sailburuordeari, hilabeteko epearen barruan ebazpen hau argitaratu eta biharamunetik hasita, betiere azaroaren 26ko Administrazio Publikoaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legea aldatzen duen 4/1999 Legean ezarritakoaren arabera.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko uztailaren 16a.—Industria eta Meategiak Administrazio zuzendaria, Rubén Mendiola Erkoreka

(III-379)

**Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Saila****BIZKAIKO LURRALDE ORDEZKARITZA****HITZARMEN KOLEKTIBOAK**

Espte.: 71-2003

EBAZPENA, 2003ko uztailaren 24koa, Justizia, Lan eta Gizarte segurantzza Saileko Bizkaiko Lurralde Ordezkaritariarena. Honen bidez ebazten da Segema, S.A. enpresarentzako Hitzarmen Kolektiboa erregistatu eta argitaratzea. Hitzarmenaren Kodea: 4805441.

**Aurrekariak**

1. 2003ko apirilaren 3ean aurkeztu dira, Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzan, 2002ko abenduaren 20an sinatutako Segema, S.A. enpresarentzako Hitzarmen Kolektiboaren testua eta negoziazio-mahaia eratzekeo hasierako akta eta bukaerako akta.

**Departamento de Industria, Comercio y Turismo****VICECONSEJERIA DE ADMINISTRACION Y PLANIFICACION****DIRECCION DE ADMINISTRACION DE INDUSTRIA Y MINAS**

RESOLUCION de 16 de julio de 2003, del Director de Administración de Industria y Minas, por la que se acuerda publicar para general conocimiento, el otorgamiento a don Gabriel Uribe Calleja del Permiso de Investigación de Recursos de la Sección «C» denominado Munepe, n.º 12.822, sito en los términos municipales de Meñaka y Mungia (Bizkaia).

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 101 del Reglamento General para el Régimen de la Minería, aprobado por Real Decreto 2.857/1978, de 25 de agosto, se procede a publicar para general conocimiento el otorgamiento de un Permiso de Investigación de Recursos de la Sección «C».

En mérito a lo expuesto

**RESUELVO**

Unico.—Ordenar la publicación del otorgamiento a don Gregorio Uribe Calleja del siguiente permiso de investigación:

- Nombre: Munepe.
- Número: 12.822.
- Recurso de la Sección: «C».
- Período de la vigencia: tres años.
- Superficie: ocho cuadrículas mineras.
- Plano de demarcación de fecha: 19 de junio de 2003.
- Términos municipales: Meñaka y Mungia (Bizkaia).

Contra la presente resolución, que no pone fin a la vía administrativa, se podrá interponer Recurso de Alzada ante el Viceconsejero de Administración y Planificación, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de la publicación de esta resolución, todo ello en virtud de lo establecido en la Ley 4/1999, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común

En Vitoria-Gasteiz, a 16 de julio de 2003.—El Director de Administración de Industria y Minas, Rubén Mendiola Erkoreka

(III-379)

**Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social****DELEGACION TERRITORIAL DE BIZKAIA****CONVENIOS COLECTIVOS**

Espte.: 71-2003

RESOLUCION de 24 de julio de 2003, de la Delegada Territorial en Bizkaia del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se resuelve el registro y publicación del Convenio Colectivo para la empresa Segema, S.A. Código Convenio 4805441.

**Antecedentes**

1. Que con fecha 3 de abril de 2003, ante esta Delegación Territorial de Bizkaia, se ha presentado el texto del Convenio Colectivo para la empresa Segema, S.A. suscrito el 20 de diciembre de 2002, así como el acta inicial de constitución de la Mesa Negociadora y el acta final.

2. Testu hori Negoziazio Mahaiko enpresaren eta langileen ordezkariak sinatu zuten.

3. Aipatutako hitzarmenaren indarraldia 2003ko urtarrilaren 1etik 2004ko abenduaren 31 artekoa da.

#### *Zuzenbideko oinarriak*

1. Aipatutako Hitzarmen Kolektiboa inskribatu eta argitaratzeko eskumena Langileen Estatutuaren testu bategina onartu zuen martxoaren 24ko 1/1995 Legegintzako Errege Dekretuko 90.2 artikulua erabakitzen due, eta artikulua horrek xedatzen duenez, hitzarmenak —erregistratzeko bakarrik— Lan Agintaritzari aurkeztu beharko zaizkio, hori guztia Hitzarmen Kolektiboen Erregistroa sortu eta antolatzeari buruzko Eusko Jaurlaritzaren martxoaren 2ko 39/1981 Dekretuak eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailaren otsailaren 12ko 44/2002 Dekretuaren 22.1 g) artikulua —Euskadiko Hitzarmen Kolektiboen Erregistroko Lurralde Atalaren kudeaketa Lurralde Ordezkaritzari ematen dionak— xedatutakoaren ildotik.

2. Negoziazio-batzordea Enpresako Zuzendaritzak eta langileen ordezkariak osatzen dutela kontuan harturik, hartutako akordioak betetzen ditu lehen aipatutako Langileen Estatutuaren Testu Bateginaren 89.3 artikulua xedatutako baldintzak.

3. Langileen Estatutuaren Testu Bateginaren 90.5 artikulua xedatzen duenez, Lan Agintaritzaren iritziz hitzarmenak indarreko legea hausten badu edo hirugarrenen interesak larriki kaltetu, agintaritzak horrek jurisdikzio eskumendunera joko du; eta kasu honean hirugarrenen interesik kaltetzen ez denez, eta indarreko legea hausten ez denez, hitzarmena erregistratu eta gordailutzen da, eta «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratzen da, aipatutako artikuluko 2. eta 3. idatz-zatiekin bat etorritz.

Aipatutako legezko arauak eta oro har aplikatzekoak direnak ikusirik, Bizkaiko Lurralde ordezkariak, zera

#### EBATZI DU

1. Segema, S.A. enpresaren Hitzarmen Kolektiboa Lurralde Atal honetako Hitzarmen Kolektiboen Erregistroan inskribatzeko agintzea.

2. Aipatutako Hitzarmen Kolektiboa «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratzea.

3. Lurralde Ordezkaritza Honetako Harreman Kolektiboen Atalean gordailutzea.

4. Jakinarazi ebazpen hau alderdiei, eta jakinarazi, halaber, honen aurka badagoela Eusko Jaurlaritzako Lan eta Gizarte Segurantzza Zuzendariari gorako errekurtsioa aurkeztea, hilabete epean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 114. artikuluan —115. artikulua ildotik— xedatutakoarekin bat etorritz —lege hori 4/1999 Legeak aldatu zuen, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailaren organoen eta egitekoen Egitura finkatzen duen otsailaren 12ko 44/2002 Dekretuaren 16.j) artikulua ildotik—.

Bilbon, 2003ko uztailaren 24an.—Bizkaiko Lurralde Ordezkaria, Karmele Arias Martínez

### **Segema, S.A. enpresaren eta enpresa horretako langileen arteko Hitzarmen Kolektiboa. Langile horiek Basauriko Udalak (Bizkaia) Kontratutako lorezaintza publikoko zerbitzuetan jarduten dute**

#### LEHENENGO KAPITULUA

##### **1. Artikulua.—Lurralde-eremua**

Hitzarmen hau Basauriko udalerrian (Bizkaia) aplikatuko da.

##### **2. Artikulua.—Jardute-eremua**

Hitzarmen honi jarraiki, Segema, S.A. enpresak lorategi publikoak mantendu eta zaintzeko jarduerak, bai eta landare edergarriak landatu eta hazteko jarduerak ere, lorategi publikoetan burutu behar ditu.

2. Que dicho texto ha sido suscrito por los representantes de la empresa y los Delegados de los trabajadores de la Comisión Negociadora.

3. Que la vigencia de dicho convenio se establece del 1 de enero de 2003 al 31 de diciembre de 2004.

#### *Fundamentos de derecho*

1. La competencia para la inscripción y publicación del citado Convenio Colectivo, viene determinada por el Real Decreto Legislativo 1/1995, de 24 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores, conforme a lo dispuesto en su artículo 90.2, que determina que los convenios deberán ser presentados ante la Autoridad Laboral a los solos efectos de registro, en relación con el Decreto del Gobierno Vasco 39/1981, de 2 de marzo, sobre creación y organización del Registro de los Convenios Colectivos de Trabajo, y la Orden de 3 de noviembre de 1982, que desarrolla el citado Decreto, así como el artículo 22.1 g) del Decreto 44/2002, de 12 de febrero, del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, que atribuye a la Delegación Territorial la facultad de gestionar la Sección Territorial del Registro de Convenios Colectivos de Euskadi.

2. Teniendo en cuenta que la Comisión Negociadora está compuesta por la Dirección de la Empresa y por los Delegados de los Trabajadores en la misma, el acuerdo adoptado reúne los requisitos del artículo 89.3 del Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores citado.

3. El artículo 90.5 del Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores, determina que si la Autoridad Laboral estimase que el convenio conculca la legalidad vigente o lesiona gravemente el interés de terceros, se dirigirá de oficio a la Jurisdicción competente, y considerando que el presente supuesto no se lesiona el interés de terceros ni se conculca la legalidad vigente, procede, de conformidad con el apartado 2 y 3 del citado artículo, su registro y depósito, así como disponer su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Vistos los preceptos legales citados y demás de general aplicación, La Delegada Territorial en Bizkaia

#### RESUELVE

1. Ordenar la inscripción en el Registro de Convenios Colectivos de esta Sección Territorial del Convenio Colectivo de la empresa Segema, S.A.

2. Disponer la publicación del citado Convenio Colectivo en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

3. Proceder a su correspondiente depósito en la Sección de Relaciones Colectivas de esta Delegación Territorial.

4. Notificar la presente Resolución a las partes, haciendo saber que contra la misma, podrán interponer recurso de alzada ante el Director de Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, en el plazo de un mes, de conformidad con lo establecido en el artículo 114, en relación con el artículo 115 de la Ley de 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y de Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, en relación con el artículo 16.j) del Decreto 44/2002, de 12 de febrero, por el que se establece la Estructura Orgánica y Funcional del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social.

En Bilbao, a 24 de julio de 2003.—La Delegada Territorial en Bizkaia, Karmele Arias Martínez

### **Convenio Colectivo de la empresa Segema, S.A. con sus trabajadores adscritos a los servicios de jardinería pública contratados con el Ayuntamiento de Basauri (Bizkaia)**

#### CAPITULO PRIMERO

##### **Artículo 1.—Ambito territorial**

Este convenio será de aplicación en el Municipio de Basauri en la provincia de Bizkaia.

##### **Artículo 2.—Ambito funcional**

El presente convenio obligará a la empresa Segema, S.A. en cuanto a sus actividades dedicadas al mantenimiento y conservación de jardinería pública, así como al cultivo de plantas ornamentales y su plantación, en los jardines públicos.

**3. Artikulua.—Barne hartutako langileak**

Hitzarmenak lorezaintza-lanetan jarduten duten langileak barne hartzen ditu.

## BIGARREN KAPITULUA

**4. Artikulua.—Indarraldia**

Hitzarmen hau 2003ko urtarrilaren 1etik 2004ko abenduaren 31ra bitartean egongo da indarrean. Epemuga iristean, urtero luza-tuko da isilbidez, alderdietakoren batek, hilabete lehenago, hitzar-mena amaitu nahi duela iragartzen ez badu; kasu horretan, beste alderdiari jakinarazi beharko dio.

**5. Artikulua.—Iraupena**

Hitzarmen hau 2003ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean eta hala iraungo du 2004ko abenduaren 31ra arte.

**6. Artikulua.—Luzapena eta berrikuspena**

Alderdi biek badakite 2004ko azaroaren hogeita hamarren hitzarmen honen amaiera iragarriko dela; hala ere, hitzarmenaren edukiak indarrean jarraituko du beste hitzarmen bat onetsi bitartean.

**7. Artikulua.—Arauen lehenasuna**

Hitzarmen honetako arauak enpresaren eta bertako langileen arteko harremanak arautuko dituzte; arauok hitzarmeneko 1., 2. eta 3. artikuluetan adierazitako eremuetan (lurralde-eremua, jardute-eremua eta langileak) banatuta daude.

Hitzarmen honetan esan ez denean, lan-arloan indarrean dagoen legedian zehaztutako arauak aplikatuko dira.

**8. Artikulua.—Kontentsazioa eta irenspena**

Hitzarmen honetako baldintzek orain arte indarrean daudenak ordezkatzeko bere osotasunean. Izan ere, uste da aipatutako baldintza edo xedapenak, orokorrean aztertuta, orain arte indarrean zeudenak baino onuragarriagoak direla hitzarmenak barne hartu-tako langileentzat.

Orokorrean eta urteko osotasunean aztertuta, langileen bati aintzatetsitako baldintzak kalifikazio bereko langileentzat hitzar-menean ezarri diren baldintzak baino hobek badira, baldintza horiek errespetatu egingo zaizkio baina berari eta ukitutako langileei baka-rrik.

Etorkizunean lan-arloko beste arau batzuk aplikatzen badira, arau horiek orokorrean eta urteko osotasunean zenbatuta balioz-tatu beharko dira; arau horiek hitzarmen honetan itundutako bald-intzekin kontentsatu eta irentsiko dira, arau berriak, orokorrean, aurretik itundutakoak baino hobek ez badira, behintzat.

Aurreko paragrafoan ezarritakotik kanpo geratzen dira esku-bidez beharrezkoak diren etorkizuneko arau orokorrak; arau horiek ezin dira urteko osotasunean zenbatuta kontentsatu.

**9. Artikulua.—Osotasunaren indarraldia**

Itundutako baldintzek osotasun organiko eta zatiezina osatzen dute eta, praktikan aplikatzeko, orokorrean hartuko dira kontuan.

Lan-administrazioko agintaritzak edo agintaritza judizialak, dituen eskumenak erabilita, itunen batek indarrean dagoen legedia urratzen duela uste badu, hitzarmen hau baliorik gabe geratuko da eta edukia, oso-osorik, berriz aztertu beharko da.

## HIRUGARREN KAPITULUA

**10. Artikulua.—Langileen sailkapena**

Langileen Estatutuan xedatutakoren arabera, langileak moda-litateetan sailkatzeko (finkoa, aldi baterakoa, obra edo zerbitzuko kontratuduna, bitartekoa, etab.), indarrean dauden legezko arau apli-kagarriei helduko zaie unean-unean.

**Artículo 3.—Ambito personal**

Queda comprendido dentro del ámbito del convenio el personal operario, adscrito a las labores de jardinería.

## CAPITULO SEGUNDO

**Artículo 4.—Vigencia**

El presente convenio estará vigente entre el 1 de enero de 2003 y el 31 de diciembre 2004. Llegado su vencimiento, se entenderá tácitamente prorrogado de año en año, si no es denunciado con un mes de como mínimo por cualquiera de las partes, dando comunicación a la vez a la otra parte.

**Artículo 5.—Duración**

El presente convenio entrará en vigor el 1 de enero de 2003 y finalizará el 31 de diciembre del año 2004.

**Artículo 6.—Prorroga y revisión**

Ambas partes consideran denunciado este convenio a partir del 30 de noviembre del año 2004, manteniéndose en vigor su contenido, en tanto no se apruebe otro convenio.

**Artículo 7.—Prelación de normas**

Las normas contenidas en el presente convenio regularán las relaciones entre la empresa y su personal, comprendidos dentro de los ámbitos territorial, funcional y personal que se expresan en los artículos 1.º, 2.º y 3.º del mismo.

En lo no previsto en el presente convenio, serán de aplicación las normas contenidas en la legislación laboral vigente.

**Artículo 8.—Compensación y absorción**

Las condiciones contenidas en el presente convenio sustituyen en su totalidad a las que actualmente vienen rigiendo, entendiéndose que examinadas en su conjunto, dichas disposiciones son más beneficiosas que las que hasta ahora regían para los trabajadores incluidos en el mismo.

Si existiese algún trabajador que tuviese reconocidas condiciones que, examinadas en su conjunto y en el cómputo anual fueran superiores a las que para los trabajadores de la misma calificación se establecen en el convenio, se respetarán aquellas con carácter estrictamente personal y solamente para los trabajadores a quienes afecte.

La posible aplicación de futuras normas laborales deberá valorarse en su conjunto y cómputo anual, quedando compensadas y absorbidas por las condiciones pactadas en este convenio, en tanto éstas, consideradas globalmente, no resulten superadas por aquellas.

Quedan exceptuadas de lo establecido en el párrafo anterior, aquellas normas venideras de carácter general que ostentan la condición de derecho necesario y no compensables en cómputo anual.

**Artículo 9.—Vigencia a la totalidad**

Las condiciones pactadas forman un todo orgánico e indivisible y a efectos de su aplicación práctica serán consideradas globalmente.

En el supuesto de que la autoridad administrativa laboral o judicial, haciendo uso de sus facultades, considere que alguno de los pactos conculca la legalidad vigente, el presente convenio quedará sin efecto, debiendo procederse a la reconsideración de su total contenido.

## CAPITULO TERCERO

**Artículo 10.—Clasificación del personal**

De acuerdo con lo dispuesto en el Estatuto de los Trabajadores, la clasificación del personal en sus modalidades de fijo, eventual, por obra o servicio determinado, interino, etc., estará en cada momento sujeto a las normas legales vigentes que sean de aplicación.

**11. Artikulua.—Zereginen arabera sailkapena****A) Teknikariak**

1. Goi-mailako teknikaria: goi-mailako lanbide-titulua du eta titulu hori kontuan izanda hitzartutako lan-kontratuaren arabera dagoz-kion zeregin edo lan egokiak burutzen ditu, normaltasunez eta erregulartasunez; gainera, erantzukizun osoa du Enpresako zuzendari edo nagusiaren aurrean.

2. Erdi-mailako teknikaria: goi-mailako langileen edo Zuzendaritzaren esanetara egiten du lan, eta zeregin bakoitzaren arabera eskatutako datu eta baldintza teknikoak jarraituz burutzen ditu zereginak eta lanak.

Modu berezian ondoko zereginak esleitzen zaizkio: edozein motako proiektuak aztertzea, egin beharreko lanak garatzea, prezio-azterketarako oinarri gisa erabil daitezkeen datuak prestatzea eta gainerako kategorietako lana antolatzekeo beharrezko datuak eskuratzea.

3. Nekazaritzako teknikari aditua: Nekazaritzako Lanbide Heziketako Bigarren Mailako Eskolak egindako titulua dauka, eta titulua araberako zeregin eta erantzukizunak dauzka.

4. Arduradun nagusia: titulurik gabeko teknikaria. Teknikari hau ofizioko profesionalen kategoriaren batekoa izan daiteke (edo ez) eta, enpresak beragan konfiantza duela, bere ardurapeko sektoreko arduradun, langileburu eta gainerako langileen gainean aginte zuzena dauka, teknikarien edo Zuzendaritzaren agindupean, betiere.

Lana antolatu eta aipatutako langileak zuzentzen ditu, eta lana behar bezala egiten dela ziurtatzeaz ere bera arduratzen da.

Talde eta brigaden lanerako elementu lagungarri eta osagarriak zaintzen ditu.

Beharrianen eta laneko etekinari buruzko datuen berri ematen die nagusiei.

Planoak, krokisak eta grafikoak interpretatu eta ofizioko profesionalak egindako lanaren burutzapena eta etekina epaitzeko beste ezaupide dauka.

5. Delineatzailea: Enpresan gaineratik dituen langile tituludunen esanetara, bulegoan proiektu eta grafiko arkitektonikoak eta paisaia arlokoak egiten ditu langile honek.

**B) Administrazio-langileak:**

1. Administrazio-burua: Zuzendaritza, Gerentzia edo Administrazioaren mende dago zuzenean eta burokrazia arloko jardueren sektorearen aginte edo erantzukizuna dauka; administrazioari bere ardurapean daude. Gutxienez hiru ofizial, sei laguntzaile eta hiru izangaiko administrazio-plantilla duten enpresetan baino ez dira egongo. Informatika-sistemen analista kategorian honen parekoa da.

2. Ofizial administratibua: enpresan esleitu dioten arloan lanbidea oso ondo ezagutzen duen pertsona da eta eskatutako lanak ekimenez eta erantzukizun osoz egiten ditu. Orientabide gisa, honako egiteko hauek ditu: kobrantza eta ordainketaz arduratzen da, sinatu eta beste edozein egiteko aginterik gabe; planteamenduan eta kalkuluan konplexuak diren fakturak proposatu, sinatu eta egiten ditu; estatistikak planteatu eta egiten ditu; kontabilitateko idazpeneak egiten ditu; izapide hutsak baino garrantzitsuagoak ez diren gaietan bere kontura gutunak idazten ditu; likidazioak egiaztatzen eta nominak eta Gizarte Segurantzaren kalkulatuak egiten ditu; administrazio arloan sailkapen honetan adierazitako kategorian bertako merezimendu eta garrantzia duten beste zerbitzu batzuetako zereginak.

Kategoria honen parekoak dira idazkari nagusiak edo Zuzendaritzako idazkariak, bai eta informatika-programatzailea ere.

3. Administrazio laguntzailea: langile hauek bulegoko oinarritzko zereginak burutzen dituzte: administrazioaz eta agiritzeaz arduratzen dira, mekanografia eta takigrafia-lanak egiten dituzte, telefonoari erantzuten diote., gutzia txukuntasunez eta arretaz. Kategoria honen parekoa da informatika-makinen operadorea.

4. Izangaia: hamasei urtetik hemezortzi urtera bitartean izanik, bulegoko zereginetan jarduten duten langileak dira, bulegoko egin behar berezietan hasteko prest daudenak.

**Artículo 11.—Clasificación funcional****A) Personal técnico**

1. Técnico de Grado Superior: Posee título profesional superior y desempeña funciones o trabajos correspondientes e idóneos en virtud del contrato de trabajo concertado en razón de su título, de manera normal y regular y con plena responsabilidad ante la Dirección o Jefatura de la Empresa.

2. Técnico de Grado Medio: Trabaja a las órdenes del personal de grado superior o de la Dirección, y desarrolla las funciones y trabajos propios según los datos y condiciones técnicas exigidas de acuerdo con la naturaleza de cada trabajo.

De manera especial le está atribuido: estudiar toda clase de proyectos, desarrollar los trabajos que hayan de realizarse, preparar los datos que puedan servir de base para el estudio de precio y procurarse los datos necesarios para la organización del trabajo de las restantes categorías.

3. Técnico Especialista Agrícola: Posee el título expedido por la Escuela de Formación Profesional Agrícola de Segundo Grado, siendo sus funciones y responsabilidades las propias de su titulación.

4. Encargado General: Técnico no titulado. Es el técnico procedente o no de alguna de las categorías de profesionales de oficio que, teniendo la confianza de la empresa, bajo las órdenes del personal técnico o de la Dirección, tiene mando directo sobre los encargados, capataces y demás personal del sector a él encomendado.

Ordena el trabajo y dirige a dicho personal, siendo responsable del desempeño correcto en el trabajo.

Cuida de los suministros de elementos auxiliares y complementarios para el trabajo de los equipos y brigadas.

Facilita a sus jefes las previsiones de necesidades y los datos sobre rendimiento de trabajo.

Tiene conocimientos para interpretar planos, croquis y gráficos y juzgar la ejecución y rendimiento del trabajo realizado por los profesionales de oficio.

5. Delineante: Es el personal que desarrolla los proyectos y gráficos arquitectónicos y paisajistas en la oficina a las órdenes del personal superior titulado de la empresa

**B) Personal Administrativo**

1. Jefe Administrativo: Es quien asume, bajo la dependencia directa de la Dirección, Gerencia o Administración, el mando o responsabilidad en el sector de actividades de tipo burocrático, teniendo a su responsabilidad el personal administrativo. Solo existirán en aquellas empresas en que exista una plantilla administrativa mínima de tres oficiales, seis auxiliares y tres aspirantes. Se asimilará a esta categoría el Analista de Sistemas de Informática.

2. Oficial Administrativo: Son aquellos que tienen gran dominio del oficio en el área funcional de la empresa a la que está destinado, realizando las tareas encomendadas con iniciativa y asumiendo su plena responsabilidad. A título orientativo, entre otras, realizará las siguientes tareas: cajero de cobros y pagos sin firma ni función; plantea, suscribe y extiende las facturas con la complejidad en su planteamiento y cálculo; planteamiento y realización de estadísticas; redacción de asientos contables; redacción de correspondencia con iniciativa propia en asuntos que no excedan en importancia a los de mero trámite; verificaciones de las liquidación y cálculos de nóminas y Seguridad Social y los que prestan otros servicios cuyos méritos e importancia en el tipo administrativo tengan categoría análoga a las señaladas en esta clasificación.

Estarán asimiladas a esta categoría las secretarías generales o de dirección y el Programador de Informática.

3. Auxiliar Administrativo: Son aquellos trabajadores que realizan trabajos elementales de oficina, administración y archivo, mecanografía y taquigrafía, atención al teléfono, etc., todo ello con pulcritud y esmero. Se asimilará a esta categoría el operador de máquinas de informática.

4. Aspirantes: Se entenderá por tales, aquellos que, dentro de la edad de dieciséis a dieciocho años, trabajan en las labores propias de la oficina, dispuestos a iniciarse en las funciones peculiares de ésta.

Hizkuntza bat edo gehiago idazten eta hitz egiten jakin eta hizkuntza hori(ek) enpresaren zerbitzura erabiltzen d(it)uen administrazio-langile orok hizkuntza-plusa kobratuko du; plus hori 2308/73 Errege Dekretuak eta 1973-11-22ko Ministro Aginduek araupezen dute eta zenbatekoa hilean 5.805 pezetakoa da.

### C) Eskuz egiteko lanak dituen langilea

1. Arduraduna: enpresako jarduera osatzen duten jarduera guztien inguruko ezaupideak izanda, ekoizpenaren arduraduna dute langile hauek; langileei orientabideak eman, lana teknikoki banandu eta norbanakoaren lanari batasuna emateko erantzukizuna dute. Tresna eta lanbesak, materialak, hornogaikak eta langileen etekina kontrolatzen ditu.

#### 2. Lehen mailako ofiziala:

2.1. Lorezaina: lanbidea oso ondo ezagutzen duen langilea da; lorategia egin eta zaintzeko jarduerak, eta landareak landatu eta ugaltzeko jarduerak burutzen ditu, ekimenez eta ezin hobeto. Kontu handiz hartu beharreko lanak ere arreta eta etekin handiz egiten ditu.

Lorategiko eta barruko landareak landatzen eta hazten jakin behar du; plano eta krokis orokorrak eta zehatzak interpretatu, eta horren arabera, lorategia eta bertako landare eta elementu osagarriak altueraren arabera berriz antolatzeko gai izan behar da; era berean, izurri arruntei nola aurre egin jakin behar du, eta ohiko intsektizidak (A eta B kategorietakoak) aplikatzeko modu eta proportzioen berri ere izan behar du.

Arduradun edo langileburuaren esanetara dago, adituen lanerako jarraibideak adierazi behar ditu eta lorategiak egin, landareak landatu eta haziak ereiteko behar besteko ezaupideak ditu.

2.2. Gidaria: enpresako ibilgailuak gidatzen dituen langilea da; gaiak kargatzen eta deskargatzen laguntzen du, gaiak ondo egokituta daudela ikuskatzen du eta ibilbidearen amaieran gaiak egoera onean eta hasierako kopuru berean egotea ere bere erantzukizuna da.

Esleitutako ibilgailura ohituta egon behar du eta ibilgailua (osagarriak barne) behar den moduan erabili, garbitu eta zaintzeko arduraduna ere badu.

Gidari-lanetan aritzeko nahikoa lan ez badago edo gidariari aldi baterako gidabaimena kentzen badiote, sei hilabetez gehienez, enpresako lanen artean bere maila bereko zereginak burutuko ditu, lehen-tasunez, langileak. Kasu horretan, aurretiaz jasotzen zuen soldata jasoko duela bermatuko dio enpresak langileari.

#### Kategoria hauek bereizten dira:

a) Lehen mailako gidaria: lehen mailako gidabaimena edo lehen mailako gidabaimen berezia duena. Mekanika arloko ezaupideak izan behar ditu matxura txikiak konpondu ahal izateko; ibilgailuaren mantentze-lanez eta garbiketaz ere arduratu behar du.

b) Bigarren mailako gidaria: bigarren mailako gidabaimena izanda, lorezaintzan ere ezaupideak dituena; horrela, lan biak egiten ditu. Bigarren mailako ofizialak bezalako ordainsaria du.

2.3. Makina-gidaria: makina pisutsuak erabiltzen ditu, hala nola, hondeamakinak, pala kargatzaileak, atzerako hondeamakinak, garbiak, belarra mozteko trena, etab. Gidariak bezala, makinara ohituta egon behar da, eta makina bera eta osagarriak behar bezala erabili, zaindu eta garbitu behar ditu. Bere espezialitateko lanik ez badago, makina-gidariak enpresako beste lanetan lagunduko du. Lehen mailako ofizialak bezalako ordainsaria du.

### 3. Bigarren mailako ofiziala

3.1. Bigarren mailako ofizial lorezaina: lanbidearen gaineko ezaupide orokorrak ditu, prestakuntza sistematikoaren bidez edo lanbidean aritu izanaren ondorioz eskuratutakoak.

Lorategian eta haztegietan oinarritzko zereginak burutzea da bere lana, ofizial lorezainaren edo arduradunaren gidaritzapean, betiere.

Kategoria honen barruan sartutako langileek hizkuntza eta aritmetika arloan oinarritzko ezaupideak izan behar dituzte, lorezaintzan gehien erabiltzen diren landareen berri izan behar dute eta lan-

Todo el personal administrativo con perfecto conocimiento de idioma/s escrito/s, hablado/s que utilicen lo/s mismo/s a disposición de la empresa de modo habitual, cobrará el denominado plus de idiomas regulado por el Real Decreto 2.308/73 y por la Orden Ministerial de 22-11-1973, siendo su cuantía de 5.805 ptas. mensuales.

### C) Personal de oficios manuales

1. Encargado: Son los que, con conocimientos de todas las actividades que constituyen la actividad de la empresa, están al frente de la producción con la responsabilidad de orientar, distribuir técnicamente y dar unidad al trabajo personal. Efectúa el control sobre herramientas y útiles, materiales, suministros y rendimientos personal.

#### 2. Oficial de primera:

2.1. Jardineros: Es el operario que tiene gran dominio del oficio siendo capaz de ejecutar cualquiera de las tareas propias de realización y conservación del jardín, cultivo y reproducción de plantas, con iniciativa y perfección, realizando incluso las tareas más delicadas con el mayor esmero y rendimiento.

Debe conocer el cultivo de las plantas de jardín y de interior, interpretar planos y croquis de conjunto y de detalle y, de acuerdo con ellos, replantear el jardín y sus elementos vegetales y auxiliares en plantas altimétricas y, asimismo, los medios de combatir las plagas corrientes y las proporciones y medios de aplicar insecticidas ordinarios, es decir, los de las categorías A y B.

Está a las órdenes del encargado o capataz, ha de marcar las directrices para el trabajo de los especialistas y está en posesión de los conocimientos precisos para la realización de jardines, cultivos y siembra.

2.2. Conductor: Es el personal que conduce vehículos de la empresa, ayudando a la carga y descarga, supervisando el buen acondicionamiento de la misma y responsabilizándose durante el trayecto de las perfectas condiciones de las mercancías y de la cuantía de la misma.

Deben conocer el vehículo asignado y son responsables de su buen uso, cuidado, limpieza y conservación, así como de sus accesorios.

Para el caso de que no exista suficiente trabajo de conducción o retirada temporal de carnet, por un máximo de seis meses, desempeñarán preferentemente tareas acordes a su nivel profesional dentro de los trabajos existentes en la empresa, garantizándoles el salario que percibían.

#### Se distinguen las categorías:

a) Conductor de primera: Es el que se halla en posesión del carnet de primera o primera especial, con conocimiento de mecánica que permita la reparación de pequeñas averías y cuidado del perfecto mantenimiento y limpieza del vehículo.

b) Operario conductor: Es aquel que hallándose en posesión del carnet de conductor de segunda, tiene conocimientos de jardinería, realizando ambas funciones. Queda asimilado a efectos retributivos al oficial de segunda.

2.3. Maquinista: Efectúan el manejo de máquinas pesadas, tales como: excavadoras, palas cargadoras, retroexcavadoras, grúas, tren de siega, etc. Como los conductores deben conocer la máquina y son responsables de su buen uso, cuidado, limpieza y conservación, así como de la de sus accesorios. En caso de que no haya trabajo de su especialidad, colaborará en los distintos trabajos de la empresa. Queda asimilado a efectos retributivos al oficial de primera.

### 3. Oficial de segunda

3.1. Oficial de segunda jardinero: Es el trabajador que tiene un conocimiento general del oficio, adquirido por formación sistemática o por práctica continuada de la profesión.

Su labor es ejecutar las funciones fundamentales en el jardín y en los viveros, bajo la dirección del Oficial Jardinero o Encargado.

Los trabajadores incluidos en esta categoría deben poseer conocimientos elementos de lengua y aritmética, conocimiento de las plantas más corrientes empleadas en jardinería y practicar con ren-



dareak landatu eta zaintzeko lanetan nahiz haztegiko landareen ekoizpen eta laborantzan funtsezkoak diren lanak normaltasunez egin behar dituzte.

Orientabide gisa, hauek dira funtsezko lanak:

- Lurra harrotzea, aitzurtzea edo jorrotzea, eskuz nahiz makinaz.
- Lurra eta simaurrak maneiatu eta prestatzea.
- Landareak errotik atera, paketetan sartu eta garraiatzea.
- Edozein mota eta tamainako landareak landatu eta garraiatzea.
- Landareak ureztatzea, oro har.
- Sailak, lorategiak eta haztegiak garbitzea.
- Hainbat espezieetako zuhaitzak inautzea.
- Adarrak ebaki eta fruituak biltzea.
- Zuhaixkak inausi, bakandu eta ebakitzea.
- Belarra moztea, eskuz nahiz makinaz.
- Landareak ugaltzea.
- Intsektizida eta antikriptogamikoak prestatu eta erabiltzea.
- Landareak lore-ontzietan jarri eta birlandatzea.
- Haztegietan babes-elementuak prestatu eta mugitzea.
- Haztegietan zuhaitzak eta zuhaixkak birlandatu eta lurra harrotzea.

3.2. Traktore-gidaria: 30 ZPtik gorako traktoreak eta antzeko makinak gidatzen ditu. Gainontzekoak bezala, bere ardurapean utzitako ibilgailuen erantzulea da. Bigarren mailako ofizialak bezalako ordainsaria du.

4. Aditua: langile honek lanbideak berezkoak dituen zereginak (bat edo gehiago) egiten daki eta, lanbidean erabat aditua izan gabe, unean-unean arreta eta erantzukizun handiena behar duten egitekoak burutzen ditu. Soropila eskuz eta makinaz moztien jakiteaz gain, soropil bakoitzerako makina-motarik egokiena erabiltzen daki.

Enpresa barruko garraio mota guztiak gidatzen ditu, Dumper-ak eta antzekoak, besteak beste.

Heskaia modu artistikoan ebakitzen ditu, itxura geometriko irudiak eginez.

Sasoia denean, espeziea, egoera eta ezaugarriak direla-eta arreta behar duten zuhaitz eta zuhaixkak inauten ditu, eta oro har, soiltasunaren barruan, arreta berezia behar duten lanak egiten ditu.

Aldaxkak txertatu, ongarrria bota, landareak ureztatu eta landareen osasunerako tratamenduaz arduratzen da, lorezainaren edo arduradunaren gidaritzapean, betiere.

5. Lorezain peoia: hemezortzi urtetik gora dituela, inolako presakuntza eta ezaupide tekniko edo praktikorik behar ez duten lanak burutzen dituen langilea da. Goragoko mailako langilearen edo langileen esanak bete eta ahalik eta gehien laguntzea da bere egitekoa.

6. Aprestak: hamasei urtetik hogeita bost urtera bitarteko langileak dira, Langileen Estatutuko 11.2 artikuluan eta 1995eko martxoaren 25eko Errege Dekretuan barne hartutakoak.

7. Praktiketara dauden langileak: langileen Estatutuko 1.1 artikuluan eta 1995eko martxoaren 25eko Errege Dekretuan barne hartutakoak.

8. Laguntzaileak: hamasei urtetik hemezortzi urtera bitarteko langileak dira eta peoiek egiten dituzten antzeko zereginak burutzen dituzte, beren adinarekin bateragarriak diren zereginak, betiere. 18 urte betetzean, peoi kategorian sartuko dira zuzenean.

9. Zaindaria: enpresako bulego eta lokal oro edo bertan egiten den lana egunez edo gauzez zaintzeko ardura dauka.

10. Garbitzailea: egunean bost orduz, gutxienez, jarduera honetako zerbitzuak eta bulegoak garbitzen dituzten langileak Enpresako langileak izango dira eta enpresak ezin izango du azpikontratatziorik egin, adierazitako orduak baino zerbitzu laburragoak egiteko ez bada.

dimiento normal las operaciones fundamentales en los trabajos de plantación y conservación y en la producción y cultivo de plantas de viveros.

A título de orientación, se consideran operaciones fundamentales las siguientes:

- Desfondo, cavado o escarda, tanto a mano como a máquina.
- Manipulación y preparación de tierras y estiércoles.
- Arranque, embalaje y transporte de plantas.
- Plantación y transporte de cualquier género y tamaño de plantas.
- Riego en general.
- Limpieza de plantaciones, jardines y viveros.
- Poda de árboles en sus diversas especies.
- Recorte y limpieza de ramas y frutos.
- Poda, aclareo y recorte de arbustos.
- Siega, tanto a mano como a máquina.
- Multiplicación de plantas
- Preparación de insecticidas y anticriptogámicos y su empleo.
- Enmacetado y repicado de plántulas.
- Preparación y movimiento de los elementos protectores en viveros.
- Repicado y remoción de árboles y arbustos en viveros.

3.2. Tractorista: Conducen tractores de más de 30 C.V. y máquinas afines. Al igual que los demás, son responsables de los vehículos que a ellos están confiados. Queda asimilado a efectos retributivos al oficial de segunda.

4. Especialistas: Sabiendo y ejecutando una o varias tareas propias del oficio, sin dominio total del mismo, realiza las que requieren en su momento más cuidado y responsabilidad. Siega de césped, a mano y con máquina sabiendo utilizar el tipo de máquina más adecuada para cada césped.

Conduce los distintos tipos de transporte interno, como son Dumpers y análogos.

Recorta setos de formas artísticas, dibujos de formas geométricas.

Poda en su día de árboles y arbustos que, por su especie, situación y características, precisan de atención y, en general, realizan los trabajos que, dentro de su sencillez, precisan de un cuidado especial.

Siempre bajo la dirección del jardinero o encargado, injerta esquejes, realiza abonados, riegos y tratamientos fitosanitarios.

5. Peón jardinero: Es aquel trabajador, mayor de dieciocho años, que ejecuta trabajos para los cuales no se requiere preparación alguna, ni conocimiento técnico ni práctico. Su misión está basada en la colaboración máxima a las órdenes del trabajador o trabajadores de categoría superior.

6. Trabajadores de aprendizaje: Son aquellos trabajadores comprendidos entre los dieciséis y veinticinco años, acogidos a lo estipulado en el Estatuto de los Trabajadores, artículo 11.2 y en el Real Decreto del 29 de marzo de 1995.

7. Trabajadores en prácticas: Son aquellos trabajadores acogidos a lo estipulado en el Estatuto de los Trabajadores, artículo 1.1, y en el Real Decreto del 29 de marzo de 1995.

8. Pinches: Operarios entre dieciséis y dieciocho años, que realizan labores características análogas a las que ejecutan los Peones, compatibles con las exigencias de su edad. Al cumplir los 18 años pasarán automáticamente a la categoría de peón.

9. Vigilante: Tiene a su cargo en servicio de vigilancia diurna o nocturna de cualquier dependencia de la empresa u obra que realice.

10. Limpiador/a: Todo el personal que realice la limpieza de oficinas y servicios de esta actividad, con un mínimo de cinco horas diarias, será personal propio de la empresa y a la misma se obligará a no acceder a personal de contratas, a no ser para trabajos de tiempo de servicio inferior a las horas señaladas.

**D) Hainbat lanbidetako langileak**

Lorezaintzako lan osagarriak egiten dituzten langileak dira, esaterako: zolatzeak eta zoladura artistikoak egitea, harri naturalezko zein artifizialezko eskailerak eta zintarriak lehorrean edo hormigoian ipintzea; urmaelak, hormak, metalezko edo egurrezko euskarriak dituzten itxiturak, pergolak eta zuhaizpeak egiteko zutabeak etab. sortzea; egurrezko hesolak dituzten itxiturak, ateak, «lorezain etxolak» egiteko arotzeriak, latesiak eta pergolak sortzea, etab.; burdin hesiak pintatzea, instalazio elektrikoak egitea, «lorezain etxolatan» argiak ipintzea, txakurren etxolak, txoritegiak, etab.; lurpeko ureztatze-instalazioak instalatzea ureztatzeko, iturri askeko edo ihinzaketa hodiak konektatzeko; sarrerako eta irteerako ur-kanalizazioak instalatzea urmael, laku edo iturrietan, ur-instalazio orokorrak, iturriak, ur-jauzi eta iturburuak instalatzea, etab.; oholtzak muntatzea, negutegiak ainguratzea, galdara eta erretegiak abiaraztea, berotegia kontrolatzea, negutegiak konpontzea, ureztatze-sistemak muntatzea, mekanika eta soldadura lanak egitea, etab.; lehen edo bigarren mailako ofizialean antzekoak izango dira, duten prestakuntzaren arabera.

**12. Artikulua.—Probaldia**

Langileen Estatutuko 14. artikuluan xedatutakoari helduko zaio.

**13. Artikulua.—Kargu-uztea aurretiaz jakinaraztea**

Borondatez enpresa utzi nahi duten langileek gutxienez hamabost egun lehenago jakinarazi behar dute.

Kargua uzteko asmoa aurretiaz jakinarazteko epea bete ezean, jakinarazpena egin gabe igarotako egunei dagokien ordain-sariaren likidazioa murriztuko da.

Enpresa utziko duela jakinarazteko, enpresak emandako orri bat bi aletan sinatu behar du langileak; ale horietako bat itzuli egingo zaio jaso izana bertan adierazita.

## LAUGARREN KAPITULUA

**14. Artikulua.—Lanaldia**

Asteko lanaldiak 35 ordu eta 45 minutu izango ditu 2003. urtean eta 35 ordu, 2004an.

Lanaldia honela banatuta egongo da:

- Astelehenetik ostiralera: 7 h 09 minutu (2003).
- Astelehenetik ostiralera: 7 h (2004).

Hauxe izango da laneko ohiko ordutegia: Astelehenetik ostiralera: 7,30etik 14,39ra. (2003).

Hauxe izango da laneko ohiko ordutegia: Astelehenetik ostiralera: 7,30etik 14,30era. (2004).

Akordio honek ez dauka atzeraeraginik eta hitzarmen hau sinatzen den egunean sartuko da indarrean.

Lanegunaren hasieran eta amaieran langilea bere lanpostuan eta lanean dagoela zenbatuko da lanean emandako benetako denbora.

Lanaldi bat amaitu eta hurrengo hasi bitartean hamabi ordu egongo dira, gutxienez.

Abenduaren 24a eta abenduaren 31 jai-egunak izango dira.

**15. Artikulua.—Aparteko orduak**

Aparteko orduak egin behar direnean, 1.800 pezeta ordainduko dira kategoria guztietan edo, bestela, lan egindako orduko ordaindutako pareko atseden-orduak hartu ahal izango dira.

Unean uneko aparteko orduak: Sektorearen ezaugarriak kontuan izanda, hauek dira unean uneko aparteko orduak:

1. Ezbeharrak konpontzeko beharrezkoak.
2. Aparteko eta premiazko kalteak konpontzeko beharrezkoak.
3. Lehengaiak ez hondatzeko beharrezkoak.
4. Ezusteko eskaerei erantzuteko beharrezkoak.
5. Ekoizpen handiko denboraldiei erantzuteko beharrezkoak.
6. Beharrezko lanetan faltan diren langileak ordeztzeko beharrezkoak.

**D) Personal de Oficios Varios**

Son aquellos trabajadores que realizan trabajos complementarios de jardinería tales como: ensolados y pavimentos artísticos, colocación de bordillos y escaleras de piedra natural o artificial en seco o en hormigón; formación de estanques, muros, cerramientos con soportes metálicos o de madera, pilares para formación de pérgolas y sombrajes, etc.; cerramientos con estacas de madera, puertas, carpintería en la formación de las «casetas de jardinero», empalizadas y formación de pérgolas, etc.; pintar verjas, instalaciones eléctricas, iluminación de la «casa de jardinero», caseta de perros, pajarera, etc.; instalaciones de riego con tubería enterrada para conectar mangueras de riego o caño libre o por aspersión; instalación de canalizaciones de agua de entrada y salida de los estanques o lagos o surtidores, instalaciones de agua en general, instalaciones de fuentes, cascadas y manantiales, etc.; montaje de plataformas, anclaje de invernaderos, puesta en marcha de calderas y quemadores, control de calefacción, reparación de invernaderos, montaje de sistemas de riego, trabajos de mecánica y soldadura, etc.; asimilándose a oficial de primera o de segunda según su cualificación.

**Artículo 12.—Período de prueba**

Se estará a lo dispuesto en el artículo 14 del Estatuto de los Trabajadores.

**Artículo 13.—Preaviso de cese**

El personal que desee cesar voluntariamente en la empresa, deberá preavisar con un período de antelación mínimo de quince días.

El incumplimiento del plazo de preaviso ocasionará una deducción de su liquidación laboral de la remuneración correspondiente a los días que se haya dejado de preavisar.

La notificación de cese se realizará mediante un boletín que facilitará la empresa y que el trabajador firmará por duplicado, devolviéndose un ejemplar con el enterado.

## CAPITULO CUARTO

**Artículo 14.—Jornada de trabajo**

La jornada de trabajo será de 35 h. 45 minutos semanal en el año 2003 y de 35 horas para el año 2004.

La distribución de la jornada se efectuará del siguiente modo:

- De lunes a viernes: 7 h 09 minutos (2003).
- De lunes a viernes: 7 h (2004).

El horario habitual de trabajo será: De lunes a viernes: 7,30 a 14,39 h. (2003).

El horario habitual de trabajo será: De lunes a viernes: 7,30 a 14,30 h. (2004).

Este acuerdo no tiene efecto retroactivo y entrará en vigor en la fecha de la firma del presente acuerdo.

El tiempo de trabajo efectivo se computará de modo que, tanto al comienzo como al final de la jornada diaria, el trabajador se encuentre en su puesto de trabajo y dedicado al mismo.

Entre el final de una jornada y el comienzo de la siguiente mediarán, como mínimo, doce horas.

Se consideran como días no laborables el 24 de diciembre y el 31 de diciembre.

**Artículo 15.—Horas extraordinarias**

Cuando deban realizarse horas extraordinarias se abonarán a razón de 1.800 pts. Para todas las categorías o se compensarán por tiempos equivalentes de descanso retribuido

Horas extraordinarias estructurales: Teniendo en cuenta las características del sector, se consideran horas extraordinarias estructurales las que se necesiten:

1. Para reparación de siniestros.
2. Para reparación de daños extraordinarios y urgentes.
3. Para evitar las pérdidas de materias primas.
4. Para cubrir pedidos imprevistos.
5. Para cubrir períodos punta de producción.
6. Para sustituir ausencias imprevistas en trabajos necesarios.

Hala ere, aparteko orduak egiteko honako baldintza hauek bete behar dira:

1. Ez da aparteko ordurik egingo, kontratatzeko indarrean dauden modalitateak aplikatu badaitezke.

2. Ez dira unean uneko aparteko orduak izango ohiko lanetan (ureztatzea, makinak garbitzea.) edo etengabeko lanetan emandakoak, zeregin horiek unean uneko ordu gisa har badaitezke salbu.

3. Enpresak Batzordearekin edo langileen ordezkariekin ados- to ondoren ezarriko ditu aparteko orduak:

a) enpresak unean unekoak direla iruditzen zaion orduen berri eman behar du:

Hilean, ahal bada: hileko aurreikuspena.

Egoera bakoitzean, aurreikusi ezina edo premiazkoa bada.

b) Batzordeak edo langileen ordezkariak baiezkota edo ezezkoa emango dute, bidezko alegazioa azalduta. Batzordeak edo langileen ordezkariak aparteko orduak egiteari uko egiten badio- te baina enpresak ordu horiek egin beharra badu, laneko agintari eskudunaren esku utziko da kasua.

c) Lan eta Gizarte Segurantzako Zuzendaritza Probintzialari aparteko ordu horiek egin izanaren berri emango zaio hiler, eta jakinarazpen horren kopia bat emango zaie langileen ordezkari- e.

4. Unean uneko orduetan emandako orduak honela ordain- duko dira:

a) Aparteko orduei dagokien ordainsaria emango da, artikul- u honetan xedatutakoaren arabera.

b) Langilea eta Enpresa ados badaude, asteroko lanaldian atsedean orduak hartu ahal izango dira, lanegunaren hasieran edo amaieran; egindako unean uneko ordu bat ordu arrunt bi bezala zen- batuko da, eta ordu horiek pilatu egin ahal izango dira.

5. Unean uneko orduek arazko asteroko atsedendian era- ginik badute, langileak berak aukeratuko du laugarren puntuko a eta b idatz-zatietan adierazitako zein formula nahiago duen.

## 16. Artikulua.—Oporrak

Egutegiko ordaindutako hogeita hamar eguneko izango da oporraldia.

Oporrak ekainaren 1etik irailaren 30era bitartean hartu behar- ko dira.

Antolamenduaren inguruko beharrianak direla eta, enpresari lan- gileren batek goian adierazitako denbora-tartetik kanpo oporrak har- tzea komeni bazaio, langile horrek egutegiko hogeita hamalau egu- neko oporraldia izango du. Hala ere, langileak opor-egunen bat ekainetik irailera bitartean hartzen badu, gehitutako lau egun horiek propor- zionalki murriztuko dira. Neurri hori ohiz kanpoko izango da eta horre- tarako prest dauden langileak hartzen ahaleginduko da enpresa.

Urtero, apirila baino lehen, enpresak egutegia aurkeztuko du eta langile bakoitzari oporrak hartzeko dagozkion egunak eta txan- dak zehaztuko ditu.

Laneko istripu baten edo gaixotasunaren ondorioz, oporrak har- tzeke unean langileren bat bajaran edo ospitalean badago, alta ematen diotenean alderdi biek adostasunez zehaztuko dute oporraldia; egutegiko urte horren barruan baino ezin izango dira hartu opor- egun horiek.

Oporretan jaso beharreko soldata kalkulatzeko, langileak oporrak hartu aurreko egutegiko sei hiletan jasotako soldatako kopu- ru edo kontzeptuen (soldataz kanpokoak salbu) eta aparteko orduen batezbestekoa egingo da.

## 17. Artikulua.—Lizentziak

Langileek ordaindutako honako baimen berezi hauek hartze- ko eskubidea izango dute:

a) Ezkontzeagatik: egutegiko 15 egun.

b) Ezkontideak edo norbere edo ezkontidearen seme-alaba, aita edo ama edo neba-arrebak gaixotasun larria izan edo haren heriotza- rengatik: egutegiko 5 egun langilea bizi den herritik kanpo eta bertatik 100 km baino gehiagoko distantzian bada, eta 4 egun bertan bada. Arra- zoi horiek berak odol-ahaidetasuneko hirugarren mailako senideetan gertatzen direnean, epeak egun 2 eta 1ekoak izango dira, hurrenez hurren.

Sin embargo, para su aplicación deberán cumplirse los siguientes requisitos:

1. No procederán, si pueden ser sustituidas por la utilización de diversas modalidades de contratación vigente.

2. No será horas extraordinarias estructurales las que se empleen en trabajos habituales, tales como riego, limpieza de máquinas, etc., o de modo continuo, excepto en aquellos casos en que estas tareas puedan revestir el carácter de hora estructural.

3. Se establecerán de común acuerdo con el Comité o Delegados de los Trabajadores en cada empresa:

a) La empresa notificará las horas que considere estructurales:

Al mes, si es posible: previsión mensual.

En cada situación, si es imprevisible o urgente.

b) El Comité o Delegados de los Trabajadores darán necesariamente su autorización o negativa, con la debida alegación. En caso de negarse el Comité o Delegados de los Trabajadores y realizarse por parte de la empresa, se someterá a la autoridad laboral competente.

c) Se notificará a la Dirección Provincial de Trabajo y Seguridad Social mensualmente la realización de estas horas, entregándose copia de ésta a los representantes de los trabajadores.

4. Las horas empleadas en horas estructurales se compensarán necesariamente:

a) Con retribución correspondiente a las horas extraordinarias, según lo dispuesto en este artículo.

b) De común acuerdo entre trabajador y empresa, con horas de descanso entre las normales de trabajo semanal, al principio o al final de la jornada y en la proporción de dos horas normales por cada hora estructural realizada, pudiendo ser acumulativas.

5. Si las horas estructurales afectasen al período de descanso semanal reglamentario, el trabajador será quien opte por cualquiera de las fórmulas expuestas en los apartados a y b del punto cuarto.

## Artículo 16.—Vacaciones

El período será de treinta días naturales retribuidos.

Se fija como período de disfrute entre el 1 de junio y el 30 de septiembre.

Si, por necesidades organizativas, la empresa precisase de que algún trabajador las disfrutase fuera del período reflejado anteriormente, el trabajador tendrá derecho a treinta y cuatro días naturales de vacaciones. Este incremento será reducido proporcionalmente si el trabajador disfrutase algún día dentro del período de junio a septiembre. Esta medida será de carácter excepcional, procurando previamente utilizar personal voluntario a tal efecto.

La empresa presentará el calendario, con especificación de fechas y turnos de disfrute que corresponda a cada trabajador, no mas tarde del mes de abril de cada año.

En el caso de que algún trabajador en el momento en que le corresponda disfrutar sus vacaciones se encontrase en situación de baja debida a accidente laboral o enfermedad, o bien se encontrase hospitalizado, se procederá a nuevo señalamiento tras el alta por curación de mutuo acuerdo por las partes, pudiéndose ejercitar este beneficio solamente dentro del año natural.

El salario a percibir durante el período de disfrute de las vacaciones se calculará hallando el promedio de las cantidades o conceptos salariales, excluidos los extrasalariales, y horas extraordinarias, percibidas por el trabajador durante los seis meses naturales inmediatamente anteriores a la fecha en que comenzó el disfrute del período vacacional.

## Artículo 17.—Licencias

Los trabajadores tendrán derecho a los siguientes permisos especiales retribuidos:

a) Por matrimonio: 15 días naturales.

b) Por enfermedad grave o fallecimiento del cónyuge, hijo, padre o madre, hermano, de uno u otro cónyuge, 5 días naturales si es fuera de la localidad donde resida el trabajador y a más de 100 km de ella y 4 días naturales si es dentro de ella. Por estas mismas cosas, cuando se trata de pariente de tercer grado de consanguinidad, los plazos serán respectivamente de 2 y 1 días.

Odol-ahaidetasuneko mailen orria erantsi da.

c) Seme-alabaren bat jaiotzeagatik: egutegiko 3 egun; gutxienez, 3 egun horietako 2 lanegunak izan beharko dira. Probintziatik kanpo eta 100 km. baino gehiagoko distantzian izatekotan, beste egun 2 gehitu ahal izango dira.

d) Lanbide Heziketako, Oinarrizko Hezkuntza Orokorreko, BBBko eta Unibertsitateko azterketetara joateko: langileak behar duen denbora; horretarako, aurretiaz jakinarazi beharko da eta, ondoren, ziurtagiria aurkeztu.

e) Etxez aldatzeagatik: egun 1.

f) Publikoa eta pertsonala den nahitaezko betebeharren bat betetzeko, behar den denbora emango da. Legezko arau edo arau konbentzionalen batean epe zehatzen bat agertzen denean, absentiaren iraupenari eta bere konpentsazio ekonomikoari dagokionez xedatutakoari jarraituko zaio.

Lehen aipatutako betebeharrak hori egiteak, hiru hilabeteko epean lanorduen ehuneko hogeita bost gehiagoko epealdian lana egitea ezinezko egiten badu, enpresak, Lege horretako 46. artikulua 1. atalean araupetutako eszedentzia egoeran ipini ahal izango du eragindako langilea.

Langileak, betebeharra burutu edo kargua egiteagatik kalteordainik jasoko balu, enpresan eskubide duen soldatetik deskontatuko da horren zenbatekoa.

h) Sindikatuko edo langileen ordezkarietako lanak egiteko, legez edo konbentzionalen ezarritakoari jarraituko zaio.

i) Bederatzi hilabete baino gutxiagoko seme-alabak edoskitzeko, langileek eskubidea izango dute ordu batez lanetik irteerako; ordu hori zati bitan banatu ahal izango dute. Emakumeak hala nahi badu, eskubide horren orde, ohiko lanaldia ordu erdiz murriztu ahal izango du gauza bererako.

j) Legezko zaintzako arazoengatik sei urte baino gutxiagoko bat edo minusbaliatu fisiko zein psikikoren bere zuzeneko zaintzan duen langileak, ordaindutako beste jardueraren bat egiten ez badu, bere lanaldia murrizteko eskubidea izango du; halaber, bere soldata ere proportzioz murriztuko zaio, gutxienez horien iraupenaren herena eta gehienez erdia.

k) Norbere arazoengatik, egun bi. Egunduek ezin izango dira hartu zubietan ez eta lankidea ez dagoenean edo lan egiten duten saileko langileen %10 lanean ez daudenean ere.

Baimen hori enpresari eskatu eta jakinarazi beharko zaio; hori, egunak hartu baino 48 ordu lehenago egin beharko da, gutxienez.

## BOSGARREN KAPITULUA

### 18. Artikulua.—Joan-etorriak eta bidaiak

Lansaiorearen hasieran zein bukaeran hirigunearen barruan edo handik kanpo (enpresa dagoen herriaren erdi-erdi gehienez 5 km-ko esparrua) egin beharreko joan-etorriak, garraio plusaren bidez ordaintzen dira, plus horretan joan-etorria egiteko behar den denbora eta garraioa jasotzen baitira.

Edozein herri edo hiribururen barruan edo kanpora bidaiatzeko behar den denbora dela eta, enpresak, langileek eta sindikatuetako ordezkariak erabaki beharko dute zer den bi aldeei gehien komeni zaiena.

Hirigunetik kanpo egin behar diren bidaietarako behar den denbora ordu arrunta balitz moduan ordainduko da; artikulua honen lehen ahalpurdian xedatutakoa gertatzen denean izan ezik.

Bidaiaren gastuak enpresak ordainduko ditu; horretarako enpresak berak baliabideak jarriko ditu edo bestela, garraio egoiena zein den adieraziko du.

Se adjunta hoja de grados de consanguinidad.

c) Por nacimiento de un hijo, 3 días naturales de los que al menos dos de ellos será hábil, ampliables a 2 más si es fuera de la provincia y a más de 100 km.

d) El tiempo necesario para la asistencia a los exámenes a que debe concurrir el trabajador para estudios de Formación Profesional, Educación General Básica, BUP y Universitarios, con previo aviso y posterior justificación.

e) Durante 1 día por traslado de domicilio.

f) Por el tiempo indispensable para el cumplimiento de un deber inexcusable de carácter público y personal. Cuando conste en una norma legal o convencional un período determinado, se estará a lo que ésta disponga en cuanto a duración de la ausencia y a su compensación económica.

Cuando el cumplimiento del deber antes referido suponga la imposibilidad de la prestación del trabajo debido en más del veinte por ciento de las horas laborables en un período de tres meses, podrá la empresa pasar al trabajador afectado a la situación de excedencia regulada en el apartado 1 del artículo 46 de esta Ley.

En el supuesto de que el trabajador, por cumplimiento del deber o desempeño del cargo, perciba una indemnización, se descontará el importe de la misma del salario a que tuviera derecho en la empresa.

h) Para realizar funciones sindicales o de representación del personal en los términos establecidos legal o convencionalmente.

i) Los trabajadores/as por lactancia de un hijo menor de nueve meses tendrán derecho a una hora de ausencia del trabajo, que podrán dividir en dos fracciones. La mujer, por su voluntad, podrá sustituir este derecho por una reducción de la jornada normal en media hora con la misma finalidad.

j) Quien, por razones de guarda legal, tenga a su cuidado directo algún menor de seis años o a un disminuido físico o psíquico que no desempeñe otra actividad retribuida, tendrá derecho a una reducción de la jornada de trabajo con la disminución proporcional del salario entre, al menos, un tercio y un máximo de la mitad de la duración de aquellas.

k) Dos días por asuntos propios. Son requisitos necesarios para su disfrute que no coincidan con puentes ni ausencias de compañeros y que no coincidan con ausencia de más del 10% del personal de la sección a la cual pertenecen.

Este permiso deberá solicitarse y notificarlo a la Empresa con, al menos, 48 horas de antelación a su disfrute.

## CAPITULO QUINTO

### Artículo 18.—Desplazamientos

Los desplazamientos tanto al inicio como al final de la jornada, dentro del casco urbano o fuera del mismo, hasta un límite máximo de un radio de 5 km desde el centro de la población donde esté ubicado el domicilio social de la empresa, se comprenden abonados por transporte y tiempo de desplazamiento por el que se denomina plus de transporte.

Tanto dentro como fuera del casco urbano de cualquier población o capital, en lo referente a tiempo de desplazamiento, la empresa, los trabajadores y representantes sindicales, acordarán lo más ventajoso para ambas partes.

Para el desplazamiento fuera del caso urbano, con excepción de lo dispuesto en el primer párrafo de este artículo, el tiempo invertido se abonará a precio de hora normal.

Los gastos de viaje correrán a cargo de la empresa, ya sea facilitando medios propios o indicando el medio más idóneo de transporte.

## SEIGARREN KAPITULUA

**19. Artikulua.—Diziplinazko erregimena**

enpresak langileak zehatu ahal izango ditu langileek honako hutsegiteren bat egiten dutenean:

## A) Hutsegite arinak:

1. Hilabete berean behin, birritan edo hiru aldiz lanera berandu iristea.
2. Lanera txukun eta garbi ez joatea.
3. Egoitza edo helbidea aldatu eta 10 eguneko epean enpresari horren berri ez ematea.
4. Hilean behin lanera ez joatea, horretarako arrazoirik eman gabe.
5. Materiala zaintzean arduragabekiaz jokatzea.

## B) Hutsegite larriak:

1. Hilabete berean 3 egunetik gora lanera berandu iristea.
2. Beste langile baten ordezkari sinatu, fitxatu edo erantzutea.
3. Lanean nagusiek emandako aginduei men ez egitea; mailaren arabera.
4. Lankideen arteko errietak, liskarrak edo eztabaida larriak.

## C) Hutsegite oso larriak:

1. Lansaioan norberarentzako lanak egitea, horretarako baimenik gabe.
2. Iruzur egitea, ostea edo lapurtzea, enpresari, lankideei edo beste edonori, lantokiaren barruan edota handik kanpo lanean ari direla.
3. Enpresaren lehengaiak, tresnak, lanabesak eta gainerako tresneria desagerraraztea, balio gabe uztea, suntsitzea edo haietan kalteren bat eragitea.
4. Laneana behin eta berriz mozkortuta egotea.
5. Lanera txukun eta garbi ez joatea, horrek lankideen kexak eragiten dituenean.
6. Hitzek edo egitek nagusiei zein lankideei tratu txarra ematea.
7. Irainzen aritzea.
8. Hutsegite larria behin baino gehiagotan egitea.

D) Aipatutako hutsegiteen ondorioz, langileei gehienez ere ondoren agertzen diren zehapenak ezarri ahal izango zaizkie:

## Hutsegite arinengatik:

- Idatzizko ohartarazpena.
- Bi egun enplegu eta soldatarik gabe uztea.

## Hutsegite larriengatik:

- 3 eta 15 egun artean enplegu eta soldatarik gabe uztea.

## Hutsegite oso larriengatik:

- 16 eta 60 egun artean enplegu eta soldatarik gabe uztea.
- Lanpostua edo laneko herria derrigorrez aldatu behar izatea.
- Kaleratzea.

E) Edonola ere, zehapena dela eta, egin den ebazpen edo ohartarazpenaren berri emateko langileari igorri zaion jakinarazpenaren kopia bidali beharko dio enpresak langileen batzordeari edo haien ordezkariari.

**20. Artikulua**

Goian zenbait hutsegite aipatu diren arren, beste hainbat ere izan daitezke eta aipatutakoen bidez jaso ez denaren inguruan indarrean dagoen laneko legerian xedatutakoa bete beharko da.

Hutsegite arinak hamar eguneko epean preskribituko dira, hutsegite larriak hogeita egunera eta oso larriak hirurogeita egunera; enpresak hutsegitea egin zela jakin duenetik zenbatuta betiere. Sei hilabeteko epean hala ere, guzti-guztiak preskribituko dira.

## CAPITULO SEXTO

**Artículo 19.—Régimen disciplinario**

Las empresas podrán sancionar a los trabajadores por la comisión de las siguientes faltas:

## A) Faltas leves:

1. Las faltas de puntualidad de uno a tres días en el período de un mes.
2. Falta de aseo y limpieza personal.
3. Falta de comunicación a la empresa en el plazo de 10 días del cambio de residencia o domicilio.
4. La falta al trabajo un día al mes sin causa que lo justifique.
5. El descuido imprudente en la conservación del material.

## B) Faltas graves:

1. Más de 3 faltas de puntualidad en el período de un mes.
2. Simular la presencia de otro trabajador para firmar, fichar o contestar.
3. Desobedecer a un superior en la materia propia de las obligaciones laborales según su categoría.
4. Las riñas, pendencias o discusiones graves entre compañeros.

## C) Faltas muy graves:

1. Realizar trabajos particulares durante la jornada, sin que medie permiso a tal efecto.
2. El fraude, hurto o robo tanto a la empresa como al resto de los compañeros de trabajo o a cualquier otra persona dentro del lugar de trabajo o durante el cumplimiento del mismo.
3. Hacer desaparecer, inutilizar, destrozar o causar desperfectos en primeras materias, útiles, herramientas y demás enseres de la empresa.
4. La embriaguez reiterada durante el cumplimiento del trabajo.
5. La falta de aseo y limpieza que produzca quejas en los compañeros de trabajo.
6. Los malos tratos de palabra y de obra a los jefes y compañeros.
7. La ofensa habitual.
8. La reiteración en falta grave.

D) Las sanciones máximas que podrán imponerse a los trabajadores por la comisión de las faltas mencionadas, serán las siguientes:

## Por faltas leves:

- Amonestación escrita.
- Suspensión de empleo y sueldo de hasta 2 días.

## Por faltas graves:

- Suspensión de empleo y sueldo de 3 a 15 días.

## Por faltas muy graves:

- Suspensión de empleo y sueldo de 16 a 60 días.
- Traslado forzoso de puesto de trabajo o de localidad.

## — Despido.

E) En cualquier caso, la empresa deberá dar traslado al Comité o Delegado de personal, en el plazo de dos días, de una copia de notificación de la resolución o aviso de sanción entregada al trabajador.

**Artículo 20**

Las faltas anteriormente enumeradas tienen carácter enunciativo y no limitado, estando en lo no previsto a lo dispuesto en la legislación laboral vigente.

Las faltas leves prescribirán a los diez días, las faltas graves a los veinte días y las muy graves a los sesenta días, a partir de la fecha en que la empresa tuvo conocimiento de su comisión y, en todo caso, a los seis meses de haberse cometido.

## ZAZPIGARREN KAPITULUA

**21. Artikulua.—Hitzarmeneko soldata**

- 2003. urtean KPIa gehituko da (EAE-2002) + %1.
- 2.004. urtean KPIa gehituko da (EAE-2003) + 1%.

Soldataren kontzeptu guztietan.

**22. Artikulua.—Toxikotasun, neke eta arrisku plusa**

2001eko urtarrilaren 1etik aurrera, arriskugarritasuna dela eta, 13.000 pta. gordin jasoko dira. Oporretan ez da plusik jasoko.

Plus honek batez ere ondoren agertzen diren lanak barne hartu eta konpentsatuko ditu; hona hemen: ezpondetan lan egitea, zuhaitz garaietan egin ohi den inausketa lana, erdibitzailean, birlilguetan, errepideetan egiten dena; landare-osasunerako produktuen erabilera, etab.

**22-B. Artikulua.—Arropa zaintzeko plusa**

Jantziak zaintzeagatik 2001. urterako ezarri den plusa 13.000 pezetakoa da. Urtean lan egindako denboraren arabera ordainduko da plus hori, hilabete edo zatika zenbatuko da eta langilea oporretan dagoenean egingo da ordainketa.

**23. Artikulua.—Garraio-plusa**

Garraioagatik honako plus hau ordaindu da:

- 2000. urtean (ekainaren 01etik): 14.250 pta.
- 2001. urtean: 14.820 pta.
- 2002. urtean: 2001. urtekoa eta 2001. urteko KPIa.

Plus honek batez ere ondoren agertzen diren kontzeptuak barne hartu eta konpentsatzen ditu:

- a) Garraio-plusa; 1958ko irailaren 24an ministerioak eman zuen aginduan eta xedapen osagarrian edo baterako xedapenetan araupetutakoa.
- b) Urruntasun-plusa, 1958ko otsailaren 1ean eta ekainaren 4an ministerioak emandako aginduen bidez araupetutakoa.

**24. Artikulua.—Gaueko lanaren plusa**

Gaueko hamarrak eta goizeko seiak artean lan egindako orduen-gatik ordainsari berezia jasoko da, gaueko lanaren plusa; ordu horiek ordaintzeko oinarrizko soldatari %25 gehituko zaio; betiere soldata ezartzean lana gauez egin beharrekoa dela finkatu ez bada.

**25. Artikulua.—Lotura eta antzintasun plusa**

2000, 2001 eta 2002. urteetan biurtekoa betetzen denean ordainduko da plus hau, ondoren, lau urtekoak egiten direnean (gehieze ere lau) eta jarraian berriro ere biurtekoa egitean. Honi buruzko eranskinean agertzen da zein kopuru ordainduko den.

**26. Artikulua.—Aparteko ordainsariak**

2003. urtean bi ordainsari eta erdi ordainduko dira eta honek egingo da ordainketa: uztailaren lehen 20 egunetan (1), urriaren (1/2) eta abenduan (1); aparteko ordainsarien zenbatekoa oinarrizko soldata eta antzintasunek osatuko dute.

2004. urtean aparteko beste soldata erdi bat ordainduko dela ezarri da eta soldata hori urriaren ordainduko da; urriaren beraz ordainsari osoa (1) ordainduko da.

**27. Artikulua.—Bilera egiteko eskubidea**

Langileen estatutuko 77. artikuluan xedatutakoa bete behar da.

**28. Artikulua.—Informazioa jasotzeko eskubidea**

Langileen estatutuko 81. artikuluan xedatutakoa bete behar da.

## CAPITULO SEPTIMO

**Artículo 21.—Salario convenio**

- Para el año 2003 se incrementaran en el IPC (CAPV-2002) + 1%.
- Para el año 2004 se incrementaran en el IPC (CAPV-2003) + 1%.

En todos los conceptos salariales.

**Artículo 22.—Plus tóxico-penoso-peligroso**

A partir del 1 de enero del 2001, se establece un plus mensual en concepto de peligrosidad de 13.000 pts. brutas. Excepto en vacaciones.

Este plus compensa y comprende de manera especial los trabajos en taludes, podas de altura, medianas, rotondas, carreteras, productos fitosanitarios, etc.

**Artículo 22-B.—Plus de conservación de vestuario**

Se establece un plus anual por conservación de vestuario en la cuantía de 13.000 pts. Para el año 2001. Su abono será proporcional al tiempo trabajado en el año, computándose por meses o fracción y se hará efectivo cuando se disfruten las vacaciones.

**Artículo 23.—Plus de transporte**

El plus en concepto de transporte es de:

- Año 2000 (Desde el 1 de junio): 14.250 pts.
- Año 2001: 14.820 pts.
- Año 2002: año 2001 más IPC del año 2001.

Este plus compensa y comprende de manera especial a los siguientes conceptos:

- a) Plus de Transporte regulado por la Orden Ministerial de 24 de septiembre de 1958, y disposiciones complementarias o concordantes
- b) El Plus de Distancia regulado por las Ordenes Ministeriales de 1 de febrero y de 4 de junio de 1958.

**Artículo 24.—Plus nocturnidad**

Las horas trabajadas durante el período comprendido entre las diez de la noche y las seis de la mañana, salvo que el salario se haya establecido atendiendo a que el trabajo sea nocturno por su propia naturaleza, tendrá una retribución específica, denominada plus de nocturnidad, incrementada en un 25% sobre el salario base.

**Artículo 25.—Plus de vinculación y antigüedad**

Su devengo para los años 2000, 2001 y 2002 serán a razón de un bienio, posteriormente cuatrienios, hasta un máximo de cuatro y a continuación sucesivos bienios, en las cuantías establecidas en los anexos correspondientes.

**Artículo 26.—Pagas extraordinarias**

Se establecen dos pagas y media extraordinarias para el 2003, que se abonarán en los primeros 20 días de los meses de julio (1), octubre (1/2) y diciembre (1), por el importe de salario base y antigüedad.

Para el año 2004, se establece otra media paga extraordinaria que se abonará en el mes de octubre, quedando establecida en (1).

**Artículo 27.—Derecho de reunión**

Se estará a lo dispuesto en el artículo 77 del Estatuto de los Trabajadores.

**Artículo 28.—Derecho de información**

Se estará a lo dispuesto en el artículo 81 del Estatuto de los Trabajadores.

## ZORTZIGARREN KAPITULUA

**29. Artikulua.—Gizarte onurak**

Enpresak sariak ordainduko dizkie langileei; hona hemen sariok jasotzeko bete beharreko baldintzak eta sarien zenbatekoak:

- Langilearen ezkontzagatik
  - 2000. urtean = 17.500 pta.
  - 2001. urtean = 18.000 pta.
  - 2002. urtean = 2001. urtekoa eta 2001eko KPIa.
- Seme-alabak izateagatik; semea edo alaba jaiotzen denean
  - 2000. urtean = 10.500 pta.
  - 2001. urtean = 11.000 pta.
  - 2002. urtean = 2001. urtekoa eta 2001eko KPIa.
- Erretiroa hartzeagatik

61 eta 63 urte artean erretiroa hartu eta kontratan urte bete baino gehiago daramaten langileei une horretan lanean ari diren enpresak erretiroa hartzeko laguntza emango die; kontzeptu horregatik bada, langileei ondoren agertzen diren kopuruak ordainduko zaizkie enpresan lan egin duten urte bakoitzagatik:

- 61 urterekin: 40.000 pta.
- 62 urterekin: 35.000 pta.
- 63 urterekin: 30.000 pta.

**30. Artikulua.—Laneko arropa**

Lanerako bi jantzi emango dizkie urtean enpresak langileei, bat apirilean-maiatzean eta bestea urrian-azaroan, urtaro bakoitzerako egokiena aukeratuko da. Lanen bat burutzeko arropa iragazgaitza behar izanez gero, hori ere enpresak emango du. Prebentzio ordezkariaren ardura izango da langileek jantzi egokiak darabiltzela bermatzea.

Eman beharreko laneko arropa, arropa eman aurretik negoziatuko da.

**31. Artikulua.—Sariak**

Lanean ondo egindakoak aintzatesteko langileak lanean duten jokabidearekin lotutako egintzak saritu ahal izango ditu enpresak, hala nola, lanean agindutakoa behar den bezala betetzen dutela nabarmen erakusten duten jokabideak, enpresari fidelitasuna erakusten diotenak, langileak bere lanean interesa duela erakusten dutenak, lankidetasun garbia erakusten dutenak etab.

Honako sari hauek emango dira:

- a) Espedientean aipamena egingo da; aipamen horren bidez, zehapena egitean langilearen aurka jarritako zenbait ohar deuseztatu ahal izango dira.
- b) Sariak, eskudirutan.
- c) Ordaindutako baimenak.

**32. Artikulua.—Erretiro aurreratua**

Ekainaren 17ko 1.194/1985 Errege Dekretuan araupetutakoa beteko da.

**33. Artikulua.—Laneko arriskuei aurre hartzea**

31/1995 Legean (1995-11-10eko 269. «EAO») eta Langileen Estatutuko 19.- artikuluan xedatutakoa beteko da.

**34. Artikulua.—Azterketa medikua**

Langile guztiak urtero mediku azterketa bat egiteko eskubidea izango dute eta azterketa egin ondoren, langileei eman beharko zaizkie azterketaren emaitzak.

Azterketa hori egiteko txandak finkatuko dira, azterketa egiteak zerbitzuan inolako eraginik izan ez dezan; laneko orduetan eta lan egin ohi den egoitzan egingo da azterketa eta azterketa burutzeko behar den denbora benetako lan-ordutzat hartuko da.

**35. Artikulua.—Subrogazio klausula**

Aurretik adjudikazioa zuen enpresari kontratua amaitu zaiolako edo kontratua iraungi delako adjudikazioa hartuko duen enpresa berriak subrogatu egin beharko ditu aurretik zegoen enpresak zerbitzu honi atxikitako langileak eta haien ardura hartu beharko du; langile horiei antzintasuna errespetatu beharko zaie, soldata haien nomina ofiziala oinarritzat hartuta ordainduko zaie, eta lan eskubideak berriz, legean finkatutako gainerakoak eta sindikatuek ezarritakoak izango dira.

## CAPITULO OCTAVO

**Artículo 29.—Beneficios sociales**

La empresa abonará a los trabajadores premios en cuantía y por las circunstancias que a continuación se detallan:

- Por matrimonio del trabajador
  - Año 2000 = 17.500 ptas.
  - Año 2001 = 18.000 ptas.
  - Año 2002 = año 2001 más IPC del año 2001.
- Por natalidad al nacimiento de cada hijo
  - Año 2000 = 10.500 ptas.
  - Año 2001 = 11.000 ptas.
  - Año 2002 = año 2001 más IPC del año 2001.
- Por jubilación

Los trabajadores con mas de un año de antigüedad en la contrata que se jubilen entre 61 y 63 años recibirán de la empresa que en esa fecha preste servicio, en concepto de ayuda por jubilación, las cantidades que a continuación se detallan por año de servicio prestado en la misma:

- A los 61 años: 40.000 ptas.
- A los 62 años: 35.000 ptas.
- A los 63 años: 30.000 ptas.

**Artículo 30.—Prendas de trabajo**

Las empresas proporcionarán a los trabajadores dos prendas de trabajo al año, una en abril-mayo y otra en octubre-noviembre, buscando las más idóneas para cada temporada y facilitará, asimismo, un equipo de impermeabilización cuando sea preciso para los trabajos a realizar. Será competencia del Delegado de Prevención el velar por la idoneidad del vestuario del personal

Las entregas de las prendas de trabajo serán negociadas previamente a la entrega del equipamiento.

**Artículo 31.—Premios**

Al objeto de estimar las virtudes realizadas con el trabajo, la empresa podrán premiar los actos relacionados con la conducta profesional de los trabajadores y que revelen en su ejecución una destacada noción de cumplimiento del deber, fidelidad a la empresa, interés en el trabajo, acendrado compañerismo, etc.

Dichos premios consistirán:

- a) Mención en el expediente que lleva anexa la anulación de posibles notas desfavorables por sanción.
- b) Recompensas en metálico.
- c) Licencias retribuidas.

**Artículo 32.—Jubilación anticipada**

Se estará a lo regulado en el Real Decreto 1.194/1985, de 17 de junio.

**Artículo 33.—Prevención de riesgos laborales**

Se estará a lo dispuesto a la Ley 31/1995 («BOE» n.º 269 10-11-1995) y en el artículo 19 del Estatuto de los Trabajadores.

**Artículo 34.—Reconocimientos médicos**

Todos los trabajadores tendrán derecho a una revisión médica anual, con entrega de los resultados de la misma a los trabajadores.

Dicho reconocimiento se efectuara estableciéndose turnos a fin de no afectar al servicio, en horas de trabajo considerándose tiempo efectivo de trabajo y en las dependencias en que se está haciendo habitualmente.

**Artículo 35.—Cláusula de subrogación**

La empresa que sustituya a la anterior adjudicataria, a la extinción o conclusión del contrato, vendrá obligada a subrogarse y absorber los trabajadores de ésta, adscritos a este servicio, respetando su antigüedad, salario según nómina oficial y demás derechos laborales y sindicales, según proceda legalmente.

Adjudikazioa hartuko duen enpresak han ari diren langileak subrogatu eta bere ardurapean hartzeko subrogatuko den lantokiko edo lantokietako langileek gutxienez lau hilabete eraman beharko dute enpresa horretan lanean; iraungi den kontratua suntsitu edo amaitu denetik zenbatuta. Baldintza horiek betetzen ez dituzten langileek ez dute beste enpresan sartzeko eskubiderik izango eta lehendik zeuden enpresaren plantilan jarraitu beharko dute, enpresa haren zatitan lanean.

Aipatutako subrogazioa burutu eta zerbitzuaren adjudikazioa lortu duen enpresa berriak langileak bere ardurapean hartzeko aipatutako baldintzez gain, kontratua suntsitu edo amaitu delako adjudikazioa galdu duen enpresak langile horiei buruzko informazioa idatziz igorri beharko dio langileak bere ardurapean hartuko dituen enpresari eta datu horiek egiaztatzen dituzten agiriak ere aurkeztu beharko dizkio; hona hemen langileei buruz adierazi beharko dutena: lanpostuaren ezaugarriak, antzinasuna, soldataren baldintzak eta soldatuz kanpokoak, lanekoak eta gizarteak. Langileak subrogatu edo enpresaz aldatu baino egutegiko hamabost egun lehenago igorri beharko da informazioa edo bestela, hamabost eguneko epean, lanpostua uzteko jakinarazpena eragingarria egiten denetik zenbatuta. Adjudikazioa galdu duen enpresak gainera subrogazioaren berri eman beharko die langileei.

Adjudikazioa galdu duen enpresak zenbait agiri aurkeztu beharko dizkio adjudikazioa lortu duen enpresari; hona hemen agiriok:

1. Subrogatu behar diren langileen Gizarte Segurantzaren eta laneko istripuen prima ordainduta eta egunean dagoela adierazteko arlo horretan eskumena duen organismoak egindako ziurtagiria.

2. Subrogatuko diren langileen azken sei hilabeteetako soldaten edo ordainagiriaren kopia.

3. Gizarte Segurantzaren kotizatu dela adierazten duten azken sei hilabeteetako TC1aren eta TC2ren kopia.

4. Subrogatuko diren langileei Gizarte Segurantzaren alta eman zaiela adierazten duen txostenaren kopia.

5. Subrogatuko diren langileak inskribatuta dauden matrikula liburuaren fotokopia.

6. Subrogatuko diren langile guztien zerrenda; zerrenda horretan honako hauek zehaztu beharko dira: langileen izena eta abizenak, NAN zenbakia, helbidea, Gizarte Segurantzaren kide zenbakia, antzinasuna, lansaioa eta ordutegia; zein kontratu mota duen eta oporak noiz hartu dituen.

7. Subrogatuko diren langileek sinatutako lan-kontratuen fotokopia.

8. AbE egoeran egon eta adjudikazioa lortu duen enpresan sartu behar diren langileen AbE egiaztatzen duten agiriak; agiriotan egoera horretan daramaten denbora adierazi beharko da eta zergatik dauden egoera horretan ere zehaztu beharko da. Horrekin batera eszedentzia dauden langileen berri ere eman beharko da eta baita soldaduskan edo antzeko egoeraren batean dauden ere, betiere egoera horietan dauden langileak lan-kontratua eten baino lehen subrogatuko diren lantokian edo lantokietan lanean aritu izan badira eta beste enpresan sartzeko bete behar den gutxienez antzinasuna betetzen badute.

9. Langile bakoitzari buruz izapidetutako agirien kopia; langilearen lehengo enpresak subrogazioa egin artean langileari zegozkion hartzekoen zati proportzionala likidatu diola eta ez zaiola jasotzeko ezer geratzen adierazteko. Enpresa berrian sartuko diren langileek eskubidea izango dute oporraldia enpresa berrian hartzeko, aurreko enpresan sortu baina hartu ez edo iraungi zitzaizkion oporrek hartu ahal izango ditu hain zuzen ere langileak; enpresak erabakitako moduan edo legez ezarritakoa. Langilearen lehengo enpresak hala ere, langileak enpresan sortutako oporraldiari dagokion zenbatekoa ere sartu beharko du langilearen likidazioan; adjudikazioa lortu duen enpresak berriz, langilea enpresa berrian dagoela sortu dituen oporren zatia ordaindu beharko du. Oporrak hartzeari buruz lehen ezarritakoa bete beharko da. Lehen zerbitzua burutzen duen enpresak gainera, iraupen zehatzeko kontratuak izan eta beste enpresan lanean hasiko direnen kalte-ordainak edo haien zati proportzionala ordaindu beharko dio adjudikazioa lortu duen enpresari; enpresa aldatzen duten unean legez ezarritakoa eta subrogatu arte dagozkiena ordaindu beharko die hain zuzen ere.

Serán requisitos necesarios para tal absorción y subrogación que los trabajadores del centro o centros de trabajo que se absorban lleven, al menos, prestando sus servicios en el mismo, cuatro meses antes de la fecha de resolución o conclusión del contrato que se extingue. El personal o trabajadores que no reúnan estos requisitos y condiciones, no tendrán derecho a ser absorbidos, debiendo permanecer al servicio y en la plantilla de la empresa sustituida.

Para que la subrogación y absorción referidas tengan lugar, además de las condiciones anteriores, será necesario que la empresa a la que se le extingue o concluya el contrato o adjudicación del servicio notifique por escrito en el término improrrogable de quince días naturales anteriores a la fecha efectiva de la subrogación o sustitución o de quince días a partir de la fecha de comunicación fehaciente del cese, a la nueva empresa adjudicataria y acredite documentalmente, las circunstancias del puesto de trabajo, antigüedad, condiciones salariales y extrasalariales, laborales y sociales, de todos los trabajadores en los que debe operarse la subrogación o sustitución empresarial. Igualmente la empresa sustituida deberá, en el mismo plazo, poner en conocimiento de sus trabajadores afectados, el hecho de la subrogación.

Los documentos que la empresa sustituida debe facilitar y acreditar ante la nueva empresa adjudicataria, son los siguientes:

1. Certificado del organismo competente de estar al corriente de pago de la Seguridad Social y primas de Accidentes de Trabajo de todos los trabajadores cuya subrogación se pretende o corresponda.

2. Fotocopia de las seis últimas nóminas o recibos de salarios mensuales de los trabajadores mensuales afectados por la subrogación.

3. Fotocopia de los TC1 y TC2 de cotización a la Seguridad Social de los últimos seis meses.

4. Fotocopia del parte de alta en la Seguridad Social de los trabajadores afectados.

5. Fotocopia del Libro de Matrícula donde se encuentren inscritos los trabajadores afectados por la subrogación.

6. Relación de todo el personal, objeto de la subrogación, en la que se especifique nombre y apellidos, DNI, domicilio, número de afiliación a la Seguridad Social, antigüedad, jornada y horario, modalidad de contratación y fecha de disfrute de vacaciones.

7. Fotocopia de los contratos de trabajo que tengan suscritos los trabajadores afectados

8. Documentación acreditativa de la situación de baja, de IT, de aquellos trabajadores que, encontrándose en tal situación, deban de ser absorbidos, indicando el período que llevan en tal situación y causas de la misma. Así como los que se encuentran en excedencia, servicio militar o situación análoga, siempre y cuando hayan prestado sus servicios en el centro o centros objeto de la subrogación con anterioridad a la suspensión del contrato de trabajo y que reúnan la antigüedad mínima establecida para la subrogación.

9. Copia de documentos diligenciados por cada trabajador afectado, en el que se haga constar que éste ha recibido de la empresa saliente, su liquidación de partes proporcionales de sus haberes hasta el momento de la subrogación, no quedando pendiente cantidad alguna. El personal absorbido tendrá derecho a disfrutar su período vacacional en la nueva empresa, en la forma que por ésta se acuerde o proceda legalmente correspondiente al período devengado en la anterior empresa y no disfrutado o caducado, si bien la empresa sustituida deberá abonar al trabajador en su liquidación las cantidades que corresponda al período devengado por ella y la nueva adjudicataria abonará la parte que corresponda al período de permanencia en la misma, sin perjuicio, en cuanto al disfrute, de lo establecido anteriormente. Asimismo, la empresa sustituida abonará a la nueva adjudicataria, la cantidad correspondiente a las indemnizaciones o su parte proporcional que hayan devengado los trabajadores con contratos de duración determinada, en lo que está establecido legalmente que sean absorbidos y que les correspondiese percibir hasta el momento de la subrogación.



**36. Artikulua.—Aldi baterako Ezintasunaren (AbE) osagarria**

Langileak Aldi baterako Ezintasun egoeran daudenean, honako irizpide hauek aplikatuko zaizkie:

Gaixotasun arrunt zein profesionalak edo lan-istripuak eraginda, Aldi baterako Ezintasuna izan eta ospitaleratu behar izatekotan, erakunde kudeatzailearen kargura hartzen diren sariez gain, enpresek osagarria ordaindu beharko dute; horrek, egun indarrean dagoen zenbatekoaren arauzko sariekin batera, hitzartutako soldataren ehuneko ehun kobratzuko dela bermatu beharko du, aipatutako ospitaleratze-aldian eta ondorengo sendatze-prozesuko aldian, Aldi baterako Ezintasunak jarraitzen bada.

Halaber, ospitaleratu gabeko lan-istripuko baja dagoenean eta, gehienez, urtean 365 egunez bakarrik, enpresak osagarria ordainduko dio langileari; horrek, egun indarrean dauden arauzko sariekin batera, hitzartutako soldataren ehuneko ehun kobratzen dela bermatu beharko du.

— Lanez kanpoko gaixotasun arrunteko AbE kasuetan, enpresek osagarria ordainduko dute; horrek, egun indarrean dagoen Gizarte Segurantzaren kargurako arauzko sariekin batera, bajaren lehenengo 8 egunetan hitzartutako soldataren %75 kobratzen dela eta, 9. egunetik aurrera hitzartutako soldataren ehuneko ehun kobratzen dela bermatu beharko du, gehienez urte batez (365 egun).

— AbE egoerek ez dute gutxiagotuko aparteko ordainsarientan jaso beharreko zenbatekoa.

**37. Artikulua.—Kalte-ordainak**

Enpresak konpromisoa hartzen du langileari honako kalte-ordain hauek bermatuko dizkion istripu-poliza harpidetzeko:

Lan-istripuak eragindako heriotza edo erabateko baliaezintasun iraunkorraren kasuan:

- 2000 urtean: 2.500.000 pezeta.
- 2001 urtean: 2.800.000 pezeta.
- 2002 urtean: 3.000.000 pezeta.

Enpresak hilabete bateko epea izango du poliza harpidetzeko, Hitzarmen hau sinatzen denetik aurrera zenbatuta.

**38. Artikulua.—Goragoko eta behegoko mailako lanak**

Lorezaintzako langileek sailkatuta dauden kategoriaren hurrengo goragoko mailako lanak egin ahal izango dituzte; hori ezin izango dute ohiko lan gisa egin, baizik eta ezinbesteko kasuetan eta aldi laburrez; urtean, gehienez, 90 egunez egin ahal izango dute hori, elkarren segidako egunetan zein aldizka.

Zerbitzu hori egiten duten bitartean, interesdunek egindako kategoriari esleitutako ordainsaria jasoko dute; 90 eguneko epea gainditzen bada, enpresak lanpostu hori bete beharko du, maila-igoerei buruzko arauen arabera.

Halaber, enpresak hitzartuta, produktore bati berak duena baino behegoko mailako lanak esleitzen bazaizkio (horrek bere lanbide-heziketari eragin gabe eta bere egitekoaren irain edo kalterik dakarten lanik egin gabe), langileak bere kategoriari dagokion ordainsaria mantenduko du.

Aurreko paragrafoak adierazten duen destino-aldaketa langileak eskatuta egiten bada, benetan egindako lanari dagokion ordainsaria esleituiko zaio.

**XEDAPEN IRAGANKORRA**

Negoiazioen eremuan, enpresaren eta Langileen Ordezkarrien artean, enplegu-egonkortasuna sustatzea hitzartu da; horretarako honako gizarte-onura hauek ezarri dira:

— Langile guztiak Segema, S.A. enpresak Basauriko udalarekin kontratatutako lorezaintza-zerbitzuei atxikita egongo dira.

— 2003ko urtarrilaren 20a baino lehen, honako lau langile hauek kontratu mugagabez kontratatuko dira:

- Manuel Rodríguez.
- Joaquín Amaro.
- Daniel Gutiérrez.
- Jokin Ormaetxea.

**Artículo 36.—Complemento en caso de Incapacidad Temporal (IT)**

Cuando los trabajadores se encuentren en situación de Incapacidad Temporal, se aplicará los siguientes criterios:

Con independencia de las prestaciones a cargo de la entidad gestora por Incapacidad Temporal, derivada de enfermedad común y profesional y accidente laboral y sólo en los casos en que sea necesario la hospitalización, las empresas abonarán un complemento que, sumado a las prestaciones reglamentarias en la cuantía hoy garantice el 100 por 100 del salario convenio, durante la aludida hospitalización y el proceso de recuperación posterior, siempre que continúe la situación de Incapacidad Temporal.

Asimismo, cuando exista baja por accidente laboral sin hospitalización y solamente hasta un máximo de 365 días al año, la empresa abonará al trabajador/a un complemento que sumado a las prestaciones reglamentarias hoy vigentes garantice el 100 por 100 del salario convenio.

— En los casos de IT por enfermedad común no laboral, las empresas abonarán un complemento que, sumado a las prestaciones reglamentarias a cargo de la Seguridad Social, hoy vigente, garantice el 75% del salario convenio durante los primeros 8 días de la baja, y el 100 por 100 del salario convenio a partir del 9 día con el límite máximo de un año (365).

— Las situaciones de IT no producirán mengua alguna a la cantidad a percibir en las pagas extraordinarias.

**Artículo 37.—Indemnizaciones**

La empresa se compromete a suscribir una póliza de accidentes que garantice a cada trabajador las indemnizaciones siguientes:

En caso de fallecimiento o invalidez permanente absoluta derivada de accidente de trabajo:

- Año 2000: 2.500.000 pesetas.
- Año 2001: 2.800.000 pesetas.
- Año 2002: 3.000.000 pesetas.

La empresa deberá suscribir la póliza en el plazo de 1 mes a partir de la firma del presente convenio

**Artículo 38.—Trabajos de superior e inferior categoría**

El personal de jardinería podrá realizar trabajos de categoría inmediatamente superior a aquellos que esté clasificado, no como ocupación habitual, sino en casos de necesidad perentoria y corta duración, que no exceda de 90 días al año, alternos o consecutivos.

Durante el tiempo que dure esta prestación, los interesados cobrarán la remuneración asignada a la categoría desempeñada circunstancialmente, debiendo la empresa, si se prolonga por un tiempo superior, cubrir la plaza de acuerdo con las normas reglamentarias sobre ascensos.

Asimismo, si por conveniencia de la empresa se destina a un productor a trabajos de categoría profesional inferior a la que esté adscrito, sin que por ello se perjudique su formación profesional ni tenga que efectuar cometidos que supongan vejación o menoscabo de su misión laboral, el trabajador conservará la retribución correspondiente a su categoría.

Si el cambio de destino al que se refiere el párrafo anterior, tuviera su origen en la petición del trabajador se le asignará la retribución que corresponda al trabajo efectivamente prestado.

**DISPOSICION TRANSITORIA**

En el marco de las negociaciones se acuerda entre la empresa y Representación de los Trabajadores fomentar la estabilidad en el empleo, estableciendo los siguientes beneficios sociales:

— Que todos estos trabajadores estén adscritos a los servicios de jardinería contratados por Segema, S.A., con el Ayuntamiento de Basauri.

— Que antes del día 20 de enero de 2003 serán contratados con contrato indefinido los cuatro trabajadores siguientes:

- Manuel Rodríguez.
- Joaquín Amaro.
- Daniel Gutiérrez.
- Jokin Ormaetxea.

Halaber, behin-behineko langileen poltsa sortuko da (orain mugagabe bihurtzen ez diren biak); horiek kontuan izango dira eta Teknikariek, Arduradunak eta Langileen Ordezkariek balioztatuko dituzte. Bada, emaitza aldekoa izatekotan, enpresak konpromisoa hartuko du, kontratuak mugagabeko bihurtzeko orduan, txosten hori kontuan hartzeko.

Langileen behin-behinekotasuna %20 baino gehiagokoa ez izateko eta, egungo zerbitzuei dagokienez, udaleko berdeguneak etengabe gehitzen badira, lanaldi osoko langileak gehitu beharko zaizkie egun kontratu mugagabea eta lanaldi hori duten langileei. Bada, enpresak, lanpostu horiek betetzeko egindako aldi baterako kontratuak mugagabe bihurtuko ditu eta, horrela, portzentajea beteko du, udalak plantila gisa (%20 hori izan ezik) eskatzen duen lanpostuen barruan; horretarako ez dira zenbatuko aldi baterako lanetan dabiltzan langileak, lanera joan ez direnak, oporrak, lan bereziak, etab.

Asimismo, se crea una bolsa de trabajadores eventuales (los dos que en este momento no se convierten en indefinidos) a los cuales se les tendrán en cuenta y se les evaluará por los Técnicos, el Encargado y Delegado de Personal, si el resultado es positivo, la empresa se compromete a tener en cuenta este informe a la hora de convertir contratos en indefinidos.

A los efectos de que la eventualidad de la plantilla no sea superior del 20% y en caso de ampliaciones permanentes de zonas verdes municipales respecto a los servicios actuales que impliquen un incremento de trabajadores a jornada completa respecto a los actualmente contratados con contratos indefinidos y con esa jornada, la empresa transformará los contratos temporales realizados para cubrir esos puestos en indefinidos y cumplir ese porcentaje, dentro de los puestos que exige el Ayuntamiento como plantilla (salvo ese 20%), no computándose trabajadores en labores eventuales, absentismos, vacaciones, trabajos especiales, etc.

### Tablas salariales 2003 (Salario base)

0309: Basauri		Pts	4,90%	Euros
		Cantidad mensual		Cantidad mensual
<b>A) Personal técnico</b>				
0001	A) Personal técnico			
214	Técnico licenciado	229.280		1.378,00
23A	Técnico diplomado	198.975		1.195,86
239	Técnico titulado	184.526		1.109,02
23B	Técnico no titulado	168.670		1.013,73
241	Delineante	189.707		1.140,16
<b>B) Personal administrativo</b>				
		Cantidad mensual		Cantidad mensual
34J	Jefe administrativo	167.612		1.007,37
423	Oficial administrativo	156.939		943,22
432	Auxiliar administrativo	144.986		871,39
<b>C) Personal oficios manuales</b>				
		Cantidad mensual		Cantidad mensual
330	Encargado	152.722		917,88
522	Oficial de 1. <sup>a</sup>	145.606		875,11
52A	Oficial de 1. <sup>a</sup> jardinero	145.606		875,11
61C	Conductor 1. <sup>a</sup>	145.606		875,11
61N	Maquinista	145.606		875,11
523	Oficial 2. <sup>a</sup>	137.830		828,37
71F	Tractorista	137.830		828,37
7AH	Operario conductor	137.830		828,37
212	Especialista	131.769		791,95
74K	Aux. jardinero	131.769		791,95
74J	Peón jardinero	123.995		745,22
		Cantidad mensual		Cantidad mensual
724	Vigilante	137.041		823,63
721	Limpiadora	131.773		791,97

### Año 2002

		Cantidad mensual	Cantidad mensual
5C02	P. transporte	15.966	95,96
5C09	P. tox.-pen.-peligro.	14.005	84,17

- IT en enfermedad común o accidente no laboral 75% salario convenio los 8 primeros días y 100% a partir del 9.º día.
- Accidente y hospitalización 100% desde el 1.º día.
- Las situaciones de IT no producirán mengua alguna a la cantidad a percibir en pagas extras.

**Antigüedad para 2003**

0309: Basauri

0001 Euros 4,90%

MO	Categorías	2 años	6 años	10 años	14 años	18 años	20 años	22 años	24 años	26 años	28 años
214	Técnico licenciado	25,72	70,77	123,83	176,91	222,82	268,15	283,01	325,36	392,18	424,58
239	Técnico titulado	25,72	70,77	123,83	176,91	222,82	268,15	283,01	325,36	392,18	424,58
23B	Técnico no titulado	25,72	70,77	123,83	176,91	222,82	268,15	283,01	325,36	392,18	424,58
241	Delineante	25,72	70,77	123,83	176,91	222,82	268,15	283,01	325,36	392,18	424,58
34J	Jefe administrativo	20,19	55,77	97,56	139,39	175,20	216,48	223,01	272,52	306,33	334,55
423	Oficial administrativo	20,19	55,77	97,56	139,39	175,20	216,48	223,01	272,52	306,33	334,55
432	Auxiliar administrativo	20,19	55,77	97,56	139,39	175,20	216,48	223,01	272,52	306,33	334,55
330	Encargado	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
522	Oficial de 1. <sup>a</sup>	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
52A	Oficial de 1. <sup>a</sup> jardinero	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
61C	Conductor 1. <sup>a</sup>	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
61N	Maquinista	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
7AH	Operario conductor	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
523	Oficial de 2. <sup>a</sup>	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
71F	Tractorista	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
74K	Aux. jardinero	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
212	Especialista	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
74J	Peón jardinero	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
724	Vigilante	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99
72I	Limpiador/a	18,63	51,66	90,41	129,19	161,88	194,62	206,66	252,70	284,01	309,99

**Pagas extraordinarias 2003**

0309: Basauri

— 5D21: Paga de verano.

— 5D22: Paga de Navidad.

— CREAR: 1/2 Paga de octubre.

(Todas salario base + antigüedad).

(III-378)

Espte.: 68-2003

EBAZPENA, 2003ko uztailaren 24koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Saileko Bizkaiko Lurralde Ordezkariera. Honen bidez ebazten da Icotec 2000, S.A.enpresarentzako Hitzarmen Kolektiboa erregistratu eta argitaratzea. Hitzarmenaren Kodea: 4805172.

*Aurrekariak*

1. 2003ko ekainaren 19ean aurkeztu dira, Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzan, 2003ko maitzaren 25an sinatutako Icotec 2000, S.A. enpresarentzako Hitzarmen Kolektiboaren testua eta negoziazio-mahaia eratzeko hasierako akta eta bukaerako akta.

2. Testu hori Negoziazio Mahaiko enpresaren eta langileen ordezkariak sinatu zuten.

3. Aipatutako hitzarmenaren indarraldia 2003-ko urtarrilaren 1etik 2005ko abenduaren 31 artekoa da.

*Zuzenbideko oinarriak*

1. Aipatutako Hitzarmen Kolektiboa inskribatu eta argitaratzeko eskumena Langileen Estatutuaren testu bategina onartu zuen martxoaren 24ko 1/1995 Legegintzako Errege Dekretuko 90.2 artikulua erabakitzen du, eta artikulua horrek xedatzen duenez, hitzarmenak —erregistratzeko bakarrik— Lan Agintaritzari aurkeztu beharko zaizkio, hori guztia Hitzarmen Kolektiboaren Erregistroa sortu eta antolatzeari buruzko Eusko Jaurlaritzaren martxoaren 2ko 39/1981 Dekretuak eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sai-

Expte.: 68-2003

RESOLUCION de 24 de julio de 2003, de la Delegada Territorial en Bizkaia del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se resuelve el registro y publicación del Convenio Colectivo para la empresa Icotec 2000, S.A. Código Convenio 4805172.

*Antecedentes*

1. Que con fecha 19 de junio de 2003, ante esta Delegación Territorial de Bizkaia, se ha presentado el texto del Convenio Colectivo para la empresa Icotec 2000, S.A., suscrito el 25 de mayo de 2003, así como el acta inicial de constitución de la Mesa Negociadora y el acta final.

2. Que dicho texto ha sido suscrito por los representantes de la empresa y los Delegados de los trabajadores de la Comisión Negociadora.

3. Que la vigencia de dicho convenio se establece del 1 de enero de 2003 al 31 de diciembre de 2005.

*Fundamentos de derecho*

1. La competencia para la inscripción y publicación del citado Convenio Colectivo, viene determinada por el Real Decreto Legislativo 1/1995, de 24 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores, conforme a lo dispuesto en su artículo 90.2, que determina que los convenios deberán ser presentados ante la Autoridad Laboral a los solos efectos de registro, en relación con el Decreto del Gobierno Vasco 39/1981, de 2 de marzo, sobre creación y organización del Registro de los

laren otsailaren 12ko 44/2002 Dekretuaren 22.1 g) artikulua —Euskadiko Hitzarmen Kolektiboen Erregistroko Lurralde Atalaren kudeaketa Lurralde Ordezkaritzari ematen dionak— xedatutakoaren ildotik.

2. Negoziazio-batzordea Enpresako Zuzendaritzak eta langileen ordezkariek osatzen dutela kontuan harturik, hartutako akordioak betetzen ditu lehen aipatutako Langileen Estatutuaren Testu Bateginaren 89.3 artikulua xedatutako baldintzak.

3. Langileen Estatutuaren Testu Bateginaren 90.5 artikulua xedatzen duenez, Lan Agintaritzaren iritziz hitzarmenak indarreko legea hausten badu edo hirugarrenen interesak larriki kaltetu, agintaritzak horrek jurisdikzio eskumendunera joko du; eta kasu honetan hirugarrenen interesik kaltetzen ez denez, eta indarreko legea hausten ez denez, hitzarmena erregistratu eta gordailutzen da, eta «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratzen da, aipatutako artikuluko 2. eta 3. idatz-zatiekin bat etorritik.

Aipatutako legezko arauak eta oro har aplikatzekoak direnak ikusirik, Bizkaiko Lurralde ordezkariek, zera

#### EBATZI DU

1. Icotec 2000, S.A. enpresaren Hitzarmen Kolektiboa Lurralde Atal honetako Hitzarmen Kolektiboen Erregistroan inskribatzeko agintzea.

2. Aipatutako Hitzarmen Kolektiboa «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean argitaratzea.

3. Lurralde Ordezkaritzak Honetako Harreman Kolektiboen Atalean gordailutzea.

4. Jakinarazi ebazpen hau alderdiei, eta jakinarazi, halaber, honen aurka badagoela Eusko Jaurlaritzako Lan eta Gizarte Segurantzaren Zuzendariari gorako errekurtsioa aurkeztea, hilabete epean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 114. artikuluan —115. artikulua ildotik— xedatutakoarekin bat etorritik —lege hori 4/1999 Legeak aldatu zuen, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailaren organoen eta egitekoen Egitura finkatzen duen otsailaren 12ko 44/2002 Dekretuaren 16.j) artikulua ildotik—.

Bilbon, 2003ko uztailaren 24an.—Bizkaiko Lurralde Ordezkariek, Karmele Arias Martínez

#### Icotec 2000, S.A.ren Hitzarmen Kolektiboa 2003-2005

##### 1. artikulua.—*Aplikazio-eremua*

Hitzarmen Kolektibo honen aplikazio-eremuan barneratzen dira Icotec 2000, S.A.n diharduten langile guztiak, enpresarekin hala adostu eta eremu honetatik kanpo geratzen direnak izan ezik.

Bere burua Hitzarmen Kolektibo honetatik kanpo uzten duen langile orok ezingo du indarrean dagoen bitartean horren aplikazio-eremura itzuli, enpresarekin beren beregi hala erabaki ezean.

##### 2. artikulua.—*Indaraldia*

Hitzarmen hau hiru urtez egongo da indarrean, hots: 2003ko urtarrilaren 1etik 2005eko abenduaren 31ra arte.

Azken egun horretatik aurrera hitzarmena besterik gabe luzatuko da urtetik urtera, idatziz salatzen ez bada behintzat, mugaguna baino gutxienez bi hilabete lehenago. Kasu honetan, eta hitzarmena besteren batekin ordezten ez den bitartean, arau-klausulak luzatuko dira eta behartze-klausulek, berriz, indarra galduko dute.

##### 3. artikulua.—*Ondorioak*

Hitzarmen honen edukia 2003ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean eta 2005eko abenduaren 31ra arte izango ditu ondorioak, beren beregi salbuetsitako balizkoetan izan ezik.

Convenios Colectivos de Trabajo, y la Orden de 3 de noviembre de 1982, que desarrolla el citado Decreto, así como el artículo 22.1 g) del Decreto 44/2002, de 12 de febrero, del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, que atribuye a la Delegación Territorial la facultad de gestionar la Sección Territorial del Registro de Convenios Colectivos de Euskadi.

2. Teniendo en cuenta que la Comisión Negociadora está compuesta por la Dirección de la empresa y por los Delegados de los Trabajadores en la misma, el acuerdo adoptado reúne los requisitos del artículo 89.3 del Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores citado.

3. El artículo 90.5 del Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores, determina que si la Autoridad Laboral estimase que el convenio conculca la legalidad vigente o lesiona gravemente el interés de terceros, se dirigirá de oficio a la Jurisdicción competente, y considerando que el presente supuesto no se lesiona el interés de terceros ni se conculca la legalidad vigente, procede, de conformidad con el apartado 2 y 3, del citado artículo, su registro y depósito, así como disponer su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Vistos los preceptos legales citados y demás de general aplicación, la Delegada Territorial en Bizkaia

#### RESUELVE

1. Ordenar la inscripción en el Registro de Convenios Colectivos de esta Sección Territorial del Convenio Colectivo de la empresa Icotec 2000, S.A.

2. Disponer la publicación del citado Convenio Colectivo en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

3. Proceder a su correspondiente depósito en la Sección de Relaciones Colectivas de esta Delegación Territorial.

4. Notificar la presente resolución a las partes, haciendo saber que contra la misma, podrán interponer recurso de alzada ante el Director de Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, en el plazo de un mes, de conformidad con lo establecido en el artículo 114, en relación con el artículo 115 de la Ley de 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y de Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, en relación con el artículo 16.j) del Decreto 44/2002, de 12 de febrero, por el que se establece la Estructura Orgánica y Funcional del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social.

En Bilbao, a 24 de julio de 2003.—La Delegada Territorial en Bizkaia, Karmele Arias Martínez

#### Convenio Colectivo 2003-2005 de Icotec 2000 S.A.

##### Artículo 1.—*Ambito de aplicación*

Quedan comprendidos dentro del ámbito de aplicación del presente Convenio Colectivo todos los trabajador@s que presten sus servicios en Icotec 2000 S.A., salvo l@s que por acuerdo con la empresa queden excluidos del mismo.

Todo Trabajador-a que a título personal se excluya del presente convenio colectivo, no podrá, salvo acuerdo expreso con la empresa, volver a incorporarse al ámbito de aplicación durante la vigencia del mismo.

##### Artículo 2.—*Vigencia*

El presente convenio presenta una vigencia de tres años: Desde el 1 de enero de 2003 al 31 de diciembre de 2005.

Este convenio quedará prorrogado tácitamente a partir de esta última fecha por períodos anuales, salvo que fuera denunciado por escrito al menos con dos meses de antelación a la fecha de su vencimiento. En este caso y hasta en tanto no sea sustituido por otro, quedarán prorrogadas las cláusulas normativas, perdiendo vigencia las obligacionales.

##### Artículo 3.—*Efectos*

El contenido del presente convenio entrará en vigor, salvo en los supuestos expresamente exceptuados, con efectos, desde el 1 de enero de 2003 al 31 de diciembre de 2005 ambos inclusive.

**4. artikulua.—Ordainketaren kontzeptuak**

Langileei dagokien soldata eta hauen alde enpresari sor dakizkiokeen zordunetak hil bakoitzeko lehen eta bosgarren egunen artean ordainduko dira, hitzarmen honetan beren beregi ezarritakoan izan ezik. Ordainketa hori honako kontzeptuen arabera egingo da:

— Oinarrizko soldata: 9. artikuluaen arabera, lanbide-kategoria bakoitzari urtean dagokiona, aparteko bi ordainsariak barne. Bertan ezarritako kopuruak 2003. urtean indarrean daudenak dira; hauei 8. artikuluan aipatzen den iguera aplikatu beharko zaie 2004 eta 2005. urteetarako.

— Hitzarmena sinatzeagatik ordainsaria: 2003ko urtarrilaren 1ean alta emanda badaude eta Hitzarmen hau sinatzen den egunean ere hala jarraitzen badute, langileek ordainsaria jasoko dute Hitzarmena sinatzeagatik; ordainsari hau 120 euro-koa izango da.

Zenbateko honek aparteko izaera du eta ez da inolaz ere fin-kagarria izango. Ez da langileari dagozkion ordainsarietako bat eta, beraz, ez da kontuan hartuko soldatako, soldataz kanpoko edo kalte-ordainetako beste kontzeptu batzuk kalkulatzekoan, honetarako langilearen hileko edo urteko soldata hartzen baita erreferentzi modura. Hala, bada, ez da hitzarmen honetako soldaten tauletan adieraziko eta ezingo dira igogerak ezarri aparteko hau oinarri hartuta.

Kopuru hau hitzarmena sinatu eta hurrengo hilean ordainduko da.

— Aparteko ordainsariak: Hitzarmen honen eraginpean dauden langileek urtean aparteko bi ordainsari jasoko dituzte; hauek uztailaren 15ean eta abenduaren 22an emango dira. Aparteko horien zenbatekoa beren kategoriarako ezarri den oinarrizko soldataren 30 egunei dagokiena izango da.

— Lanpostuko soldataren osagarriak: Haur-parkeen muntaketa-, konponketa- edota mantentze-lanetan diharduten langileei, beren lantegitik kanpo aritu eta etxetik kanpo lo egin behar badute, plusa emango zaie; honen bidez, batetik, egoera konpentsatzen da, eta, bestetik, baita jarduera garatu behar duen lekuraino langileak bere autoa edo enpresak honentzat kontratatutakoa gidatu behar dakartzan gastuak ere. Langileak deskribatutako lanak egin behar baditu, baina enpresak eskura jarritako ibilgailua gidatuko ez balu, B1 gida-baimena ez duelako edo, berak hala erabakita, ez gidatzea nahiago duelako, aipatutako eskala aplikatzean lortzen den zenbatekoaren %80 jasoko du. Plus hau kalkulatzekoan, lan egindako egutegiko egun guztiak hartuko dira kontuan, baldin eta egun bakoitzean gutxienez 5 orduz lan egin bada eta etxetik kanpo lo egin behar izan bada, goian aipatutako arrazoiak direla medio. Lan egiten ez den igande eta jaiegunetan, goian aipatutako arrazoiak direla-eta etxetik kanpo baldin badaude, 1. eta 2. mailako muntaketa-buruei ordainduko zaie soilik plus hau.

Aipatu kopuruak honako hauek dira:

*Espanian eta Portugalen*

- 1. mailako muntaketa-buruak: 7 euros muntaia-eguneko.
- 2. mailako muntaketa-buruak: 7 euros muntaia-eguneko.
- 1. mailako profesionalak: 4 euros muntaia-eguneko.
- 2. mailako profesionalak: 3,5 euros muntaia-eguneko.
- Peoi espezialistak: 3 euros muntaia-eguneko.
- Peoiak: 2 euros muntaia-eguneko.

*Europa*

- 1. mailako muntaketa-buruak: 8 euros muntaia-eguneko.
- 2. mailako muntaketa-buruak: 8 euros muntaia-eguneko.
- 1. mailako profesionalak: 5 euros muntaia-eguneko.
- 2. mailako profesionalak: 4 euros muntaia-eguneko.
- Peoi espezialistak: 3,5 euros muntaia-eguneko.
- Peoiak: 2,5 euros muntaia-eguneko.

*Gainerako Herrialdeetan*

- 1. mailako muntaketa-buruak: 9 euros muntaia-eguneko.
- 2. mailako muntaketa-buruak: 9 euros muntaia-eguneko.
- 1. mailako profesionalak: 6 euros muntaia-eguneko.
- 2. mailako profesionalak: 5 euros muntaia-eguneko.
- Peoi espezialistak: 4,5 euros muntaia-eguneko.
- Peoiak: 3,5 euros muntaia-eguneko.

**Artículo 4.—Conceptos retributivos**

La retribución del personal en forma de salario, así como los diferentes adeudos, por parte de la empresa, que se pudieran generar a los trabajador@s se harán efectivos entre el día primero y quinto de cada mes, salvo lo estipulado expresamente en este convenio, y queda establecida según los siguientes conceptos:

— Sueldo Base: Es el establecido para cada categoría profesional y en cómputo anual, según el artículo 9, en el que se han incluido las dos pagas extraordinarias. Las cantidades en él reseñadas corresponden a las vigentes en el año 2003, a las que habrá que aplicar la oportuna subida referenciada en el artículo 8 para los años 2004 y 2005.

— Paga firma de convenio: los trabajador@s que a fecha del 1 de enero de 2003 estuviesen dados de alta y continuasen a fecha de la firma del presente convenio tendrán derecho a percibir una única paga, por la firma de este, por importe de 120 euros.

Este importe de naturaleza extraordinaria, no será consolidable a ningún efecto, no formando parte de las retribuciones del trabajador a los efectos de servir de base para el cálculo de otros conceptos salariales, extrasalariales o indemnizatorios, para cuyo cálculo se tome como referencia el salario mensual o anual del trabajador, y por tanto no figurará en las tablas salariales del convenio ni podrá servir de base para establecer futuros incrementos.

La cantidad se hará efectiva dentro del mes siguiente al de la firma del presente convenio.

— Pagas extraordinarias: Los trabajador@s afectados por el presente convenio tendrán derecho a percibir dos pagas extraordinarias anuales que se abonarán los días 15 de julio y 22 de diciembre de cada año. El importe de las mismas será el correspondiente a 30 días de salario base de su categoría.

— Complementos salariales de puesto de trabajo: Para aquellos trabajador@s que realicen tareas de montaje, reparación y/o mantenimiento de parques infantiles, siempre que exijan el desplazamiento de su centro de trabajo con pernocta fuera de su domicilio, se establece el derecho al percibo de un plus que pretende compensar ésta situación así como la labor de conducción del vehículo propio o contratado por la empresa para el desplazamiento al lugar en el que se haya de desarrollar dicha actividad. El personal que desarrollara las labores descritas pero no condujera el vehículo puesto a disposición por la empresa para el desplazamiento, por no contar con el permiso de conducir B1 o manifestase su libre decisión de no hacerlo percibirá un 80% del importe resultante de aplicar la escala indicada. Para el cómputo de este plus se tendrán en cuenta todos los días naturales trabajados que lleguen a las 5 horas y en los que se permanezca pernoctando fuera del domicilio habitual por las razones arriba mencionadas. Los domingos y festivos que no se trabajen pero que se permanezca fuera del domicilio habitual por las razones arriba indicadas se pagará este concepto únicamente a los Jefes de Montaje de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> categoría.

Estas cantidades son:

*España y Portugal*

- Jefe de montaje de 1.<sup>a</sup>: 7 euros/día montaje.
- Jefe de montaje de 2.<sup>a</sup>: 7 euros/día montaje.
- Profesional 1.<sup>a</sup>: 4 euros/día montaje.
- Profesional 2.<sup>a</sup>: 3,5 euros/día montaje.
- Peón especialista: 3 euros/día montaje.
- Peón: 2 euros/día montaje.

*Europa*

- Jefe de montaje de 1.<sup>a</sup>: 8 euros/día montaje.
- Jefe de montaje de 2.<sup>a</sup>: 8 euros/día montaje.
- Profesional 1.<sup>a</sup>: 5 euros/día montaje.
- Profesional 2.<sup>a</sup>: 4 euros/día montaje.
- Peón especialista: 3,5 euros/día montaje.
- Peón: 2,5 euros/día montaje.

*Resto del mundo*

- Jefe de montaje de 1.<sup>a</sup>: 9 euros/día montaje.
- Jefe de montaje de 2.<sup>a</sup>: 9 euros/día montaje.
- Profesional 1.<sup>a</sup>: 6 euros/día montaje.
- Profesional 2.<sup>a</sup>: 5 euros/día montaje.
- Peón especialista: 4,5 euros/día montaje.
- Peón: 3,5 euros/día montaje.

— Gaueko lanaren plusa: Gaueko lana izango da gaueko 22etik hurrengo eguneko 6ak artean egindakoa. Denbora-tarte horretan lan egiten den ordu bakoitza ordaintzerakoan, ordu arruntaren balioari %30eko igoera aplikatuko zaio.

### 5. artikulua.—*Konpentsatzea eta irenstea*

Hitzarmen Kolektibo honetan adierazten diren mota guztietako hobekuntza ekonomikoak aurretik enpresari ematen zitzaizkion eta legezko xedapen bidez, borondatez edo beste arrazoi batzuek direla medio ezartzen diren bestelako edozein hobekuntzarekin konpentsatu edo irenste ahal izango dira urte osoko kalkuluan.

Baldintza horiek aplikatuko zaizkie baita legezko manu, hitzarmen kolektibo edo banakako lan-kontratuei jarraiki ezar daitezkeen urteko igoerei ere.

### 6. artikulua.—*Osotasunari atxikitzea*

Hitzarmen Kolektibo honetan itundutako eskubide eta betebeharrak zatiezinak dira eta, beraz, hitzarmena balio eta indarririk gabe geratuko da jurisdikzio eskudunak funtsezko itunetako bat balio gabetzen badu edo hitzarmenaren edukia osorik onartzen ez badu.

### 7. artikulua.—*Baldintza onuragarriena*

Langileentzat onuragarriagoak diren baldintzak mantendu ahal izango dira, baldin eta hitzarmena sinatzeko unean jada badauden eta, oro har eta urte osoan hartuta, hitzarmenean ezarritakoak baino hobek badira.

### 8. artikulua.—*Soldata berrikustea*

Hitzarmen honetako 9. artikuluan ezarritako ordainsariak 2003. urteari dagozkionak dira eta, beraz, hurrengo urteetan, eta hitzarmen honek indarrean dirauen bitartean, Estatuko Kontsumoko Prezioen Indizean (KPI) gertatzen den aldaketaren arabera igoera jasango dute, zehazki:

- 2003. urtea: 2002. urteari dagokion KPI erreala (%) + %0,25.
- 2004. urtea: 2003. urteari dagokion KPI erreala + %0,50.
- 2005. urtea: 2004. urteari dagokion KPI erreala + %0,75.

Hitzarmen honetan 2004 eta 2005. urteetarako ezartzen diren gainerako kontzeptu ekonomikoak urtero igoko dira, aurreko urteko KPI errealak jasaten duen igoerarekin batera.

### 9. artikulua.—*Lanbide-kategoriak eta soldatak*

*2003. urteari dagozkion soldaten taulak. Categoría Urteko Soldata (Gordina)*

- Peoia: 9.391,87 euros.
- Peoi espezialista: 11.049,25 euros.
- 2. mailako profesionala: 11.597,51 euros.
- 1. mailako profesionala: 11.822,71 euros.
- 2. mailako taldeburua: 13.006,27 euros.
- 1. mailako taldeburua: 16.266,35 euros.
- Ofiziala: 16.436,49 euros.
- Arduraduna: 17.015,00 euros.
- Administrari laguntzailea: 10.889,60 euros.
- Esportazioko laguntzailea: 12.250,80 euros.
- Merkataritzako laguntzailea: 13.157,65 euros.
- Administrazioko ofiziala: 15.757,60 euros.
- Praktiketako dagoen administrazioko ofiziala: 12.368,20 euros.
- Praktiketako dagoen delineatzailea: 10.889,60 euros.
- 2. mailako delineatzailea: 12.863,34 euros.
- 1. mailako delineatzailea: 14.292,60 euros.
- Saltzailea: 17.015,00 euros.

### 10. artikulua.—*Otorduetarako laguntza*

Hitzarmen honetan barneratzen diren eta beste artikuluren baten eraginpean ez dauden langile berri eta zaharrek otorduetarako laguntza jasoko dute, hots, 3,31 euro lan egindako egun bakoitzeko.

— Plus nocturno: Se considerará trabajo nocturno el desarrollado entre las 22 horas y las 6 horas de la mañana. Cada hora que se realice en dicho período será abonada con un 30% de incremento sobre el valor de la hora ordinaria.

### Artículo 5.—*Compensación y absorción*

Las mejoras económicas de toda índole que figuran en el presente Convenio Colectivo son compensables o absorbibles en su conjunto y cómputo anual con las mejoras de cualquier tipo que vinieran anteriormente satisfaciendo la empresa y se establezcan por disposición legal, concesión voluntaria y otras causas.

Dichas condiciones también serán absorbibles hasta donde alcancen en el cómputo anual, por los aumentos que en el futuro pudieran establecerse en virtud de preceptos legales, convenios colectivos o contratos individuales de trabajo.

### Artículo 6.—*Vinculación a la totalidad*

Los derechos y obligaciones pactadas en el presente Convenio Colectivo constituyen un todo orgánico e indivisible, de tal forma que se considerará el convenio nulo y sin efecto alguno en el supuesto de que la jurisdicción competente invalidase alguno de sus pactos fundamentales o no aprobase la totalidad de su contenido.

### Artículo 7.—*Condición más beneficiosa*

Podrán mantenerse a título personal, aquellas condiciones que gocen expresamente de tal naturaleza y que existiendo a la firma del convenio, resulten computadas en conjunto y anualmente, superiores a las establecidas en el mismo.

### Artículo 8.—*Revisión salarial*

Las retribuciones fijadas en el artículo 9 de este convenio, son las correspondientes al año 2003, y en los años sucesivos experimentarán un incremento durante la vigencia del mismo, conforme a la variación que experimente el Índice de Precios al Consumo del Estado (IPC.) En concreto:

- Año 2003: IPC real año 2002 (4%) + 0,25%.
- Año 2004: IPC real año 2003 + 0,50%.
- Año 2005: IPC real año 2004 + 0,75%.

El resto de conceptos económicos reflejados en el presente convenio para los años 2004 y 2005, se verán incrementados anualmente con la subida del IPC real del año anterior.

### Artículo 9.—*Categorías profesionales y salarios*

*Tablas salariales año 2003. Categoría salario anual (Bruto)*

- Peón: 9.391,87 euros.
- Peón especialista: 11.049,25 euros.
- Profesional 2.<sup>a</sup>: 11.597,51 euros.
- Profesional 1.<sup>a</sup>: 11.822,71 euros.
- Jefe equipo 2.<sup>a</sup>: 13.006,27 euros.
- Jefe equipo 1.<sup>a</sup>: 16.266,35 euros.
- Oficial: 16.436,49 euros.
- Encargado: 17.015,00 euros.
- Auxiliar administrativo: 10.889,60 euros.
- Auxiliar exportación: 12.250,80 euros.
- Asistente comercial: 13.157,65 euros.
- Oficial administrativo: 15.757,60 euros.
- Oficial administrativo Prácticas: 12.368,20 euros.
- Delineante prácticas: 10.889,60 euros.
- Delineante 2.<sup>a</sup>: 12.863,34 euros.
- Delineante 1.<sup>a</sup>: 14.292,60 euros.
- Vendedor: 17.015,00 euros.

### Artículo 10.—*Ayuda de comida*

Percibirán una ayuda de comida, por importe de 3,31 euros × día de trabajo efectivo, todos aquellos trabajador@s nuevos y antiguos acogidos a este convenio y que no se vean afectados por otro artículo contemplado en éste.

Laguntza hau eskubide edo baldintza onuragarriago modura jasotzen duten langileek ez bezala, otorduetarako laguntza hitzarmenaren indarraldia amaitzean ere jaso ahal izateko, hala xe adierazi beharko da beren beregi negoziazio kolektiboaren ondorio enpresak egin ditzakeen ondorengo hitzarmen edo itunetan.

#### 11. artikulua.—*Urteko lanaldia*

Enpresan urteko lanaldia honakoa izango da:

- 2003: 1.758 ordu.
- 2004: 1.754 ordu.
- 2005: 1.750 ordu.

#### 12. artikulua.—*Lan-egutegia*

Enpresak, ordezkartza sindikala entzun ondoren, urteko lan-egutegia prestatuko du ekitaldi bakoitzeko lehenengo hilabetean. Bertan urteko orduak lanaldi zatituko erregimenean banatuko dira arlo eta sail guztietarako. Dena dela, enpresa-jarduera programatu beharra dagoenez, eta urteko guztizko orduak doitze aldera, uztaietik irailera bitartean «Lanaldi trinkoko» erregimen orokor edo partziala ezarri ahal izango du enpresak Hitzarmena indarrean izango den urte bakoitzerako. Hala eginez gero, honek ez du ondorengo erabakietan inolako konpromiso edo loturarik ekarriko.

Lan-egutegia prestatzerakoan, urteko lanaldia ahalik eta modu erregularrean banatuko da. Dena dela, enpresaren jarduera funtsean eskabide-zorroaren arabera dagoenez, argitaratutako egutegian aldaketak egin ahal izango dira elkarren arteko adostasunez.

#### 13. artikulua.—*Oporrak*

Hitzarmen honen eraginpean dauden langileei egutegiko 30 eguneko oporrak dagozkie. Opor hauetatik gutxienez egutegiko 15 egun etenik gabe hartuko dira ekainetik irailera bitartean. Hartutako opor-egunak lan-egutegian adieraziko dira.

Oporraldiari dagokion ordainsaria langile bakoitzari ezarri zaion oinarritzko soldatako 30 egunei dagokiena izango da.

#### 14. artikulua.—*Aparteko orduak*

Aparteko orduak izango dira urte osoan lanaldi arrunterako ezarri den ordu-kopurutik gora egindakoak. Aparteko ordu bakoitza honako formulen arabera ordainduko da:

$$\frac{\text{Urteko Oinarritzko Soldata}}{\text{Urteko lanaldia}} = \text{Balioa/orduko}$$

$$\text{Balioa/orduko} \times 1,15 = \text{Aparteko orduaren balioa}$$

Lan-egutegian 14etik aurrera egindako aparteko orduak, eta igande eta jaiegun guztietan eta gauez egindakoak, 1,30 zifraz biderkatuko dira aurreko formularen kasuan.

Hilero egindako aparteko orduen %75 dagokion hilekoarekin batera ordainduko da. Gainerako %25, bestalde, urteko poltsan sartuko da; poltsa honetan bildutakoa atsedeen-egunekin konpentsatu edo dirutan ordainduko da, enpresak hautatzen duen moduan. Bata edo bestea aukeratzeko epea kopurua sortu eta hurrengo urteko apirilaren 30ean amaituko da.

Lan-egutegian adierazten den urteko ordu-kopurua doitzearen ondorio sortutako gehiegizko orduak urte horretan bertan hartuko dira, eta beti Enpresa eta langilearen arteko adostasunez.

#### 15. artikulua.—*Sariak eta kilometro-ordaina*

Enpresako beharrak direla-eta, langileek beren bizitokia edo lantokia kokatzen den ez beste herrietara joan behar badute eta otordua etxetik kanpo egin behar izanez gero, «eguneko menuak» duen prezioaren balioa den dieta jasoko dute, gehienez 9 eurokoa izango dena.

A diferencia de quienes mantienen esta percepción como derecho adquirido o condición más beneficiosa a título personal, el mantenimiento de esta percepción en el futuro, esto es más allá de la vigencia del presente convenio, exigirá un acuerdo expreso al efecto en los sucesivos convenios o pactos de empresa que pudieran establecerse como resultado de la negociación colectiva.

#### Artículo 11.—*Jornada anual*

La Jornada Anual en la empresa será la siguiente:

- 2003: 1758 horas.
- 2004: 1754 horas.
- 2005: 1750 horas.

#### Artículo 12.—*Calendario*

La empresa confeccionará, previa audiencia de la Representación Sindical, un calendario laboral anual dentro del primer mes de cada ejercicio. En él se distribuirá el caudal horario anual en régimen de jornada partida para todas las Áreas y Departamentos. No obstante, atendiendo a las necesidades de programación en relación con la actividad empresarial y como ajuste del total de horas anuales, podrá establecerse por la empresa en cada uno de los años de vigencia del convenio, un régimen general o parcial de «Jornada intensiva» entre los meses de julio y septiembre, lo que de producirse no supondrá en ningún caso compromiso o vinculación para decisiones futuras.

La confección del calendario deberá tender a una distribución regular de la jornada anual. Sin embargo, dado que la actividad de la empresa está condicionada de forma sustancial a la cartera de pedidos existente, podrán establecerse, de mutuo acuerdo, variaciones sobre el calendario publicado.

#### Artículo 13.—*Vacaciones*

Los trabajador@s afectados por el presente convenio tendrán derecho a disfrutar de 30 días naturales de vacaciones. De esta vacación, como mínimo, quince días naturales habrán de disfrutarse de forma ininterrumpida entre los meses de junio a septiembre. La fecha de disfrute se establecerá en el calendario laboral.

La retribución correspondiente al período vacacional será la equivalente a 30 días de salario base de cada trabajador.

#### Artículo 14.—*Horas extraordinarias*

Tendrán la consideración de horas extraordinarias aquellas que excedan en cómputo anual de las establecidas como jornada ordinaria. Cada hora extraordinaria será abonada conforme a las siguientes fórmulas:

$$\frac{\text{Salario Base Anual}}{\text{Jornada Anual}} = \text{Valor/hora}$$

$$\text{Valor/hora} \times 1,15 = \text{Valor hora extraordinaria}$$

La hora extraordinaria realizada a partir de las 14 horas del sábado y todos los domingos, festivos y hora nocturna serán abonadas multiplicándola  $\times 1,30$  en el caso de la fórmula anterior.

El 75% del importe correspondiente a las horas extraordinarias realizadas cada mes será abonado junto con la mensualidad correspondiente. El 25% restante pasará a conformar una bolsa anual susceptible de ser compensada con descanso o abonada en metálico, a elección de la empresa. El plazo para ejercer la opción por una u otra alternativa expirará el 30 de abril del año siguiente al de su devengo.

El Trabajador-a deberá disfrutar del período de exceso de horas generado como consecuencia del ajuste de horas anuales del calendario, dentro del año en curso y siempre de mutuo acuerdo entre empresa y trabajador-a.

#### Artículo 15.—*Dietas y kilometraje*

Los trabajador@s que por necesidades de la empresa tengan que desplazarse a poblaciones distintas de aquellas en las que radique su domicilio o centro de trabajo y deban realizar la comida fuera, recibirán una dieta equivalente al precio del «menú del día» con el límite máximo de 9 euros.

2003. urteko dietak: Lan-kontuak direla medio gaua ohiko bizi-tokitik kanpo eman behar bada, honakoak ordainduko dira ostatu-eta mantenu-gastuei aurre egiteko: Espainia eta Portugalen 50 euros eguneko, eta Frantzia, Belgika eta Alemanian, berriz, 69 euros eguneko. Enpresak kontzeptu hauetakoren bat, hots, ostatu edota mantenua, alde zuzen kontratatuko balu, hauen dagozkien dieten zenbatekoak doitu egingo dira.

Beste herrialde batzuetan ematen diren dieten zenbatekoak kasu bakoitzean zehaztuko dira. Banako gelarik ez dagoelako, eta beti bidezko arrazoiak direla medio, langile batek gela bikoitzean lo egin behar badu, Enpresak ordainduko du gela-gehigarria; horretarako, langileak ordainagiria aurkeztu beharko du.

Lokomozio-bideak enpresaren kargura ez direnean eta langileak dagozkion zereginak egiteko bere autoa erabili behar badu, konpentsazio gisa 0,21 euros emango zaizkio kilometroko.

Ohiko lantokiraino dagoen distantziagatik diru-laguntza jasotzen jarraituko dute lehendik eskuratutako eskubide hau zuten langileek; laguntza hau 1,70 euro-koa da lanegun bakoitzeko.

#### IV. KAPITULUA

##### BAIMENAK, ESZEDENTZIAK ETA ABSENTZIAK

###### 16. artikulua.—*Baimenak eta eszedentzia*

Arlo honetan egungo Langileen Estatutuko 37. eta 46. artikuluek aipatzen dituzten arau orokorrak aplikatuko dira.

#### V. KAPITULUA

##### LANPOSTU-ALDAKETAK

###### 17. artikulua.—*Lanpostu-aldaketak*

Arazoi teknikoak, antolakuntzazkoak edo ekoizpenekoak direla medio, lanbide-talde bakoitzari ohikoak ez zaizkion zereginak eman ahal izango zaizkio aldi baterako; zeregin hauek behar adina denboran egin beharko ditu, gehienez ere sei hilabetez. Egoera honetan ordainaria zereginei dagokien lanpostuan jasotzen dena izango da, zeregin horiek beheragoko postukoak ez badira behintzat.

Betetzen den lanpostuko kategoria finkatzeko, beharrezkoa izango da lanpostu hori hutsik egotea eta une bakoitzean hartzen den hautapen- edo sustapen-sisteman parte hartzea.

#### VI. KAPITULUA

##### LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNA

###### 18. artikulua.—*Prebentzio-plana*

Hitzarmen hau izenpetzen duten aldeek, lanean segurtasunak duen garrantziaz jabeturik, konpromisoa hartzen dute segurtasun hori eraentzen duten arauak eta Laneko Segurtasun eta Osasun Batzordeak garatzen dituen urteko planak betetzeko.

###### 19. artikulua.—*Segurtasun-jantziak eta elementuak*

Doan emango dira eta nahitaez erabili beharko dira; hala egin ezean, diziplina-zehapena jarriko zaiola ohartaraziko zaio.

###### 20. artikulua.—*Laneko arropak*

Enpresak esleitutako zereginak garatzeko egokiak diren laneko jantziak emango dizkio langileari.

#### VII. KAPITULUA

##### KONTRATAZIOA

###### 21. artikulua.—*Kontratazioa sustatzeko kontratuak*

Kontratazio mugagabea sustatzea errazagoa izan dadin, kontratu-modalitate hau 63/1997 Legeak, lan-merkatua hobetu eta kontratazio mugagabea sustatzeko presazko neurriei buruzkoak, ezartzen dituen balizkoetan erabili ahal izango da.

Dietas del año 2003: En los casos que los desplazamientos de trabajo requieran pernoctar fuera del domicilio habitual se abonarán en España y Portugal: 50 euros/día, Francia, Bélgica y Alemania: 69 euros/día en concepto de alojamiento y manutención por día. En los casos en los que la empresa contrate de antemano alguno de los conceptos, alojamiento o/y manutención los importes de las dietas se reajustarán.

Los importes correspondientes a otros países extranjeros serán objeto de determinación en cada caso. La empresa garantizará el pago del suplemento de habitación, previa presentación del recibo, en el caso que un único trabajador tenga que pernoctar en una habitación doble por no existir la posibilidad de habitación sencilla y siempre por causas justificadas.

Cuando los medios de locomoción no sean por cargo de la Empresa, y el Trabajador debiera utilizar el vehículo de su propiedad para el desempeño de su trabajo, recibirá una compensación de 0,21 euros por kilómetro.

Se mantiene la ayuda económica en concepto de distancia en el desplazamiento al centro habitual de trabajo, consistente en la cantidad de 1.70 euros/día de trabajo a las personas que gozasen de este derecho adquirido.

#### CAPITULO IV

##### PERMISOS, EXCEDENCIAS Y AUSENCIAS

###### Artículo 16.—*Permisos y excedencia*

En esta materia resultarán de aplicación las normas de carácter general en los artículos 37 y 46 del Estatuto de los Trabajadores en su actual regulación.

#### CAPITULO V

##### CAMBIOS DE PUESTO

###### Artículo 17.—*Cambios de puesto de trabajo*

Por razones organizativas, técnicas o productivas podrán encomendarse temporalmente labores distintas a las habituales, dentro de cada grupo profesional y por el tiempo imprescindible, en ningún caso superior a seis meses de trabajo. Durante esta situación la retribución será la correspondiente al puesto cuyas funciones se realizan, salvo que fueran inferiores a las de origen.

Para consolidar la categoría del puesto que se ocupa será necesario que dicho puesto se declare vacante y se concurra al sistema de selección o promoción que se arbitre en cada momento.

#### CAPITULO VI

##### SEGURIDAD Y SALUD LABORAL

###### Artículo 18.—*Plan de prevención*

Las partes firmantes de este convenio, conscientes de la importancia de la Seguridad en el trabajo, se comprometen al cumplimiento de las normas que regulan ésta seguridad y de los planes anuales elaborados por el Comité de Seguridad y Salud Laboral.

###### Artículo 19.—*Prendas y elementos de seguridad*

Serán entregados gratuitamente. Su uso será obligatorio, bajo apercibimiento de sanción disciplinaria.

###### Artículo 20.—*Ropa de trabajo*

La empresa proveerá de la adecuada vestimenta laboral para el desempeño de las labores asignadas.

#### CAPITULO VII

##### CONTRATACION

###### Artículo 21.—*Contratos para el fomento de la contratación*

Al objeto de facilitar el fomento de la contratación indefinida, se podrá utilizar esta modalidad contractual en los supuestos previstos en la Ley 63/1997, de medidas urgentes para la mejora del mercado de trabajo y el fomento de la contratación indefinida.



Hitzarmen honek indarrean dirauen denboran, enpresak kontratu mugagabea egingo dio aldi baterako kontratatu diren langileetatik, gutxienez, bati.

Peoi izateko oinarritzko kontratua duten langileek enpresan sartu zirenetik lanpostu horretan sei hilabete eman badituzte, etenik gabe edo aldizka, enpresak peoiaren hurrengo goragoko kategoriarari igoko ditu.

## **22. artikulua.—Iraupen mugatuko kontratua**

Denbora jakin baterako kontratatutako langileei plantillako gainerako langileek dituzten eskubide eta tratu-berdintasuna eman-go zaie, beti ere beren kontratuaren izaerak eta iraupenak ezartzen dituen mugekin.

Merkatuko gorabeherengatik, zereginak pilatu direlako edo eskubide gehiegi daudelako egiten diren iraupen mugatuko kontratuak hamabi hilabeteke epean gehienez ere bederatzita hilabetekekoak izango dira, kari horiek sortzen diren unetik aurrera zenbatuta. Iraupen hori hamabi hilabetera luzatu ahal izango da hemezortzita hilabeteke epean, enpresak eta langileen ordezkariak halaxe erabakiz gero.

## **23. artikulua.—Lanaldi partzialeko kontratuak**

Denbora jakin baterako kontratatutako langileei plantillako gainerako langileek dituzten eskubide eta tratu-berdintasuna eman-go zaie, beti ere beren kontratuaren izaerak eta iraupenak ezartzen dituen mugekin.

Enpresak eta langileen ordezkariak hala erabakita, azaroaren 27ko 15/1998 Errege Lege Dekretuan kontratu-modalitate honetarako ezartzen diren ordu osagarrien kopurua kontratuko ordu arruntentzen %15 zena %25 izatera pasako da; halaber, itundutako ordu osagarrien kopurua banatzeko kontuan hartzen den modulua hiru hilabetekeoa izatetik sei hilabetekeoa izatera pasako da.

## **24. artikulua.—Txandako lan-kontratua**

Txandako lan-kontratua egiteko inguruabarrak sortzen direnean, hauek dagokion txandako lan-kontratu horretarako beharrezkoak diren formalitateak bete beharko dituzte, beti ere langileak hala eskatzen badu.

Aipatutako txandako lan-kontratuaren inguruan egin beharreko formalitate eta betekizunak indarreko legerian xedatutakoak eraenduko ditu (15/1998 Errege Lege Dekretua, azaroaren 27koa).

### VIII. KAPITULUA

#### DIZIPLINA-ERREGIMENA

## **25. artikulua.—Hutsegite- eta zehapen-erregimena**

Zuzendaritzak langileak zehatu ditzake ondorengo artikuluetan ezartzen diren hutsegite eta zehapenen graduazioarekin bat etorritik.

## **26. artikulua.—Hutsegiteen graduazioa**

Langileak egiten duen hutsegite oro arintzat, larritzat edo oso larritzat joko da garrantzia, ondorio eta asmoaren arabera.

## **27. artikulua.—Hutsegite arinak**

Hutsegite arintzat honako hauek hartuko dira:

1. Hilean hiru alditan, lanera garaiz ez etortzea, sartzeko ordu-tegiarekiko hogeita hamar minutu baino gutxiagoko atzerapenaz.
2. Dagokion garaian baja ez aurkeztea justifikatutako arrazoi bategatik lanera ez etortzean, baja aurkeztea ezinezkoa izan dela justifikatzen denean salbu.
3. Lana uztea funtsezko arrazoirik gabe, denbora laburrerako izan bada ere. Horren ondorioz enpresari kalte nabaria egiten bazaie edo lankideek istripua izaten badute, hutsegite hori larritzat edo oso jarritzat jo ahal izango da, kasuan kasukoa.

La empresa durante la vigencia del presente Convenio convertirá en indefinida la relación laboral de por lo menos 1 trabajador-a contratado bajo modalidad temporal.

Los trabajador@s acogidos al contrato base de peón, transcurridos seis meses de trabajo efectivo en las labores propias del puesto, computados desde la fecha de su ingreso en la empresa, tanto si aquél se ha desarrollado sin solución de continuidad como en períodos alternos, la empresa le promocionará a la categoría inmediatamente superior a la de peón.

## **Artículo 22.—Contrato de duración determinada**

Los trabajador@s contratados por tiempo determinado tendrán los mismos derechos e igualdad de trato en las relaciones laborales que los demás Trabajador@s de la plantilla, salvo las limitaciones que se deriven de la naturaleza y duración de su contrato.

Los contratos de duración determinada por circunstancias del mercado, acumulación de tareas, exceso de pedidos, podrán tener una duración máxima de nueve meses dentro de un período de doce, contados a partir del momento en el que se produzcan dichas causas. Este plazo podrá ampliarse a doce meses en un período de dieciocho, si así se pacta en la empresa con los representantes de los trabajador@s.

## **Artículo 23.—Contratos a tiempo parcial**

Los trabajador@s contratados por tiempo determinado tendrán los mismos derechos e igualdad de trato en las relaciones laborales que los demás trabajador@s de la plantilla, salvo las limitaciones que se deriven de la naturaleza y duración de su contrato.

Por acuerdo entre la empresa y los Representantes de los trabajador@s, podrá ampliarse el número de horas complementarias previsto para esta modalidad contractual en el Real Decreto Ley 15/1998, de 27 de noviembre, de un 15% a un 25% de las horas ordinarias objeto del contrato; así como ampliar del trimestre al semestre el módulo a tener en cuenta para distribuir el número de horas complementarias pactadas.

## **Artículo 24.—Contrato de relevo**

Cuando se produzcan las circunstancias que posibiliten el contrato de relevo, éstas vendrán obligadas a cumplimentar las formalidades necesarias para la realización del correspondiente contrato de relevo, siempre que el trabajador-a afectado lo solicite.

El citado contrato de relevo, se registrará en cuanto a sus formalidades y requisitos por lo dispuesto en la legislación vigente (Real Decreto Ley 15/1998, de 27 de noviembre).

### CAPITULO VIII

#### REGIMEN DISCIPLINARIO

## **Artículo 25.—Régimen de faltas y sanciones**

Los Trabajador@s podrán ser sancionados por la Dirección de la Empresa de acuerdo con la graduación de faltas y sanciones que se establecen en los artículos siguientes.

## **Artículo 26.—Graduación de faltas**

Toda falta cometida por un trabajador-a se clasificará, atendiendo a su importancia, trascendencia e intención, en leve, grave o muy grave.

## **Artículo 27.—Faltas leves**

Se consideran faltas leves las siguientes:

1. La falta de puntualidad, hasta de tres en un mes, en la asistencia al trabajo, con retraso inferior a treinta minutos en el horario de entrada.
2. No cursar en tiempo oportuno la baja correspondiente cuando se falte al trabajo por motivo justificado, a no ser que se pruebe la imposibilidad de haberlo efectuado.
3. El abandono del servicio sin causa fundada, aun cuando sea por breve tiempo. Si como consecuencia del mismo, se origina perjuicio de alguna consideración a la empresa o fuese causa de accidente a sus compañer@s de trabajo, esta falta podrá ser considerada como grave o muy grave, según los casos.

4. Materialak zaintzeko ardura-falta txikiak.
5. Langileak garbi eta txukun ez joatea, horrek enpresaren ekoizpen-prozesuan eragina izan ahal badu.
6. Erabiltzaileak behar den zuzentasunaz eta egokitasunaz ez hartzea.
7. Enpresari bizileku- edo egoitza-aldaketan berri ez ematea.
8. Enpresaren egoitzan, lanekoak ez diren gaiez eztabaidan aritzea. Eztabaida horiek iskanbila sortuko balute, hutsegite larritzat edo oso larritzat jo ahal izango dira.
9. Hilean egun batean lanera ez agertzea bidezko arrazoirik gabe.
10. Laneko Arriskuen Prebentzioko azaroaren 8ko 31/1995 Legeko 29. artikuluan ezarritako betebeharrak ez betetzea, beti ere langileen osotasun fisikoan edo osasunean eragin larririk ez badu.

### 28. artikulua.—*Hutsegite larriak*

Hutsegite larritzat honako hauek hartuko dira:

1. Hogeita hamar egunen barruan, bidezko arrazoirik gabe hiru aldiz baino gehiagotan lanera bost minutu baino gehiagoko atzerapenez iristea.
2. Hogeita hamar eguneko epean bi egunetan lanera ez etortzea bidezko arrazoirik gabe.
3. Familian Gizarte Segurantzian eragin dezakeen aldaketarik egon bada, aldaketa horien berri ez ematea behar den denboraz. Datu horiek maliziaz gorde badira, hutsegite oso larritzat joko da.
4. Lanorduetan jokoan edo denbora pasan aritzea.
5. Gaixorik egon edo istripua izanaren plantak egitea.
6. Nagusien esana ez betetzea, lanaren edozein alorretan. Diziplina nabarmen hausten badu eta ondorioz enpresari kalterik sortzen badio, hutsegite oso larritzat jo ahal izango da.
7. Beste langile baten lekua hartzea, eta beraren ordeztatu, erantzun edo sinatzea.
8. Lanean utzikieriaz eta gogorik gabe aritzea, jokabide horrekin zerbitzuari kalte egiten bazaio.
9. Lanean zuhurtziarik gabe jardutea. Jokabide horrek langileak berak edo lankideek istripua izateko edo instalazioak matxuratzeko arriskua sortzen badu, hutsegite oso larritzat jo daiteke.
10. Baimenik gabe, lanaldian lan partikularrak egitea eta enpresako tresnak norbere kontuetarako erabiltzea.
11. Lanetik kanpo mozkortzea, baldin eta enpresako uniforme soinean badarama eta argi badago uniformea enpresa horretakoa dela.
12. Hiruhileko batean, hutsegite arinak behin baino gehiagotan egitea (garaiz ez etortzearena salbu), mota desberdinekoa izan arren eta idatzizko komunikazioa tartean dela.
13. Laneko Arriskuen Prebentzioko azaroaren 8ko 31/1995 Legeko 29. artikuluan ezarritako betebeharrak ez betetzea, baldin eta langileen segurtasun eta osasunean kalte larriak izateko arriskua badakar.

### 29. artikulua.—*Hutsegite oso larriak*

Hutsegite oso larritzat honako hauek hartuko dira:

1. Lanera hamar bider baino gehiago bost minututik gora berandu agertzea sei hilabeteko epealdian, edo hogeitaz bider baino gehiago urtebetean.
2. Izendatutako egitekoetan iruzur egitea, leialtasun ezaz jokatzeko edo konfiantzaz aprobetxatzeko edo enpresari, lankideei edo edozein pertsonari ohostea, indarkeriaz nahiz gabe, enpresaren egoitzan edota edozein lekutan, lanorduetan bada. Atal honetan barneratzen da baita ere lan-gaztiguak edo beste edozein frogagiri egiterakoan datuak faltsutzea.

4. Pequeños descuidos en la conservación del material.
5. Falta de aseo y limpieza personal, cuando sea de tal índole que pueda afectar al proceso productivo de la empresa.
6. No atender al público con la corrección y diligencias debidas.
7. No comunicar a la empresa los cambios de residencia o domicilio.
8. Las discusiones sobre asuntos extraños al trabajo dentro de las dependencias de la empresa. Si tales discusiones produjeran escándalo notorio, podrán ser consideradas como faltas graves o muy graves.
9. Faltar al trabajo un día al mes sin causa justificada.
10. El incumplimiento de las obligaciones previstas en el artículo 29 de la Ley 31/1995, del 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales, siempre que carezca de trascendencia grave para la integridad física o la salud de los trabajador@s.

### Artículo 28.—*Faltas graves*

Se considerarán faltas graves las siguientes:

1. Más de tres faltas no justificadas de puntualidad, superiores a cinco minutos, en la asistencia al trabajo en un período de treinta días.
2. Ausencias sin causa justificada, por dos días durante un período de treinta días.
3. No comunicar con la puntualidad debida los cambios experimentados en la familia que puedan afectar a la Seguridad Social. La falta maliciosa en estos datos se considera como falta muy grave.
4. Entregarse a juegos o distracción en las horas de trabajo.
5. La simulación de enfermedad o accidente.
6. La desobediencia a sus superior@s en cualquier materia de trabajo. Si implicase quebranto manifiesto de la disciplina o de ella derivase perjuicio notorio para la empresa, podrá ser considerada como falta muy grave.
7. Simular la presencia de otro trabajador-a, fichando, contestando o firmando por él o ella.
8. Negligencia o desidia en el trabajo que afecte a la buena marcha del servicio.
9. La imprudencia en acto de trabajo. Si implicase riesgo de accidente para el trabajador-a, para sus compañer@s o peligro de avería para las instalaciones, podrá ser considerada como falta muy grave.
10. Realizar, sin el oportuno permiso, trabajos particulares durante la jornada, así como emplear herramientas de la empresa para usos propios.
11. La embriaguez fuera de acto de servicio, vistiendo el uniforme de la empresa, siempre que por el uniforme pueda identificarse a la empresa.
12. La reincidencia en falta leve (excluida la de puntualidad) aunque sea de distinta naturaleza, dentro de un trimestre y habiendo mediado comunicación escrita.
13. El incumplimiento de las obligaciones previstas en el artículo 29 de la Ley 31/1995 del 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales, cuando tal incumplimiento origine riesgo de daños graves para la Seguridad y salud de los trabajador@s.

### Artículo 29.—*Faltas muy graves*

Se considerarán faltas muy graves las siguientes:

1. Más de diez faltas no justificadas de puntualidad, superior a cinco minutos, cometidas en un período de seis meses o veintidós durante un año.
2. El fraude, deslealtad o abuso de confianza en las gestiones encomendadas y el hurto o robo, tanto a la empresa como a los compañer@s de trabajo o cualquier otra persona dentro de las dependencias de la empresa o durante el trabajo en cualquier otro lugar. Se incluye en este apartado la falsificación de datos en la realización de los partes de trabajo o cualquier otro documento justificante.

3. Enpresako lehengaiak, lan-tresnak, lanabesak, makinak, aparailuak, instalazioak, eraikinak, tresnak eta edozein euskarritan dauden agiriak galtzea, puskatzea, txikitzea edo hondatzea.

4. Enpresatik kanpo egindako lapurreta, ebasketa edo dirua oker erabiltzeagatik kondena edo enpresak langilearekin duen konfiantza bertan behera uzteko arrazoi izan daitezkeen beste egintza batzuegatik kondena, eta Justizia epaietegien sei urtetik gorako kondena.

5. Behin eta berriro eta jarraian txukun eta garbi ez egotea, bere lankideak garbitasun falta horren kexu badira.

6. Mozkor egotea, ohituraz.

7. Posta zabaltzea edo enpresarentzat baino ez diren agiriak agertaraztea, edo isilean gorde beharreko datuak kanpotarrei erakustea.

8. Nagusiak edo horien senideak, lankideak eta menpekoak hitzez edo egintzez, gaizki tratatzea, horiekiko aginteaz aprobetxatzea edo errespaturik edo aintzarik ez agertzea.

9. Utzikeriagatik edo zuhurtasun faltaz istripu larriak sorraraztea.

10. Ardura handiko lanpostuan egonik, lana bertan behera uztea.

11. Lanaren ohiko errendimendua jeistea borondatez eta behin eta berriro, legeek aitortzen dituzten eskubideren bategatik ez bada, behintzat.

12. Lankideekin sarritan liskarretan eta eztabaidaka ibiltzea.

13. Hutsegite larriren bat egitea berriz ere, hutsegitea desberdina izanda ere, lehenengoa egin eta hurrengo sei hilabeteren barruan egiten bada.

14. Nagusiek agintekeriaz jokatzeko hutsegite oso larritzat joko da beti. Hori jasaten duenak berehala jakinaraziko dio enpresako zuzendaritzari.

15. Lan-eremuan eragiten den sexu-jazarpena, hitzez edo egintzez, jasaten duen langilearentzat iraingarria baldin bada; sexu-jazarpena sexu-jokabidetzat joko da. Sexu-jazarpenik badago, hau jasan duen pertsonak lanpostuan jarraituko duela bermatuko da.

16. Laneko Arriskuen Prebentzioko azaroaren 8ko 31/1995 Legeko 29. artikuluan ezarritako betebeharrak ez betetzea, baldin eta langileen segurtasun edota osasunean kalte larriak izateko arriskua badakar.

### 30. artikulua.—Zehapen-erregimena

Enpresaren aginpidea da zehapenak ezartzea, hitzarmen honean jarritakoa oinarri hartuta.

Enpresak hutsegite oso larriengatik jartzen dituen zehapen guztien berri emango die langileen ordezkarietara eta doakionari berari.

### 31. artikulua.—Gehieneko zehapenak

Kasu bakoitzean ezar daitezkeen zehapenak, egindako hutsegiteak duen larritasuna kontutan hartuta, hauek izango dira, gehienez ere:

— Hutsegite arinengatik: Ahozko agirak, idatzizko agirak, eta enplegua eta soldata etetzea bi egunetarako.

— Hutsegite larriengatik: Enplegua eta soldata etetea, hirutik hamabost egunera bitartean.

— Hutsegite oso larriengatik: Enplegua eta soldata etetea hama sei egunetik hirurogei egunetara; edo kontratua erabat haustea, hutsegitea gorengoratu graduan kalifikatzen den kasuetan.

### 32. artikulua.—Preskripzioa

Enpresak zehatzeko duen ahalmena hamar egunera preskribatuko da hutsegite arinentzat; hogeitau egunera larriengatik eta oso larriengatik hirurogei egunetara enpresak hutsegitea egin dela jakiten duen egunetik kontatzen hasita, eta hutsegitea edozein dela ere, hutsegitea egin eta sei hilabetera.

3. Hacer desaparecer, inutilizar, destrozarse o causar defectos en primeras materias, útiles, herramientas, maquinaria, aparatos, instalaciones, edificios, enseres y documentos, en cualquier tipo de soporte, de la empresa.

4. La condena por delito de robo, hurto o malversación cometidos fuera de la empresa, o por cualquier otra clase de hechos que puedan implicar, para ésta, desconfianza respecto a su autor, y en todo caso, la de duración superior a seis años dictada por los Tribunales de Justicia.

5. La continuada y habitual falta de aseo y limpieza de tal índole que produzca quejas justificadas de sus compañer@s de trabajo.

6. La embriaguez habitual.

7. Violación del secreto de la correspondencia o documentación reservada de la empresa o revelar, a elementos extraños a la misma, datos de reserva obligada.

8. Los malos tratos de palabra u obra, el abuso de autoridad o la falta grave de respeto y consideración a los jef@s o sus familiares, así como a los compañer@s y subordinad@s.

9. Causar accidentes graves por negligencia o imprudencia.

10. Abandono del trabajo en puesto de responsabilidad.

11. La disminución voluntaria y continuada en el rendimiento normal del trabajo, siempre que no esté motivada por el ejercicio de derecho alguno reconocido por las leyes.

12. El originar frecuentes riñas y pendencias con los compañer@s de trabajo.

13. La reincidencia en falta grave, aunque sea de distinta naturaleza, siempre que se cometa dentro de los seis meses siguientes de haberse producido la primera.

14. El abuso de autoridad por parte de los jef@s será siempre considerado como falta muy grave. El o la que lo sufra lo pondrá inmediatamente en conocimiento de la Dirección de la empresa.

15. El acoso sexual, entendido por tal una conducta de naturaleza sexual, de palabra o acción, desarrollada en el ámbito laboral y que sea ofensiva para la trabajadora o trabajador objeto de la misma. En un supuesto de acoso sexual, se protegerá la continuidad en su puesto de trabajo de la persona objeto del mismo.

16. El incumplimiento de las obligaciones previstas en el artículo 29 de la Ley 31/1995, del 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales, cuando tal incumplimiento origine riesgo de daños graves para la Seguridad y/o Salud de los trabajador@s.

### Artículo 30.—Régimen de sanciones

Corresponde a la empresa la facultad de imponer sanciones en los términos de lo estipulado en el presente convenio.

La empresa dará cuenta a los Representantes de los Trabajador@s, al mismo tiempo que al propio afectado, de toda sanción que imponga por falta muy grave.

### Artículo 31.—Sanciones máximas

Las sanciones máximas que podrán imponerse en cada caso, atendiendo a la gravedad de la falta cometida, serán las siguientes:

— Por faltas leves: Amonestación verbal, amonestación por escrito, suspensión de empleo y sueldo hasta dos días.

— Por faltas graves: Suspensión de empleo y sueldo de tres a quince días.

— Por faltas muy graves: Desde la suspensión de empleo y sueldo de dieciséis a sesenta días hasta la rescisión del contrato de trabajo en los supuestos en que la falta fuera calificada de un grado máximo.

### Artículo 32.—Prescripción

La facultad de la empresa para sancionar prescribirá para las faltas leves a los diez días, para las faltas graves a los veinte días y para las muy graves a los sesenta días a partir de la fecha en que aquélla tuvo conocimiento de su comisión y en cualquier caso a los seis meses de haberse cometido.

**33. artikulua.—Hutsegiteen graduazioa**

Hutsegiteak graduatzerakoan, ez dira kontuan hartuko jarraian aipatzen diren epeak baino lehen egindakoak:

- Hutsegite arinak: 3 hilabete.
- Hutsegite larriak: 6 hilabete.
- Hutsegite oso larriak: Urtebete.

IX. KAPITULUA  
JARDUERA SINDIKALA

**34. artikulua.—Ordu sindikalak**

Jarduera sindikalari eskaini beharreko orduak zentral sindikal edo ordezkari-talde bakoitzean eta multzoka finkatuko dira, Langileen Estatutuko 68. artikuluan horietako bakoitzari ezartzen zaizkion ordu-kopuruaren arabera.

X. KAPITULUA  
AZKEN XEDAPENAK

**35. artikulua.—Batzorde Parekidea**

Hitzarmen hau indarrean mantendu, interpretatu eta bete dadin, Batzorde Parekidea eratuko da. Batzordea Enpresak izendatutako bi mahaikidek eta langileek izendatutako beste bik osatuta egongo da.

Batzorde Parekide honek enpresaren baitan jardungo du; hartzen dituen erabakiak baliozkoak izango dira eta dagokion aktan jasoko dira.

Hitzarmen hau interpretatu eta aplikatzeko unean Batzorde Parekidean adostasunik ez balego, mahairatutako gaia jurisdikzio eskudunak ebaztuko du.

**36. artikulua.—Araudi ordeztaila**

Hitzarmen honetan beren beregi arautu gabeko kontuetan, aplikazio orokorreko arautegia beteko da; alegia, Lan Prozedurako Legeko testu artikulatuari buruzko martxoaren 24ko 1/1995 Legegitzako Errege Dekretuan eta hori garatzeko ematen diren arauetan ezarritakoa.

Eta aurrekoarekin ados daudela erakusteko, bi ordezkarietaz Hitzarmen Kolektibo hau izenpetu dute bost aletan.

(III-377)

**Artículo 33.—Graduación de faltas**

A los efectos de graduación de faltas, no se tendrán en cuenta aquellas que se hayan cometido con anterioridad de acuerdo con los siguientes plazos:

- Faltas leves: 3 meses.
- Faltas graves: 6 meses.
- Faltas muy graves: 1 año.

CAPITULO IX  
ACTIVIDAD SINDICAL

**Artículo 34.—Horas sindicales**

El control de las horas para el ejercicio de la actividad sindical se efectuará en forma colectiva dentro de cada central sindical o grupo de representación en función de las que correspondan a cada una de ellos a razón de las establecidas en el artículo 68 del Estatuto de los Trabajadores.

CAPITULO X  
DISPOSICIONES FINALES

**Artículo 35.—Comisión Paritaria**

Para la vigencia, interpretación y cumplimiento del presente convenio, se establece la constitución de una Comisión Paritaria formada por dos vocales designados por la empresa y otros dos vocales designados por la parte social.

Esta Comisión Paritaria actuará en el seno de la empresa y sus acuerdos serán válidos, dejándose constancia de los mismos en el acta correspondiente.

Si en la interpretación y aplicación de este convenio no hubiese acuerdo en la Comisión Paritaria, la cuestión planteada será resuelta por la Jurisdicción competente.

**Artículo 36.—Normativa supletoria**

En todo lo no regulado expresamente en el presente convenio se estará a la Normativa de general aplicación, en concreto en el Real Decreto legislativo 1/1995, de 24 de marzo, de Texto Articulado de la Ley de Procedimiento Laboral y Normas que se dicten en su desarrollo.

En prueba de conformidad con lo que antecede firman ambas representaciones el presente texto de Convenio Colectivo por quintuplicado.

(III-377)

## V. Atala / Sección V

# Justizi Administrazioa / Administración de Justicia

### Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

#### SALA DE LO SOCIAL

#### EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Don Juan Antonio Aldama Ulibarri, Secretario Judicial de la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Hago saber: Que en autos SCG número 731/03, de esta Sala de lo Social, seguidos a instancias de Mapfre industrial, S.A., Sidenor, S.A. y doña Francisca Molina Melitón, contra Acenor, S.A.,

Forjas de Basauri, S.A., Musini Sociedad, Mutua de Seguros y Reaseguros a Prima Fija, Francisca Molina Melitón, Francisco José Antonio Cubillas Vielva, Patricio Albinarrate Eguía y UAP Ibérica Compañía de Seguros Generales y Reaseguros, S.A., sobre accidente o enfermedad profesional AEL, se ha dictado resolución cuya parte dispositiva dice:

«Que se desestiman los recursos de suplicación interpuestos frente a la sentencia dictada por el Juzgado de lo Social número 5 de Bizkaia, de 24 de mayo de 2002, procedimiento número 363/01, y auto de aclaración del 10 de junio de 2002, por don José Manuel Salinero Freijó, Letrado que actúa en nombre y representación de Sidenor y Mapfre Industrial, S.A., de don José Antonio Pérez Guerra, Procurador de los Tribunales y de doña Francisca Molina Melitón, la que se confirma en su integridad, imponiendo las costas del

recurso de aquéllas a ellas mismas, cifrándose en 300 euros, los honorarios del Letrado de cada una de las partes impugnantes, y con pérdida de depósitos y consignaciones, a los que se les dará el destino legal, sin hacer pronunciamiento en costas respecto al segundo recurso citado.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Forjas de Basauri, S.A., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintidós de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—El Secretario Judicial

(V-4.050)

## EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Don Juan Antonio Aldama Ulibarri, Secretario Judicial de la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Hago saber: Que en autos SCG número 731/03, de esta Sala de lo Social, seguidos a instancias de Mapfre Industrial, S.A., Sidenor, S.A. y doña Francisca Molina Melitón, contra Acenor, S.A., Forjas de Basauri, S.A., Musini Sociedad, Mutua de Seguros y Reaseguros a Prima Fija, Seguros Axa-Aurora Iberica, S.A. y Francisco José Antonio Cubillas Viéla, sobre accidente o enfermedad profesional AEL, se ha dictado resolución cuya parte dispositiva dice:

«Que se desestiman los recursos de duplicación interpuestos frente a la sentencia dictada por el Juzgado de lo Social número 5 de Bizkaia, de 24 de mayo de 2002, procedimiento número 363/01 y auto de aclaración del 10 de junio de 2002, por don José Manuel Salinero Freijó, Letrado que actúa en nombre y representación de Sidenor y Mapfre Industrial, S.A., y de don José Antonio Pérez Guerra, Procurador de los Tribunales y de doña Francisca Molina Melitón, la que se confirma en su integridad, imponiendo las costas del recurso de aquéllas a ellas mismas, cifrándose en 300 euros, los honorarios del Letrado de cada una de las partes impugnantes, y con pérdida de depósitos y consignaciones, a los que se les dará el destino legal, sin hacer pronunciamiento en costas respecto al segundo recurso citado.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Acenor, S.A., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintidós de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—El Secretario Judicial

(V-4.051)

**Audiencia Provincial de Bizkaia****SECCION TERCERA**

## EDICTO

En el recurso de A.P. ordinario L2 número 348/02, a instancias de don Francisco Manuel Jiménez Navarro, representado por el Abogado Sr. don Josu Arteta Pujana y Procuradora Sra. doña Amalia Rosa Sáenz Martín, contra Fiatc Mutua de Seguros Generales, S.A. y Jon Mirena González Gómez, sobre N27 ordinario de tráfico, se ha dictado con fecha 10 de abril de 2003, sentencia cuyo fallo es el siguiente:

«Estimamos parcialmente el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de don Francisco Manuel Jiménez Navarro, contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia número 8 de Bilbao, en autos de procedimiento ordina-

rio LECN número 625/01, de fecha 6 de marzo de 2002 y de que este rollo dimana y revocando parcialmente dicha resolución condenamos a los demandados a que una vez firme esta resolución abonen por el concepto de lesiones a don Francisco Manuel Jiménez Navarro, la cantidad por lesiones de 1.623,63 euros (270.150 pesetas), manteniendo los restantes pronunciamientos en cuanto no se opongan al presente y declarando en cuanto a las costas de esta alzada la no expresa imposición.

Firme que sea la presente resolución, devuélvanse los autos originales al Juzgado de su procedencia, con certificación literal de esta resolución, para su conocimiento y ejecución.

Así, por ésta nuestra sentencia a la que se unirá certificación al rollo de su razón, la pronunciamos, mandamos y firmamos.»

En atención al desconocimiento del actual domicilio del apelado Jon Mirena González Gómez y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 497.2 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil, se ha acordado notificar la citada resolución por edicto en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

El texto completo de la resolución que se notifica está a disposición del interesado en la Secretaría de este Tribunal.

En Bilbao, a veintiuno de julio de dos mil tres.—El Secretario Judicial

(V-4.036)

**Juzgado de lo Social número 1 de Bizkaia**

## EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Begoña Monasterio Torre, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 1 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 234/03, ejecución número 253/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Fremap Mutua de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales número 61, contra la empresa Carlos Arístides Castillo Rivera, sobre Seguridad Social, se ha dictado la siguiente:

*Parte dispositiva*

1. Se acuerda la ejecución definitiva de la sentencia dictada en el presente procedimiento, solicitada por Fremap Mutua de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales número 61.

2. Procédase, sin previo requerimiento de pago, al embargo de los bienes del deudor Carlos Arístides Castillo Rivera, suficientes para cubrir la cantidad de 69.775,74 euros, de principal y la de 13.955,14 euros, calculados por ahora y sin perjuicio de ulterior liquidación, para garantizar el pago de los intereses y costas, sin perjuicio de la responsabilidad subsidiaria de la Entidad Gestora y la correspondiente al Servicio Común para el supuesto de insolvencia empresarial.

3. Sirva esta resolución de mandamiento al Agente Judicial, para que, con la asistencia de la Secretaria Judicial, o del funcionario que le sustituya o del servicio común, en su caso, se proceda a la práctica del embargo, debiéndose observar en la traba el orden y las limitaciones establecidas en la ley.

Se faculta expresamente a la Comisión Judicial para requerir el auxilio de la Fuerza Pública, de cerrajero y la utilización de cualquier otro medio idóneo y proporcionado a la finalidad del embargo.

4. Líbrense los exhortos, oficios y mandamientos precisos para el conocimiento de los bienes del deudor y efectividad del embargo.

5. Requierase al deudor o persona que legalmente le represente para que en el plazo de tres días, de no haber abonado en su totalidad la cantidad objeto de ejecución y sin perjuicio de los bienes embargados, presente manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades.

En esta manifestación debe indicar también, si procede, las personas que ostenten derechos de cualquier clase sobre sus bienes y en el caso de estar sujetos a otro proceso concretar cual sea éste.

Debe señalar igualmente la naturaleza de los bienes gananciales o privativos, sus cargas y en tal caso el importe de los créditos garantizados.

6. Adviértase al deudor que puede imponérsele una nueva obligación de pago, si incumple, injustificadamente, la obligación impuesta en la resolución judicial que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta los 18.030,36 euros, por cada día de retraso.

Notifíquese esa resolución a las partes, a la Representación legal de los trabajadores de la empresa deudora y al Fondo de Garantía Salarial por si fuera de su interés comparecer en el proceso (artículos 250 y 23 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Modo de impugnarla por el ejecutado: Mediante escrito formulando oposición a la ejecución, en el que se deberán expresar todos los motivos de impugnación (tanto los defectos procesales como las razones de fondo), que habrá de presentarse en este Juzgado de lo Social, en el plazo de diez días hábiles, a contar desde el día siguiente al de su notificación (artículos 556 y siguientes de la Ley de Enjuiciamiento Civil), sin que su sola interposición suspenda la ejecutividad de lo acordado (artículo 556.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil).

Modo de impugnarla por el ejecutante: Contra esta resolución no cabe recurso alguno de acuerdo con el artículo 551.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, salvo que entienda denegada parcialmente la ejecución, en cuyo caso puede interponer recurso de reposición (artículo 552.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil), mediante escrito presentado en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184.1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Así, por éste su auto, lo pronuncia, manda y firma, el Ilmo. Sr. Magistrado-Juez don Juan Carlos Benito-Butrón Ochoa. Doy fe.»

«Diligencia.—Seguidamente se procede a cumplimentar lo acordado. Doy fe.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Carlos Arístides Castillo Rivera, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintitrés de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaría Judicial

(V-4.072)

## Juzgado de lo Social número 2 de Bizkaia

### EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Inés Alvarado Fernández, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 111/01, ejecución número 120/01, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Francisco Javier Escribano Sánchez, doña María Carmen Díez Berceruelo, don Aitor Sánchez García, doña Soraya Sánchez García y doña María Pilar Zamora Váñez, contra el Fondo de Garantía Salarial y la empresa Alberto Urigüen Legorburu y Miguel Lahore García, sobre cantidad, se ha dictado la siguiente:

«Diligencia.—En Bilbao, a veintiuno de julio del dos mil tres.—La extiendo yo, la Secretaria Judicial, para hacer constar que con fecha 8 de julio del dos mil tres, ha tenido entrada el anterior escrito que se une a los autos de su razón. Paso a dar cuenta con propuesta de resolución. Doy fe.»

«Propuesta de providencia de S.S.<sup>a</sup> la Secretaria Judicial, doña Inés Alvarado Fernández.—En Bilbao, a veintiuno de julio de dos mil tres.—El anterior escrito, del Fondo de Garantía Salarial, se une a los autos de su razón entregándose la copia, a la parte contraria. De conformidad con lo solicitado por dicho Organismo, se acuerda el embargo del bien (o bienes) siguientes:

— Finca número 18.431, inscripción 5.<sup>a</sup>, al folio 46, del tomo 1.284, libro 271, de Durango.

Líbrese mandamiento por duplicado al Sr. Registrador de Durango, para que practique la anotación preventiva de embargo de los citados bienes y expida certificación de haberlo hecho, de la titularidad de los bienes y de sus cargas y gravámenes, interesándole al mismo tiempo la comunicación a este Juzgado, de la existencia de asientos anteriores que pudieran quedar afectados por el embargo anotado (artículo 32 del Estatuto de los Trabajadores), así como la comunicación a los titulares de derechos que figuren en la misma y que consten en asientos posteriores al del gravamen que se ejecuta, el estado de la ejecución para que puedan intervenir en el avalúo y subasta de los bienes si les conviniera.

Requírase al deudor para que en el plazo de diez días presente en esta Secretaría, los títulos de propiedad de los bienes embargados, apercibiéndole que de no hacerlo se procederá en su caso de conformidad con lo dispuesto en el artículo 664 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Notifíquese esta resolución a las partes.

Modo de impugnarla: Mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184.1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Lo que propongo a S.S.<sup>a</sup> para su conformidad.»

«Conforme: El Ilmo. Sr. Magistrado don Fernando Diego Fernández Olmedo.—La Secretaria Judicial.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Alberto Urigüen Legorburu y Luis Miguel Lahore García, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintiuno de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaría Judicial

(V-4.073)

### EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Inés Alvarado Fernández, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 224/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de doña Belén Murillo Santamaría, contra el Fondo de Garantía Salarial y las empresas Pinturas EDD, S.L. y Eurodistribuciones Denok, S.L., sobre cantidad, se ha dictado el siguiente:

«Fallo: Que estimando íntegramente la demanda formulada por doña Belén Murillo Santamaría, contra las empresas Eurodistribuciones Denok, S.L. y Pinturas EDD, S.L., debo condenar y condeno a las demandadas de forma solidaria, a abonar a la demandante la cantidad de 1.055,15 euros, con el recargo por mora del 10% anual. Todo ello, sin perjuicio de la responsabilidad que al Fondo de Garantía Salarial le corresponda asumir dentro de los límites legales.

Notifíquese la presente resolución a las partes, haciéndoles saber que contra la misma, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 189 de la Ley de Procedimiento Laboral, no cabe la interposición de recurso de suplicación ante el Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Así, por ésta mi sentencia, definitivamente juzgando, lo pronuncio, mando y firmo.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Pinturas EDD, S.L. y Eurodistribuciones Denok, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintitrés de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaría Judicial

(V-4.074)

EDICTO  
(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Inés Alvarado Fernández, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 57/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Isidoro Caballero Fernández y don Julio Núñez Samaniego, contra el Fondo de Garantía Salarial y la empresa Bau-Lan Estructuras, S.L., sobre despido, se ha dictado el siguiente:

«Fallo: Que estimando la demanda formulada por don Isidoro Caballero Fernández y don Julio Núñez Samaniego, debo declarar y declaro improcedentes los despidos de los actores con efectos de fecha 20 de diciembre de 2002, y condeno a la empresa demandada Bau-Lan Estructuras, S.L., a que, en el plazo de cinco días, a contar desde la notificación de esta resolución, opte entre readmitir a los demandantes en sus puestos de trabajo o indemnizarles por la extinción de las relaciones laborales con las cantidades de 2.513,9 euros, al primero y 3.089,08 euros, al segundo y, en todo caso, a abonar a los trabajadores los salarios de tramitación dejados de percibir desde la fecha del despido hasta el 20 de enero de 2003, en cuantía de 43,72 euros diarios, al primero, y 42,10 euros diarios, al segundo, debiendo poner en conocimiento del Juzgado, en el plazo antes dicho, si opta o no por la readmisión. Todo ello, sin perjuicio de la responsabilidad que al Fondo de Garantía Salarial le corresponda asumir dentro de los límites legales.

Contra esta sentencia cabe recurso de suplicación ante la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco, debiendo ser anunciado tal propósito mediante comparecencia o por escrito ante este Juzgado, en el plazo de cinco días, a contar desde su notificación, debiendo para hacerlo la demandada ingresar en la cuenta número 47180000/65/57/03, del grupo Banesto (Banco Español de Crédito-Banco de Vitoria), la cantidad líquida importe de la condena, sin cuyo requisito no podrá tenerse por anunciado el recurso; asimismo deberá constituirse en la cuenta corriente número 5302/0000/65/57/03, que bajo la denominación de recursos de suplicación tiene abierta este Juzgado, la cantidad de 150,25 euros, debiendo presentar el correspondiente resguardo en la Secretaría de este Juzgado al tiempo de interponer el recurso.

Así, por ésta mi sentencia, definitivamente juzgando, lo pronuncio, mando y firmo.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Bau-Lan Estructuras, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintitrés de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—El Secretario Judicial

(V-4.076)

EDICTO  
(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Inés Alvarado Fernández, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 248/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Jonathan García Crego, contra Fondo de Garantía Salarial y la empresa Lanzagorta Obras y Reformas, S.L., sobre cantidad, se ha dictado el siguiente:

«Fallo: Que estimando la demanda formulada por don Jonathan García Crego, contra la empresa Lanzagorta Obras y Reformas S.L., debo condenar y condeno a la demandada, a abonar al demandante, la cantidad de 2.385,59 euros. A la cantidad de 2.109,86 euros, se le aplicará el recargo por mora del 10% anual (no así a la cantidad de 275,73 euros, correspondiente a indemnización por fin de obra). Todo ello, sin perjuicio de la responsabilidad que al Fondo de Garantía Salarial le corresponda asumir dentro de los límites legales.

Contra esta sentencia cabe recurso de suplicación ante la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco, debiendo ser anunciado tal propósito mediante comparecencia o por escrito ante este Juzgado, en el plazo de cinco días, a contar desde su notificación, debiendo para hacerlo la demandada ingresar en la cuenta número 47180000/65/248/03, del grupo Banesto (Banco Español de Crédito-Banco de Vitoria), la cantidad líquida importe de la condena, sin cuyo requisito no podrá tenerse por anunciado el recurso; asimismo deberá constituirse en la cuenta corriente número 5302/0000/65/248/03, que bajo la denominación de recursos de suplicación tiene abierta este Juzgado, la cantidad de 150,25 euros, debiendo presentar el correspondiente resguardo en la Secretaría de este Juzgado al tiempo de interponer el recurso.

Así, por ésta mi sentencia, definitivamente juzgando, lo pronuncio, mando y firmo.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Lanzagorta Obras y Reformas S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintitrés de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—El Secretario Judicial

(V-4.077)

EDICTO  
(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Inés Alvarado Fernández, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 246/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don César González Jiménez, contra el Fondo de Garantía Salarial y las empresas Construcciones Blanco Velasco, S.L., Construcciones Blanco Urrutikoetxea, S.L., Aitor Blanco Bartolomé, María Lucía Izarra Pérez y Promociones Gorkian, S.L., sobre cantidad, se ha dictado el siguiente:

«Fallo: Que estimando la demanda formulada por don César González Jiménez, contra las empresas Construcciones Blanco Velasco, S.L., Construcciones Blanco Urrutikoetxea, S.L. y Promociones Gorkian, S.L., así como contra Aitor Blanco Bartolomé y María Lucía Izarra Pérez, debo condenar y condeno a los demandados de forma solidaria, a abonar al demandante, la cantidad de 914,09 euros, a la que se le aplicará el recargo por mora del 10% anual. Todo ello, sin perjuicio de la responsabilidad que al Fondo de Garantía Salarial le corresponda asumir dentro de los límites legales.

Notifíquese la presente resolución a las partes, haciéndoles saber que contra la misma, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 189 de la Ley de Procedimiento Laboral, no cabe la interposición de recurso de suplicación ante el Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Así, por ésta mi sentencia, definitivamente juzgando, lo pronuncio, mando y firmo.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Construcciones Blanco Velasco, S.L., Construcciones Blanco Urrutikoetxea, S.L., Aitor Blanco Bartolomé, María Lucía Izarra Pérez y Promociones Gorkian, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintitrés de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-4.078)

**Juzgado de lo Social número 3 de Bizkaia**

## EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña María Silva Goti, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 3 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 43/01, ejecución número 125/01, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Isaac Fernández Tapia, contra la empresa Erigor, S.L. y el Fondo de Garantía Salarial, sobre cantidad, se ha dictado lo siguiente:

«Estimar el recurso de reposición presentado contra auto de 20 de mayo de 2003 y en consecuencia adjudicar al ejecutante don Isaac Fernández Tapia, por el total de la deuda reclamada el bien Ford Transit 2.5, matrícula número 5982-CS.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Erigor, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a dieciocho de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-4.079)

## EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña María Silva Goti, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 3 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 65/00, ejecución número 83/00, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Adolfo Villanueva Alvarez y doña Sonia García Echevarría, contra el Fondo de Garantía Salarial y la empresa Navinor Construcciones Metálicas, S.L., Asís Garteiz-Gogeaskoa y Javier Santamaría, sobre PO1 ordinario, se ha dictado lo siguiente:

## DISPONGO:

Se tiene por subrogado al Fondo de Garantía Salarial en el crédito de quienes se menciona en el hecho segundo de esta resolución y por la cuantía que se refleja bajo la columna «Abono FGS», cuyo importe total asciende a 3.773,44 euros.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Navinor Construcciones Metálicas, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintiocho de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-4.080)

## EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña María Silva Goti, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 3 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 284/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don José Ibarrondo Etxebarria, contra la empresa Transportes GBG 2000, S.L. y Transportes Gonzalo, Sdad. Coop., sobre cantidad, se ha dictado lo siguiente:

«Que estimando parcialmente la demanda interpuesta por don José Ibarrondo Etxebarria, contra la entidad Transportes GBG 2000, S.L. y Transportes Gonzalo, Sdad. Coop. y el Fondo de Garantía Salarial, debo condenar y condeno a las entidades Transpor-

tes GBG 2000, S.L. y Transportes Gonzalo, Sdad. Coop., a abonar solidariamente al actor la cantidad de 1.564,73 euros, cantidad que se incrementará con el interes del 10%, desde la fecha del devengo hasta la presente resolución.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Transportes GBG 2000, S.L. y Transportes Gonzalo, Sdad. Coop., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintidós de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-4.081)

## EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña María Silva Goti, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 3 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 519/01, ejecución número 51/02, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de doña Francisca Márquez García, contra la empresa María Angeles Ugarte Hernández, sobre despido, se ha dictado lo siguiente:

## DISPONGO:

Se tiene por subrogado al Fondo de Garantía Salarial en el crédito de quienes se menciona en el hecho segundo de esta resolución y por la cuantía que se refleja bajo la columna «Abono FGS», cuyo importe total asciende a 1.998,21 euros.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a María Angeles Ugarte Hernández, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintiocho de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-4.082)

**Juzgado de lo Social número 4 de Bizkaia**

## EDICTO

(CEDULA DE CITACION A JUICIO Y A INTERROGATORIO)

En el Juzgado de lo Social número 4 de Bizkaia, se sigue juicio número 13/02, promovido por don Borja Barquín Bartolomé, sobre cantidad, contra Cristina Dos Santos González, en concepto de parte demandada, en dicho juicio, al objeto de asistir al acto de conciliación y juicio y, en su caso, responder al interrogatorio solicitado por don Borja Barquín Bartolomé, sobre los hechos y circunstancias objeto del juicio y que el Tribunal declare pertinentes, en la sede de este Juzgado, sito en la calle Barroeta Aldámar, 10, código postal 48001, Sala de Vistas número 9, ubicada en la planta 1.ª, el día 3 de noviembre de 2003, a las 10:05 horas.

*Advertencias legales*

1. Su incomparecencia injustificada no impedirá la celebración del juicio, que continuará sin necesidad de declarar su rebeldía (artículo 83.3 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Las siguientes comunicaciones se harán en los estrados del Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia o se trate de emplazamiento (artículo 59 de la Ley de Procedimiento Laboral).

2. Debe concurrir a juicio con todos los medios de prueba que intente valerse (artículo 82.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).



3. Si pretende comparecer en el juicio asistido de Abogado o representado por Procurador o Graduado Social colegiado debe manifestarlo a este Juzgado por escrito dentro de los dos días siguientes a la publicación del presente edicto (artículo 21.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

4. Si no comparece, y no justifica el motivo de la incomparecencia, el tribunal podrá considerar reconocidos los hechos controvertidos que le perjudiquen (artículo 304 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil, en relación con el artículo 91 de la Ley de Procedimiento Laboral).

5. La publicación de este edicto sirve de citación en legal forma a la parte demandada que se encuentra en ignorado paradero.

La persona citada puede examinar los autos en la Secretaría del Juzgado, hasta el día de la celebración del juicio.

En Bilbao, a treinta de julio de dos mil tres.—El Secretario Judicial

(V-4.123)

### EDICTO

(CEDULA DE CITACION A JUICIO Y A INTERROGATORIO)

En el Juzgado de lo Social número 4 de Bizkaia, se sigue juicio número 413/03, promovido por doña Inmaculada Castaño Cerezal, sobre cantidad, contra Zuedor, S.L., en concepto de parte demandada, en dicho juicio, al objeto de asistir al acto de conciliación y juicio y, en su caso, responder al interrogatorio solicitado por doña Inmaculada Castaño Cerezal, sobre los hechos y circunstancias objeto del juicio y que el Tribunal declare pertinentes, en la sede de este Juzgado, sito en la calle Barroeta Aldámar, 10, código postal 48001, Sala de Vistas número 9, ubicada en la planta 1.<sup>a</sup>, el día 20 de octubre de 2003, a las 10:15 horas.

#### Advertencias legales

1. Su incomparecencia injustificada no impedirá la celebración del juicio, que continuará sin necesidad de declarar su rebeldía (artículo 83.3 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Las siguientes comunicaciones se harán en los estrados del Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia o se trate de emplazamiento (artículo 59 de la Ley de Procedimiento Laboral).

2. Debe concurrir a juicio con todos los medios de prueba que intente valerse (artículo 82.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

3. Si pretende comparecer en el juicio asistido de Abogado o representado por Procurador o Graduado Social colegiado debe manifestarlo a este Juzgado por escrito dentro de los dos días siguientes a la publicación del presente edicto (artículo 21.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

4. Si no comparece, y no justifica el motivo de la incomparecencia, el tribunal podrá considerar reconocidos los hechos controvertidos que le perjudiquen (artículo 304 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil, en relación con el artículo 91 de la Ley de Procedimiento Laboral).

5. La publicación de este edicto sirve de citación en legal forma a la parte demandada que se encuentra en ignorado paradero.

La persona citada puede examinar los autos en la Secretaría del Juzgado, hasta el día de la celebración del juicio.

En Bilbao, a treinta de julio de dos mil tres.—El Secretario Judicial

(V-4.124)

### EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Izaskun Ortúzar Abando, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 4 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos de despido número 442/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Enrique Cabido Fernández, contra la empresa Hergacid, S.L. y Fondo de Garantía Salarial, sobre despido, se ha dictado lo siguiente:

«En Bilbao, a 30 de junio de 2003.—Vistos por la Ilma. Sra. Magistrada-Juez del Juzgado de lo Social número 4 de Bizkaia, doña María Angeles González González, los presentes autos número 442/03, seguidos a instancia de don Enrique Cabido Fernández, contra el Fondo de Garantía Salarial y Hergacid, S.L., sobre despido, en nombre del Rey se ha dictado la siguiente sentencia número 283/03.

#### Antecedentes de hecho

Con fecha 30 de mayo de 2003, tuvo entrada demanda formulada por don Enrique Cabido Fernández contra el Fondo de Garantía Salarial y Hergacid, S.L., y admitida a trámite se citó de comparecencia a las partes asistiendo todas salvo el Fondo de Garantía Salarial y Hergacid, S.L., y abierto el acto de juicio por S.S.<sup>a</sup>, las comparecidas manifestaron cuantas alegaciones creyeron pertinentes en defensa de sus derechos, practicándose seguidamente las pruebas que fueron admitidas según queda constancia en el acta correspondiente, y finalmente manifestaron por su orden sus conclusiones.

En la tramitación de este proceso se han observado las prescripciones legales.

#### Hechos probados

1. El actor don Enrique Cabido Fernández, con DNI 76.725.685 ha venido prestando sus servicios por cuenta y a las órdenes de la empresa demandada Hergacid, S.L., como peón ordinario, desde el 2 de septiembre de 2002 y salario mensual de 1.125,79 euros mensuales con pp.

2. Que la relación laboral del actor con la empresa demandada se sustenta en un contrato de duración determinada para la realización de la obra o servicio (primera fase de restauración del Palacio de Lobiano, en Ermua).

3. Que el pasado 25 de abril el actor acudió a su centro de trabajo, tal y como lo realiza habitualmente, cuando se le comunicó por parte de su superior que se marchara, que si en el futuro le necesitaba ya le llamaría.

4. El actor no ostenta, ni ha ostentado en el año anterior al despido la condición de representante legal ni sindical de los trabajadores.

5. Que el 29 de mayo de 2003, se celebró el preceptivo acto de conciliación (instado el 15 de mayo de 2003), que terminó con el resultado de "intentado sin efecto". Que el 30 de mayo de 2003, se interpuso la correspondiente demanda.

#### Fundamentos de derecho

1. Que los hechos declarados probados lo han sido en base a las pruebas practicadas en el acto de la vista, así como al tener por confesa a la demandada al no haber acudido a la vista oral pese a estar legalmente citada para ello (conforme al artículo 91.2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

2. Que de los mismos se deduce que la demanda debe prosperar al encontrarnos ante un despido tácito, hecho por ello sin las formalidades previstas en el artículo 55.1 del Estatuto de los Trabajadores, debiendo declararse improcedente conforme al artículo 55.4 del Estatuto de los Trabajadores, teniendo las consecuencias previstas en el artículo 56 de dicho texto legal, siendo la indemnización correspondiente la de 933,47 euros.

3. Contra la presente sentencia cabe recurso de suplicación de acuerdo en cuanto se establece en los artículos 188.1 y 187.1 de la Ley de Procedimiento Laboral.

Vistos los preceptos citados y demás de general aplicación.

Fallo: Que estimando la demanda interpuesta por don Enrique Cabido Fernández contra el Fondo de Garantía Salarial y Hergacid, S.L., debo declarar y declaro improcedente el despido del actor, condenando a la empresa demandada a su elección a su inmediata readmisión en las mismas condiciones que regían antes de producirse el despido o a abonarle una indemnización de 933,47 euros, con satisfacción en ambos casos, de los salarios dejados de percibir desde la fecha del despido (25 de abril de 2003), hasta la notificación de la sentencia al empresario, o hasta que hubiere encontrado otro empleo, si tal colocación fuese anterior a la sentencia y el empresario acreditase lo percibido para su descuento

de los salarios de tramitación, con obligación de mantener en alta en la Seguridad Social al trabajador durante el período correspondiente a los salarios de tramitación, entendiéndose en caso de no ejercitar la opción que procede la readmisión, todo ello sin perjuicio de la responsabilidad que pudiera corresponder al Fondo de Garantía Salarial, conforme a la legislación vigente. La opción deberá ejercitarse mediante secreto o comparecencia en la Secretaría de este Juzgado, en los cinco días siguientes a la notificación de la sentencia, sin esperar a que la misma adquiriera firmeza.

Contra esta sentencia cabe recurso de suplicación ante la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco, debiendo ser anunciado tal propósito mediante comparecencia o por escrito ante este Juzgado, en el plazo de cinco días a contar desde su notificación, debiendo para hacerlo la demandada ingresar en la cuenta número 47200000/65-0442-03, del grupo Banesto (Banco Español de Crédito-Banco de Vitoria), la cantidad líquida importe de la condena, sin cuyo requisito no podrá tenerse por anunciado el recurso; asimismo deberá constituirse en la cuenta corriente número 47200000/99-0442-03, que bajo la denominación de recursos de suplicación tiene abierta este Juzgado, la cantidad de 150,25 euros, debiendo presentar el correspondiente resguardo en la Secretaría de este Juzgado al tiempo de interponer el recurso.

Así, por ésta mi sentencia, definitivamente juzgado, lo pronuncio, mando y firmo.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Hergacid, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintinueve de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaría Judicial

(V-4.125)

## EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Izaskun Ortúzar Abando, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 4 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 230/02, ejecución número 71/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Alberto Fernández de Diego, don Fermín Hernández Rey, don Carlos Fernando Castro Moreno y don Yoseba Xabier Moreira Olmedillo, contra la empresa Construcciones y Promociones Balzola, S.A., Fomento de Construcciones y Contratas, S.A., Edi-Bilbao, S.L. e Instalaciones Ascor, S.L., sobre cantidad, se ha dictado el siguiente:

«Auto.—En Bilbao, a diecisiete de julio de dos mil tres.

*Hechos*

1.º El 10 de julio de 2003, se ha dictado en este juicio sentencia por la que se condena a Construcciones y Promociones Balzola, S.A., Fomento de Construcciones y Contratas, S.A., Edi-Bilbao, S.L. e Instalaciones Ascor, S.L., a pagar a los que seguidamente se indican las cantidades que también se expresan:

A don Alberto Fernández de Diego, don Fermín Hernández Rey, don Carlos Fernando Castro Moreno y don Yoseba Xabier Moreira Olmedillo, la cantidad de 14.159,05 euros.

2.º Dicha resolución ha alcanzado al carácter de firme.

3.º Por don Alberto Fernández de Diego, don Fermín Hernández Rey, don Carlos Fernando Castro Moreno y don Yoseba Xabier Moreira Olmedillo, se ha solicitado la ejecución, por vía de apremio de la citada resolución, constando en autos el pago parcial de 10.570,77 euros, por lo que queda pendiente de pago 3.588,28 euros.

*Razonamientos jurídicos*

1.º Dispone el artículo 237 de la Ley de Procedimiento Laboral que luego que sea firme una sentencia, se procederá a su ejecución a instancia de parte —salvo el caso de procedimiento de oficio—, por el órgano que hubiera conocido del asunto en la instancia; en el caso presente, este Juzgado.

2.º A su vez, el artículo 235 de la misma Ley de Procedimiento Laboral, señala que la ejecución se llevará a efecto en la forma prevista en la Ley de Enjuiciamiento Civil, remisión que hoy en día hay que entenderla referida a la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil, cuyo artículo 580 determina que en las resoluciones judiciales que obliguen al pago de cantidad líquida y determinada, como es el caso presente, no será necesario el previo requerimiento de pago para proceder al embargo de los bienes.

3.º Determina, así mismo, el artículo 575 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, que la ejecución se despachará por la cantidad que figure como principal, más los intereses vencidos y los que se prevea que puedan devengarse durante la ejecución y las costas de éste. Si bien, en el procedimiento laboral y por aplicación de norma propia, la cantidad por este concepto no debe exceder, salvo supuestos excepcionales, de los intereses de un año y por las costas, del 10% del principal objeto de ejecución (artículo 249 de la Ley de Procedimiento Laboral).

4.º También debe tenerse en cuenta, a efectos del embargo, que el deudor o ejecutante está obligado a efectuar, a requerimiento del órgano judicial, manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades. Deber que, tratándose de personas jurídicas como sociedades, incumbe a sus administradores o a las personas que legalmente les representen y cuando se trate de comunidades de bienes o grupos sin personalidad jurídica a quienes sean sus organizadores, directores o gestores (artículo 247.1 y 2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

5.º Finalmente procede recordar que el Juez encargado de la ejecución está facultado para imponer al deudor los apremios pecuniarios precisos, cuando éste, sin motivo razonable, incumpla lo que fue obligado por la resolución judicial que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta 18.030,36 euros, por cada día de retraso (artículo 239 de la Ley de Procedimiento Laboral, en relación con los artículos 33.4 y 50.4 del Código Penal).

*Parte dispositiva*

1. Se acuerda la ejecución definitiva de la sentencia dictada en el presente procedimiento, solicitada don Alberto Fernández de Diego, don Fermín Hernández Rey, don Carlos Fernando Castro Moreno y don Yoseba Xabier Moreira Olmedillo.

2. Procédase, sin previo requerimiento de pago, al embargo de los bienes del deudor Edi-Bilbao, S.L. e Instalaciones Ascor, S.L., suficientes para cubrir la cantidad de 3.588,28 euros, de principal, y la de 1.415,90 euros, calculados por ahora y sin perjuicio de ulterior liquidación, para garantizar el pago de los intereses y costas.

3. Sirva esta resolución de mandamiento al Agente Judicial, para que, con la asistencia del Secretario Judicial, o del funcionario que le sustituya o del servicio común, en su caso, se proceda a la práctica del embargo, debiéndose observar en la traba el orden y las limitaciones establecidas en la ley.

Se faculta expresamente a la Comisión Judicial para requerir el auxilio de la Fuerza Pública, de cerrajero y la utilización de cualquier otro medio idóneo y proporcionado a la finalidad del embargo.

4. Líbrense los exhortos, oficios y mandamientos precisos para el conocimiento de los bienes del deudor y efectividad del embargo.

5. Requiérase al deudor o persona que legalmente le represente para que en el plazo de quince días, de no haber abonado en su totalidad la cantidad objeto de ejecución y sin perjuicio de los bienes embargados, presente manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades.

En esta manifestación debe indicar también, si procede, las personas que ostenten derechos de cualquier clase sobre sus bienes y en el caso de estar sujetos a otro proceso concretar cual sea éste.

Debe señalar igualmente la naturaleza de los bienes, gananciales o privativos, sus cargas y en tal caso el importe de los créditos garantizados.

6. Adviértase al deudor que puede imponérsele una nueva obligación de pago, si incumple injustificadamente, la obligación impuesta en la resolución judicial que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta los 18.030,36 euros, por cada día de retraso.

Notifíquese esa resolución a las partes, a la Representación legal de los trabajadores de la empresa deudora y al Fondo de Garantía Salarial por si fuera de su interés comparecer en el proceso (artículos 25 y 23 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Modo de impugnarla por el ejecutado: Mediante escrito formulando oposición a la ejecución, en el que se deberán expresar todos los motivos de impugnación (tanto los defectos procesales como las razones de fondo), que habrá de presentarse en este Juzgado de lo Social, en el plazo de diez días hábiles, a contar desde el día siguiente al de su notificación (artículos 556 y siguientes de la Ley de Enjuiciamiento Civil), sin que su sola interposición suspenda la ejecutividad de lo acordado (artículo 556.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil).

Modo de impugnarla por el ejecutante: Contra esta resolución no cabe recurso alguno de acuerdo con el artículo 551.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, salvo que entienda denegada parcialmente la ejecución, en cuyo caso puede interponer recurso de reposición (artículo 552.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil), mediante escrito presentado en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184.1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Así, por éste su auto, lo pronuncia, manda y firma, el Ilmo. Sr. Magistrado-Juez.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Instalaciones Ascor, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a dieciocho de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-4.037)

EDICTO  
(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Izaskun Ortúzar Abando, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 4 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 229/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de doña Amaia Oteo Fernández, contra el Fondo de Garantía Salarial y las empresas Mundo Mágico Tours, S.A. y Grupo Deitu, S.A., sobre cantidad, se ha dictado la sentencia cuyo fallo es el siguiente:

«Que estimando la demanda formulada por doña Amaia Oteo Fernández, contra el Grupo Deitu, S.A., Mundo Mágico Tours, S.A., Antonio González Moral y Juliet Frances Collins, condeno a las empresas demandadas Grupo Deitu, S.A. y Mundo Mágico Tours, S.A., a abonar a la actora, el importe reclamado como principal ascendiendo a 941,71 euros, e interés legal del 10%, por mora en el pago. Teniéndose por desistido a la parte demandante respecto de Antonio González Moral y Juliet Frances Collins.

Contra esta sentencia no cabe recurso alguno.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Grupo Deitu, S.A., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintitrés de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—El Secretario Judicial

(V-4.052)

## Juzgado de lo Social número 6 de Bizkaia

EDICTO  
(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Helena Barandiarán García, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 6 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 247/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Roberto Valbuena Peña, contra la empresa Rotalmo XXI, S.L., Zeus 95, S.L., Arakalink, S.L. y Arakalink Internet Factory, S.L., sobre cantidad, se ha dictado lo siguiente:

DISPONGO:

Decretar el embargo preventivo de bienes de las demandadas Rotalmo XXI, S.L., Zeus 95, S.L., Arakalink, S.L. y Arakalink Internet Factory, S.L., en cuantía suficiente para cubrir la cantidad principal de 3.529,86 euros y 352,98 euros, que se calculan para costas de forma provisional, sin perjuicio de su ulterior liquidación.

Notifíquese la presente resolución a las partes.

Modo de impugnarla: Mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184.1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Rotalmo XXI, S.L., Zeus 95, S.L., Arakalink, S.L. y Arakalink Internet Factory, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veinticuatro de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-4.084)

EDICTO  
(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Helena Barandiarán García, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 6 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 186/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de doña María Susana Berezo Pérez, contra la empresa Driver Pack Slu y Tds, S.A., Transporte Distribución y Servicios, S.A., Santiago Olivares La Puerta, Paloma de Diego Pórtoles y el Fondo de Garantía Salarial, sobre cantidad, se ha dictado el siguiente:

«Fallo: Que estimando la demanda formulada por doña María Susana Berezo Pérez, contra Driver Pack Slu y Tds, S.A., Transporte Distribución y Servicios, S.A., debo condenar y condeno a las empresas demandadas solidariamente y a Santiago Olivares La Puerta y Paloma de Diego Pórtoles, únicamente en su calidad de Comisario y Depositoria de la Quiebra de la empresa, a pagar a la actora la cantidad de 2.334,91 euros, más el interés del 10%, de esta cantidad en concepto de mora.

Se absuelve al Fondo de Garantía Salarial de la demanda, sin perjuicio de su responsabilidad, caso de declararse la insolvencia de la empresa.

Contra esta sentencia cabe recurso de suplicación que deberá anunciarse dentro de los cinco días siguientes a la notificación, por comparecencia o por escrito de las partes, su Abogado o Representante, designando el Letrado que habrá de interponerlo. Siendo posible el anuncio por la mera manifestación de aquéllos al ser notificados. La empresa deberá al mismo tiempo acreditar haber consignado el importe de la condena en la cuenta número 4722/000/69/0186/03, de la entidad bancaria 0100, Oficina 8950 (Banco de Vitoria), pudiendo sustituirse por aseguramiento median-

te aval bancario, constando la responsabilidad solidaria del avalista; más otra cantidad de 150,25 euros (25.000 pesetas), en la cuenta número 4722/000/99/0186/03 y en impreso separado del importe de la condena.

Así, por ésta mi sentencia, definitivamente juzgando, lo pronuncio, mando y firmo.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Driver Pack Slu y Tds, S.A., Transporte Distribución y Servicios, S.A., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintidós de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—El Secretario Judicial

(V-4.085)

### Juzgado de lo Social número 8 de Bizkaia

#### EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Izaskun Ortúzar Abando, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 8 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 423/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Eustasio Prieto Lucas, contra el Fondo de Garantía Salarial y la empresa Reformas Integrales del Cantábrico S.L., sobre despido, se ha dictado el siguiente:

«Fallo: Que debo estimar y estimo en su pretensión subsidiaria la demanda formulada por don Eustasio Prieto Lucas, frente a la empresa Reformas Integrales del Cantábrico, S.L., y, en consecuencia, calificando como despido improcedente al producido, condeno a la empresa, a estar y pasar por tal declaración y a optar dentro de los 5 días siguientes en que se notifique esta sentencia, bien entre readmitirle en las mismas circunstancias, bien a tener por extinguido el contrato e indemnizarle en la suma de 821,63 euros (5 meses de servicios entre el 4 de febrero de 2003, en que dio comienzo el contrato y el 22 de febrero de 2003, fecha en la que se produce la extinción sin causa, 18,75 días de resarcimiento a razón de 43,82 euros diarios), todo ello, sin perjuicio de la responsabilidad legal del Fondo de Garantía Salarial.

Notifíquese la presente resolución en legal forma a las partes.

Contra esta sentencia cabe recurso de suplicación ante la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco, debiendo ser anunciado tal propósito mediante comparecencia o por escrito ante este Juzgado, en el plazo de cinco días, a contar desde su notificación, debiendo para hacerlo la demandada ingresar en la cuenta número 477800000-65, del grupo Banesto (Banco Español de Crédito-Banco de Vitoria), la cantidad líquida importe de la condena, sin cuyo requisito no podrá tenerse por anunciado el recurso; asimismo deberá constituirse en la cuenta corriente número 477800000-69, que bajo la denominación de recursos de suplicación tiene abierta este Juzgado, la cantidad de 150,25 euros, debiendo presentar el correspondiente resguardo en la Secretaría de este Juzgado al tiempo de interponer el recurso.

Así, por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Reformas Integrales del Cantábrico, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintidós de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—El Secretario Judicial

(V-4.059)

#### EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Izaskun Ortúzar Abando, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 8 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos social ordinario número 57/03, ejecución número 68/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don José María Álvarez Fernández, doña Rosario Lizarralde Berrostequieta, don José María Ormazábal Galíndez, don Angel Sadaba Infante, doña Yolanda López de Heredia Armentia, doña Lourdes Burguete Berrostequieta y doña María Pilar Fonseca Alonso, contra la empresa FAP de Fotografía, S.L., sobre cantidad, se ha dictado la siguiente:

«Propuesta de la Secretaria Judicial, doña Izaskun Ortúzar Abando.»

«Auto.—En Bilbao, a veinticuatro de julio de dos mil tres.

#### Hechos

1.º El 24 de marzo de 2003, se ha dictado en este juicio sentencia por la que se condena a FAP de Fotografía, S.L., a pagar a los que seguidamente se indican las cantidades que también se expresan:

A don José María Álvarez Fernández, doña Rosario Lizarralde Berrostequieta, don José María Ormazábal Galíndez, don Angel Sadaba Infante, doña Yolanda López de Heredia Armentia, doña Lourdes Burguete Berrostequieta y doña María Pilar Fonseca Alonso, la cantidad de 41.138,99 euros.

2.º Se solicitó por los ejecutantes, el 9 de abril, la ejecución parcial de la sentencia, al haberse presentado recurso en el que se solicitaba la revocación del fallo de la misma, únicamente en cuanto a la ampliación de la condena al Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco. Con fecha 16 de junio de 2003, la parte recurrente desistió del citado recurso.

3.º Dicha resolución ha alcanzado al carácter de firme.

4.º Por don José María Álvarez Fernández, doña Rosario Lizarralde Berrostequieta, don José María Ormazábal Galíndez, don Angel Sadaba Infante, doña Yolanda López de Heredia Armentia, doña Lourdes Burguete Berrostequieta y doña María Pilar Fonseca Alonso, se ha solicitado la ejecución total de la sentencia, por la vía de apremio, de las cantidades expresadas, alegando que no han sido satisfechas.

#### Razonamientos jurídicos

1.º Dispone el artículo 237 de la Ley de Procedimiento Laboral que luego que sea firme una sentencia, se procederá a su ejecución a instancia de parte —salvo el caso de procedimiento de oficio—, por el órgano que hubiera conocido del asunto en la instancia; en el caso presente, este Juzgado.

2.º A su vez, el artículo 235 de la misma Ley de Procedimiento Laboral, señala que la ejecución se llevará a efecto en la forma prevista en la Ley de Enjuiciamiento Civil, remisión que hoy en día hay que entenderla referida a la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil, cuyo artículo 580 determina que en las resoluciones judiciales que obliguen al pago de cantidad líquida y determinada, como es el caso presente, no será necesario el previo requerimiento de pago para proceder al embargo de los bienes.

3.º Determina, así mismo, el artículo 575 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, que la ejecución se despachará por la cantidad que figure como principal, más los intereses vencidos y los que se prevea que puedan devengarse durante la ejecución y las costas de éste. Si bien, en el procedimiento laboral y por aplicación de norma propia, la cantidad por este concepto no debe exceder, salvo supuestos excepcionales, de los intereses de un año y por las costas, del 10% del principal objeto de ejecución (artículo 249 de la Ley de Procedimiento Laboral).

4.º También debe tenerse en cuenta, a efectos del embargo, que el deudor o ejecutante está obligado a efectuar, a requerimiento del órgano judicial, manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades. Deber que, tratándose de personas jurídicas como sociedades, incumbe a sus administradores o a las personas que legalmente les representen y cuando se trate de comunidades de bienes o grupos sin personalidad jurídica a quienes sean sus organizadores, directores o gestores (artículo 247.1 y 2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

5.º Finalmente procede recordar que el Juez encargado de la ejecución está facultado para imponer al deudor los apremios pecuniarios precisos, cuando éste, sin motivo razonable, incumpla lo que fue obligado por la resolución judicial que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta 18.030,36 euros, por cada día de retraso (artículo 239 de la Ley de Procedimiento Laboral, en relación con los artículos 33.4 y 50.4 del Código Penal).

#### Parte dispositiva

1. Se acuerda la ejecución definitiva total de la sentencia dictada en el presente procedimiento, solicitada por don José María Álvarez Fernández, doña Rosario Lizarralde Berrosteguieta, don José María Ormazábal Galíndez, don Angel Sadaba Infante, doña Yolanda López de Heredia Armentia, doña Lourdes Burguete Berrosteguieta y doña María Pilar Fonseca Alonso.

2. Procédase, sin previo requerimiento de pago, al embargo de los bienes del deudor FAP de Fotografía, S.L., suficientes para cubrir la cantidad de 41.138,99 euros, de principal y la de 8.227,80 euros, calculados por ahora y sin perjuicio de ulterior liquidación, para garantizar el pago de los intereses y costas.

3. Sirva esta resolución de mandamiento al Agente Judicial, para que, con la asistencia del Secretario Judicial, o del funcionario que le sustituya o del servicio común, en su caso, se proceda a la práctica del embargo, debiéndose observar en la traba el orden y las limitaciones establecidas en la ley.

Se faculta expresamente a la Comisión Judicial para requerir el auxilio de la Fuerza Pública, de cerrajero y la utilización de cualquier otro medio idóneo y proporcionado a la finalidad del embargo.

4. Habiéndose librado los correspondientes oficios en la pieza de ejecución parcial, estese a la espera de sus resultados, sin necesidad de volver a expedirlos.

5. Requiriéndose al deudor o persona que legalmente le represente para que en el plazo de diez días, de no haber abonado en su totalidad la cantidad objeto de ejecución y sin perjuicio de los bienes embargados, presente manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades.

En esta manifestación debe indicar también, si procede, las personas que ostenten derechos de cualquier clase sobre sus bienes y en el caso de estar sujetos a otro proceso concretar cual sea éste.

Debe señalar igualmente la naturaleza de los bienes, gananciales o privativos, sus cargas y en tal caso el importe de los créditos garantizados.

6. Adviértase al deudor que puede imponérsele una nueva obligación de pago, si incumple injustificadamente, la obligación impuesta en la resolución judicial que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta los 18.030,36 euros, por cada día de retraso.

Notifíquese esa resolución a las partes, a la Representación legal de los trabajadores de la empresa deudora y al Fondo de Garantía Salarial por si fuera de su interés comparecer en el proceso (artículos 250 y 23 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Modo de impugnarla por el ejecutado: Mediante escrito formulando oposición a la ejecución, en el que se deberán expresar todos los motivos de impugnación (tanto los defectos procesales como las razones de fondo), que habrá de presentarse en este Juzgado de lo Social, en el plazo de diez días hábiles, a contar desde el día siguiente al de su notificación (artículos 556 y siguientes de la Ley de Enjuiciamiento Civil), sin que su sola interposición suspenda la ejecutividad de lo acordado (artículo 556.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil).

Modo de impugnarla por el ejecutante: Contra esta resolución no cabe recurso alguno de acuerdo con el artículo 551.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, salvo que entienda denegada parcialmente la ejecución, en cuyo caso puede interponer recurso de reposición (artículo 552.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil), mediante escrito presentado en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184.1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Así, por éste su auto, lo pronuncia, manda y firma, el Ilmo. Sr. Magistrado-Juez don José Antonio González Saiz. Doy fe.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a FAP de Fotografía, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veinticuatro de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-4.060)

#### EDICTO

(CUDULA DE NOTIFICACION)

Doña Izaskun Ortúzar Abando, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 8 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 362/01, ejecución número 166/01 y acumuladas, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don José Luis Cuevas Juez, don José Ramón San Emeterio Fernández, don Oscar Gonzalez Quiroga, don Luis Javier Plo Cugnón, don Gonzalo García Fuente, doña María Luisa Canales Alonso, don Alvaro García San Emeterio, don Alejandro Palacios Díez y don Roberto Zaballa Pardo, contra la empresa Urbasa Mantenimiento Industrial, S.L., Valle de Soba Formación en Soldadura, S.L., María Angeles Barreras Ortiz, Centro de Formación Colindres, S.L. y Sauga, S.L., sobre cantidad, se ha dictado la siguiente:

«Propuesta de la Secretaria Judicial, doña Izaskun Ortúzar Abando,»

«Auto.—En Bilbao, a veintiocho de julio de dos mil tres.

#### Antecedentes de hecho

1.º Con fecha 30 de junio de 2003, se dictó, en el presente procedimiento, auto por el que se disponía:

“A los efectos de las presentes actuaciones (autos número 362/01, ejecución número 166/01 y acumuladas); y para el pago de 47.964,13 euros, de principal, más otros 10.705,68 euros, provisionalmente calculados, para intereses y costas, se declara insolvente, por ahora, a los deudores Urbasa Mantenimiento Industrial, S.L., Valle de Soba Formación en Soldadura, S.L., María Angeles Barreras Ortiz, Centro de Formación Colindres, S.L., y Sauga, S.L. (Servicios Gráficos), sin perjuicio de que pudieran encontrarse nuevos bienes que permitieran hacer efectiva la deuda aún pendiente de pago”.

2.º En fecha 24 de julio de 2003, se recibe constancia del ingreso en la cuenta de este Juzgado, efectuada por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 1 de Laredo, por importe de 486,82 euros.

3.º Se acuerda poner a disposición de la parte actora la cantidad ingresada, expresada en el párrafo que antecede, la cual queda distribuida entre los ejecutantes conforme se detalla a continuación, actualizándose, a su vez, el principal pendiente a favor de cada uno de ellos:

Ejecutante	A disposición (euros)	Principal pendiente (euros)
Gonzalo García Fuente . . . . .	55,54	5.416,81
Oscar Gonzalez Quiroga . . . . .	75,98	7.409,95
María Luisa Canales Alonso . . . . .	60,02	5.853,81
Alvaro García San Emeterio . . . . .	19,42	1.893,17
José Ramón San Emeterio Frdez. . . . .	59,13	5.766,83
José Luis Cuevas Juez . . . . .	76,98	7.507,53
Roberto Zaballa Pardo . . . . .	68,79	6.708,76
Luis Javier Plo Cugnón . . . . .	21,40	2.087,39
Alejandro Palacios Díez . . . . .	49,56	4.833,06

4.º Por lo expresado en los puntos que anteceden, la cantidad aún pendiente de pago en estos autos asciende a 47.477,31 euros, por el concepto de principal, más otros 10.705,68 euros, provisionalmente calculados, para intereses y costas, cantidades éstas que actualizan las que figuran en el auto de insolvencia de 30 de junio de 2003.

*Razonamientos jurídicos*

1.º Procede declarar la insolvencia del deudor cuando no se le hayan encontrado bienes suficientes con que hacer frente al pago total de la deuda por la que se sigue el procedimiento de ejecución, tanto porque no quedan bienes conocidos pendientes de realizar (insolvencia total), como si los que aún están trabados y no han llegado a su total realización y destino son razonablemente insuficientes — a la vista del justiprecio fijado— para lograr la plena satisfacción de la deuda (insolvencia parcial, cuyo importe se determina disminuyendo la deuda aún pendiente de abono con la cuantía del justiprecio de esos bienes), bien entendido que, en cualquiera de ambos casos, dicha declaración siempre tendrá carácter provisional.

Así resulta de lo dispuesto en el artículo 274 (números 2 y 3) de la Ley de Procedimiento Laboral, concurriendo en el presente caso los requisitos que autorizan a un pronunciamiento de esa naturaleza.

2.º Por todo lo expresado, se actualizan las cantidades por las que se declaró la insolvencia de la parte ejecutada (auto de 30 de junio de 2003) al quedar, en estos autos, pendiente de pago la cantidad de 47.477,31 euros, por el concepto de principal, más otros 10.705,68 euros, provisionalmente calculados, para intereses y costas.

## DISPONGO:

Actualizar la cantidad por la que, por el concepto de principal adeudado, se declaró, en resolución de 30 de junio de 2003, la insolvencia de la parte ejecutada —Urbasa Mantenimiento Industrial, S.L., Valle de Soba Formación en Soldadura, S.L., María Angeles Barreras Ortiz, Centro de Formación Colindres, S.L., y Sauga, S.L. (Servicios Gráficos)— la cual asciende en la actualidad a 47.477,31 euros (distribuidos entre los ejecutantes conforme se establece en el hecho tercero de esta resolución).

Notifíquese a las partes. Una vez firme esta resolución, archívese.

Modo de impugnarla: Mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184.1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Lo que propongo a S.S.<sup>a</sup> para su conformidad.»

«Conforme: El Ilmo. Sr. Magistrado-Juez don Fernando Martín Verona.—La Secretaria Judicial.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma al Comité de Empresa de Urbasa Mantenimiento Industrial, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintiocho de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—El Secretario Judicial

(V-4.061)

## EDICTO

(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Izaskun Ortúzar Abando, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 8 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos de despido número 832/02, ejecución número 69/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de doña Mentxu Postigo García, contra la empresa José Luis Encinar San Martín, Aurora González Santamaría y Berri Leku Asistencia Domiciliaria, sobre despido, se ha dictado la siguiente:

«Propuesta de la Secretaria Judicial, doña Izaskun Ortúzar Abando.»

«Auto.—En Bilbao, a veintidós de julio de dos mil tres.

*Hechos*

1.º El 12 de febrero de 2003, se ha dictado en este juicio sentencia por la que se condena a José Luis Encinar San Martín, Aurora González Santamaría y Berri Leku Asistencia Domiciliaria, a pagar a la que seguidamente se indica la cantidad que también se expresa:

A doña Mentxu Postigo García, la cantidad de 6.112,67 euros.

2.º Dicha resolución ha alcanzado al carácter de firme.

3.º Por doña Mentxu Postigo García, se ha solicitado la ejecución, por la vía de apremio, de las cantidades expresadas, alegando que no han sido satisfechas.

*Razonamientos jurídicos*

1.º Dispone el artículo 237 de la Ley de Procedimiento Laboral que luego que sea firme una sentencia, se procederá a su ejecución a instancia de parte —salvo el caso de procedimiento de oficio—, por el órgano que hubiera conocido del asunto en la instancia; en el caso presente, este Juzgado.

2.º A su vez, el artículo 235 de la misma Ley de Procedimiento Laboral, señala que la ejecución se llevará a efecto en la forma prevista en la Ley de Enjuiciamiento Civil, remisión que hoy en día hay que entenderla referida a la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil, cuyo artículo 580 determina que en las resoluciones judiciales que obliguen al pago de cantidad líquida y determinada, como es el caso presente, no será necesario el previo requerimiento de pago para proceder al embargo de los bienes.

3.º Determina, así mismo, el artículo 575 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, que la ejecución se despachará por la cantidad que figure como principal, más los intereses vencidos y los que se prevea que puedan devengarse durante la ejecución y las costas de éste. Si bien, en el procedimiento laboral y por aplicación de norma propia, la cantidad por este concepto no debe exceder, salvo supuestos excepcionales, de los intereses de un año y por las costas, del 10% del principal objeto de ejecución (artículo 249 de la Ley de Procedimiento Laboral).

4.º También debe tenerse en cuenta, a efectos del embargo, que el deudor o ejecutante está obligado a efectuar, a requerimiento del órgano judicial, manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades. Deber que, tratándose de personas jurídicas como sociedades, incumbe a sus administradores o a las personas que legalmente les representen y cuando se trate de comunidades de bienes o grupos sin personalidad jurídica a quienes sean sus organizadores, directores o gestores (artículo 247.1 y 2 de la Ley de Procedimiento Laboral).

5.º Finalmente procede recordar que el Juez encargado de la ejecución está facultado para imponer al deudor los apremios pecuniarios precisos, cuando éste, sin motivo razonable, incumpla lo que fue obligado por la resolución judicial que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta 18.030,36 euros, por cada día de retraso (artículo 239 de la Ley de Procedimiento Laboral, en relación con los artículos 33.4 y 50.4 del Código Penal).

*Parte dispositiva*

1. Se acuerda la ejecución definitiva de la sentencia dictada en el presente procedimiento, solicitada por doña Mentxu Postigo García.

2. Procédase, sin previo requerimiento de pago, al embargo de los bienes del deudor José Luis Encinar San Martín, Aurora González Santamaría y Berri Leku Asistencia Domiciliaria, suficientes para cubrir la cantidad de 6.112,67 euros, de principal y la de 1.222,54 euros, calculados por ahora y sin perjuicio de ulterior liquidación, para garantizar el pago de los intereses y costas.

3. Sirva esta resolución de mandamiento al Agente Judicial, para que, con la asistencia del Secretario Judicial, o del funcionario que le sustituya o del servicio común, en su caso, se proceda a la práctica del embargo, debiéndose observar en la traba el orden y las limitaciones establecidas en la ley.

Se faculta expresamente a la Comisión Judicial para requerir el auxilio de la Fuerza Pública, de cerrajero y la utilización de cualquier otro medio idóneo y proporcionado a la finalidad del embargo.

4. Líbrense los exhortos, oficios y mandamientos precisos para el conocimiento de los bienes del deudor y efectividad del embargo.

5. Requirábase al deudor o persona que legalmente le represente para que en el plazo de diez días, de no haber abonado en su totalidad la cantidad objeto de ejecución y sin perjuicio de los bienes embargados, presente manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades.

En esta manifestación debe indicar también, si procede, las personas que ostenten derechos de cualquier clase sobre sus bienes y en el caso de estar sujetos a otro proceso concretar cual sea éste.

Debe señalar igualmente la naturaleza de los bienes, gananciales o privativos, sus cargas y en tal caso el importe de los créditos garantizados.

6. Adviértase al deudor que puede imponérsele una nueva obligación de pago, si incumple injustificadamente, la obligación impuesta en la resolución judicial que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta los 18.030,36 euros, por cada día de retraso.

Notifíquese esa resolución a las partes, a la Representación legal de los trabajadores de la empresa deudora y al Fondo de Garantía Salarial por si fuera de su interés comparecer en el proceso (artículos 250 y 23 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Modo de impugnarla por el ejecutado: Mediante escrito formulando oposición a la ejecución, en el que se deberán expresar todos los motivos de impugnación (tanto los defectos procesales como las razones de fondo), que habrá de presentarse en este Juzgado de lo Social, en el plazo de diez días hábiles, a contar desde el día siguiente al de su notificación (artículos 556 y siguientes de la Ley de Enjuiciamiento Civil), sin que su sola interposición suspenda la ejecutividad de lo acordado (artículo 556.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil).

Modo de impugnarla por el ejecutante: Contra esta resolución no cabe recurso alguno de acuerdo con el artículo 551.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, salvo que entienda denegada parcialmente la ejecución, en cuyo caso puede interponer recurso de reposición (artículo 552.2 de la Ley de Enjuiciamiento Civil), mediante escrito presentado en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184.1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Así, por éste su auto, lo pronuncia, manda y firma, el Ilmo. Sr. Magistrado-Juez don José Antonio González Saiz. Doy fe.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a José Luis Encinar San Martín, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintidós de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaría Judicial

(V-4.063)

### Juzgado de lo Social número 9 de Bizkaia

EDICTO  
(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Izaskun Ortúzar Abando, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 9 de Bizkaia.

Hago saber: Que en autos número 258/03, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Mutua Universal de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales de la Seguridad Social número 10, contra la empresa Alberto Muñoz Rodríguez, sobre Seguridad Social, se ha dictado la sentencia número 358, cuyo fallo literalmente dice:

«Fallo: Que desestimando íntegramente la demanda promovida por la Mutua Universal Mugenat (Mutua de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales número 10 de la Seguridad Social), contra el Instituto Nacional de la Seguridad Social, la Tesorería General de la Seguridad Social, el empresario individual don Alberto Muñoz Rodríguez y don José Carlos Muñoz Acebedo, debo absolver como absuelto al Instituto Nacional de la Seguridad Social, la Tesorería General de la Seguridad Social, el empresario individual don Alberto Muñoz Rodríguez y don José Carlos Muñoz Ace-

bedo, de las pretensiones deducidas contra los mismos, confirmando la resolución de la Dirección Provincial de Bizkaia del Instituto Nacional de la Seguridad Social, de 5 de noviembre de 2002, por la que se declaró que la situación de incapacidad temporal iniciada el 14 de diciembre de 2002, tiene su origen en un accidente laboral.

Contra esta sentencia cabe recurso de suplicación ante la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco, debiendo ser anunciado tal propósito mediante comparecencia o por escrito ante este Juzgado, en el plazo de cinco días a contar desde su notificación.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a don Alberto Muñoz Rodríguez, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Bilbao, a veintinueve de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaría Judicial

(V-4.126)

### Juzgado de lo Social número 1 de Navarra

EDICTO  
(CEDULA DE NOTIFICACION)

Don Antonio Fernández Ayesa, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social número 1 de Navarra.

Hago saber: Que en el procedimiento número 0000002/03, de este Juzgado de lo Social, seguido a instancias de doña Maitte Mendía Zaro, contra la empresa Siglo XXI Limpiezas y Servicios Integrales, S.L., sobre despido, se han dictado resoluciones con la siguiente parte dispositiva:

«Propuesta de providencia del Secretario Judicial, don Antonio Fernández Ayesa.—En Pamplona/Iruña, a quince de mayo de dos mil tres.—No habiendo podido obtenerse las cantidades reclamadas para su pago a la parte ejecutante, sin que las actuaciones e indagaciones practicadas hayan resultado positivas en orden a la traba de bienes de la ejecutada, procédase a dictar insolvencia y antes de ello, conforme a lo previsto en el artículo 274.1 de la Ley de Procedimiento Laboral, a dar audiencia a las partes y al Fondo de Garantía Salarial, para que en término de diez días, inssten lo que a su derecho convenga en orden a la continuación de la ejecutoria designando en tal caso bienes concretos del deudor sobre los que despachar ejecución.»

Notifíquese la presente resolución a las partes.

#### Modo de impugnarla

Mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla.

Lo que propongo a S.S.<sup>a</sup> para su conformidad.»

«Propuesta de auto de insolvencia.

#### Razonamientos jurídicos

Se declara la insolvencia provisional de la empresa Siglo XXI Limpiezas y Servicios Integrales, S.L., a los fines de la presente ejecución. Procedase al archivo de las presentes actuaciones, dejando nota en el Libro de Registro de su razón.

Notifíquese la presente resolución a las partes en legal forma, haciéndose saber al tiempo que contra la misma cabe interponer recurso de reposición ante este Juzgado, dentro del plazo de cinco días hábiles, siguientes a su notificación.»

Y para que le sirva de notificación a, Siglo XXI Limpiezas y Servicios Integrales, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Pamplona/Iruña, a veintidós de julio de dos mil tres.

Se advierte al destinatario que no se llevará a cabo ninguna otra notificación, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—El Secretario Judicial

(V-4.039)

**Juzgado de lo Social número 3 de Navarra**EDICTO  
(CEDULA DE NOTIFICACION)

Doña Lourdes García Ruiz, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 3 de Navarra.

Hago saber: Que en el procedimiento número 0000206/03, de este Juzgado de lo Social, seguido a instancias de don Enrique Pascual Cintero, contra la empresa Limpiezas Mufran, S.L., sobre ordinario-otros, se ha dictado la resolución en el día de la fecha que contiene la siguiente parte dispositiva.

«Fallo: Que estimando la demanda de reclamación de cantidad formulada por don Enrique Pascual Cintero, contra la empresa Limpiezas Mufran, S.L., debo condenar y condeno a la empresa demandada, a que abone a la parte demandante, la cantidad de 845,05 euros, más el interés legal del 10%, devengado de dicha suma hasta su completo pago.

Notifíquese a las partes la anterior sentencia, con la advertencia de que contra la misma no cabe interponer recurso alguno, salvo el recurso de suplicación por quebrantamiento de forma, conforme al artículo 189.1, apartado d) de la Ley de Procedimiento Laboral.

Así, por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.—El Magistrado-Juez.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Limpiezas Mufran, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Se advierte al destinatario que no se llevará a cabo ninguna otra notificación salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

En Pamplona-Iruña, a 22 de julio de 2003—La Secretaria Judicial.

(V-4.040)

**Juzgado de Primera Instancia número 13 de Bilbao**

EDICTO

En cumplimiento de lo acordado por el Sr. Juez del Juzgado de Primera Instancia número 13 de Bilbao, en providencia de esta fecha dictada en la Sección Segunda del juicio de quiebra número 499/98, sobre C25 quiebra voluntaria, a instancia de Manufacturas Iri, S.L., representada por el Procurador Sr. don Francisco Ramón Atela Arana, por el presente se convoca a los acreedores de la quebrada que conserven voz y voto en la quiebra, que el día

11 de septiembre de 2003, a las 10:00 horas, asistan a la Junta General de Acreedores convocada para la aprobación de las cuentas presentadas por el Sr. Síndico de la quiebra, la que se celebrará en la Sala de Audiencias de este Juzgado.

En Bilbao, a cinco de mayo de dos mil tres.—La Secretaria (V-4.127)

**Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao**

EDICTO

Don Francisco Javier Martínez Díaz, Secretario del Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas número 340/03, se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y parte dispositiva dice:

«Sentencia número 234/03.—En Bilbao, a trece de junio de dos mil tres.—La Ilma. Sra. doña Arantzazu Otiñano Sáez, Magistrada-Juez del Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao, habiendo visto y oído en juicio oral y público la presente causa de juicio de faltas número 340/03, seguida por una falta de hurto, contra don Zlate Ionut y don Tataru Eugen habiendo sido parte en la misma el Ministerio Fiscal y como perjudicado El Corte Inglés, S.A., en virtud de las facultades que me han sido dadas por la Constitución dicto la siguiente sentencia.

Fallo: Que debo condenar y condeno a don Zlate Ionut, como autor de una falta por hurto, en grado de tentativa a la pena de multa de un mes, a razón de 3 euros, de cuota diaria, con la responsabilidad personal subsidiaria prevista en el artículo 53 del Código Penal en caso de impago (1 día de arresto en la prisión más cercana a su domicilio, por cada 2 cuotas de multa impagadas) y costas procesales.

Que debo condenar y condeno a don Tataru Eugen, como autor de una falta de hurto en grado de tentativa, a la pena de multa de un mes, a razón de 3 euros, de cuota diaria, con la responsabilidad personal subsidiaria prevista en el artículo 53 del Código Penal en caso de impago (1 día de arresto, en la prisión más cercana a su domicilio, por cada 2 cuotas de multa impagadas) y costas procesales.

La presente resolución no es firme y contra la misma cabe interponer recurso de apelación en ambos efectos en este Juzgado, para ante la Ilma. Audiencia Provincial de Bizkaia, en el plazo de cinco días, desde su notificación.

Así, por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.»

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a don Zlate Ionut y don Tataru Eugen, actualmente en paradero desconocido, y su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», expido la presente, en Bilbao, a quince de julio de dos mil tres.—El Secretario

(V-4.043)

**VII. Atala / Sección VII  
Beste zenbait / Varios****Bizkaiko Garraio Partzuergoa**

Karrerako funtzionario gisa, administrazio orokorreko eskalan sartzeko hautapen proben deialdia

**OINARRI OROKORRAK****Lehena.—Deialdiaren xedea**

1. Oinarri hauen xedea deialdia egitea da aukerasaioak egiteko, hurrengo plazok, lehiaketa-oposizio sistemaren bidez, karrerako funtzionario legez hornitzeari begira: Administrazio orokorreko plazak, erreserba egokiak eginez, deialdiaren oinarri berezietan zehaztuko direnak.

**Consortio de Transportes de Bizkaia**

Convocatoria de pruebas selectivas para el ingreso, en el funcionamiento de carrera, en la escala de administración general

**BASES GENERALES****Primera.—Objeto de la convocatoria**

1. Es objeto de las presentes bases la convocatoria de pruebas selectivas, por el sistema de concurso-oposición, para la provisión como funcionario o funcionaria de carrera de las plazas de Administración General que se detallan, en las Bases específicas de la convocatoria.



2. Lehendakaritzako foru diputatuaren ebazpen batek onetsiko ditu onartu eta baztertuen zerrendak; bada, ebazpen horretan, oinarri hauetariko laugarreneko 1ean aipatuko baita, deialdiaren xede diren plaza hutsen kopuru osoa zehaztuko da behin betiko.

3. Edonola ere, derrigorrezko hizkuntz eskakizuna duten deialdiko plazak ezin izango dituzte hornitu hautagaiek, baldin eta horiek eskakizun hori egiaztatzen ez badute oinarri hauetan ezarritako eran betetzen dutela.

4. Epaimahaiak ezin izango du, beren beregi, deialdiko plazen kopurua baino plaza gehiagotarako hautagairik aukeratu; eta muga hori urratzen duten proposamenak Zuzenbidearen arabera deusezak izango dira.

#### **Bigarrena.—Hautagaiek bete behar dituzten baldintzak edo betekizunak**

1. Hauexek dira:

a) Espainiar naziotasuna edukitzea; edozelan ere, indarra du abenduaren 23ko 17/1993 Legean xedatutakoak.

b) Hamazortzi (18) urteak beteta izatea, erretiroa nahitaez hartzeko adinekoa ez izatea.

c) Gaixorik ez egotea, ez eta gorputzaren edo buruaren alde-tik akatsik ez izatea, baldin eta eginkizunak betetzeko eragozpide bada; edonola ere, minusbaliatuak gizarteratzeari buruzko apirilaren 7ko 13/1982 Legea ezarriko da.

d) Diziplinazko espediente baten bitartez Herri Administrazioetarik edozeinen zerbitzuetik bereizia ez izatea, ez eta eginkizun publikoak egiteko ezgaiturik ez egotea.

e) Euskal Funtzio Publikoari buruzko 6/1989 Legearen 43. artikulua, honetarako, eskatzen duen titulua edukitzea, edo bera lortzeko eskubideak ordainduta izatea; titulu hori deialdiaren oinarri berezietan dago zehazturik.

2. Betekizun horiek guztiak eduki behar dira, noiz eta eskaera orriak aurkezteko epea amaitzen den egunean. Eta guztiak eduki beharko dira, aukerabidean zehar, harik eta izendape-n jaso arte.

#### **Hirugarrena.—Eskaera orriak**

1. *Era*

1.1. Eskaera orriak eredu ofizial normalizatuari lotuko zaizkio; eredu hori hautagaien esku egongo da Bizkaiko Garraio Partzuegoan, Errekalde Zumardiko 18an, 5. Solairuan, Bilbon, 48009.

1.2. Onar ditzaten eta, hala denean, aukerasaio egokietan parte hartzea eduki dezaten, hautagaiek nahikoa izango dute eskaera orrian eskatzen diren baldintza guzti-guztiak betetzen dituztela adieraztea, beti ere eskaera orriak aurkezteko eman den epea iraungitzen den egunaz ari direla.

1.3. Eskaera orriari ondokoak batu beharko zaizkio nahitaez:

a) Nortasun-agiri nazionalaren fotokopia.

b) Alegatu merezimenduak aipatzeko aitortpena, beraiek egiaztatzeko nahiko agiri erantsita. Horretarako, agiri originalak aurkeztu beharko dira, edo, bestela, kopiak, eta, horiek aurkeztu dituzten hautagaiak aukeratuz gero, haien dagozkien originalak aurkeztu beharko dituzte. Ez dira baloratuko eskaera-orriak aurkezteko epearen barruan azaldu eta frogatu ez diren merezimenduak; ezta ere, epe horren barruan azaldu arren, geroago frogatzen direnak.

1.4. Hautagaiek, eskaera orriei dagozkien laukietan, derrigorrezko hizkuntz eskakizuna ezarri duten edo ez duten, edo mota bietarako, plazetarako, lehiatu nahi duten adierazi beharko dute eta sarbide mota lehiaketa-oposizioa dela eta hurrengo txandetarako bat aukeratu dutela, a) askea, b) barne igoera, eta c) minusbaliatuak, oinarri berezietan xedatutakoaren arabera. Hautagaiek txanda hiruretariko bat bakarrik aukeratu ahal izango dute.

1.5. Bestetik, 7. epigrafea borondatezko ariketei dagokiela, eta egitarauak prestatzeko, hurrengo datuak adierazi beharko dira: A) deialdiaren oinarri berezien arabera, derrigortasunik gabeko

2. En la Resolución de la Presidencia, por la que se aprueben las listas de admisiones y exclusiones, a la que hace referencia la Base Cuarta, 1, se determinará el número total de vacantes que en definitiva son objeto de la convocatoria.

3. En cualquier caso, las plazas convocadas cuyo puesto asociado tuviera establecido un determinado perfil lingüístico preceptivo, no podrán ser provistas por aspirantes que no hubieran acreditado su cumplimiento en la forma prevista en estas bases.

4. Se declara expresamente que el Tribunal no podrá declarar seleccionados a un número mayor de aspirantes que el de plazas convocadas, siendo nulas de pleno derecho las propuestas que infrinjan tal limitación.

#### **Segunda.—Condiciones o requisitos que deben reunir los y las aspirantes**

1. Son los siguientes:

a) Poseer la nacionalidad española, sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley 17/1993, de 23 de diciembre.

b) Tener cumplidos dieciocho (18) años de edad y no haber alcanzado la edad de la jubilación forzosa.

c) No padecer enfermedad o defecto físico ni psíquico que impida el desempeño de las correspondientes funciones, sin perjuicio de la aplicación de la Ley 13/1982, de 7 de abril, de integración social de minusválidos.

d) No haber sido separado o separada, mediante expediente disciplinario, del servicio de cualquiera de las Administraciones Públicas ni hallarse inhabilitado para el ejercicio de funciones públicas.

e) Estar en posesión o haber abonado los derechos para obtenerlo, del título exigido por el artículo 43 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca que se indica en las Bases Específicas de la convocatoria.

2. Todos los requisitos anteriores deberán poseerse el día en que finalice el plazo de presentación de instancias. Asimismo, deberán poseerse todos ellos, durante el procedimiento de selección hasta el momento del nombramiento.

#### **Tercera.—Instancias**

1. *Forma*

1.1. Las instancias se ajustarán al modelo oficial y normalizado, que será facilitado gratuitamente en el Registro General del Consorcio de Transportes de Bizkaia, sito en la Alameda de Rekalde, número 18-5.ª planta, 48009 Bilbao.

1.2. Para ser admitidos o admitidas y, en su caso, tomar parte en las pruebas selectivas correspondientes, bastará con que las y los aspirantes manifiesten en su instancia que reúnen todas y cada una de las condiciones exigidas, referidas siempre a la fecha de expiración del plazo señalado para la presentación de instancias.

1.3. A la instancia se acompañará necesariamente:

a) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad.

b) Declaración en la que se relacionen los méritos alegados, acompañada de los documentos suficientemente acreditativos de los mismos. A tal efecto deberán aportarse documentos originales o en su caso copias, que en caso de resultar propuestos los candidatos aportantes de las mismas habrán de ser averdados por los correspondientes originales. No podrán valorarse méritos distintos a los alegados y aportados dentro del plazo de presentación de instancias, ni aquellos otros que, alegados dentro de dicho plazo, carezcan de plena justificación y acreditación.

1.4. En los recuadros correspondientes de la instancia, los y las aspirantes deberán señalar si concurren a plazas que lleven aparejado o no el perfil lingüístico preceptivo o, en su caso, a ambos tipos de plazas, indicando además que el sistema de acceso es el de concurso-oposición y que desean participar por alguno de los siguientes turnos: a) Libre, b) Promoción interna y c) Personas minusválidas, de acuerdo con lo establecido en las Bases Específicas. Los y las aspirantes sólo podrán participar por uno de los tres turnos.

1.5. El epígrafe 7 se refiere a los ejercicios voluntarios y en él, con fines de programación, se expresarán los siguientes datos: A) Si se desea examen de Euskera en el caso de plazas con per-

hizkuntz eskakizunetan, ea azterketarik egin nahi den; B) eta C) atzerriko bi hizkuntza, gehienez, Europako Batasunaren ofizialen artean aukeratuta, deialdiaren oinarri berezietan xedatutakoaren arabera.

## 2. *Eskaera orriak aurkezteko tokia*

2.1. Bizkaiko Garraio Partzuergoaren Erregistro Orokorrean aurkeztuko dira, Errekalde Zumardiko 18an, 5. Solairuan, Bilbon, 48009.

2.2. Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4. artikuluan ezarrita dauden tokietarik edozeinetan, ere aurkeztu ahal izango dira.

## 3. *Eskaera orriak aurkezteko epea*

Eskaera orriak aurkeztu beharko dira, deialdiaren laburpena «Estatuko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen den egunaren biharamunaz geroko egutegiko hogeit (20) egunetako epean.

## 4. *Akatsen zuzenketa*

Azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 71. artikularekin bat etorritz, eskaera orrietan akatsik egonez gero, iragarkia jarriko da «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean eta Foru Aldundiaren iragarki oholean, interesatuak hamar eguneko epean akatsa zuzen dezan, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, beraren eskaera orria artxibatuko egingo dela, besterik gabe.

## Laugarrena.—*Hautagaien onarpena*

1. Eskaera orriak aurkezteko epea bukatu eta gero, Lehendakaria Saileko foru diputatuak onartu eta baztertu diren hautagaien zerrenda onetsiko du, eta «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean eta Garraio Partzuergoaren iragarki oholean argitaratuko du eskaera orriak aurkezteko epea amaizten den egunaren biharamunaz geroko hilabeteko epean.

2. Zerrenda horietan hautagaien izena eta bi deitura ageriaraziko dira, bai eta nortasun-agiri nazionalaren zenbakia eta ez onartzeko arrazoia.

3. Egitatezko okerrak edonoiz ongitu ahal izango dira, Administrazioaren arioz zein alderdi batek eskaturik. Nolanahi ere, oinarri honen lehenengo idatz-zatian aipatu den ebazpenean okerrak zuzentzeko hamar eguneko epea ezarri da.

4. Onartu eta baztertutako hautagaien zerrendak onetsiko dituen ebazpenaren aurka errekurtsioa jarri ahal izango zaio Bizkaiko Foru Aldundiari, zerrendak «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzen den egunaren biharamunaz geroko hilabeteko epean.

5. Aukerasaioak egiteko egunean hautagaien batek aurkeztutako errekurtsioa ebazten ez bada, errekurtsioa aurkeztu dutenek azterketa egin ahal izango dute, baina behin errekurtsioari gaitz irizten bazaio, hautagai horien azterketek ez dute baliorik izango.

## Bosgarrena.—*Epaimahaiaren osaera, eraketa eta jarduketa*

### 1. *Osaera*

1.1. Deialdiko plazak hornituko dituzten hautagaiak aukeratuko dituzten epaimahaietan, espezialitate abiaburua betetzeko, kide titularrak edo ordezkioak egongo dira, era honetara:

Epaimahaiburua:

— Bizkaiko Garraio Partzuergoko Lehendakaria edo berak izendatutako ordezkaria.

Epaimahaikideak:

— Kontseilu Nagusiko kide bat, Korporazioaren izenean.

— Bizkaiko Garraio Partzuergoko funtzionarioen ordezkari bat.

— Herri Ardularitzaren Euskal Erakundearen ordezkari bat.

— Sindikatuen ordezkariak aukeratutako pertsona bat.

— Bizkaiko Garraio Partzuergoko Zuzendari-Kudeatzailea.

fil lingüístico no preceptivo, según las Bases Específicas de la convocatoria; y en los apartados B) y C) dos idiomas extranjeros, como máximo, de entre los oficiales en la Comunidad Económica Europea, según las Bases específicas en su caso.

## 2. *Lugar de presentación de instancias*

2.1. Se presentarán en el Registro General del Consorcio de Transportes de Bizkaia, ubicado en la Alameda de Rekalde número 18-5.ª planta, Bilbao.

2.2. Podrán también presentarse en cualquiera de los lugares que determina el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

## 3. *Plazo de presentación de instancias*

Deberán presentarse en el plazo de veinte (20) días naturales a partir del siguiente al de la publicación del extracto de la convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado».

## 4. *Corrección de defectos de las instancias*

De conformidad con el artículo 71 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, en el supuesto de defectos en las instancias se requerirá al interesado mediante anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y en el Tablón de Anuncios de este Consorcio de Transportes de Bizkaia para que, en el plazo de diez días, subsane la falta, con apercibimiento de que si no lo hiciese se archivará sin más trámites su instancia.

## Cuarta.—*Admisión de candidaturas*

1. Expirado el plazo de presentación de instancias la Presidencia aprobará y publicará, en el plazo de un mes, en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y en el Tablón de Anuncios de este Consorcio de Transportes de Bizkaia, resolución con las listas de admisiones y exclusiones.

2. En estas listas constará el nombre y dos apellidos de las y los candidatos, el número del Documento Nacional de Identidad y la causa de la no admisión.

3. Los errores de hecho podrán subsanarse en cualquier momento, de oficio o a instancia de parte. En todo caso, la resolución a la que se refiere el punto 1 de esta base, establecerá un plazo de diez días para la subsanación de errores.

4. Contra la resolución que apruebe las listas de admisiones y exclusiones podrá interponerse recurso potestativo de reposición ante el Excmo. Sr. Presidente, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente al de la publicación de las listas en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

5. Si en la fecha de celebración de las pruebas no se hubiere resuelto el recurso formulado, los y las aspirantes afectados podrán realizar el examen, si bien éste no tendría validez en el caso de ser desestimado el mencionado recurso.

## Quinta.—*Composición, constitución y actuación del Tribunal*

### 1. *Composición*

1.1. Los Tribunales que han de juzgar la selección de las y los aspirantes para la provisión de las plazas convocadas estarán compuestos, en cumplimiento del principio de especialidad, por miembros titulares o suplentes de la siguiente forma:

Presidencia:

— El Presidente del Consorcio de Transportes de Bizkaia o corporativo en quien delegue.

Vocalías:

— Un miembro del Consejo General en representación de la Corporación.

— Un miembro del funcionariado de carrera del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

— Una persona en representación del Instituto Vasco de Administración Pública.

— Una persona designada por la representación sindical.

— El Director Gerente del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

**Idazkaria:**

— Bizkaiko Garraio Partzuergoko Idazkari Nagusia edo hark izendatutako karrerako funtzionarioa.

1.2. Epaimahaiek izango dituzten titular eta ordezkioen izen-deituren zerrenda «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratuko da, baztertu eta onartutako hautagaien zerrendekin batera.

1.3. Herri Arduralitzaren Euskal Erakundeari epaimahai kalifikatzaileetan dagozkion ordezkarien gain, deialdian eskatutako hizkuntz eskakizunak egiaztatzeko saioetan ere hartuko dute parte erakunde horretako ordezkariak.

1.4. Epaimahaiek, edozein modutan ere, aholkulari espezialistak eduki ahal izango dituzte bidezkotzat jotzen dituzten arazo-etarako.

**2. Abstentzia**

Epaimahaiko kideek, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 28. artikuluan xedatutako inguruabarretariko bat gertatzen denean, uko egin beharko diote parte hartzeari eta diputatu nagusiari eman beharko diote horren berri.

**3. Ezezpena**

Azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 29. artikularekin bat etorritik, aurreko artikuluan xedatutako inguruabarretarikoren bat gertatzen denean, hautagaiak epaimahaia osatzen duten kideak ezetsi ahal izango dituzte.

**4. Eraketa**

Epaimahaia ezin izango du jardun gutxienez hiru (3) kide, titularrak nahiz ordezkoak, berdin dio, bertaratu ez badira. Idazkari legez jardun behar duena ez da zenbatuko.

**5. Jarduketa**

5.1. Epaimahaiaren kide guztiek hizpidea eta hautespidea izango dituzte, idazkari legez jarduten duenak izan ezik, beronek hizpidea izango baitu, baina hautespiderik ez.

5.2. Epaimahaia boto-gehiengoz hartuko ditu erabakiak.

5.3. Berriemate eta gainerako gorabeheretarako, epaimahaiaren egoitza Errekalde Zumardiko 18an, 5. Solairuan, Bilbon, 48009 egongo da.

5.4. Oinarri hauetan ezarri ez den guztirako, epaimahaia aurkezten zaizkion dudak konpontzeko eta deialdi hau onez buru dadin behar diren erabakiak hartzeko ahalmena dauka.

5.5. Hautagaiei aukerabidean zehar izan duten espedienteak ezagutzeko eskubidea bermatuko die epaimahaia.

5.6. Hilabeteko epearen barruan epaimahaiaren ebazpenen aurkako errekurso arrunta jarri ahal izango zaio Bizkaiko Garraio Partzuergoko Lehendakariari.

**6. Kalte-ordainak**

Epaimahaietan esku hartzearen ziozko joateak Eusko Jaurritzaren otsailaren 2ko 16/1993 Dekretuak eraenduko ditu; izan ere, dekretu horrek zerbitzuaren ziozko kalte-ordainen gainean dihardu.

**Sexta.—Aukerabidea**

1. Hautagaiak aukeratzeko lehiaketa-oposizioa erabiliko da, txanda ezberdinetan: aske, minusbaliatuen txanda eta barne igoerakoa, deialdiaren oinarri berezietan xedatutakoaren arabera. Hautapen prozesuetan praktika-aldi bat edo prestakuntza ikastaro bat gainditzea eskatu ahal izango da, deialdiaren oinarri berezietan ezartzen denaren arabera.

2. Lehiaketa aldia hautagaiak alegatu eta frogatzen dituzten merezimenduen balorazioan datza eta deialdiaren azaltzen diren baremo zehatzen arabera eurretari bakoitzari dagozkien puntuak hautagai bakoitzari esleituz egingo da. Eskaera orriak aurkezteko epea amaitzen den eguna arte lortutako merezimenduak bakarrik hartuko dira kontuan.

**Secretaría:**

— El Secretario General o un miembro del funcionariado de carrera del Consorcio de Transportes de Bizkaia en quien delegue.

1.2. La relación nominal de las personas titulares y suplentes que integran los Tribunales se publicará en el «Boletín Oficial de Bizkaia» conjuntamente con las listas de admisiones y exclusiones.

1.3. Sin perjuicio de la representación que al Instituto Vasco de la Administración Pública corresponde en los Tribunales calificadoros, una representación de dicho Instituto formará parte de los mismos en aquellas pruebas que estén destinadas a la acreditación de los perfiles lingüísticos exigidos en la convocatoria.

1.4. En cualquier caso, el Tribunal podrá auxiliarse de asesores o asesoras especialistas en aquellos aspectos que considere convenientes.

**2. Abstención**

Las y los miembros del Tribunal deberán abstenerse de intervenir, notificándolo al Excmo. Sr. Presidente, cuando concurra alguna de las circunstancias previstas en el artículo 28 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

**3. Recusación**

De conformidad con el artículo 29 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, los y las aspirantes podrán recusar a las personas integrantes del Tribunal cuando concurra alguna de las causas previstas en el artículo anterior.

**4. Constitución**

El Tribunal no podrá constituirse ni actuar sin la asistencia, como mínimo, de tres (3) de sus integrantes, titulares o suplentes, de modo indistinto. Del cómputo se exceptúa al que actúe como secretario o secretaria.

**5. Actuación**

5.1. Todos los miembros del Tribunal tendrán voz y voto, menos el o la que ocupa la Secretaría, que tendrá voz pero no voto.

5.2. Los acuerdos del Tribunal se adoptarán por mayoría de votos.

5.3. A los efectos de comunicaciones y demás incidencias el Tribunal tendrá su sede en la Alameda de Rekalde, número 18-5.<sup>a</sup> planta, Bilbao 48009.

5.4. El Tribunal queda facultado para resolver las dudas que se planteen y para tomar los acuerdos necesarios para el buen orden en el desarrollo de esta convocatoria, en todo lo no previsto en las presentes bases.

5.5. El Tribunal garantizará el derecho de los y las aspirantes al conocimiento de su expediente dentro del proceso selectivo.

5.6. Contra las resoluciones del Tribunal podrá interponerse recurso de alzada ante el Excmo. Sr. Presidente del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

**6. Indemnizaciones**

Las asistencias, colaboraciones, etc. por participación en tribunales se regirán por lo dispuesto en el Decreto del Gobierno Vasco 16/1993 de 2 de febrero, sobre indemnizaciones por razón de servicio.

**Sexta.—Procedimiento de selección**

1. El procedimiento de selección de las y los aspirantes será el de concurso-oposición en sus correspondientes turnos: libre, personas minusválidas y promoción interna, de acuerdo con lo que establezcan las Bases Específicas de la convocatoria. En los procesos selectivos podrá establecerse la superación de un período de prácticas o de un curso de formación de acuerdo con lo que establezcan las Bases Específicas de la convocatoria.

2. La fase de concurso consistirá en el examen y valoración de los méritos alegados y acreditados de los y las aspirantes y se efectuará asignando a cada uno de ellos los puntos que les correspondan con arreglo a los baremos específicos de la convocatoria. Únicamente computarán los méritos contraídos hasta el día en que finalice el plazo de presentación de instancias.

3. Lehiaketa aldia, oposizioaren ondoren burutuko dena, ez da izango baztergarria

4. Oposizio aldia deialdiaren oinarri berezietan adieraziko diren ariketak egitean datza.

5. Euskarazko azterketa, nahitaezkoa eta baztergarria izango da derrigorrezko hizkuntz eskakizuna ezarria duten plazetan eta borondatezkoa gainerakoetan, eta hautagai guztiek azterketa batera egingo dute hizkuntz eskakizun zehatz bat egiaztatu behar dutenean. Kalifikazioa emateko irizpideak berberak izango dira plaza mota bietan.

6. Derrigorrezko hizkuntz eskakizuna ezarria duten plazak lortu nahi dituzten hautagaiek, nahitaezko euskarazko azterketa baztergarria gainditu ez badute, derrigorrezko hizkuntz eskakizuna ezarria ez duten plazetako aukerabidean aurrera jarraitu ahal izango dute, beti ere eskaera orrian plaza mota bietan parte hartzea beren beregi eskatu badute. Horrelakoetan, ariketa honetan lortutako kalifikazioa merezimendu legez baloratuko da eta oposizio aldiko nahitaezko ariketetan lortutako puntuazioak gorde egingo zaizkie.

7. Derrigorrezko hizkuntz eskakizuna ezarria duten plazetarako hautagaien kopurua deialdiko plazen kopurua baino handiagoa bada, hizkuntz eskakizuna deialdiaren oinarri berezietan ezarritako eran egiaztatu duten hautagaiek, plaza mota hauek lortzeko aukerarik ez badute, derrigorrezko hizkuntz eskakizuna ezarria ez duten plazetarako aukerabidean jarraitu ahal izango dute, oposizio aldiko ariketa guztietan lortu dituzten puntuazioak gorde egingo zaizkie, beti ere eskaera orrian plaza mota bietan parte hartzea beren beregi eskatu badute.

8. Derrigorrezko hizkuntz eskakizuna ezarria duten plazek erabateko lehenetasuna izango dute hornitzeko orduan, beraz pertsona batek bi plazari heltzeko adinako puntuazioa lortu badu (bata derrigorrezko hizkuntz eskakizuneko eta bestea derrigorrezko hizkuntz eskakizunik gabekoa), ez du bien artean hautatzeko aukerarik izango eta derrigorrezko hizkuntz eskakizuna duena adjudikatuko zaio.

9. Derrigorrezko hizkuntz eskakizuneko lanpostuetako plazak ezin izango dira hornitu eskakizun hori oinarri hauetan ezarritako eran egiaztatu ez duten hautagaien bidez.

#### **Zazpigarrena.—Aukerasaioen hasiera eta buruketa**

1. Lehenengo ariketa egingo den tokia, eguna eta ordua onartuen eta baztertuen zerrendak onetsiko dituen Lehendakaritza Saileko ebazpenean bertan argitaratuko dira.

2. Herri administraziorako Estatu Idazkaritzak, martxoaren 10eko 364/1995 Errege Dekretuaren 17. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, egindako zozketaren araberako hurrenkeran jardungo dute hautagaiek.

3. Zozketan suertatutako letraz hasten den lehen deiturako hautagairik ez bada, jarduteko hurrenkera hurrengo letraz, bidezko denaren arabera, hasitako lehen deitura duen hautagaiari egokituko zaio lehendabizikoa izatea.

4. Oposiziogileei ariketa bakoitzerako deialdi bakarra egingo zaie. Bertaratzen ez direnak bazter geratuko dira, behar bezala frogatu eta epaimahaiak aintzat hartu ezean.

5. Saio bat amaitzen denetik hurrengo hasi arte gutxienez hirurogeita hamabi (72) ordu igaro beharko dira, eta epea gehienez berrogeita bost (45) egunekoa izan daiteke. Idatzizko ariketak hautagaiek ahots gora irakurri behar dituztenean, aurreko paragrafoan ezarri diren epeak haiek idazten amaitzen dutenetik aurrera zentatu beharko dira, jendaurreko irakurraldia amaitzearen zain egon barik.

6. Behin aukerasaioak hasiz gero, ez da nahitaezkoa iragarki berririk «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratzea. Iragarkiok epaimahaiak Bizkaiko Garraio Partzuergoaren iragarki oholean azalduko ditu jendaurrean eta aurreko saioak egin izan diren tokietan, saioak hasi baino hamabi ordu lehenago gutxienez, baldin eta ariketa bera bada, edo hogeita lau ordu lehenago, beste ariketa bat bada.

3. La fase de concurso será posterior a la de la oposición y no tendrá carácter eliminatorio.

4. La fase de la oposición estará constituida por los ejercicios que se indican en las bases específicas de la convocatoria.

5. El examen de Euskera, de carácter obligatorio y eliminatorio en el caso de las plazas que llevan aparejado un puesto de trabajo con perfil lingüístico preceptivo, y de carácter voluntario en el resto de las plazas, será común a todos los aspirantes cuando se trate de la acreditación de un determinado perfil lingüístico. Los criterios de calificación serán idénticos en ambos tipos de plazas.

6. Los y las aspirantes a plazas que llevan aparejado perfil lingüístico preceptivo que no superasen el examen obligatorio y eliminatorio de Euskera, siempre y cuando expresamente hubiesen solicitado en la instancia su participación en ambos tipos de plazas, podrán continuar con el procedimiento selectivo en aquellas plazas que no llevasen aparejado el perfil lingüístico preceptivo, en cuyo caso la calificación obtenida en este ejercicio se computará como mérito y se respetarán las puntuaciones obtenidas en todos los ejercicios obligatorios de la fase de oposición.

7. En el supuesto de mayor número de aspirantes a plazas que lleven aparejado perfil lingüístico preceptivo que el de plazas convocadas, aquellos aspirantes que, habiendo acreditado el perfil lingüístico en la forma prevista en las Bases Específicas de la convocatoria, no tengan posibilidades de acceder a ese tipo de plazas, podrán continuar con el procedimiento selectivo en aquellas plazas que no llevasen aparejado el perfil lingüístico preceptivo, respetándose las puntuaciones obtenidas en todos los ejercicios de la fase de oposición, siempre que expresamente hubiesen solicitado en la instancia su participación en ambos tipos de plazas.

8. La cobertura de las plazas que lleven aparejado el perfil lingüístico preceptivo gozará de absoluta prioridad, por lo que en el supuesto de que la misma persona obtuviera puntuación suficiente para acceder a dos plazas (una de perfil lingüístico preceptivo y la otra de carácter no preceptivo), no cabrá derecho de opción y se procederá a adjudicarle la plaza que lleva aparejado perfil lingüístico preceptivo.

9. En ningún caso, las plazas que tienen aparejados puestos de trabajo que tuvieran perfil lingüístico preceptivo, podrán ser provistas por aspirantes que no hubieran acreditado su cumplimiento en la forma prevista en estas bases.

#### **Séptima.—Comienzo y desarrollo de las pruebas selectivas**

1. La fecha, hora y lugar del primer ejercicio se publicará en la resolución del Sr. Presidente del Tribunal por la que se aprueben y publiquen las listas de admisiones y exclusiones.

2. El orden de actuación de los aspirantes vendrá determinado conforme al sorteo que se lleve a cabo por la Secretaría del Tribunal, de conformidad con lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 364/1995, de 10 de marzo.

3. Si no existieran aspirantes cuyo primer apellido comience por la letra resultada en el sorteo, el orden de actuación vendrá indicado por las inmediatas siguientes, según corresponda.

4. Los aspirantes serán convocados para cada ejercicio en llamamiento único. Serán excluidos quienes no comparezcan, salvo en los casos debidamente justificados y libremente apreciados por el Tribunal.

5. Desde la terminación de una prueba y el comienzo de la siguiente deberá transcurrir un plazo mínimo de setenta y dos (72) horas, sin que en ningún caso pueda exceder de un máximo de cuarenta y cinco (45) días. Cuando se trate de ejercicios escritos objeto de lectura pública por los aspirantes, los plazos señalados en el párrafo anterior empezarán a computarse a partir de la conclusión del ejercicio escrito, sin necesidad de esperar a la finalización de la lectura pública.

6. Una vez comenzadas las pruebas selectivas no será obligatoria la publicación de los sucesivos anuncios en el «Boletín Oficial de Bizkaia». Estos anuncios se harán públicos por el Tribunal en el tablón de anuncios del Consorcio de Transportes de Bizkaia, con doce horas al menos de antelación al comienzo de las mismas, si se trata del mismo ejercicio, o de veinticuatro horas si se trata de uno nuevo.

7. Epaimahai kalifikatzaileek ariketak egiteko denbora eta baliabideak hautagai minusbaliatuentzat egokituko dituzte, gainerako partehartzaileekiko aukera berdintasuna izan dezaten, beti ere egokitzapenaren bidez ariketen edukiari garrantzia kentzen ez bazaio edota ariketetan eskatutako gaitasun maila jaitzarazten ez bada.

### Zortzigarrena.—Aukerasaioen kalifikazioa

#### 1. Lehiaketa aldia

Lehiaketako merezimenduen balorazioa deialdiko merezimenduen baremoaren arabera bakoitzari dagozkion puntuak baturaz izango da.

#### 2. Oposizio aldia

Oposizio aldiko ariketak deialdiaren oinarri berezietan adierazi den bezala kalifikatuko dira.

#### 3. Azken kalifikazioa

3.1. Aukerasaioen azken kalifikazioa lehiaketa eta oposizio aldietan lortutako puntuazioen batura izango da (bai ariketak bai praktika-aldiak, daudenean).

3.2. Hainbanaketarik badago, lehenengo eta behin, hurrenkeraren lehenengo postua oposizio aldiaren punturik gehien lortu duenarentzat izango da; bigarrenaz, Bizkaiko Foru Aldundiaren zerbitzuan denborarik luzeena egina duenarentzat izango da; hirugarrenaz, Euskal Herri Administrazioaren zerbitzuan denborarik luzeena egina duenarentzat; laugarrenaz, gainerako Herri Administrazioen zerbitzuan denborarik luzeena egina duenarentzat eta, azkenik, zaharrenarentzat.

### Bederatzigarrena.—Gainditu dutenen zerrenda

1. Oposizioko lehenengo ariketa egin aurretik, Bizkaiko Garraio Partzuergoaren iragarki oholean lehiaketa aldiko kalifikazioak argitaratuko dira.

2. Oposizio aldiko ariketa bakoitzaren zuzenketa bukatzen denean, epaimahaiak hurrengo zerrendak jarriko ditu jendaurrean Bizkaiko Garraio Partzuergoaren iragarki oholean eta azterketak egin diren tokietan, hautagaietarik bakoitzaren kalifikazioak eta guzti.

3. Zerrenda horiek berezita prestatuko dira, derrigorrezko hizkuntz eskakizuneko plazak diren edo ez.

4. Oposizio aldiko azken ariketa egin ondoren, epaimahaiak aukeratutako behin betiko zerrendak argitaratuko ditu, puntuazioaren arabera jarrita. Zerrendetan oposizioko ariketa bakoitzeko kalifikazioa eta guztirako batura agertuko dira. Zerrenda horiek Lehendakariari aurkeztuko zaizkio, karrerako funtzionario edo praktikako funtzionario izendatzeko proposamenarekin batera.

5. Epaimahaiak, karrerako funtzionarioaren izendapen osagarria proposatuko du, hautagaien batek agiriak aurkeztu ez edo hori bere plazaz jabetzen ez dela kontuan izanik.

6. Aukerabide honetako ariketak gainditu dituzten hautagaien zerrendak bitarteko funtzionarioak izendatzeko balioa izango dute indarreko arautegian xedatutako balizko egoerarako eta etorkizunean kategoría hauetan egin beharreko kontratazioetarako.

### Hamargarrena.—Praktiketako funtzionario izendatzea

1. Bizkaiko Garraio Partzuergoak praktikako funtzionario izendapena luzatuko du Epaimahaiak aurkeztutako hautagaien alde, deitutako plazen mugaraino, aurrekontuetan haietarako hornidura baldin badago.

2. Izendapenak interesatuei jakinaraziko zaizkie eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren iragarki oholean, «Bizkaiko Aldizkari Ofizial» ean eta Estatuko Aldizkari Ofizialean-Madrilgo Gazetan argitaratuko dira.

7. Los Tribunales calificadores adaptarán el tiempo y medios de realización de los ejercicios de los y las aspirantes minusválidos, de forma que gocen de igualdad de oportunidades con el resto de participantes, siempre que con ello no se desvirtúe el contenido de la prueba ni se reduzca o menoscabe el nivel de aptitud exigible en la misma.

### Octava.—Calificación de las pruebas selectivas

#### 1. Fase de concurso

La valoración de los méritos del concurso vendrá determinada por la suma de los puntos atribuidos con arreglo a los baremos de méritos específicos de la convocatoria.

#### 2. Fase de oposición

Los ejercicios de la fase de oposición se calificarán conforme a lo que se dispone en las Bases Específicas de la convocatoria.

#### 3. Calificación final

3.1. La calificación final de las pruebas vendrá determinada por la suma de las puntuaciones obtenidas en las fases de concurso y oposición (tanto ejercicios como período de prácticas en su caso).

3.2. En caso de empate, el orden se establecerá atendiendo, en primer lugar, a favor de la o el aspirante que hubiera obtenido mayor puntuación en la fase de oposición; en segundo, de la persona que hubiera prestado más tiempo de servicios en el Consorcio de Transportes de Bizkaia; en tercero, de la que hubiera prestado más tiempo de servicio en la Administración Pública Vasca; en cuarto, de la que hubiera prestado más tiempo de servicios en otras Administraciones Públicas y, en último, de la que tenga más edad.

### Novena.—Lista de aprobados

1. Con carácter previo a la realización del primer ejercicio de la oposición, se publicarán en el tablón de anuncios del Consorcio de Transportes de Bizkaia las calificaciones de la fase de concurso.

2. Al finalizar la corrección de cada uno de los ejercicios de la fase de oposición, el Tribunal hará públicas en el tablón de anuncios del Consorcio de Transportes de Bizkaia y en los lugares de examen, con las calificaciones correspondientes, las listas de aprobados.

3. Las anteriores listas se formarán separadamente según se trate o no de plazas con perfil lingüístico preceptivo.

4. Finalizado el último ejercicio de la oposición, el Tribunal hará públicas las relaciones definitivas de las y los seleccionados, por orden de puntuación, en las que constarán las calificaciones de cada uno de los ejercicios de la oposición y la suma total. Dichas relaciones serán elevadas a la Presidencia, con propuesta de nombramiento de funcionario o funcionaria de carrera o funcionario o funcionaria en prácticas, según proceda.

5. El Tribunal, en previsión de los supuestos de no presentación de documentos o falta de toma de posesión de alguna o algún seleccionado, realizará una propuesta de nombramiento complementaria de funcionarios o funcionarias en prácticas o de carrera, según proceda.

6. Las listas de aprobados resultantes del presente proceso selectivo serán válidas para el nombramiento de funcionarios interino cuando se den los supuestos que la normativa vigente prevé y para el resto de contrataciones a que de estas categorías hubiera lugar.

### Décima.—Nombramiento de funcionarios en prácticas

1. El Consorcio de Transportes de Bizkaia procederá al nombramiento como funcionarios en prácticas a favor de las y los aspirantes propuestos por el Tribunal, hasta el límite de las plazas anunciadas y que se hallen dotadas presupuestariamente.

2. Los nombramientos a los que hace referencia el párrafo anterior, se notificarán a los y las interesadas y se publicarán en el tablón de anuncios y en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

**Hamaikagarrena.—Praktika-aldia**

1. Hautatuek praktika-aldia egiten hasi beharko dute garaiz iragarriko den unean. Praktika-aldia egiten hasten ez direnek, bidezko kariarik aurkeztu gabe, praktiketako funtzionarioen izendapenari uko egin diotelakoan joko da.

Soldadutza edo gizarte ordezkio prestazioa bete behar dutelako, edo behar bezala frogaturik eta Administrazioak onizat emandako ezinbesteko kariagatik, praktika-aldia ezin dutenek egin, geroago egin ahal izango dute, lortu duten puntuazioari dagozkion tokia tartekatuz.

2. Euskal Funtzio Publikoari buruzko Legearen 28. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, egoera horretan irauten duten bitartean, lanpostuari dagozkion titulazioak taldearen oinarriko ordain sariak eta lanpostuari esleitutako destinoagatik osagarriaren gutxienezko mailaren baliokidea jasoko dituzte.

3. Praktiketako funtzionario guztiek tutore bat izango dute, praktiketako funtzionarioen jardueren jarraipena eta jarduera horiei buruzko txostenak egitea dagozkion batzorde ebaluatzaileak izendatua. Tutore horrek deialdiaren oinarri zehatzetan xedatutakoaren arabera txostena idatziko du.

Ebaluazio prozedurak jarraipena izango du praktika-aldi guztian zehar.

Batzorde ebaluatzaileak ebaluatuko du txostena, eta Lehendakariari, Bizkaiko Garraio Partzuergoaren Kontseilu Nagusiaren aurrean aurkezteko, praktika-aldi hori gainditu duten pertsonak funtzionario edo karrerako funtzionario izendatzea proposatuko du.

5. Batzorde ebaluatzailea Bizkaiko Garraio Partzuergoak izendatuko dituen pertsonak osatuko dute.

Batzorde hori osatzen duten pertsonak epaimahaia osatzen duten kideen abstentzio eta ezespren araubide bera izango dute aginduzko, eta kide guztien izen-deituren zerrenda onartu eta baztertutako hautagaien zerrendarekin batera argitaratuko dira.

6. Trebakuntza ikastaroaren eta praktika-aldiaren iraupenak, biak batuta, ezin izango du 18 hilabetetik gorakoa izan eta biak ez gaindituz gero, deialdian xedatu prozedurarekin bat etorritik, hautagaia berez, besterik gabe, baztertuta geratuko da hautabidean eta karrerako funtzionarioa izendatzeko irabazita zituen eskubide guztiak galdu egingo lituzke.

**Hamabigarrena.—Agirien aurkezpena****1. Eskatzen diren agiriak**

1.1. Proposatzen diren hautagaiak aurkeztu beharko dituzte, deialdi honetan eskatzen diren gaitasun-baldintzak eta betekizunak egiaztatzen dituzten agiriak, ondorengoak alegia:

a) Jaiotza-ziurtagiria, erregistro zibil eskudunak luzatua. Horren ordez, erregistro zibilaren ziurtagiri arrunta, Famili Liburua edo filiazioarena erakutsi ahal izango da, dena delakoa agiriaren data eta hura legezatu beharrik ez dagoela.

b) Osasun ziurtagiria, sendagile elkargokideak emana; Bizkaiko Foru Aldundiaren Lan Osasuneko Unitateak luzatutakoa; izan ere, ziurtagiri horrek adierazten du, hautagaiak ez duela berari dagozkion betebeharrak betetzea eragozten dion gaixotasun kutsakorrik, akats fisikorik edo buruko akatsik, oinarri hauen arabera eta deialdi bakoitzaren gerezien edura. Minusbaliatuak diren hautagaiak sendagile eskudunak luzatutako beste ziurtagiri bat ere aurkeztu beharko dute, dena delako plazari dagozkion eginkizunak betetzeko gai direla dioena.

c) Diziplinazko espediente baten bitartez, inolako Herri Administrazioen zerbitzuetik bereizi ez dutelako aitortpena; bai eta Herri Administrazioen zerbitzupeko langileen ezgaitasun eta bateraezintasunei buruzko abenduaren 26ko 53/1984 Legean, eta Estatuaren Administrazio, Gizarte Segurantzak eta beraien menpeko izakunde, erakunde eta enpresen zerbitzupeko langileen bateraezintasunei buruzko apirilaren 30eko 598/1985 Errege Dekretuan ezarritako ezgaitasun eta bateraezintasuneko karietarik inolakoetan ez dagoelako ere.

**Undécima.—Período de prácticas**

1. Cuando éste exista las y los nombrados deberán incorporarse al período de prácticas que se anunciará oportunamente. Se entenderá que renuncian al nombramiento como funcionarios en prácticas quienes, sin causa justificada, no se incorporasen al mismo.

No obstante, quienes no pudieran realizar el período de prácticas por cumplimiento del servicio militar o prestación social sustitutoria, o por causa de fuerza mayor, debidamente justificada y apreciada por la Administración, podrán efectuarlo con posterioridad, intercalándose en el lugar correspondiente a la puntuación obtenida.

2. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 de la Ley de la Función Pública Vasca, mientras permanezcan en esta situación percibirán las retribuciones básicas del Grupo de titulación correspondiente y el equivalente al nivel mínimo de complemento de destino asignado al mismo.

3. Todos los funcionarios y funcionarias en prácticas tendrán una o un tutor designado por la Comisión evaluadora al que corresponde el seguimiento e informe de las actividades del funcionario o funcionaria en prácticas. Dicho tutor o tutora emitirá un informe de conformidad con lo dispuesto en las Bases Específicas de la convocatoria.

El procedimiento de evaluación tendrá carácter de continuidad a lo largo del período de prácticas.

El informe será evaluado por la Comisión evaluadora quien pondrá a la Presidencia para su elevación al Consejo General del Consorcio de Transportes de Bizkaia el nombramiento como funcionario o funcionaria de carrera de las personas que hayan superado dicho período de prácticas.

5. La Comisión evaluadora estará compuesta por las personas que designe el Consorcio de Transporte de Bizkaia.

Las personas integrantes de dicha comisión estarán sujetas al mismo régimen de abstención y recusación que los del tribunal, y su composición nominativa se publicará junto con la lista de admisiones y exclusiones.

6. La duración acumulada del curso de formación y del período de prácticas no podrá exceder de 18 meses, y su no superación, de acuerdo con el procedimiento de calificación previsto en la convocatoria, determinará la automática exclusión del aspirante del proceso de selección y la pérdida de cuantos derechos pudieran asistirle para su nombramiento como funcionario de carrera.

**Duodécima.—Presentación de documentos****1. Documentos exigidos**

1.1. Las y los aspirantes propuestos aportarán los documentos acreditativos de las condiciones de capacidad y requisitos exigidos en esta convocatoria y, concretamente, los siguientes:

a) Certificado de nacimiento expedido por el Registro Civil correspondiente. Esta certificación podrá ser sustituida por la exhibición de una certificación ordinaria del Registro Civil, el Libro de Familia o el de Filiación, sea cual sea la fecha del documento y sin que sea precisa su legalización.

b) Certificación expedida por médico colegiado en la que se acredite no padecer enfermedad contagiosa ni defecto físico ni psíquico que le imposibilite para el desempeño de las correspondientes funciones de conformidad con estas bases y las específicas de cada convocatoria. Los y las aspirantes que tengan la condición de persona minusválida deberán presentar, además, certificación de aptitud para el desempeño de las funciones de la plaza correspondiente expedida por facultativo competente.

c) Declaración de no haber sido separado o separada mediante expediente disciplinario del servicio de cualquiera de las Administraciones Públicas, ni de hallarse incurso o incurso en alguna de las causas de incapacidad e incompatibilidad previstas en la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de incompatibilidades del personal al servicio de las Administraciones Públicas, en el Real Decreto 598/1985, de 30 de abril, sobre incompatibilidades del personal al servicio de la Administración del Estado, de la Seguridad Social y de los Entes, Organismos y Empresas dependientes.

d) Funtzio Publikoari buruzko 6/1989 Legearen 43. artikuluan eskatutako tituluaren fotokopia, behar bezala erkaturik. Deialdiaren oinarri berezietan zehaztuta daude zeintzuk diren plaza bakoitze-rako tituluak.

e) Kopia soilean, lehiaketa aldiaren merezimendu legeaz ebaluatzeko, aurkeztutako agirien jatorrizkoak.

1.2. Hautagaietarik inork aurreko leerroaldean zehaztutako agiriak aurkeztu ezin baditu, ezintasuna behar bezala frogatzen bada, deialdiaren eskatutako baldintzak betetzen dituela egiaztatu ahal izango du horretarako zuzenbidean onetsitako edozein frogaz erabilita.

## 2. Aurkezteko tokia

Aipatutako agiriak Bizkaiko Garraio Partzuergoaren Idazkaritza Orokorrean aurkeztuko dira.

## 3. Aurkezteko epea

Agiriak aurkezteko egutegiko hogeitau eguneko epea egongo da; egunok aukeratutakoen zerrendak jendaurrera azaltzen direnetik zenbatu beharko dira.

## 4. Salbuespenak

Funtzionario publikoak direnek ez dituzte aurkeztu behar izango funtzionarioen izendapena jaso zutenenean aurkeztu behar izan zituzten baldintza eta betekizunei buruzko agiriak. Horien ordez menpeko diren organismoaren ziurtagiria aurkeztu beharko dute, funtzionario izaera eta norberaren espedientearen agertzen diren gain-erako inguruabarrak egiaztatu dituenak.

## 5. Agiriak aurkeztu ez izana

Adierazi berri dugun epe horretan inork agiriak aurkezten ez baditu edo agiriak aztertutik bigarren oinarrian eskatzen diren betekizunetarik bat betetzen ez duela antzematen bada, ezin izango da izendatu, kasua ezinbestekoa izan ezean, eta haren jarduketak guztiak deuseztatuko dira; hori gorabehera, eskaera orrian zerbait aizuna jartzeagatik erantzukizunaren batean erori ahal izango da. Hala gertatzen bada, bederatzigarren oinarriaren 5. puntuak aipatzen duen izendapen osagarria proposatuko da, hau da, deuseztapen horren ondorioz, deialdiko plaza kopurua hornitzeko bezainbat hautagai proposatuko da, puntuazio hurrenkeraren arabera.

## 6. Lanaz jabetzea

Administrazioak ezarriko du lanaz jabetzeko eguna edo egunak.

### Hamahirugarrena.—Karrerako funtzionarioen izendapena

#### 1. Erakunde eskuduna

Ekainaren 18ko 1.769/1976 Errege Dekretuaren 22. Artikuluaren 9. Atalean adierazten dena betez, Batzorde Eragileak karrerako funtzionario izendatuko ditu Epaimahaiak proposatutako hautagaiak, deitutako plaza kopururaino, baldin eta aurrekontuetan horretarako hornidura baldin badago.

#### 2. Jakinarazpena eta argitalpena.

Izendapenak interesatuei jakinaraziko zaizkie iragarki oholean eta «Bizkaiko Aldizkari Ofizial»ean argitaratuz.

### Decimocuarta.—Lanpostuaz jabetzea

#### 1. Betekizunak

Plazaz jabetzeari buruzko dilijentzian, ohiko inguruabarrak ez ezik, Estatuaren Administrazio, Gizarte Segurantzza, eta beraien menpeko izakunde, erakunde eta enpresen zerbitzupeko langileen batearazintasunei aipirilaren 30eko 598/1985 Errege Dekretuaren 13. artikuluan eskaturikoak ere agerrarazi beharko dira.

#### 2. Epea

Izendatutako hautagaiak izendapena jakinarazten zaien egunaren biharamunetik zenbatu beharreko egutegiko hogeita hamar (30) egunetan zehar plazaz jabetu beharko dute eta apirilaren 5eko 707/1979 Errege Dekretuan eskaturiko betekizuna bete beharko dute.

d) Fotocopia debidamente compulsada de los títulos exigidos por el artículo 43 de la Ley 6/1989, de 6 de julio de la Función Pública Vasca, y que son especificados para cada clase de plaza en las bases específicas de la convocatoria.

e) Originales de los documentos aportados en copia simple como méritos a evaluar en la fase de concurso.

1.2. Ante la imposibilidad, debidamente justificada, de presentar los documentos expresados en el párrafo anterior, podrá el o la aspirante acreditar que reúne las condiciones exigidas en la convocatoria mediante cualquier medio de prueba admisible en derecho.

## 2. Lugar de presentación

Los anteriores documentos se presentarán en la Secretaría General del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

## 3. Plazo de presentación

El plazo de presentación de documentos es el de veinte días naturales desde que se hagan públicas las relaciones de las y los seleccionados.

## 4. Excepciones

Quienes tuvieren la condición de funcionarios o funcionarias públicas estarán exentos de justificar documentalmente las condiciones y requisitos ya acreditados para obtener su anterior nombramiento, debiendo presentar únicamente certificación del Organismo de quien dependan, en la que se acredite su condición y demás circunstancias que consten en su expediente personal.

## 5. Falta de presentación de documentos

Quienes dentro del plazo indicado, y salvo los casos de fuerza mayor, no presentasen la documentación, o del examen de la misma se dedujera que carecen de alguno de los requisitos señalados en la Base Segunda, no podrán ser nombrados/as quedando anuladas todas sus actuaciones, sin perjuicio de la responsabilidad en que pudieran haber incurrido por falsedad en su instancia. En este caso, entrará en juego propuesta de nombramiento complementaria a la que se refiere la Base Novena.5, según orden de puntuación, a favor de quienes como consecuencia de la referida anulación, tuvieran cabida en el número de plazas convocadas.

## 6. Toma de posesión

La toma de posesión del cargo se realizará el día o días que fije la Administración.

### Decimotercera.—Nombramiento de funcionarios o funcionarias de carrera

#### 1. Órgano competente

De conformidad con el apartado 9 del artículo 22 del Real Decreto 1.769/1976, de 18 de junio, la Comisión Ejecutiva procederá al nombramiento en el funcionariado de carrera a favor de los y las aspirantes propuestos por el Tribunal hasta el límite de las plazas anunciadas y que se hallen dotadas presupuestariamente.

#### 2. Notificación y publicación

Los nombramientos se notificarán a los y las interesadas y se publicarán en el tablón de anuncios, en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

### Decimocuarta.—Toma de posesión

#### 1. Requisitos

En la diligencia de toma de posesión, además de los extremos acostumbrados, deberán hacerse constar las manifestaciones exigidas por el artículo 13 del Real Decreto 598/1985, de 30 de abril, sobre incompatibilidades del personal al servicio de la Administración del Estado, de la Seguridad Social y de los Entes, Organismos y Empresas dependientes.

#### 2. Plazo

Los y las nombradas deberán tomar posesión del cargo y cumplir con el requisito exigido en el Real Decreto 707/1979, de 5 de abril, dentro de los treinta (30) días naturales siguientes a contar de aquel en que tenga lugar la notificación del nombramiento.

### 3. Epea zabaltzea

Lehendakaritzako foru diputatuak lanpostuaz jabetzeko epea luzatu ahal izango du, interesatuak hala eskatuta, baina inoiz ere adierazitako epearen erdia baino gehiago.

### 4. Lanpostuaz ez jabetzea

Oinarri honetako 2. puntuan ezarritako epearen barruan edo, horrela denean, emandako luzapenaren barruan, bidezko karirik gabe plazaz jabetzen ez denak plazari uko egin diola ulertuko da. Kasu horretan kontuan izango da, baita ere, Bederatzigarren oinarrietako 5. Puntuan aipatzen den izendapen proposamen osagarria, puntuazio ordenari jarraituz, kargua uztearen ondorioz, deitutako plaza kopuruaren barruan sartzen direnentzat.

### Azken arauak

1. Oinarri hauetan ezarri ez den guztirako, ondoko hauek bete beharko dira aukerasaioak egitean: Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/89 Legea; Funtzio Publikoa Eraldatzeko Neurriei buruzko abuztuaren 2ko 30/84 Legea; 364/95 Errege Dekretuaren bidez onetsi zen Estatuko Administrazioaren Zerbitzupeko Langileen Sarrerari buruzko Araudi Orokorra; Toki Araubidearen arloan indarrean dauden legezko xedapenen testu bategina, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzazko Errege Dekretuak onetsia; ekainaren 7ko 896/91 Errege Dekretua, Toki Administrazioako funtzionarioak aukeratzeko prozeduraren oinarritzko erregela eta gutxieneko egitarauari buruzkoa; apirilaren 15eko 86/1997 Dekretua, Euskadiko Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioetan euskararen erabilera arauzkotzeko prozesua ezarri duena.

2. Interesatuak, deialdiaren eta beronen oinarrien, bai eta berak eta epaimahaiaren jarduketek erator ditzaketen administrazio egintzen aurkako errekursoak jarri ahal izango dituzte, beti ere Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko Legean ezarritako kasuetan eta eran.

### Oinarri bereziak

#### ADMINISTRAZIO OROKORRAREN ESKALA LAGUNTZAILE AZPIESKALA

#### 1. Deialdiko plazak

Deialdi honi D taldeko titulazioa eta II Hizkuntza Eskakizuna ez derrigorrezkoa duen Laguntzaile plaza bat (1) dagokio, ondorengo sailkapenaren arabera:

— Txanda libreko plaza bat. (1)

#### 2. Titulazioa eta jatorriko plaza

Euskal Funtzio Publikoari buruzko 89/6 legearen 43 artikulua arekin bat eginez eskatzen den titulazioa ondokoa da: Eskola-graduatuak. Lanbide heziketaren lehenengo graduak edo baliokidea.

#### 3. Ariketak

##### 1. Oposizio aldia

Oposizio aldiak lau ariketa du. Lehenengo biak (2) derrigorrezkoak eta baztertzailak. Hirugarrena hizkuntza eskakizunarena izango da. Laugarrena kanpoko beste hizkuntzei buruzkoa, ez baztertzaila eta borondatezkoa izango da.

##### 1.1. Lehenengo ariketa.

Teorikoa. Eranskinean agertzen den gai zerrendatik zorizko aukeraketan aterako diren bi gai landu beharko dira.

##### 1.2. Bigarren ariketa.

lau ariketa praktiko egin beharko da ordenagailuz. Ariketa hauek guztiak gainditu behar izango dira.

a) Testu prozesadoreari buruzko ariketa praktikoa. Microsoft Word 6.0 software prozesadorea erabiliko da. Ariketa gainditzeko minutuko 250 pultsazioko abiadura erabili beharko da gutxienez.

### 3. Ampliación del plazo

La Presidencia podrá conceder, a petición del interesado, o interesada prórroga del plazo posesorio por un período no superior a la mitad del señalado.

### 4. Falta de toma de posesión

Se entenderá que renuncia al cargo quién, sin causas justificadas, no tomara posesión dentro del plazo señalado en el punto 2 de esta base o, en su caso, del de la prórroga concedida. También entrará en juego en este caso la propuesta de nombramiento complementaria a la que se refiere la Bases Novena.5, según orden de puntuación, a favor de quienes, como consecuencia de la renuncia al cargo, tuvieran cabida en el de plazas convocadas.

### Normas finales

1. En lo no previsto en estas bases, la realización de estas pruebas selectivas se ajustará a lo establecido en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca; en la Ley 30/1984, de 2 de agosto, de medidas para la reforma de la función pública; en el Reglamento General de ingreso del personal al servicio de la Administración General del Estado, de provisión de puestos de trabajo y de promoción profesional del funcionariado civil de la Administración General del Estado, aprobado por el Real Decreto 364/1995, de 10 de marzo; en el texto refundido de disposiciones legales vigentes en materia de régimen local, aprobado por Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril; en el Real Decreto 896/1991 de 7 de junio sobre Reglas Básicas y Programas mínimos del procedimiento de selección de los funcionarios de Administración Local y; en el Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskara en las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

2. La convocatoria, sus bases y cuantos actos administrativos se deriven de ésta y de las actuaciones del Tribunal, podrán ser impugnados por las y los interesados en los casos y en la forma establecida por la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y de Procedimiento Administrativo Común y por la Ley Reguladora de la Jurisdicción Contencioso Administrativa.

### Bases específicas

#### ESCALA DE ADMINISTRACION GENERAL, SUBESCALA AUXILIAR

#### 1. Plazas convocadas

Se convoca una (1) plaza de Auxiliar, Grupo D de titulación, con perfil lingüístico II no preceptivo, según la siguiente distribución:

— Una (1) por el turno libre.

#### 2. Titulación y plaza de procedencia

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 43 de la Ley 6/1989 de la Función Pública Vasca, la titulación exigida es: título de Graduado o Graduada Escolar, Formación Profesional de primer grado o equivalente.

#### 3. Ejercicios

##### 1. La fase oposición

La fase de oposición consta de cuatro (4) ejercicios, los dos (2) primeros obligatorios y eliminatorios, el tercero de acreditación de perfil lingüístico, y el cuarto ejercicio de idiomas extranjeros será también de carácter voluntario y no eliminatorio.

##### 1.1. Primer ejercicio.

Teórico que consistirá en responder 2 temas al azar del Programa adjunto.

##### 1.2. Segundo ejercicio.

Consistirá en realizar cuatro (4) pruebas prácticas de manejo de ordenadores, siendo necesaria la superación de cada una de ellas:

a) Prueba práctica del manejo de procesador de texto. El software a utilizar será el Microsoft Word 6.0 para el procesador. Será necesario para superar esta prueba, alcanzar una velocidad mínima de 250 pulsaciones por minuto.



- b) Kalkulu-orria betetzeko Excel bitarteko ariketa praktikoa.
- c) Power Point aplikazio-programari buruzko ariketa praktikoa.
- d) Toki Entitateen Kontabilitaterako SICAL aplikazio-programari buruzko ariketa praktikoa.

#### 1.3. Hirugarren ariketa

Hizkuntz Eskakizunen mailak abiapuntutzat hartuz, euskara ezagupen maila egiaztatzeko eta zehazteko froga izango da. Hizkuntz Eskakizuna egiaztatua zein beste baliokidea duten pertsonak, ariketa honen data baino lehenago, Hizkuntz Eskakizunaren zein baliokidearen egiaztapenaren jatorrizko agiria aurkez dezakete Bizkaiko Garraio Partzuergoaren Idazkaritzan. Bertan agiriaren kopia egiaztatuko da eta hautaketa prozesuaren espedientean sartuko da. Egiaztatutako Hizkuntz Eskakizuna baloratu eta puntuatuko da.

#### 1.4. Laugarren ariketa

Zehaztuko da Europako Batasuneko hizkuntza ofizialen arteko biren, gehienez, jakite maila, gaztelaniara eta gaztelaniatik itzulpenak eginez, idatziz, eta epaimahaikoekin elkarriketa bat eginez. Epaimahaiak ariketa hasi baino lehentxoago erabakiko du zeintzuk diren itzuli behar diren gaiak eta ariketak izango duen iraupena. Epaimahaiak, aldi berean, aholkulariak aukeratu ahal izango ditu, laguntzaile gisa aritzeko.

#### 2. Lehiaketa

Lehiaketa izango da hautagaiek alegatu eta frogatzen dituzten merezimenduen baloratzea; eta merezimendu horietariko bakoitzaren puntuak hautagai bakoitzari esleituz egingo da, III. Eranskinean dagoen merezimenduen baremoaren arabera.

#### 4. Aukera saioen kalifikazioa

4.1. Merezimenduen baremoaren arabera esleituko dira puntuak, eta puntu horien batura izango da lehiaketa aldiaren kalifikazioa.

#### 4.2. Oposizio aldia.

Lehenengoa zero (0) eta hamar (10) bitartean baloratuko da. Bost (5) puntuko gutxieneko balorazioa lortzen ez duten hautagaiak kanporatuak izango dira.

Bigarren ariketa honela baloratuko da:

- a) Word. Zero (0) eta sei (6) puntu bitartean. Hiru (3) puntuko gutxieneko kalifikazioa lortu beharko da.
- b) Excel. Zero (0) eta bost (5) puntu bitartean. Bi eta erdiko (2,5) gutxieneko kalifikazioa lortu beharko da.
- c) Power Point. Zero (0) eta bost (5) puntu bitartean. Bi eta erdiko (2,5) gutxieneko kalifikazioa lortu beharko da.
- d) Toki Entitateen Kontabilitaterako SICAL aplikazio-programa. Zero (0) eta sei (6) puntu bitartean. Hiru (3) puntuko gutxieneko kalifikazioa lortu beharko da.

Derrigorrezko Hizkuntz Eskakizuna duten lanpostuak betetzeko hautagaien kasuan Euskara froga gai edo ez gaitzat baloratuko da. Gainontzeko kasuetan, egiaztatutako hizkuntza eskakizunak ondorengo baremoaren arabera baloratuko dira:

- I Hizkuntza Eskakizuna: 2,30 puntu.
- II Hizkuntza Eskakizuna: 4,20 puntu.
- III Hizkuntza Eskakizuna: 5,00 puntu.
- IV Hizkuntza Eskakizuna: 6,00 puntu.

Laugarren ariketarako aukeratutako hizkuntza bakoitza zero (0) eta bat (1) bitartean baloratuko da. Ariketa honetan gehienez bi (2) puntu lortu daiteke.

Hautagaien kalifikazioak argitaratuko dira, banan-banan, lortutako gainerako kalifikazioekin batera, Bizkaiko Garraio Partzuergoaren iragarki oholean.

4.3. Hautagaien azken kalifikazioa izango da hautagai bakoitzak aukerabide guztitan lortu dituen puntuen batura.

- b) Prueba práctica de Excel para la hoja de cálculo.
- c) Prueba práctica del manejo del ordenador utilizando el programa Power Point.
- d) Prueba práctica del Sistema Informático de Contabilidad para las Administraciones Locales (SICAL).

#### 1.3. Tercer ejercicio

Consistirá en determinar y acreditar en su caso, el conocimiento del euskara a nivel de perfil lingüístico. Aquéllas personas que tuvieran acreditado perfil lingüístico o estuvieran en posesión de alguno de los títulos a él mismo equiparados, bastará con que, con anterioridad a la fecha de la celebración de este ejercicio se personen en la Secretaría General del Consorcio de Transportes de Bizkaia con el documento acreditativo original para su cotejo y traslado al expediente de este proceso selectivo. El perfil lingüístico acreditado será calificado y puntuado.

#### 1.4. Cuarto ejercicio

Consistirá en determinar el grado de conocimiento de un máximo de dos idiomas extranjeros de entre los oficiales en la Comunidad Económica Europea manifestado en traducciones, por escrito, al y del castellano o euskera y en una conversación con el Tribunal, el cual señalará los temas a traducir y la duración del ejercicio inmediatamente antes de su inicio. El Tribunal podrá estar asistido por asesores designados por él mismo.

#### 2. El concurso

El concurso consistirá en el examen y valoración de los méritos alegados y acreditados por los aspirantes, y se efectuará asignando a cada uno de ellos los puntos que le correspondan con arreglo al Baremo que figura como Anexo III.

#### 4. Calificación de proceso selectivo

4.1. La calificación de la fase de concurso vendrá determinada por la suma de los puntos atribuidos con arreglo al Baremo de méritos.

#### 4.2. Fase de oposición.

El primero se calificará de cero (0) a diez (10) puntos quedando automáticamente eliminados las y los aspirantes que no alcancen la calificación de cinco (5).

El segundo ejercicio se calificará:

- a) Word. De cero (0) a seis (6) puntos, siendo preciso obtener la calificación de tres (3) puntos.
- b) Excel. De cero (0) a tres (5) puntos, siendo preciso obtener la calificación de dos y medio (2,5)
- c) Power Point. De cero (0) a cinco (5) puntos, siendo preciso obtener la calificación de dos y medio (2,5).
- d) Sistema Informático de Contabilidad para las Administraciones Locales (SICAL). De cero (0) a seis (6) puntos, siendo preciso obtener la calificación de tres (3) puntos.

El tercer de euskara se calificará de Apto o no Apto para aquéllas personas que opten a las plazas que llevan aparejado perfil lingüístico preceptivo. En el resto de supuestos se calificará según la siguiente distribución: por acreditación del nivel de:

- Perfil lingüístico I: 2,30 puntos.
- Perfil lingüístico II: 4,20 puntos.
- Perfil lingüístico III: 5,00 puntos.
- Perfil lingüístico IV: 6,00 puntos.

El cuarto ejercicio se calificará de cero (0) a un punto (1) por cada idioma de los elegidos, con un máximo de dos (2) puntos.

La calificación de cada aspirante será publicada, junto con el resto de las calificaciones obtenidas, en el tablón de anuncios del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

4.3. La calificación final de las y los aspirantes vendrá determinada por la suma de las puntuaciones obtenidas en el total del proceso selectivo.

**I. ERANSKINA****MEREZIMENDUEN BAREMOA  
ESPEZIALITATEA: LAGUNTZAILEA**

1. Zibil edo merkataritza zerbitzuen errentamendu bitartez egindakoak izan ezik, edozein harreman juridikoren bitartez Herri Administrazioan D taldeko laguntzaile kategorian egindako zerbitzuetatik 0,25 puntu hilabete edo horren zati bakoitzak. Gehienez, 6 puntu arte. 6 puntu.

2. Zentro publikoetan egin eta gutxienez 100 ikastorduko diren lanpostuaren betebeharrekin zerikusia duten ikasketak, ikastaroak edo beste mota bateko hezkuntza jarduerak baloratuko dira ere epaimahiak hautagaien gaitasuna hobetzeko balio dutela ustez gero. Ikastari bakoitzak bi puntu balioko du. Gehienez, 4 puntu lortu arte 4 puntu.

Guztira: 10 puntu.

**II ERANSKINA****GAI ZERRENDA  
LAGUNTZAILE AZPIESKALA****Lehenengo aldea***Espainiako Konstituzioa eta Estatuaren antolaketa*

Tema 1. gaia.—Espainiako 1978ko Konstituzioa. Abiaburu orokorrak. Espainiarren Oinarrizko eskubide eta betebeharrak.

Tema 2. gaia.—Monarkia. Koroa Espainiako Konstituzioan. Botere legegilea. Gorte Nagusiak.

Tema 3. gaia.—Gobernua. Gobernua eta Botere legegilearen arteko harremana. Justizia Boterea.

Tema 4. gaia.—Estatuaren Lurralde Antolaketa. Autonomia Estatutuak: Esanahia.

5. gaia.—Europar Batasuna. Garapena eta Instituzioak. Euroa.

**Bigarren Aldea***Administrazio-Zuzenbide Arrunta, Berezia eta Toki Entitatekoa*

6. gaia.—Administrazioaren legearekiko eta zuzenbidearekiko mendekotasuna. Administrazio Zuzenbidearen iturburuak. Legea. Lege motak. Herri Administrazioaren nortasun juridikoa.

7. gaia.—Araudiak: Kontzeptu eta mota ezberdinak. Eskuduntza araugilearen mugak eta legez kanpoko araudiei aurre egiteko baliabideak. Administrazio eskuduntzak. Diskrezio-ahalmena eta araupeko ahalmena.

8. gaia.—Administratua. Kontzeptua eta mota ezberdinak. Administrazioaren gaitasuna eta bere izaera aldatzeko arrazoiak. Herri Eskubide subjektiboak. Bidezko interesa.

9. gaia.—Administrazio egintza. Kontzeptua. Administrazio egintza motak. Administrazio egintzaren osagaiak.

10. gaia.—Administrazio prozedura. Prozeduraren iragankortasuna. Agirien harrera eta erregistroa. Interesatua eta bere ordezkariak. Komunikazioak eta jakinarazpenak.

11. gaia.—Administrazio prozedura erkidearen faseak. Administrazioaren isiltasuna.

12. gaia.—Administrazio egintzaren eraginkortasuna eta bere baldintzak. Administrazio egintzaren bete beharra eta indar gabetzea. Administrazio egintza betetzea.

13. gaia.—Administrazio egintzaren baliogabetasunari buruzko teoria. Baliogabeko egintzak eta egintza deuseztagarriak. Egintza baliozkotzat jotzea. Ofiziozko berrikuspena.

14. gaia.—Administrazio-kontratazioa. Herri Kontratuaren Izaera Juridikoa. Zibilen arteko bereizitasunak. Kontratu publiko motak. Estatuko kontratazio legedia.

15. gaia.—Funtzionario publikoak. Kontzeptu eta motak. 1989/6 Euskal Funtzio Publikoaren Legea. Funtzionarioaren eskubide eta betebeharrak. Ordainsari-erregimena.

16. gaia.—Administrazio helegiteak. Kontzeptua. Oinarri Orokorrak eta motak.

17. gaia.—Toki Jardunbidea. Konstituzio printzipioak. Toki Entitateen antolaketa eta eskumenak. Probintzia. Udalerrria, Bstelako Toki Entitateak eta bereziki Partzuergoak.

**ANEXO I****BAREMO DE MERITOS  
ESPECIALIDAD: AUXILIAR**

1. Por servicios prestados en la Administración Pública con la categoría de Auxiliar, Grupo D, bajo cualquier relación jurídica excepto contratos de arrendamientos de servicios civiles o mercantiles 0,25 puntos por mes o fracción hasta un máximo de 6 puntos.

2. Otros estudios, cursos y actividades formativas, realizados en centros públicos sobre materias relacionadas con los fines del puesto al que se opta, con un mínimo de 100 horas lectivas, y que a criterio del Tribunal hayan podido redundar en beneficio del perfeccionamiento profesional de los aspirantes. Se valorará dos (2) puntos por curso hasta un máximo de 4 puntos.

Total: 10 puntos

**ANEXO II****PROGRAMA  
SUBESCALA AUXILIAR****Parte Primera***La Constitución Española y organización del Estado*

Tema 1.—La Constitución Española de 1978. Principios generales. Derechos y deberes fundamentales de los españoles.

Tema 2.—La Monarquía. La Corona en la Constitución Española. El poder legislativo. Las Cortes Generales.

Tema 3.—El Gobierno. Relaciones entre el Gobierno y el poder legislativo. El poder judicial.

Tema 4.—Organización territorial del Estado. Los Estatutos de Autonomía: su significado.

Tema 5.—La Unión Europea. Evolución e Instituciones. El euro.

**Parte Segunda***Derecho Administrativo General, Especial y Local*

Tema 6.—Sometimientto de la Administración a la Ley y al Derecho. Fuentes del Derecho Público. La Ley: clases de leyes. Personalidad jurídica de la Administración Pública.

Tema 7.—El Reglamento: concepto y clases. Límites de la potestad reglamentaria y defensa contra los reglamentos ilegales. Potestades administrativas. Potestad discrecional y reglada.

Tema 8.—El Administrado. Concepto y clases. La capacidad del administrado y sus causas modificativas. Los derechos públicos subjetivos. El interés legítimo.

Tema 9.—El acto administrativo. Concepto. Clases de actos administrativos. Elementos del acto administrativo.

Tema 10.—El Procedimiento Administrativo. Dimensión temporal del procedimiento. Recepción y registro de documentos. El interesado y su representación. Comunicaciones y notificaciones.

Tema 11.—Las fases del procedimiento administrativo general. El silencio administrativo.

Tema 12.—La eficacia de los actos administrativos y su condicionamiento. Ejecutividad y suspensión. La ejecución de los actos administrativos.

Tema 13.—La teoría de la invalidez del acto administrativo. Actos nulos y anulables. La convalidación del acto administrativo. La revisión de oficio.

Tema 14.—La contratación administrativa. Naturaleza jurídica de los contratos públicos. Distinción de los civiles. Clases de contratos públicos. La legislación de contratos del Estado.

Tema 15.—Los funcionarios públicos: concepto y clases. La Ley 6/1989 de la Función Pública Vasca. Derechos y deberes de los funcionarios. Régimen retributivo.

Tema 16.—Los recursos administrativos. Concepto. Principios generales y clases.

Tema 17.—El régimen local: principios constitucionales. Organización y competencias de los Entes Locales. Provincia. Municipio. Otros Entes Locales, con especial referencia a los Consorcios.

*Herri Ogasuna eta Zerga-Zuzenbidea*

18. gaia.—Toki Ogasunak. Sarrerak eta gastuak. Toki Aurrekontua. Kontzeptua, izaera eta motak. Aurrekontuei buruzko konstituzio printzipioak. Antolaketa juridikoaren iturburuak eta gaur eguneko egitura.

19. gaia.—Zerga ordenantzak. Tokiko Herri-gastuaren araubide juridikoa.

**Hirugarren aldea***Euskal Zuzenbide Publikoa eta Partzuergoari Buruzko Araudia*

20. gaia.—Euskal Autonomia Erkidegoaren Autonomia Estatutua. Euskal Autonomiaren eskuduntzak: Eskumen eskusiboak, lege garapenekoak eta betearazleak. Polizia autonomoa. Euskal Autonomia Erkidegoaren botereak. Eusko Lege Biltzarra. Eusko Jaur-larritza. Lehendakaria. Euskal Autonomia Erkidegoaren Justizia-Administrazioa.

21. gaia.—Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontzertua onartzen duen maiatzaren 13ko 1981/12 legea. Aurrekariak. Araudi Orokorrak: Iraupena, Lurralde Historikoetako Instituzioen eskumenak, Printzipio Orokorrak, Zerga-harmonizazioa, Estatuaren eskumen eskusiboak eta elkarlanerako printzipio. Kupoak.

22. gaia.—Euskara Autonomia Estatutuan. Euskararen erabilpena normalizatzeko azaroaren 24ko 1982/10 oinarriko legea. Hizkuntza Eskakizunei buruzko azterketa berezia.

23. gaia.—Bizkaiko Garraio Partzuergoaren sortzeko abenduaren 30eko 1975/44 Legea. Sorrera, osaketa, funtzionamendua.

24. gaia.—Bizkaiko Garraio Partzuergoaren Estatutuak onartzen dituen ekainaren 18ko 1.769/1976 Erret Dekretua.

25. gaia.—Bilboko Metropoli trenbidea. Sarea osatzeko egitasmoa. Otsailaren 7ko 19/1987 Dekretua. Bilboko metroaren finantzazioa.

26. gaia.—Garraioari buruzko eskumen banaketa Euskal Autonomia Erkidegoan.

27. gaia.—Bizkaiko Garraio Partzuergoaren rola Euskal Autonomia Erkidegoko garraio eskumen banaketan.

Bilbon, 2003ko ekainaren 23an.—Partzuergo-Burua, Josu Bergara Etxebarria

(VII-87)

## EDIKTUA

Apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.1.g) eta 91 artikuluetan, apirilaren 18ko Errege Dekretu-Legeko 128. artikuluan, Euskal Funtzio Publikoaren uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 13. artikulutik 19. artikulura ezarritakoaren arabera eta Kontseilu Orokorrek 2001eko abenduaren 20an, 2002ko abenduaren 20an eta 25ean eta 2003ko apirilaren 29an eta maiatzaren 28an adostutako akordioak betez, eta Batzorde Betearazleak 2003ko otsailaren 17an eta maiatzaren 28an adostutako akordioak betez, argitara ematen da Lanpostuen Zerrenda eta Erakunde horrek 2003. urterako egindako Enplegu Eskaintza Publikoa. Ondoko hau da eskaintzaren edukia:

**Bizkaiko Garraioen Partzuergoko lanpostuen zerrenda**

A) Karrerako Funtzionarioek bete beharreko lanpostuak

## 1. Nazio Gaikuntzaren eskala

Plaza kopurua	Izendapena	Taldea	Maila	Egoera	Hornidura sistema	Berariazko osagarria euro	Lanaldia	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrezkotasun data
1	Idazkaria	A	30	Beteta	Nazio lehiaketa	34.017,48	Osoa	2	—
1	Bitartekaria	A	29	Beteta	Nazio lehiaketa	32.796,36*	Osoa	4	1998.04.30
1	Diruzaina	A	27	Hutsik	Nazio lehiaketa	31.711,20	Osoa	4	1998.04.30

\* Kontseilu Orokorren 2003ko martxoaren 25eko akordioa.

*Hacienda Pública y Derecho Tributario*

Tema 18.—Las Haciendas Locales. Ingresos gastos. El presupuesto local. Concepto, naturaleza y clases. Los principios presupuestarios constitucionales. Fuentes de la ordenación jurídica y su estructura actual.

Tema 19.—Las Ordenanzas fiscales. Régimen jurídico del gasto público local.

**Parte tercera***Derecho Público Vasco y Normativa Consorcial*

Tema 20.—El Estatuto de Autonomía del País Vasco. Competencias del País Vasco: exclusivas, de desarrollo legislativo y ejecución y de ejecución. La policía autónoma. Los poderes del País Vasco. El Parlamento Vasco. El Gobierno Vasco. El lehendakari. La Administración de Justicia en el País Vasco.

Tema 21.—La Ley 12/1981, de 13 de mayo, por la que se aprueba el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco. Antecedentes. Sus normas generales: duración, competencias de las Instituciones de los Territorios Históricos, principios generales, armonización fiscal, principio de colaboración y competencias exclusivas del Estado, El Cupo.

Tema 22.—El euskera en el Estatuto. La Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera. Examen especial de los perfiles lingüísticos.

Tema 23.—La Ley 44/1975, de 30 de diciembre, de creación del Consorcio de Transportes de Bizkaia. Creación, composición, funcionamiento.

Tema 24.—El Real Decreto 1.769/1976, de 18 de junio, aprobatorio de los Estatutos del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

Tema 25.—El Ferrocarril Metropolitano de Bilbao. El Plan de Construcción de la red. El Decreto 19/1987, de 7 de febrero. La financiación del Metro de Bilbao.

Tema 26.—El reparto de competencias de transporte en la Comunidad Autónoma Vasca.

Tema 27.—El papel del Consorcio de Transportes de Bizkaia, en el reparto de competencias de transporte en la Comunidad Autónoma Vasca.

En Bilbao, a 23 de junio de 2003.—El Presidente, Josu Bergara Etxebarria

(VII-87)

## EDICTO

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 22.1.g) y 91 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, 128 del Real Decreto-Ley 781/1986, de 18 de abril y 13 al 19 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca y en ejecución de los acuerdos adoptados por el Consejo General en 20 de diciembre de 2001, 20 de diciembre de 2002 y 25 de marzo, 29 de abril y 28 de mayo de 2003 y por la Comisión Ejecutiva en 17 de febrero y 28 de mayo de 2003, se publica la Relación de Puestos de Trabajo y la Oferta Pública de Empleo de este Ente para 2003 con el siguiente contenido:

## 2. Administrazio Orokorraren eskala

## 2.1. Administrazio kudeaketa

Lanposturako eskakizunak											
Zenbakia	Izendapena	Maila	Hornidura sistema	Administrazioa	Taldea	Titulazioa	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrez kotasun	Egoera	Berariazko osagarria euro	Lanaldia
1	EKK Administrazio- Kudeaketa Teknikaria	17*	Lehiaketa	Kontabilitatea	B		3	2001.12.31	Hutsik	9.170,04	Osoa

\* Kontseilu Orokorraren 2001eko abenduaren 20ko akordioa.

## 2.2. Administrazio eskala

Lanposturako eskakizunak											
Zenbakia	Izendapena	Maila	Hornidura sistema	Administrazioa	Taldea	Titulazioa	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrez kotasun	Egoera	Berariazko osagarria euro	Lanaldia
1	Z.N. Ofizial Administraria	17	Leh.-Oposiz..	Kontab.	C		2	—	Beteta	13.868,52	Osoa
1	B.M. Ofizial Administraria	16	Leh.-Oposiz.	Kontab.	C		2	—	Beteta	9.213,48	Osoa
1	S.E.P. Ofizial Administraria	16	Leh.-Oposiz.	Kontab..	C		2	—	Beteta	9.185,10	Osoa
1	Z.N. Ofizial Administraria	16*	Leh.	Kontab.	C		2	—	Hutsik	9.185,16	Osoa
1	S.E.P. Ofizial Administraria	16**	Leh.-Oposiz.	Kontab.	C		2	—	Beteta	9.185,16	Osoa
1	I.F. Ofizial Administraria	16**	Leh.-Oposiz.	Kontab.	C		2	—	Beteta	9.185,16	Osoa
1	I.F. Ofizial Administraria	16**	Leh.-Oposiz.	Kontab.	C		2	1998.12.31	Beteta	9.185,16	Osoa
1	C Ofizial Administraria	16**	Leh.-Oposiz.	Kontab.	C		2	1998.12.31	Beteta	9.185,16	Osoa

\* Batzorde Betearazlearen 2003ko maiatzaren 28ko akordioa.

\*\* Kontseilu Orokorraren 2003ko martxoaren 25eko akordioa.

## 2.3. Laguntzailea

Lanposturako eskakizunak											
Zenbakia	Izendapena	Maila	Hornidura sistema	Administrazioa	Taldea	Titulazioa	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrez kotasun	Egoera	Berariazko osagarria euro	Lanaldia
1	SG Administ. Laguntzailea **	14	Leh.-Opos.	Kontab.	D		2	2002.12.31	Beteta	9.215,76	Osoa
1	Z.N.Administ. Laguntzailea**	14	Leh.-Opos.	Kontab.	D		2	2002.12.31	Beteta	9.463,50	Osoa
1	Administrazio Laguntzaile T.	14	Leh.-Opos.	Kontab.	D		2	2002.12.31	Hutsik	9.055,56	Osoa
1	IF Administ. Laguntzailea **	14	Leh.-Opos.	Kontab.	D		2	—	Beteta	9.306,12	Osoa
1	EPE Administ. Laguntzailea	14	Leh.-Opos.	Kontab.	D		2	—	Beteta	9.055,56	Osoa

\*\* Iraungitzeko.

## 3. Administrazio Bereziko eskala

## 3.1. Teknikoa

## 3.1.1. Goi mailako teknikariak

Lanposturako eskakizunak											
Zenbakia	Izendapena	Maila	Hornidura sistema	Administrazioa	Taldea	Titulazioa	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrez kotasun	Egoera	Berariazko osagarria euro	Lanaldia
1	Ikasketa, Plangintza eta Proiektu Zerbitz. Burua	29	Lehiaketa	Kontabilitatea	A	T1	2	—	Beteta	32.796,366	Osoa
1	Ikasketa, Plangintza eta Proiektu Zerbitz. Goi mailako Ingeniaria	27	Lehiaketa	Kontabilitatea	A	T2	2	—	Beteta	31.128,60	Osoa
1	Tarifak Kudeatu eta Koordinatzeko Zerbitzuko buru	30	Lehiaketa	Kontabilitatea	A	T3	2	—	Beteta	34.017,48	Osoa
1	Tarifak Kudeatu eta Koordinatzeko Zerbitzuko Goi mailako Teknikaria	27	Lehiaketa	Kontabilitatea	A	T 4	2	—	Beteta	31.128,60	Osoa

## Lanposturako eskakizunak

Zenbakia	Izendapena	Maila	Hornidura sistema	Administrazioa	Taldea	Titulazioa	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrez kotasun	Egoera	Berariazko osagarria euro	Lanaldia
1	Ikasketa eta Ekonomia Finantza Plangintza Zerbitzuko burua	29	Lehiaketa	Kontabilitatea	A	T5	2	—	Beteta	32.796,36*	Osoa
1	Informatika Plangintza Ekonomikoko Goi mailako Teknikaria	24	Lehiaketa	Kontabilitatea	A	T8	2	—	Beteta	19.546,32	Osoa
1	Bitarteko Ekonomista	24**	Leh.-Oposiz.	Kontabilitatea	A	T5	2	—	Hutsik	19.546,32	Osoa
1	Idazkaritzako letraduna	27	Leh.-Oposiz.	Kontabilitatea	A	T6	2	—	Beteta	31.711,20	Osoa

T 1: Bide, ubide eta portuetako Ingeniaria edo Industri Ingeniaria.

T 2: Bide, ubide eta portuetako Ingeniaria edo Industri Ingeniaria edo Telekomunikabide Ingeniaria.

T 3: Goi mailako Tituladuna.

T 4: Industria Ingeniaria edo Telekomunikabide Ingeniaria edo Informatikan Lizentziatua edo Zuzenbidean Lizentziatua.

T 5: Ekonomia eta Enpresa zientzietan Lizentziatua.

T 6: Zuzenbidean Lizentziatua.

T 8: Informatika Ingeniaria edo Informatikan Lizentziatua edo Telekomunikabide Ingeniaria, Telematika espezialitatea.

\* Kontseilu Orokorraren 2003ko martxoaren 25eko akordioa.

\*\* Kontseilu Orokorraren 2003ko apirilaren 29ko akordioa.

## 3.1.2. Erdi mailako teknikariak

## Lanposturako betekizunak

Zenbakia	Izendapena	Maila	Hornidura sistema	Administrazioa	Taldea	Titulazioa	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrez kotasun	Egoera data	Berariazko osagarria euro	Lanaldia
1	Erdi mailako Teknikaria Tarifa Kudeatu eta Koordinatzeko Zerbitzua.*	23	Leh.-opos.	Kontabilitatea	B	Ingeniari Teknikoa	2	—	Hutsik	17.334,84	Osoa

(\*) Kontseilu Orokorraren 2003ko maiatzaren 28ko akordioa.

## 3.1.3. Teknikari laguntzaileak

## Lanposturako betekizunak

Zenbakia	Izendapena	Maila	Hornidura sistema	Administrazioa	Taldea	Titulazioa	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrez kotasun	Egoera data	Berariazko osagarria euro	Lanaldia
1	Plangintza eta Proiektuen Saileko Burua	18*	Leh.- opo.	Kontabilitatea	C	T7	2	—	Beteta	23.093,52	Osoa

(\*) Kontseilu Orokorraren 1991ko otsailaren 1eko Akordioa kontuan hartu behar da.

T7: LH 2 edo baliokidea. Eremuak: Eraikuntza eta obra zibila, Elektrizitatea eta Elektronika, Produzkioko mantentze eta zerbitzuak.

## 2.4. Mendeko azpi-eskala

Zenbakia	Maila	Izendapena	Titulazioa	Egoera	Hornidura sistema	Berariazko osagarria euro	Lanaldia	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrez kotasun data
1	14*	Z.N. Mekan.Atezaina	D	Hutsik	Leh.-opos.	8.919,00	Osoa	2	—

\* Batzorde Betearazlearen 2003ko otsailaren 17ko akordioa.

Karrerako Funtzionarioen kopurua: 28

## B) Lan kontratuko langileek bete beharreko lanpostuak

## Aldi baterako langileria

## Mendekoa

Zenbakia	Maila	Izendapena	Titulazioa	Egoera	Hornidura sistema	Berariazko osagarria euro	Lanaldia	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrez kotasun data
1	9	Z.N. Mandatari-Gidaria	D	Beteta	104 art 16/97 Legea	—	Osoa	2	—

## Lanpostu berriak

## Lanposturako betekizunak

Zenbakia	Izendapena	Maila	Hornidura sistema	Administrazioa	Taldea	Titulazioa	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrez kotasun	Egoera data	Berariazko osagarria euro	Lanaldia
1	S.G. Ofizial Administraria**	16	Le.h- opo.	Kontabilitatea	C		2	—	Hutsik	9.185,16	Osoa
1	I.F. Ofizial Administraria**	16	Le.h- opo.	Kontabilitatea	C		2	—	Hutsik	9.185,16	Osoa
1	Z.N. Ofizial Administraria**	16	Le.h- opo.	Kontabilitatea	C		2	—	Hutsik	9.185,16	Osoa
1	Tarifa Kudeatu eta Koordinatzeko Zerbitzuaren Erdi mailako Teknikaria*	23	Le.h- opo.k	Kontabilitatea	B	Ingeniari Teknikoa	2	—	Hutsik	17.334,84	Osoa

\* Kontseilu Orokorraren 2003ko maiatzaren 28ko akordioa.

\*\* Barne promozioa. Kontseilu Orokorraren 2003ko martxoaren 25eko akordioa.

## 2003ko enplegu eskaintza publikoa

Lanposturako betekizunak

Zenbakia	Izendapena	Maila	Hornidura sistema	Administrazioa	Taldea	Titulazioa	Hizkuntza eskakizuna	Derrigorrezkotasun	Egoera data	Berariazko osagarria euro	Lanaldia
1	S.G. Ofizial Administraria**	16	Lehi.-opos.	Kontabilitatea	C		2	—	Hutsik	9.185,16	Osoa
1	I.F. Ofizial Administraria**	16	Lehi.-opos.	Kontabilitatea	C		2	—	Hutsik	9.185,16	Osoa
1	Z.N. Ofizial Administraria**	16	Lehi.-opos.	Kontabilitatea	C		2	—	Hutsik	9.185,16	Osoa
1	Tarifa Kudeatu eta Koordinatzeko Zerbitzuko Erdi mailako Tekni.*	23	Leh.-opo.	Kontabilitatea	B	Ingeniari Teknikoa	2	—	Hutsik	17.334,84	Osoa

\* Kontseilu Orokorraren 2003ko maiatzaren 28ko akordioa.

\*\* Barne promozioa. Kontseilu Orokorraren 2003ko martxoaren 25eko akordioa.

## Relación de puestos de trabajo del Consorcio de Transportes de Bizkaia

## A) Plazas a desempeñar por Funcionarios de Carrera

## 1. Escala de Habilitación Nacional

Número plazas	Denominación	Grupo	Nivel	Situación	Sistema de provisión	Complemento específico euros	Dedicación	Perfil lingüístico	Fecha de preceptividad
1	Secretario	A	30	Cubierta	Concurso nal.	34.017,48	Completa	2	-
1	Interventor	A	29	Cubierta	Concurso nal.	32.796,36*	Completa	4	30.04.1998
1	Tesorero	A	27	Vacante	Concurso nal.	31.711,20	Completa	4	30.04.1998

\* Acuerdo del Consejo General de 25 de marzo de 2003

## 2. Escala de Administración General

## 2.1 Gestión Administrativa

Requisitos para su desempeño											
Número	Denominación	Nivel	Sistema de provisión	Administración	Grupo	Titulación	Perfil lingüístico	Fecha de precep.	Situación	Compl. específico euros	Dedicación
1	Tec. Gestión Administrat. GCT	17*	Concurso	CTB	B		3	31.12.2001	Vacante	9.170,04	Completa

(\*) Acuerdo del Consejo General de 20 de diciembre de 2001

## 2.2. Administrativa

Requisitos para su desempeño											
Número	Denominación	Nivel	Sistema de provisión	Administración	Grupo	Titulación	Perfil lingüístico	Fecha de precep.	Situación	Compl. específico euros	Dedicación
1	Oficial Adminis. D.G.	17	Conc.-Opos.	CTB	C		2	—	Cubierta	13.868,52	Completa
1	Oficial Adminis. S.G.	16	Conc.-Opos.	CTB	C		2	—	Cubierta	9.213,48	Completa
1	Oficial Adminis. S.E.P.	16	Conc.-Opos.	CTB	C		2	—	Cubierta	9.185,16	Completa
1	Oficial Adminis. D.G.	16*	Concurso	CTB	C		2	—	Vacante	9.185,16	Completa
1	Oficial Adminis. S.E.P.	16**	Conc.-Opos.	CTB	C		2	—	Cubierta	9.185,16	Completa
1	Oficial Adminis. I.F.	16**	Conc.-Opos.	CTB	C		2	—	Cubierta	9.185,16	Completa
1	Oficial Adminis. I.F.	16**	Conc.-Opos.	CTB	C		2	31.12.1998	Cubierta	9.185,16	Completa
1	Oficial Adminis. C.	16**	Conc.-Opos.	CTB	C		2	31.12.1998	Cubierta	9.185,16	Completa

\* Acuerdo de la Comisión Ejecutiva de 28 de mayo de 2003

\*\* Acuerdo del Consejo General de 25 de marzo de 2003

## 2.3. Auxiliar

Requisitos para su desempeño											
Número	Denominación	Nivel	Sistema de provisión	Administración	Grupo	Titulación	Perfil lingüístico	Fecha de precep.	Situación	Compl. específico euros	Dedicación
1	Auxiliar Admin. S.G.**	14	Conc.–Opos.	CTB	D		2	31.12.2002	Cubierta	9.215,76	Completa
1	Auxiliar Admin. D.G.**	14	Conc.–Opos.	CTB	D		2	31.12.2002	Cubierta	9.463,50	Completa
1	Auxiliar Admin. T.	14	Conc.–Opos.	CTB	D		2	31.12.2002	Vacante	9.055,56	Completa
1	Auxiliar Admin. I.F.**	14	Conc.–Opos.	CTB	D		2	-	Cubierta	9.306,12	Completa
1	Auxiliar Admin. E.P.E	14	Conc.–Opos.	CTB	D		2	-	Cubierta	9.055,56	Completa

\*\* A extinguir.

## 3. Escala de Administración Especial

## 3.1. Técnica

## 3.1.1. Técnicos Superiores

Requisitos para su desempeño											
Número	Denominación	Nivel	Sistema de provisión	Administración	Grupo	Titulación	Perfil lingüístico	Fecha de precep.	Situación	Compl. específico euros	Dedicación
1	Jefe del Servicio Estudios, Planific. y Proyectos	29	Concurso	CTB	A	T1	2	—	Cubierta	32.796,36	Completa
1	Ingeniero Superior del Servicio Estudios Planificación y Proyectos	27	Concurso	CTB	A	T2	2	—	Cubierta	31.128,60	Completa
1	Jefe del Serv. de Gestión y Coordinación de Tarifaria	30	Concurso	CTB	A	T3	2	—	Cubierta	34.017,48	Completa
1	Técnico Superior del Sr. de Gestión y Coordinación Tarifaria	27	Concurso	CTB	A	T4	2	—	Cubierta	31.128,60	Completa
1	Jefe del Serv. de Estudios y Planif. Económica-Financ.	29	Concurso	CTB	A	T5	2	—	Cubierta	32.796,36*	Completa
1	Técnico Sup. Informática Planific. Económica	24	Concurso	CTB	A	T8	2	—	Cubierta	19.546,32	Completa
1	Economista Interv.	24**	Conc.–Opos.	CTB	A	T5	2	—	Vacante	19.546,32	Completa
1	Letrado Secretaría	27	Conc.–Opos.	CTB	A	T6	2	—	Cubierta	31.711,20	Completa

T1: Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos o Ingeniero Industrial.

T2: Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos o Ingeniero Industrial o Ingeniero de Telecomunicaciones.

T3: Titulado Superior.

T4: Ingeniero Industrial o Ingeniero de Telecomunicaciones o Licenciado en Informática o Licenciado en Derecho.

T5: Licenciado en Ciencias Económicas/Empresariales.

T6: Licenciado en Derecho.

T8: Ingeniero Informático o Licenciado en Informática o Ingeniero de Telecomunicaciones, especialidad Telemática.

\* Acuerdo del Consejo General de 25 de marzo de 2003.

\*\* Acuerdo del Consejo General de 29 de abril de 2003.

## 3.1.2. Técnicos medios

Requisitos para su desempeño											
Número	Denominación	Nivel	Sistema de provisión	Administración	Grupo	Titulación	Perfil lingüístico	Fecha de precep.	Situación	Complem. específico euros	Dedicación
1	Técnico de Grado Medio Serv. Gestion y Coordinación Tarif.*	23	Conc.-opos.	CTB	B	Ingen. Técnico	2	—	Vacante	17.334,84	Completa

(\*) Acuerdo del Consejo General de 28 de mayo de 2003.

## 3.1.3. Técnicos auxiliares

Requisitos para su desempeño											
Número	Denominación	Nivel	Sistema de provisión	Administración	Grupo	Titulación	Perfil lingüístico	Fecha de precep.	Situación	Complem. específico euros	Dedicación
1	Jefe de la Sección de Plan. y Proyectos	18*	Conc.–Opos.	CTB	C	T7	2	—	Cubierta	23.093,52	Completa

(\*) A tener en cuenta Acuerdo del Consejo General de 1 de febrero de 1991.

T7: FP 2 o equivalente. Areas: Edificación y obra civil, Electricidad y Electrónica, Mantenimiento y servicios a la producción.

## 2.4. Subescala Subalterno

Número	Nivel	Denominación	Titulación	Situación	Sistema de provisión	Complemento específico euro	Dedicación	Perfil lingüístico	Fecha de preceptividad
1	14*	Mecánico Conserje D.G.	D	Vacante	Conc.-Opos.	8.919,00	Completa	2	-

\* Acuerdo de la Comisión Ejecutiva de 17 de febrero de 2003.  
Total de Funcionarios de Carrera: 28

## B) Plazas a desempeñar por personal laboral

## Personal eventual

## Subalterno

Número	Nivel	Denominación	Titulación	Situación	Sistema de provisión	Complemento específico euro	Dedicación	Perfil lingüístico	Fecha de preceptividad
1	9	Cond. Ordenanza D.G.	D	Cubierta	Art. 104 Ley 16/97	—	Completa	2	—

## Plazas de nueva creación

## Requisitos para su desempeño

Número	Denominación	Nivel	Sistema de provisión	Administración	Grupo	Titulación	Perfil lingüístico	Fecha de precep.	Situación	Complem. específico euros	Dedicación
1	Oficial Administrativo S.G.**	16	Conc.-Opos.	CTB	C		2	—	Vacante	9.185,16	Completa
1	Oficial Administrativo I.F.**	16	Conc.-Opos.	CTB	C		2	—	Vacante	9.185,16	Completa
1	Oficial Administrativo D.G.**	16	Conc.-Opos.	CTB	C		2	—	Vacante	9.185,16	Completa
1	Técnico de Grado Medio Serv. Gestion y Coordinación Tarif.*	23	Conc.-Opos.	CTB	B	Ingen. Técnico	2	—	Vacante	17.334,84	Completa

\* Acuerdo del Consejo General de 28 de mayo de 2003.

\*\* Promoción interna. Acuerdo del Consejo General de 25 de marzo de 2003.

## Oferta Pública de empleo 2003

## Requisitos para su desempeño

Número	Denominación	Nivel	Sistema de provisión	Administración	Grupo	Titulación	Perfil lingüístico	Fecha de precep.	Situación	Complem. específico euros	Dedicación
1	Oficial Administrativo S.G.**	16	Conc.-Opos.	CTB	C		2	—	Vacante	9.185,16	Completa
1	Oficial Administrativo I.F.**	16	Conc.-Opos.	CTB	C		2	—	Vacante	9.185,16	Completa
1	Oficial Administrativo D.G.**	16	Conc.-Opos.	CTB	C		2	—	Vacante	9.185,16	Completa
1	Técnico de Grado Medio Serv. Gestion y Coordinación Tarif.*	23	Conc.-Opos.	CTB	B	Ingen. Técnico	2	—	Vacante	17.334,84	Completa

\* Acuerdo del Consejo General de 28 de mayo de 2003.

\*\* Promoción interna. Acuerdo del Consejo General de 25 de marzo de 2003.

Ondorioz, aipaturiko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 16 artikuluan eta apirilaren 18ko 781/1986 Errege Dekretuaren 127 artikuluan xedatutakoaren arabera, aipaturiko Lanpostuen Zerrendaren eta Erakunde honen Enplegu Eskaintza Publikoaren berri publikoki emango zaio jendeari jakitun izan dadin eta bidezko ondoreak izan ditzan.

Bilbon, 2003ko ekainaren 23a.—Zuzendari, Josu Bergara Etxebarria

(VII-88)

En consecuencia, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 16 de la citada Ley 6/1989, de 6 de julio, y 127 del Real Decreto Ley 781/1986, de 18 de abril, se somete a información pública la precitada Relación de Puestos de Trabajo y Oferta Pública de Empleo del Ente, para debido conocimiento y efectos pertinentes.

En Bilbao, 23 de junio de 2003.—El Presidente, Josu Bergara Etxebarria

(VII-88)

1. Bi zutabeko iragarkiaren lerro nahiz zatiki bakoitzaren tarifa: 1,54 €. 2. Ale baten urteko harpidetzaren tarifa: 149,59 € (BEZ barne). 3. Banakako alearen tarifa: 0,75 € (BEZ barne).	1. Tarifa por línea de anuncio o fracción en doble columna: 1,54 €. 2. Tarifa de la suscripción anual por ejemplar: 149,59 € (IVA incluido). 3. Tarifa por ejemplares sueltos: 0,75 € (IVA incluido).
<b>Administrazioari dagozkion eskutitzak</b> <b>Foru Moldiztegia Ataleko buruari bidaliko zaizkio.</b> <b>Aldundiko Jauregia. 48009 - BILBO. 53. Postakutxa.</b>	<b>La correspondencia referente a la Administración se dirigirá al Jefe de la Sección de Imprenta Foral.</b> <b>Palacio de la Diputación. 48009 - BILBAO. Apartado 53.</b>
<a href="http://www.bizkaia.net">http://www.bizkaia.net</a>	